Currículum vitae
Impreso normalizado

Juan Antonio Moya Corral

APELLIDOS: MOYA CORRAL
NOMBRE: JUAN ANTONIIO
Nº FUNCIONARIO:
ESPECIALIZACION (Código UNESCO): 570510 (Sociolingüística); 570513 (Sintaxis); 570505 (Fonética)

FORMACION ACADEMICA

LICENCIATURA/INGENIERIA: LICENCIADO EN FILOLOGÍA ROMÁNICA
CENTRO: UNIVERSIDAD DE GRANADA *FECHA JUNIO DE 1969*

DOCTORADO: DOCTOR EN FILOLOGÍA ROMÁMICA

DIRECTOR DE TESIS: Dr. D. GREGORIO SALVADOR

SITUACION PROFESIONAL ACTUAL

ORGANISMO: Universidad de Granada
FACULTAD: Filosofía y Letras
DEPT.: Lengua Española
CATEGORIA PROFESIONAL Y FECHA DE INICIO: Catedrático de Universidad, 01-03-0996
DIRECCION POSTAL: Campus de Cartuja, S/N, 18071 Granada
TELEFONO (indicar prefijo,número y extensión): 958-246394, 958-240907,

PLANTILLA
DEDICACION: A TIEMPO COMPLETO
TRAMOS DE INVESTIGACIÓN QUE TIENE ADREDITADOS: 5

ACTIVIDADES ANTERIORES DE CARACTER CIENTIFICO O PROFESIONAL

Puesto	Institución	Fechas
Profesor Interino de Enseñanzas medias	Instituto de Bachillerato de Guadix (Granada)	01/10/69 a 30/09/71
Profesor Adjunto contratado	Colegio Universitario de Jaén	01/01/71 a 30/09/77
Profesor Adjunto interino	Universidad de Granada	30/10/77 a 26/07/83
Profesor Adjunto numerario de Lengua Española	Universidad de Granada	26/07/83 a 20/09/83
Profesor Titular de Universidad	Universidad de Granada	21/09/83 a 27/02/96
Catedrático de Universidad	Universidad de Granada	01/03/1996 sigue

IDIOMAS DE INTERES CIENTIFICO (R=regular,B=bien,C=correctamente)

IDIOMA	*HABLA*	*LEE*	*ESCRIBE*
Francés	B	C	B
Inglés	B	B	R
Italiano	B	B	B

PARTICIPACION EN PROYECTOS DE INVESTIGACION FINANCIADOS EN LOS ULTIMOS 10 AÑOS

Título del proyecto: Estudio Sociolingüístico del Habla de Granada: Proyecto HAGA (PG94-1467-C02-02)
Entidad financiadora: DGICYT del Ministerio de Educación y Ciencia
Entidades participantes: Universidad de Granada
Duración, desde: 30/08/1995 hasta: 30/8/1998
Investigador responsable: Juan Antonio Moya Corral
Número de investigadores participantes: 8
IMPORTE TOTAL DEL PROYECTO: 3.500.000 pts

Título del proyecto: Estudio Sociolingüístico del Español de Granada (Proyecto ESEGRA, HUM2004-06052-C06-05/FILO)
Entidad financiadora: DGICYT del Ministerio de Educación y Ciencia
Entidades participantes: Universidad de Granada
Duración, desde: 13/12/2004 hasta: 13/12/2007
Investigador responsable: Juan Antonio Moya Corral
Número de investigadores participantes: 4
IMPORTE TOTAL DEL PROYECTO: 19.320,00 €

Título del proyecto: Estudio Sociolingüístico del Corpus de Español de Granada (Proyecto ESCEGRA, HUM2007-65602-C07-04/FILO)
Entidad financiadora: Ministerio de Educación y Ciencia, DGI
Entidades participantes: Universidad de Granada
Duración, desde: 2007 hasta: 2010
Investigador responsable: Juan Antonio Moya Corral
Número de investigadores participantes: 7
IMPORTE TOTAL DEL PROYECTO: 32.000,00 €

Título del proyecto: Patrones sociolingüísticos del español de Granada (Proyecto PASOS-Granada FFI2011-29189-C05-05)
Entidad financiadora: Ministerio de Educación y Ciencia, DGI
Entidades participantes: Universidad de Granada
Duración, desde: 2011 hasta: 2014
Investigador responsable: Juan Antonio Moya Corral
Número de investigadores participantes: 9
IMPORTE TOTAL DEL PROYECTO: 45,980,00 €

PUBLICACIONES
(referido a los últimos 10 años y hasta un máximo de 10 publicaciones)

Indicar volumen, páginas inicial y final (año) y clave.
CLAVE: L= libro completo,CL.= capítulo de libro, A= artículo, R= revista, E=editor

---

L I B R O S

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: *La pronunciación del español en Jaén*

LIBRO:
CLAVE: L
FECHA: 1979
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Martínez Marín y Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: *El léxico del olivo y la almazara en la provincia de Jaén*

LIBRO:
CLAVE: L
FECHA: 1982
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral y Emilio J. García Wiedeman
TÍTULO: *El habla de Granada y sus barrios*

LIBRO:
CLAVE: L
FECHA: 1995
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: *Los mecanismos de la interordinación: a propósito de "pero" y "aunque*"

LIBRO:
CLAVE: L
FECHA: 1996
EDITORIAL l (si libro): Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral (coord.)
TÍTULO: *El español hablado en Granada.* Corpus oral para su estudio sociolingüístico. I Nivel de estudios alto.

LIBRO:

CLAVE: L
FECHA: 2007
EDITORIAL: Universidad de Granada y Grupo de Investigación “Estudios de español actual”
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral (coord.)
TÍTULO: *El español hablado en Granada II*. Corpus oral para su estudio sociolingüístico. Nivel de estudios medio.

LIBRO:
CLAVE: L
FECHA: 2008
EDITORIAL: Universidad de Granada y Grupo de Investigación “Estudios de español actual”
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral (coord.)
TÍTULO: *El español hablado en Granada III*. Corpus oral para su estudio sociolingüístico. Nivel de estudios bajo.

LIBRO:
CLAVE: L
FECHA: 2009
EDITORIAL: Universidad de Granada y Grupo de Investigación “Estudios de español actual”
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

AUTORES (p.o. de firma): Emilio J. García Wiedemann y Juan Antonio Moya Corral (eds.)
TÍTULO: *El anarquismo y la insurrección de Asturias* de Manuel Villar. Estudio preliminar, edición y notas.

LIBRO:
CLAVE: E
FECHA: 1994
EDITORIAL (si libro): Fundación Anselmo Lorenzo LUGAR DE PUBLICACIÓN: Madrid

---

AUTORES (p.o. de firma): Emilio J. García Wiedemann y Juan Antonio Moya Corral (eds.)
TÍTULO: *La revolución de octubre. Quince días de comunismo libertario* de F. Solano Palacio. Estudio preliminar, edición y notas.

LIBRO:
CLAVE: E
FECHA: 1994
EDITORIAL (si libro): Fundación Anselmo Lorenzo LUGAR DE PUBLICACIÓN: Madrid

---

AUTORES (p.o. de firma): Emilio J. García Wiedemann, María Isabel Montoya Ramírez y Juan Antonio Moya Corral (eds.)
TÍTULO: *La enseñanza de la lengua española. Actas de las I Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española*.

LIBRO:

CLAVE: E
FECHA: 1996
EDITORIAL (si libro): Instituto de Ciencia de la educación (ICE) LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Emilio J. García Wiedemann, María Isabel Montoya Ramírez y Juan Antonio Moya Corral (eds.)
TÍTULO: *Enseñar y aprender lengua española. Actas de las II Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española*.

LIBRO:
CLAVE: E
FECHA: 1997
EDITORIAL (si libro): Centro de Formación Continua LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada.

AUTORES (p.o. de firma): Emilio J. García Wiedemann, Juan Antonio Moya Corral y María Isabel Montoya Ramírez (eds.)
TÍTULO: *La lengua española en el aula. Actas de las III Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española*.

LIBRO:
CLAVE: E
FECHA: 1998
EDITORIAL (si libro): Centro de Formación Continua de la Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada.

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral (ed.)
TÍTULO: *Adquisición y enseñanza de la lengua española. Actas de las IV Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española*.

LIBRO:
CLAVE: E
FECHA: 2000
EDITORIAL (si libro): Centro de Formación Continua de la Universidad de Granada y Grupo de Investigación "Estudios de español actual" LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada.

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral (ed.)
TÍTULO: *La enseñanza de la lengua española en los textos. Actas de las V jornadas sobre la enseñanza de la lengua española*.

LIBRO:
CLAVE: E
FECHA: 2000
EDITORIAL (si libro): Centro de formación continua de la Universidad de Granada y Grupo de Investigación "Estudios de español actual" LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral y María Isabel Montoya Ramírez (eds.)

TÍTULO: *Gramática y enseñanza de la lengua española. Actas de las VII Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española*.

LIBRO:
CLAVE: E
FECHA: 2002
EDITORIAL: Universidad de Granada y Grupo de Investigación "Estudios de español actual"
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral y María Isabel Montoya Ramírez (eds.)
TÍTULO: *Variación lingüística y enseñanza de la lengua española. Actas de las VIII Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española*.

LIBRO:
CLAVE: E
FECHA: 2003
EDITORIAL: Universidad de Granada y Grupo de Investigación "Estudios de español actual"
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral y María Isabel Montoya Ramírez (eds.)
TÍTULO: *Variaciones sobre la enseñanza de la lengua española. Actas de las IX Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española*.

LIBRO:
CLAVE: E
FECHA: 2004
EDITORIAL: Universidad de Granada y Grupo de Investigación "Estudios de español actual"
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral (ed.)
TÍTULO: *Pragmática y enseñanza de la lengua española. Actas de las X Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española*.

LIBRO:
CLAVE: E
FECHA: 2005
EDITORIAL: Universidad de Granada y Grupo de Investigación "Estudios de español actual"
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral, Marcin Sosinski (eds.)
TÍTULO: *Lexicografía y enseñanza de la lengua española. Actas de las XI Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española*.

LIBRO:
CLAVE: E
FECHA: 2006
EDITORIAL: Universidad de Granada y Grupo de Investigación "Estudios de español actual"
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral, Marcin Sosinski (ed.)
TÍTULO: *Las hablas andaluzas y la lengua española. Actas de las XII Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española*.

LIBRO:
CLAVE: E
FECHA: 2007
EDITORIAL: Universidad de Granada y Grupo de Investigación "Estudios de español actual"
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral, Marcin Sosinski (eds.)
TÍTULO: *El español en los territorios bilingües. Actas de las XIII Jornadas sobre la lengua española y su enseñanza*.

LIBRO:
CLAVE: E
FECHA: 2008
EDITORIAL: Universidad de Granada y Grupo de Investigación "Estudios de español actual"
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

AUTORES (p.o. de firma): Esteban Tomás Montoro del Arco y Juan Antonio Moya Corral (eds.)
TÍTULO: *El español en contexto. Actas de las XV Jornadas sobre la lengua española y su enseñanza*.

LIBRO:
CLAVE: E
FECHA: 2010
EDITORIAL: Universidad de Granada y Grupo de Investigación "Estudios de español actual"
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral y Marcin Sisinski (eds.)
TÍTULO: *Estudios sobre la lengua española y su enseñanza*

LIBRO:
CLAVE: E
FECHA: 2011
EDITORIAL: Tleo/estudios
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

AUTORES (p.o. de firma): Waluch-de la Torre y Juan Antonio Moya Corral (Coord.)
TÍTULO: *Español Hablado. Estudios sobre el corpus PRESEEA-Granada*

LIBRO:
CLAVE: E
FECHA: 2012
EDITORIAL: Instituto de Estudios Ibéricos e Iberoamericanos de la Universidad de Varsovia
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Varsovia

A R T Í C U L O S

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: “Diccionario y realidad: la terminología de canteros en el DRAE y en el Valle de los Pedroches”

REFERENCIA REVISTA: *RSEL*
CLAVE: A VOLUMEN: 10 PÁGINAS, INICIAL: 189 FINAL: 194 FECHA: 1980

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: “Notas de sintaxis femológica”

REFERENCIA REVISTA: *RSEL*
CLAVE: A VOLUMEN: 11 PÁGINAS, INICIAL: 83 FINAL: 89 FECHA: 1981

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: “Aspectos semánticos de la relación adversativa”

LIBRO: *Estudios románicos dedicados al Prof. Soria Ortega*
CLAVE: CL VOLUMEN: I PÁGINAS, INICIAL: 221 FINAL: 238 FECHA: 1985
EDITORIAL: Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: “Observaciones sobre el léxico de la edificación en Málaga, Granada, Jaén y Almería”

LIBRO: *Actas del I Congreso Hispanoamericano de terminología de la edificación*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 130 FINAL: 136 FECHA: 1987
EDITORIAL: Comité hispanoamericano de léxico de la edificación LUGAR DE PUBLICACIÓN: Valladolid

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: “Problemas fonológicos del orden palatal”

LIBRO: *Estudia literaria atque lingüística N. Marín, J. Fernández-Sevilla et P. González oblata*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 151 FINAL: 171 FECHA: 1988
EDITORIAL: Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: “Coordinación e interordinación , dos relaciones conjuntivas”

LIBRO: *Philologica II. Homenaje a D. Antonio Llorente*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 211 FINAL: 125 FECHA: 1989
EDITORIAL: Universidad de Salamanca LUGAR DE PUBLICACIÓN: Salamanca.

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral y Emilio J. García Wiedemann
TÍTULO: "El dictado y la comprensión auditiva: un intento de complementariedad"

LIBRO: *Actas del I Congreso de ASELE*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 203 FINAL: 110 FECHA: 1990
EDITORIAL: Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada.

AUTORES (p.o. de firma): Emilio J. García Wiedemann y Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Sobre la explotación de textos en el aprendizaje de una L2. Una experiencia"

LIBRO: *Actas del I Congreso de ASELE*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 137 FINAL: 144 FECHA: 1990
EDITORIAL: Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada.

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Consideraciones acerca de la conjunción"

LIBRO: *Actas del Congreso de la Sociedad Española de Lingüística, XX Aniversario (Tenerife, 2-6 de abril de 1990)*,
CLAVE: CL VOLUMEN: 2 PÁGINAS, INICIAL: 699 FINAL: 706 FECHA: 1990
EDITORIAL: Gredos LUGAR DE PUBLICACIÓN: Madrid

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "La [ch] adherente y sus implicaciones fonológicas"

LIBRO: *Antiqua et Nova Romania. Estudios Lingüísticos y Filológicos en Honor del Prof. José Mondéjar*,
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 213 FINAL: 223 FECHA: 1993
EDITORIAL: Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada.

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral, Mª I. Montoya Ramírez y E. J. García Wiedemann
TÍTULO: "La adquisición de la *ñ* española en hablantes de lenguas carentes de este sonido: un caso de intrelengua"

LIBRO: *Actas de las Jornadas Internacionales de Lingüística aplicada, Granada 11-15 de enero*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 539 FINAL: 552 FECHA: 1993
EDITORIAL: Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada.

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral, E. J. García Wiedemann y Mª Á. Lamolda González
TÍTULO: "¡Hola!: El tratamiento de las fórmulas de saludo en los manuales de enseñanza del español como lengua extranjera"

LIBRO: *Actas de las III Jornadas sobre aspectos de la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera*.
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 229 FINAL: 238 FECHA: 1993
EDITORIAL: Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada.

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral y E. J. García Wiedemann
TÍTULO: "Las fórmulas de saludo en E/LE"

LIBRO: *Actas del V Congreso Internacional de ASELE*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 339 FINAL: 411 FECHA: 1993
EDITORIAL: SGEL. LUGAR DE PUBLICACIÓN: Madrid.

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "La pérdida de *ñ* en la provincia de Jaén"

REFERENCIA REVISTA: *RFHJaén*
CLAVE: A VOLUMEN: 2 PÁGINAS, INICIAL: 21 FINAL: 33 FECHA: 1993

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Sintaxis y estructura de la información: aportación a la enseñanza de las oraciones interordinadas"

LIBRO: *Actas del II congreso nacional de ASELE*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 399 FINAL: 411 FECHA: 1994
EDITORIAL (si libro): Universidad de Málaga LUGAR DE PUBLICACIÓN: Málaga

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral.
TÍTULO: "Variedades del español en el centro de Andalucía (Córdoba y Málaga)"

LIBRO: *Hablas cordobesas y literatura andaluza. Actas de los primeros cursos de verano de la Subbética, Iznájar (Córdoba)*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 159 FINAL: 178 FECHA: 1995
EDITORIAL (si libro): Excmo. Ayuntamiento de Iznájar, Diputación Provincial de Córdoba (Área de Cultura), I.C.E. de la Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN:

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral J. M.ª Gómez Rodríguez, D. Oyonarte y E. Yerves Cazorla.
TÍTULO: "Acercamiento pedagógico a los procedimientos de realce lingüístico"

LIBRO: *IV Jornadas sobre Aspectos de la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera*.
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL:397 FINAL: 409 FECHA: 1995
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "La doble vertiente de los estudios de la lengua: instrumental y científica"

LIBRO: E. J. García Wiedemann, M. I. Montoya Ramírez y J. A. Moya Corra (ed.): *La enseñanza de la lengua española. Actas de las I Jornadas sobres la enseñanza de la lengua española, Granada, junio de 1995*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL:29 FINAL: 45 FECHA: 1996
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: “Estilos de habla y contexto lingüístico”

LIBRO: E. J. García Wiedemann, M. I. Montoya Ramírez y J. A. Moya Corra (ed.): *La enseñanza de la lengua española. Actas de las I Jornadas sobres la enseñanza de la lengua española, Granada, junio de 1995*. Granada, ICE, 1996, pp.291-293.
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL:292 FINAL: 293 FECHA: 1996
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: “La confusión *s/2* en la ciudad de Granada”

LIBRO: En F. Gutiérrez Díez (ed.): *El Español, Lengua Intermacional (1492-1992). Actas del I congreso internacional de AESLA, Granada, 23-26 de septiembre de 1992*, Murcia, Universidad, 1996, pp. 403-07.
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 403 FINAL: 407 FECHA: 1996
EDITORIAL (si libro): Universidad de Murcia LUGAR DE PUBLICACIÓN: Murcia

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: “Valoración subjetiva”

LIBRO: *Actas del III Congreso Educación y Sociedad*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 455 FINAL: 464 FECHA: 1996
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: “Valor modal del llamado su*bjuntivo concesivo polémico*”

LIBRO: *LEA*
CLAVE: A VOLUMEN: 18 PÁGINAS, INICIAL: 161 FINAL: 174 FECHA: 1996

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: “Desarraigo social y cambio lingüístico: el ejemplo de Granada”

LIBRO: *Actas del congreso del habla andaluza* (Sevilla 4-7 de marzo de 1997)
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 623 FINAL: 634 FECHA: 1997
EDITORIAL (si libro): Seminario permanente del habla andaluza LUGAR DE PUBLICACIÓN: Sevilla

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: “El *futuro imperfecto* del examinando”

LIBRO: E. J. García Wiedemann, M. I. Montoya Ramírez y J. A. Moya Corral (ed.): *Enseñar y aprender lengua española. Actas de las II Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española, Granada, noviembre de 1996*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 29 FINAL: 46 FECHA: 1997
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Descripción sintáctica de un texto: categorías formales y funcionales",

LIBRO: E. J. García Wiedemann, J. A. Moya Corral y M. I. Montoya Ramírez (ed.): *La lengua española en el aula. Actas de las III Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española, Granada, noviembre de 1996*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 442 FINAL: 260 FECHA: 1998
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "El estudio cualitativo y cuantitativo de la lengua: el ejemplo de Granada"

LIBRO: en M Galeote (ed.): *Oralidad y escritura en andaluz*,
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 149 FINAL:1679 FECHA: 1998
EDITORIAL (si libro): Ayuntamiento de Iznájar (Córdoba), Letras de la Subbética
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Iznájar (Córdoba)

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral y Emilio J. García Wiedemann
TÍTULO: "La 'ch' fricativa en Granada: un sonido del habla masculina"

LIBRO: Aengus M. Ward *et al*.: *Actas del XII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*
CLAVE: CL VOLUMEN: 1 PÁGINAS, INICIAL: 270 FINAL: 283 FECHA: 1998
EDITORIAL (si libro): Universidad de Birmingham LUGAR DE PUBLICACIÓN: Birmingham

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "La oración compleja: los inclusores"

LIBRO: *Actas de la II conferencia internacional de hispanistas de Rusia*,
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 62 FINAL: 89 FECHA: 1999
EDITORIAL (si libro): Embajada de España en Moscú, Ministerio de Asuntos Exteriores, Dirección general de Relaciones Culturales y Científicas, CD RunLUGAR DE PUBLICACIÓN: Madrid.

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "El valor pragmático del futuro imperfecto de indicativo en los textos de los exámenes"

LIBRO: *Lengua y discurso. Estudios dedicados al Profesor Vidal Lamíquiz*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 689 FINAL: 703 FECHA: 2000
EDITORIAL (si libro): ARCO/LIBROS, S.L. LUGAR DE PUBLICACIÓN: Madrid

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "La oración compleja: las proposiciones"

LIBRO: J. A. Moya Corral (ed.): *Adquisición y enseñanza de la lengua española. Actas de las IV Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española*,

CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 269 FINAL: 286 FECHA: 2000
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada y Grupo de investigación "Estudios de español actual" LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada.

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "El análisis de las comparativas y las consecutivas"

LIBRO: en J. A. Moya Corral (ed.): *La enseñanza de la lengua española en los textos. Actas de las V Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española.*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 195 FINAL: 204 FECHA: 2000
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada y Grupo de investigación "Estudios de español actual" LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada.

AUTORES (p.o. de firma): Martínez Moya, Mª Dolores y Moya Corral, Juan Antonio
TÍTULO: "Reacciones actitudinales hacia la variación dialectal en hablantes granadinos

LIBRO: *LEA*
CLAVE: A VOLUMEN: XXII/2 PÁGINAS, INICIAL: 237 FINAL: 260 FECHA: 2000

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Migration et changement linguistique à Grenade (Espagne)"

LIBRO: *Dialect and Migration in a Chamging Europe*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 25 FINAL: 41 FECHA: 2000
EDITORIAL (si libro): Peter Lang LUGAR DE PUBLICACIÓN: Frankfurt am Main

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "La morfología transversal"

LIBRO: M.ª Isabel Montoya Ramírez (ed.): *La lengua española y su enseñanza. Actas de las VI Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española.*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 281 FINAL: 297 FECHA: 2001
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada y Grupo de investigación "Estudios de español actual" LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Las unidades constructoras de la «oración compleja»"

LIBRO: Juan Antonio Moya Corral y M.ª Isabel Montoya Ramírez (eds.): *Gramática y enseñanza de la lengua española. Actas de las VII Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española.*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 62 FINAL: 89 FECHA: 2002
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada y Grupo de investigación "Estudios de español actual" LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada.

AUTORES (p.o. de firma): Manuel Díaz Castillo y Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Los mejores exámenes de selectividad"

LIBRO: Juan Antonio Moya Corral y M.ª Isabel Montoya Ramírez (eds.): *Gramática y enseñanza de la lengua española. Actas de las VII Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española*.
CLAVE: CL. VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 161 FINAL: 168 FECHA: 2002
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada y Grupo de investigación "Estudios de español actual" LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Francisca Molina Serrato y Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Distinción e igualación s/θ en Alhama de Granada"

LIBRO: Juan Antonio Moya Corral y M.ª Isabel Montoya Ramírez (eds.): *Gramática y enseñanza de la lengua española. Actas de las VII Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española.*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 275 FINAL: 281 FECHA: 2002
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada y Grupo de investigación "Estudios de español actual" LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Manuel Díaz Castillo y Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "El examen de Lengua en la prueba de acceso a la Universidad"

LIBRO: Juan Antonio Moya Corral y M.ª Isabel Montoya Ramírez (eds.): *Variación lingüística y enseñanza de la lengua española. Actas de las VIII Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española*.
CLAVE: CL. VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 177 FINAL: 216 FECHA: 2003
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada y Grupo de investigación "Estudios de español actual" LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "El sintagma: aspectos sintácticos"

LIBRO: Juan Antonio Moya Corral y M.ª Isabel Montoya Ramírez (eds.): *Variación lingüística y enseñanza de la lengua española. Actas de las VIII Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española.*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 343 FINAL: 353 FECHA: 2003
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada y Grupo de investigación "Estudios de español actual" LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "La irradiación de la norma lingüística de Granada hacia su área metropolitana"

LIBRO: *Homenaje a la profesora María Dolores Tortosa Linde.*
CLAVE: CL VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: 393 FINAL: 402 FECHA: 2003
EDITORIAL (si libro): Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Semejanzas y diferencias entre el español de Canarias y de Andalucía: el caso de las palatales"

REFERENCIA: *Estudios sobre el español de Canarias. Actas del I congreso internacional sobre el español de Canarias.*
CLAVE: CL VOLUMEN: 2 PÁGINAS, INICIAL: 1043 FINAL: 1060 FECHA: 2003
EDITORIAL: Cabildo Insular. LUGAR DE PUBLICACIÓN: Islas Canarias

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Andrés Villena Ponsoda, Juan Antonio Moya Corral, Antonio M. Ávila Muñoz, Mtilde Vida Castro
TÍTULO: "Proyecto de Investigación de la Formación de Dialectos (FORDIAL)"

REVISTA: *Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante, ELUA.*
CLAVE: A VOLUMEN 17 PÁGINAS, INICIAL: 607 FINAL: 636 FECHA: 2003

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "La coordinación: aspectos sintácticos"

LIBRO: Juan Antonio Moya Corral y M.ª Isabel Montoya Ramírez (eds.): *Variaciones sobre la enseñanza de la lengua española. Actas de las IX Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española.*
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 307 FINAL: 322 FECHA: 2004
EDITORIAL: Universidad de Granada y Grupo de investigación "Estudios de español actual"
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada.

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Tres funciones distintas y un solo /que/ verdadero"

REVISTA: *Verba.*
CLAVE: A VOLUMEN 31 PÁGINAS, INICIAL: 75 FINAL: 101 FECHA: 2004

AUTORES (p.o. de firma): Juan Andrés Villena Ponsoda y Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Corpus orales del Español de Andalucía. Los corpus de Málaga, Granada y Jaén"

REVISTA: *Oralia*
CLAVE: A VOLUMEN 8 PÁGINAS, INICIAL: 189 FINAL: 212 FECHA: 2005

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "La interordinación: aspectos sintácticos"

LIBRO: Juan Antonio Moya Corral (ed.): *Pragmática y la enseñanza de la lengua española. Actas de las X Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española.*
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 307 FINAL: 385 FECHA: 2005
EDITORIAL: Universidad de Granada y Grupo de investigación "Estudios de español actual"
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada.

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Notas para la caracterización sintáctica de la interordinación"

LIBRO: Luis Santos Río *et al.* (eds.): *Palabras, norma y discurso. En memoria de Fernando Lázaro Carreter*

CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 869 FINAL: 879 FECHA: 2005
EDITORIAL: Universidad de Salamanca LUGAR DE PUBLICACIÓN: Salamanca.

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Sobre el léxico del olivo y la almazara"

LIBRO: Juan Antonio Moya Corral y Marcin Sosinski (eds.): *Lexicografía y la enseñanza de la lengua española. Actas de las X Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española*
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 259 FINAL: 272 FECHA: 2006
EDITORIAL: Universidad de Granada y Grupo de investigación "Estudios de español actual"
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada.

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Noticias de un sonido emergente: la africada dental procedente del grupo -*st*- en Andalucía"

REVISTA: *RFULL* (*Revista de Filología de la Universidad de La Laguna*)
CLAVE: A VOLUMEN: 25 PÁGINAS, INICIAL: 457 FINAL: 465 FECHA: 2007

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "El léxico del olivo y la almazara 25 años después"

LIBRO: Barros García, Pedro *et al.*: *Estudios lingüísticos, literarios e históricos. Homenaje a Juan Martínez Marín*
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL:115 FINAL: 124 FECHA: 2007
EDITORIAL: Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral, Leopoldo I. Baliña, García y Ana María Cobos Navarro
TÍTULO: "La nueva africada andaluza"

LIBRO: Juan Antonio Moya Corral (ed.): *Las hablas andaluzas y la enseñanza de la lengua española. Actas de las XII Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española*
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 275 FINAL: 284 FECHA: 2007
EDITORIAL: Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "El seseo y otras variantes en le oriente andaluz"

LIBRO: Sancho Rodríguez, Mª Isabel y Carmen Conti (eds.): *Jornadas sobre el seseo*
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 67 FINAL: 86 FECHA: 2007
EDITORIAL: Universidad de Jaén, Ayuntamiento de Torredelcampo LUGAR DE PUBLICACIÓN: Jaén

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Usos y valores de la disyuntiva *o* en el habla culta de las principales ciudades de América y España"

LIBRO: Hernández Alonso, Cesar y Leticia Castañeda San Cirilo (eds.): *El español de América. Actas del VI congreso internacional de "El español de América"*
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 585 FINAL: 597 FECHA: 2008
EDITORIAL: Diputación Provincial de Valladolid,LUGAR DE PUBLICACIÓN: Valladolid

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "La observación sincrónica y su proyección histórica"

LIBRO: Becerra Hiraldo y Francisco Torres Montes (eds.): *Estudios de lengua española, homenaje al profesor Chamorro Martínez*
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 169 FINAL: 181 FECHA: 2008
EDITORIAL: Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Las construcciones con *sino*: estructuras y análisis"

LIBRO: Moya Corral, Juan Antonio y Marcin Sosinski (eds.): *El español en los territorios Bilingües. Actas de las XIII Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española*
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 243 FINAL: 261 FECHA: 2008
EDITORIAL: Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "La disyunción"

LIBRO: Hernández Alonso, Cesar (ed.): *Estudios lingüísticos del español hablado en América, volumem 1 La oración y sus realizaciones*
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 199 FINAL: 276 FECHA: 2009
EDITORIAL: Visor Libros LUGAR DE PUBLICACIÓN: Madrid

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Las tensiones del cambio lingüístico, a propósito de la elisión de la /d/ intervocálica"

LIBRO: Montoro del Arco, Esteban Tomás (ed.): *El español del siglo XXI. Actas de las XIV Jornadas sobre la lengua español y su enseñanza*
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 211 FINAL: 220 FECHA: 2009
EDITORIAL: Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral y Emilio J. García Wiedemann
TÍTULO: "La elisión de /d/ intervocálica en el español culto de Granada. Factores lingüísticos"

REVISTA: *Pragmalingüística*
CLAVE: A VOLUMEN: 17 PÁGINAS, INICIAL: 92 FINAL: 123 FECHA: 2009

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Concordancia *vs.* moción, género, número y otros morfemas"

LIBRO: Esteban T. Montoro del Arco y J. A. Moya Corral (eds.): *El español en contexto. Actas de las XV Jornadas sobre la lengua española y su enseñanza*

CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 207 FINAL: 218 FECHA: 2010
EDITORIAL: Universidad de Granada LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "La norma lingüística del oriente andaluz"

LIBRO: Waluch-de la Torre, Edyta (ed.): *Encuentros 2010. Vol. 1: La norma lingüística del español*
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 61 FINAL: 70 FECHA: 2011
EDITORIAL: Universidad de Varsovia LUGAR DE PUBLICACIÓN: Varsovia

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "El oriental andaluz y el español común"

LIBRO: J. A. Moya Corral y Marcin Sosinski (eds.): *Estudios sobre la lengua española y su enseñanza*
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 101 FINAL: 115 FECHA: 2011
EDITORIAL: Teleo/estudios LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Las construcciones con *sino (que) + verbo en forma personal* en el diálogo semidirigido"

LIBRO: Cano Aguilar, R y otros (eds.): *Sintaxis y análisis del discurso hablado en español. Homenaje a Antonio Narbona*
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 339 FINAL: 355 FECHA: 2011
EDITORIAL: Universidad de Sevilla LUGAR DE PUBLICACIÓN: Sevilla

---

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral, Emilio J. García Wiedemann, Esteban T. Montoro del Arco, Marcin Sosinski, Mª Concepción Torres López, Francisca Pose Furest y Elisabeth Melguizo Moreno
TÍTULO: "La /d/ intervocálica en Granada: factores lingüísticos y sociales"

LIBRO: Waluch-de la Torre y Juan Antonio Moya Corral (coord.): *Español hablado. Estudios sobre el corpus PRESEEA-Granada*,
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 95 FINAL: 148 FECHA: 2012
EDITORIAL: Instituto de Estudios Ibéricos e Iberoamericanos de la Universidad de Varsovia
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Varsovia

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Perd*ido*. Resultados de la terminación *–ido* en el corpus PRESEEA-Granada"

REVISTA: *RFULL*
CLAVE: A VOLUMEN: 30 PÁGINAS, INICIAL: 113 FINAL: 132 FECHA: 2012

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral

TÍTULO: "*Sino*, la otra conjunción olvidada"

LIBRO: Kumor, Karolina y Edyta Waluch-de la Torre (eds.): *Realidades heterogéneas. Reflexiones en torno a la literatura, lengua, historia y cultura ibérica e iberoamericana. Homenaje a la profesora Grudzinska*.
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 443 FINAL: 456 FECHA: 2012
EDITORIAL: Instituto de Estudios Ibéricos e Iberoamericanos de la Universidad de Varsovia
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Varsovia

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Rasgos y valoraciones en el oriente de Andalucía"

LIBRO: Narbona Jiménez, Antonio (Coord.): *Conciencia y valoración del habla andaluza*.
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 267 FINAL: 255 FECHA: 2013
EDITORIAL: Universidad Internacional de Andalucía
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Sevilla

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "De torres y montes"

LIBRO: Becerra Hiraldo y M.ª Isabel Montoya Ramírez (eds.): *Estudios de Lengua Española. Homenaje a profesor Francisco Torres Montes*.
CLAVE: CL PÁGINAS, INICIAL: 265 FINAL: 275 FECHA: 2014
EDITORIAL: Editorial Universidad de Granada
LUGAR DE PUBLICACIÓN: Granada

AUTORES (p.o. de firma): Juan Antonio Moya Corral, Esteban T. Montoro del Arco, Antonio Manjón-Cabeza Cruz, Marcin Sosinski, María de la Sierra Tejada Giráldez, María Concepción Torres López, Francisca Pose Furest, Francisco José Sánchez García
TÍTULO: "Un paso más hacia la convergencia. La /x/ en Granada: factores sociales"

REVISTA: *RSEL*. En prensa
CLAVE: A VOLUMEN: PÁGINAS, INICIAL: FINAL: FECHA: 2014

PARTICIPACION EN CONTRATOS DE INVESTIGACION DE ESPECIAL RELEVANCIA CON EMPRESAS Y/O ADMINISTRACIONES
(referido a los últimos 10 años)

---

*TITULO DEL CONTRATO**:** Introducción a la enseñanza del español para la integración de hablantes de otras lenguas*

EMPRESA/ADMINISTRACIÓN FINANCIADORA: Consorcio universitario "Fernando de los Ríos"
DURACIÓN DESDE: 2001 HASTA: 2004
INVESTIGADOR RESPONSABLE: Juan Antonio Moya Corral

ESTANCIAS EN CENTROS EXTRANJEROS
(estancias continuadas superiores a seis meses en los últimos 10 años)

Clave D=doctorado, P=postdoctoral. Y= invitado, C=contratado, O=otras (especificar)

CENTRO: University of Delaware
LOCALIDAD: Newark *PAIS: EE.UU.* *AÑO: 2000*
DURACIÓN: 6 meses
TEMA: *CLAVE: C*

CONGRESOS
(reseñar hasta un máximo de cinco contribuciones producidas en los últimos 10 años)

AUTORES: Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: Migration et changement linguistiaue a Granada
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia
CONGRESO: Simposio Internacional sobre *Convergence and Divergence of Dialects in a Changing Europe: Migration as a Factor in Connectio with Convergence and Divergence Processes of Dialects in Europa*

PUBLICACIÓN: sí

LUGAR CELEBRACIÓN: Heidelberg (Alemania) FECHA: 30 de Octubre y 1 de diciembre de 1997

AUTORES: : Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: La oración compleja: los inclusores
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Conferencia
CONGRESO: *II Conferencia de hispanista de Rusia*

PUBLICACIÓN: sí

LUGAR CELEBRACIÓN: Moscú FECHA: abril de 1999

AUTORES: Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: Semejanzas y diferencias entre el español de Canarias y de Andalucía: el caso de las palatales
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia
CONGRESO: *Congreso canario de la lengua española*

PUBLICACIÓN: sí

LUGAR CELEBRACIÓN: La Laguna y Las Palmas de G. C. FECHA: 23-27 de julio de 2001

AUTORES: Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: "Disyunción, exclusión y reformulación"
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia
CONGRESO: *XIV Congreso internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL)*

PUBLICACIÓN: sí

LUGAR CELEBRACIÓN: Monterrey (México) FECHA: 17-21 de octubre de 2005

AUTORES: Juan Antonio Moya Corral

TÍTULO: “Usos y valores de la disyuntiva o en al habla culta de las principales ciudades de América y España”
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia
CONGRESO: *VI Congreso Internacional “El español de América”*

PUBLICACIÓN: sí

LUGAR CELEBRACIÓN: Tordesillas (Valladolid) FECHA: 25-29 de octubre de 2005

AUTORES: Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: “Las construcciones con *sino* (que) + verbo en forma personal en la conversación”
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia
CONGRESO: *I Congreso de Pragmática del español hablado: nuevas perspectivas para el estudio del español coloquial”*

PUBLICACIÓN: no

LUGAR CELEBRACIÓN: Valencia FECHA: 17-20 de noviembre de 2009

AUTORES: Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: “El Grupo de investigación *Estudios de español actual* de la Universidad de Granada: proyectos y resultados de investigación”
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia
CONGRESO: *VII Congreso Internacional de la Asociación Asiática de Hispanista*,

PUBLICACIÓN: sí

LUGAR CELEBRACIÓN: Beijín (China) FECHA: 26-28 de agosto de 2010

AUTORES: Juan Antonio Moya Corral
TÍTULO: “La norma lingüística del oriente andaluz”
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia
CONGRESO: *III Simposio Internacional de Hispanistas. Encuentros 2010*

PUBLICACIÓN: si

LUGAR CELEBRACIÓN: Varsovia FECHA: 7,-9 de septiembre de 2010

AUTORES: Juan Antonio Moya Corral y Juan Andrés Villena Ponsoda
TÍTULO: “Variables subyacentes y variables intervinientes en la variación de /d/ en el español de Andalucía”
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia
CONGRESO: *XVI Congreso internacional de la ALFAL*

PUBLICACIÓN: no

LUGAR CELEBRACIÓN: Alcalá de Henares FECHA: 6-9 de junio de 2011

AUTORES: Juan Antonio Moya Corral

TÍTULO: “La elisión de /d/ en los participios en *–ido* en Granada”
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia
CONGRESO: *XLI Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística*

PUBLICACIÓN: no

LUGAR CELEBRACIÓN: Valencia FECHA: 31 de enero al 3 de febrero de 2012

TESIS DOCTORALES DIRIGIDAS
(referidas a los últimos 10 años)

TITULO: La obra lingüística de Julio Casares

DOCTORANDO: Jorge Martínez Montoro
UNIVERSIDAD: Granada *FACULTAD/ESCUELA*: Fac. De Filosofía y Letras
AÑO: 2005 *CALIFICACION:* Sobresaliente *cum laude*

TITULO: Fraseología comparada del Polaco y el Español: su tratamiento en los diccionarios bilingües

DOCTORANDO: Marcin Sosinski
UNIVERSIDAD: Granada *FACULTAD/ESCUELA*: Fac. De Filosofía y Letras
AÑO: 2006 *CALIFICACION:* Sobresaliente *cum laude*

TITULO: Análisis comparado de las preposiciones espaciales en español, portugués y polaco

DOCTORANDO: Edyta Waluch de la Torre
UNIVERSIDAD: Varsovia y Granada *FACULTAD/ESCUELA*: Fac. De Filosofía y Letras
AÑO: 2007 *CALIFICACION:* Sobresaliente *cum laude*

TITULO: Convergencia y divergencia dialectal. A propósito del habla de Punos puente y sus contactos con Granada

DOCTORANDO: Elisabeth Melguizo Moreno
UNIVERSIDAD: Granada *FACULTAD/ESCUELA*: Fac. De Filosofía y Letras
AÑO: 2007 *CALIFICACION:* Sobresaliente *cum laude*

TITULO: La prensa digital: lenguaje y características

DOCTORANDO: Marcos Andrés Bombin Faura
UNIVERSIDAD: Granada *FACULTAD/ESCUELA*: Fac. De Filosofía y Letras
AÑO: 2007 *CALIFICACION:* Notable

TITULO: Estudio comparativo de los procedimientos de negación en español y en árabe

DOCTORANDO: Sahar Kasin
UNIVERSIDAD: Granada *FACULTAD/ESCUELA*: Fac. De Filosofía y Letras

AÑO: 2009 *CALIFICACION:* Sobresaliente por unanimidad

TITULO: Categorización de los cortes sintácticos en la entrevista semidirigida. Aproximación sociolingüística (estudio de los materiales del corpus PRESEEA-Granada),

DOCTORANDO: Francisco Pose Furest
UNIVERSIDAD: Granada *FACULTAD/ESCUELA*: Fac. De Filosofía y Letras
AÑO: 2011 *CALIFICACION:* Sobresaliente *cum laude* por unanimidad

---

OTROS MÉRITOS O ACLARACIONES QUE SE DESEE HACER CONSTAR

Tiene reconocidos 6 quinquenios de docencia y 5 tramos autonómicos.

Ha pronunciado conferencias en las universidades de Trent (Canadá), Toronto (Canadá), Málaga, Central de Barcelona, UNED de Úbeda (Jaén), León, Murcia, Valencia, La Laguna, Las Palmas, Jaén, Delaware (Estados Unidos), Almería y Salamanca.

Ha colaborado con el Instituto Cervantes en la redacción del *Plan curricular. La enseñanza del español como lengua extranjera*, en la elaboración de modelos de examen y en la presidencia de tribunales de examen para la obtención de los diplomas básico y superior.

Ha impartido numerosos cursos sobre enseñanza de español, lengua materna y lengua extranjera, en numerosas universidades de España, Marruecos y República Checa.

Ha sido director la colección *Estudios de lengua española* del Dpto. de Filología Española de la Universidad de Granada.

Ha sido subdirector de los Cursos de extranjeros de la Universidad de Granada.

Ha sido coordinador del Área de lengua y cultura de la Fundación de estudios libertarios "Anselmo Lorenzo".

Ha sido coordinador de la Universidad de Granada de la asignatura de Lengua española en el COU y en la LOGSE.

Ha sido Director del *Máster universitario de enseñanza de español como lengua extranjera*.

Ha sido director del Departamento de Lengua Española de la Universidad de Granada.

Director del comité científico del congreso internacional de FLECOS < http://www.flecosgranada.es/>

.

CV DE KARIN VILAR SÁNCHEZ

ANEXO III

UNIVERSIDAD DE GRANADA

I. DATOS PERSONALES
Apellidos y nombre: Vilar Sánchez, Karin.....
Nº DNI Lugar y fecha de expedición: .....
Nacimiento:.....
Residencia: Provincia.
Domicilio:..... Teléfono 958-240522..... Estado civil .....
Facultad o Escuela actual: Facultad de Traducción e Interpretación.....
Departamento o Unidad docente actual: Departamento de Filologías Inglesa y Alemana.....
Categoría actual como Profesor contratado o interino: Catedrática de Universidad.....

II. TÍTULOS ACADÉMICOS			
Clase	Organismo y centro de expedición	Fecha de Expedición	Calificación, si la hubiere
Magister Artium	Universidad de Colonia	01.02.85	sobresaliente
Licenciatura	Universidad de Granada	09.01.89	sin calificación
Certificado de Aptitud Pedagógica	Universidad de Granada	30.06.89	sobresaliente
Doctorado	Universidad de Granada	12.12.94	apto cum laude y Premio Extraordinario

III. PUESTOS DOCENTES DESEMPEÑADOS

Categoría	Organismo o centro	Régimen dedicación	Actividad	Fecha de nombramiento o contrato	Fecha de cese o terminación
profesora contratada	Escuela superior de turismo	completa	docencia de lengua alemana y lengua inglesa	01.10.1985	01.11.88
profesora asociada1	Facultad de Traducción e Interpretación	completa	docencia de lengua alemana y gramática contrastiva	01.10.1989	30.09.92
P.T.U. interino	Facultad de Traducción e Interpretación	completa	docencia de Lengua B alemán	01.10.92	04.05.95
P.T.U.		completa		05.05.95	21.06.10
C.U.	Facultad de Traducción e Interpretación Facultad de Traducción e Interpretación	completa	docencia de Lengua B alemán y Alemán para fines específicos docencia de Lengua B alemán	07.06.10	indefinido

IV. ACTIVIDAD DOCENTE DESEMPEÑADA
01.10.85 - 01.11.88: alemán para profesionales del turismo
01.10.85 - 01.11.88: inglés para profesionales del turismo

cursos 89/90 90/91 91/92 92/93 93/94 - gramática contrastiva I; gramática contrastiva II, alemán C I
cursos 94/95 95/96 96/97 97/98 98/99 99/00 00/01 01/02 02/03 03/04 gramática B alemán; lengua B alemán; lengua CIV alemán; alemán para fines específicos.
96/97 curso de doctorado: El contraste gramatical interlingüístico en la traducción (español-alemán).
97/98 curso de doctorado: Estudio del alemán especializado: sus características léxicas y morfosintácticas.
98/99 curso de doctorado: El contraste gramatical interlingüístico en la traducción (español-alemán).
99/00 curso de doctorado: Estudio del alemán especializado: sus características léxicas y morfosintácticas.
00/01 curso de doctorado: La microestructura del texto especializado: análisis contrastivo.
01/02 curso de doctorado: La microestructura del texto especializado: análisis contrastivo.
02/03 curso de doctorado: La microestructura del texto especializado: análisis contrastivo
03/04 curso de doctorado: Microestructura textual, análisis contrastivo y pragmática de la traducción (en programa de doctorado con mención de calidad "Traducción, Sociedad y Comunicación")
09/10 docencia en el máster en Investigación en Traducción e Interpretación: Herramientas informáticas para la Investigación en Traducción e Interpretación
10/11 docencia en el máster en Investigación en Traducción e Interpretación: Herramientas informáticas para la Investigación en Traducción e Interpretación
11/12 docencia en el máster en Investigación en Traducción e Interpretación: Herramientas informáticas para la Investigación en Traducción e Interpretación

V. ACTIVIDAD INVESTIGADORA DESEMPEÑADA (programas y puestos)

VI. PUBLICACIONES (Libros)

Título	Fecha de publicación	Editorial
Procesos diglósicos (entre alemán y español) en los emigrantes de la segunda generación en Alemania: estudio sociolingüístico. Tesis Doctoral. ISBN 84-338-1714-0	1992	Servicio de Publicaciones. Universidad de Granada, Granada.
Lengua y Emigración. Publicaciones de la Cátedra de Historia de la Lengua Española. Series Lingüística. ISBN 84-338-2011-7. (406 páginas)	1995	Servicio de publicaciones de la Universidad de Granada, Granada.
Multimedia CD-ROM Sprachkurs Spanisch.	1998	Serges Medien, Colonia (Alemania).
La Remigración en la Adolescencia. Aspectos sociolingüísticos, psicológicos y sociolaborales. Biblioteca de Ciencias Políticas y Sociología. ISBN. 84-338-2997-1 (183 páginas)	2003	Editorial Universidad de Granada, Granada
El sistema verbal alemán. La función de los tiempos y modos. ISBN 84-8141-034-9	2004	Editorial Idiomas, Max Hueber Verlag, Madrid.
Mikrofunktionen in Arbeitsverträgen Deutsch-Spanisch. ISBN: 978-3-03911-314 (páginas)	2007	Peter Lang: Berna.

VII. PUBLICACIONES (Artículos)*

Título	Revista o diario	Fecha de publicación	Número de páginas
Revistas Internacionales:			
For Want of the Standard Educated Variety of Spanish ... A German Accent: A sociolinguistic Case Study	*International Journal of the Sociology of Language* (IJSL), 116 (Mouton de Gruyter) ISSN 0165-2516	1995	5-16
Textkompetenzerweiterung im Deutschunterricht für Ausländer: Formale und funktionale Analyse und Gegenüberstellung verschiedener Textsorten	*Zielsprache Deutsch*, 4/95 (Max Hueber Verlag) ISSN 0341-5864	1995	180-194

Vermittlung verschiedener Formen der Modalität im Deutschunterricht für Fortgeschrittene: Formen der Aufforderung	*Zielsprache Deutsch*, 2/97 (Hueber) ISSN 0341-5864	1997	62-71
Vermittlung verschiedener Formen der Modalität im Deutschunterricht für Fortgeschrittene: Formen der Vermutung	*Zielsprache Deutsch*, 4/98 (Hueber) ISSN 0341-5864	1998	181-187
Diglossische Prozesse (zwischen Deutsch und Spanisch) unter den spanischen Emigranten der 2. Generation in Deutschland: eine soziolinguistische Studie	*International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*, XXXVI/3 (Julius Groos Verlag) ISSN 0019-042X	1998/3	197-212
Language and role awareness: teaching stylistic variation in German as a foreign language	*System*, *An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics,* 27/1 (Pergamon) ISSN 0346-251X	1999/1	91-103
Functional Grammar (Spanish-German) for translators and/or interpreters: a project	*Babel (International Journal of Translation),* 47/2 (Benjamins) ISSN 0521-9744	2001/1	109-120
Concesiva real, irreal, polémica: Was ist denn da die Entsprechung im Deutschen?	*Lebende Sprache*n (Langenscheidt) ISSN 0023-9909	2002/2	91-94
Functionally Organized Grammars Can Improve Language Learning	*Die Unterrichtspraxis Teaching German*. (American Association of Teachers of German, Cherry Hill, NJ), 34.2 ISSN: 0042-062X	2001/2	169-177
Funktional-pragmatisch fundierte Grammatikerschließung für Übersetzer: Möglichkeiten und erste Resultate	*Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache*, 28 ISSN 0342-6300	2002	69-84
Übersetzungsrelevante Textbeschreibung anhand der Mikrofunktionsanalyse	*Lebende Sprachen*, 51/ 3 ISSN 0023-9909	2006	116-126
Micro-function combination patterns and linguistic adequacy in specialised texts	Babel. International Journal of Translation, 60/1	2014	70-90
¿Imposible el alemán? Cercanía percibida entre lenguas y disposición para el aprendizaje	*Lengua y Emigración 6/2*	2014	67-94
Ir y volver. Y volver a ir. La lengua como clave de éxito en la (r)emigración.	*Lengua y Emigración*	aceptado (pendiente de publicación)	
Revistas Alemanas:			
Die Vermittlung pragmatischer und kultureller Inhalte im Fremdsprachenunterricht: ein methodologischer Lösungsvorschlag	*Hispanorama* 67 ISSN 0720-1168	1994	117-119
Revistas españolas:			
Die Bedeutung der Identität beim Verlust oder Erhalt des Spanischen unter den jungen Emigranten der zweiten Generation in Deutschland	*Magazin,* 2 ISSN 1136-677X	1997	6-17
Reden ist Silber, Schreiben ist Gold	*Magazin*, 4/1998 ISSN 1136-677X	1998	16, 17
Man kann es ja auch mal so sehen	*Magazin* (Revista de la Asociación de Germanistas de Andalucía), 6	1999	60

'Warum denn in die Ferne schweifen, wo …': von der Notwendigkeit der Kenntnis der Realität des Ausgangstextes beim Übersetzen	*Magazin*, 7 ISSN 1136-677X	2000	26-29
La competencia bilingüe de los jóvenes emigrantes retornados a España entre 1986 y 1991: apoyo social y repercusiones profesionales	*Magazin,* 10 ISSN 1136-677X	2001	8-15
Wer die Wahl hat, hat (nicht unbedingt) die Qual. Die funktionale Textanlyse als Wegweiser bei der Wahl textadäquater linguistischer Mittel	*Estudios Filológicos Alemanes,* 3 ISSN 1578-9438	2003	79-98
Sprachliche Mittel zum Ausdruck der Bedingung in unterschiedlichen Textsorten	*Estudios Filológicos Alemanes,* 5 ISSN 1578-9438	2004	213-229
La competencia bilingüe de los jóvenes *remigrantes* españoles	*Limes,* 2 ISSN 1863-6144	2007	8-16

Indicar trabajos en prensa, justificando su aceptación por la revista editora.

VIII. OTRAS PUBLICACIONES
Artículos en libros:
"Language attrition and maintenance of Spanish second generation emigrants in Germany", en: Brekke, Magnar et al. (eds.): *Applications and Implications of Current LSP Research*, Bergen (Noruega), 1993, p. 446-453. ISBN 82-7674-118-5
Jiménez Hurtado, Catalina y Karin Vilar Sánchez: "La estructuración y análisis de los campos léxicos como trabajo previo para una lexicología contrastiva. Un ejemplo en los verbos de existencia", en: Segoviano, Carlos (ed.): *La enseñanza del léxico español como lengua extranjera. Homenaje a Anton e Inge Bemmerlein*, Vervuert: Frankfurt am Main; Iberoamericana: Madrid, 1996, p. 83-108. ISBN 3-89354-082-2 (Vervuert) ISBN 84-88906-38-2 (Iberoamericana)
"Lengua e Identidad", en: Open University (2001) *A buen puerto. Travesía. Antología de textos hispánicos*. 158-162. ISBN 0 7492 7434 4
"Las microfunciones comunicativas y sus realizaciones materiales en función del tipo de texto: estudio inter e intralingüístico", en: Carretero González, Margarita et al. (eds.) *A Life in Words*. Universidad de Granada: Granada, 2002. 297-318.
"Von der kommunikativen und semantogrammatikalischen Funktion zum kontextadäquaten Ausdruck. Am Beispiel der modalen Kategorie Ausdruck der Möglichkeit im Deutschen", en Kühn, Peter (ed.) (2004) *Übungsgrammatiken Deutsch als Fremdsprache. Linguistische Analysen und didaktische Konzepte.* Regensburg: Materialien Deutsch als Fremdsprache 66, 294-309. ISBN 3-88246-238-8
"Diccionario de sinónimos funcionales", en Faber, Pamela, Catalina Jiménez y Gerd Wotjak (eds.) *Léxico especializado y comunicación interlingüisitca.* Granada: Granada Lingvistica 2004, 297-322. ISBN 84-7933-288-3
"´Es ist nicht wirklich falsch, aber in diesem Kontext würde man das so nicht sagen´. Die mikrofunktionale Analyse von Fachtexten als Vorarbeit für die Vermittlung eines textadäquaten Stils", en Sanz Sainz, Inmaculada y Ángel Felices Lago (eds.) (2004) *Las nuevas tendencias de las lenguas de especialidad en un contexto internacional y multicultural.* Editorial Universidad de Granada: Granada, pp. 419-431. ISBN 84-338-3240-9
"Der Ausdruck der Nachzeitigkeit in verschiedenen Textsorten. Eine Untersuchung im Rahmen der Mikrofunktionsanalyse", en Buscha, Joachim y Freudenberg-Findeisen, Renate y (eds.) (2007) *Feldergrammatik in der Diskussion. Funktionaler Grammatikansatz in Sprachbeschreibung und Sprachvermittlung.* Frankfurt am Main, et al.: Peter Lang, pp. 185-204. ISSN 0938-2771; ISBN-10: 3-631-54756-0; 13: 978-3-631-54756-4.
Ivanova , Vessela, Elke Krüger, Encarnación Tabares, Mirjam Reischert y Karin Vilar Sánchez: "Kontrastive Mikrofunktionsanalyse als Mittel zur Verbesserung der Translationsqualität von Fachtexten", en: Schmitt, Peter A. y Jüngst Heike E. (2007) *Translationsqualität*. Bern, Berlin, Brüssel, Frankfurt a. M., New York, Oxford, Wien: Peter Lang, 267-277. ISSN 1862-7056

"Estilo y estructura profunda del texto", en: Tabares Plasencia, Encarnación, Vessela Ivanova y Elke Krüger (eds.) (2008) *Análisis lingüístico contrastivo de textos especializados en español y alemán.* Berlín: Frank & Timme. Verlag für wissenschaftliche Literatur, 205-227. ISBN 978-3-86596-190-7
Ivanova, Vessela y Karin Vilar Sánchez: "El análisis cualitativo de datos aplicado al estudio lingüístico contrastivo: recursos para indicar la fuente normativa en contratos de trabajo", en: Tabares Plasencia, Encarnación, Vessela Ivanova y Elke Krüger (eds.) (2008) *Análisis lingüístico contrastivo de textos especializados en español y alemán*. Berlín: Frank & Timme. Verlag für wissenschaftliche Literatur, 87-104. ISBN 978-3-86596-190-7
"El análisis de texto informatizado en la enseñanza de lenguas", en: Linde López, Ángeles, Juan Santana Lario y Celia Wallhead Salway (eds.) (2008) *Studies in Honour of Neil McLaren*. Editorial Universidad de Granada: Granada, 145-158. ISBN 978-84-338-4882-6
"Angemessenheit und Ko(n)text", en: *Studien zur romanischen Sprachwissenschaft und interkulturellen Kommunikation*, en: Wotjak, Gerd, Vessela Ivanova y Encarnación Tabares Plasencia (eds.) (2009) *Translatione via facienda*. Peter Lang: Frankfurt am Main. 365-376 ISSN 1436-1914, ISBN 978-3-631-59486-5.
„Der didaktische Nutzen der Mikrofunktionsanalyse im DaF-Unterricht", en: Orduña, Javier i Marisa Suguan (coords.) (2011) *Perspectives hispàniques sobre la llengua i la literatura alemanyes*. Barcelona: Editorial UB, 159-174. ISBN 978-84-475-3538-5.
— (2014) "Kann man Stil lehren? Die Analyse textsortenspezifischen Stils im DaF-Unterricht in Spanien". En Daniel Reimann (ed.), *Kontrastive Linguistik und Fremdsprachendidaktik Iberoromanisch – Deutsch. Studien zu Morphosyntax, nonverbaler Kommunikation, Mediensprache, Lexikographie und Mehrsprachigkeitsdidaktik Spa-nisch, Portugiesisch, Deutsch*. Tübingen: Narr Verlag, 259-273. ISNB 978-3-8233-6825-0.
Publicaciones en CD-Rom
Multimedia CD-Rom Sprachkurs Spanisch. Serges Medien: Colonia, 1998. (curso de multimedia de Español para alemanes)
Vilar Sánchez, Karin (ed.) (2007) *Mikrofunktionen in Arbeitsverträgen.Deutsch-Spanisch.* Bern: Peter Lang. ISBN 978-3-03911-314-9 Obra reseñada en *Sendebar* 2008.
Reseñas:
Hispanorama, Mitteilungen des Deutschen Spanischlehrerverbandes (DSV) im Fachverband Moderne Fremdsprachen (FMF), nº 77- 82, 1998, en *Analecta Malacitana,* Revista de la Sección de Filología de la Facultad de Filosofía y Letras, XXII, 2 (1999), Universidad de Málaga, 769-786.
Hickey, Leo (ed.) (1998) *The Pragmatics of Translation.* Clevedon, Philadelphia, Toronto, Sydney, Johannesburg: Multilingual Matters LTD, en *Sendebar*, 10/11 (1999/2000) 344-347.
Balzer, Berit (1999) *Gramática funcional del alemán.* Madrid: Ediciones de la Torre, en *Revista de Filología Alemana*, 8-2000, 307-309.
Hispanorama, Mitteilungen des Deutschen Spanischlehrerverbandes im Fachverband Moderne Fremdsprachen, nº79, nº80, nº81 (1998), en *Analecta Malacitana,* XXII, 2 (1999) 769-786.
Illig, Carlos (ed.) (2001) *Wörterbuch der spanischen und deutschen Sprache. Slaby/Grossmann/Illig Band I Spanisch-Deutsch.*Wiesbaden: Brandstetter Verlag, en *Babel. International Journal of Translation*, (2003) 49, nº 4, 360-363.
Boase-Beier, Jean (2006). *Stylistic Approaches to Translation.* New York: St. Jerome Publishing, 176 pp., en *Sendebar,* 18 (2007), 303,304.
(2012) Siever, Holger (2008) Übersetzen Spanisch-Deutsch. Ein Arbeitsbuch. 2008. Tübingen: Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co.KG. En: Babel. International Journal of Translation, (2012) 58, nº 4, 496–498.
Edición de libros:
Miembro del comité editorial: Sanz Sainz, Inmaculada y Ángel Felices Lago (eds.) (2004) *Las nuevas tendencias de las lenguas de especialidad en un contexto internacional y multicultural.* Editorial Universidad de Granada: Granada,
Vilar Sánchez, Karin (ed.) (2007) *Mikrofunktionen in Arbeitsverträgen. Deutsch-Spanisch.* Bern: Peter Lang. ISBN 978-3-03911-314-9

IX. OTROS TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN

X. PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN SUBVENCIONADOS

1991- 2000: "Grupo de Investigaciones Histórico-Lingüísticas y Dialectales" de la Universidad de Granada, Departamento de Lengua Española, dirigido por el catedrático de Historia de la Lengua Prof. Dr. José Mondéjar Cumpián, entidad finaciadora: Junta de Andalucía. [nº del grupo: 1278]

Puesto: miembro

01.09.93 – 01.09.96: "The German, Greek, English, Spanish Teacher Training Project"; Programa LINGUA; entidad financiadora: Unión Europea.

Puesto: miembro

31.12.99-31.12.02: Proyecto de Investigación I+D *Gramática funcional contrastiva (español-alemán) para traductores y/o intérpretes (enfoque onomasiológico)*. PB-98 1336. Dotación presupuestaria: 1.500.000 ptas.
Entidad financiadora: Ministerio de Educación y Cultura

Puesto: investigadora principal

01.10.01-31.03.02: Proyecto de Investigación *Competencia bilingüe de los jóvenes retornados a España entre 1986 y 1991: apoyo social y repercusiones profesionales.* Entidades financiadoras:

- Consejería de Asuntos Sociales, Delegación Provincial de Granada, de la Junta de Andalucía. Expte2/2001; resolución de 1 de septiembre de 2001, de la Delegada Provincial, por la que se concede una subvención al amparo de la orden de 2 de enero de 2001, de la Consejería de Asuntos Sociales, por la que se regulan y convocan subvenciones en el ámbito de la Consejería para el año 2001. Dotación presupuestaria: 1.500.000 ptas. [JAAS2001-1]
- Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Dirección General de Ordenación de las Migraciones; dentro del marco del Programa 19: "Ayudas para el desarrollo de proyectos concretos en el ámbito migratorio", promovido por la Dirección General de Ordenación de las Migraciones, en aplicación de la Orden de 29 de agosto de 2000 (BOE, de 14 de septiembre de 2000), del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Dotación presupuestaria: 1.500.000 ptas. [19/01]

Puesto: investigadora principal

La obra resultado del proyecto *La remigración en la adolescencia* ha despertado un considerable interés social lo que se refleja en entrevistas realizadas a la autora en diferentes medios de comunicación:
10.11.03 – 9.30h. Radio Exterior de España
24.10.03 – 17.40h. Radio Granada SER
30.10.03 – 10.40h. Radio Peligros (Granada)
06.11.03 - 23.00h. Localia TV Granada
07.11.03 – 22.00h. Localia TV Granada
27.03.05 El País, p. 24
04.04.05 Granada Hoy, p. 30
y con anterioridad a la publicación, por tener conocimiento del proyecto de investigación que le precede:
22.04.02 El País (Andalucía, p.1)
10.12.02 – 20.30h. Canal 2 Andalucía

31.12.04-31.12.06 Acción integrada *Descripción funcional contrastiva de textos especializados en español, alemán y francés, enfocada hacia la traducción*. HA2004-0045. Dotación presupuestaria: 10.820€.
Puesto: investigadora principal junto con Prof. Gerd Wotjak (Universidad de Leipzig)

01.11.05-30.06.2008 Proyecto de innovación docente, subvencionado por la Universidad de Granada: *Collage: la enseñanza de una segunda lengua extranjera en la formación del traductor intérprete*.
Puesto: miembro

2008 Proyecto de innovación docente, subvencionado por la Universidad de Granada: *El análisis de texto informatizado en la enseñanza de lenguas.* 08-220
Puesto: investigadora principal

2009 Proyecto de innovación docente, subvencionado por la Universidad de Granada: *El análisis de texto informatizado en la enseñanza de lenguas.* (continuación) 09-24
Puesto: investigadora principal

daf-collage.es: La enseñanza y el aprendizaje de la lengua alemana en la red (cód. 10-151) Entidad financiadora: Universidad de Granada Entidades participantes: Universidad de Granada; Universidad de Málaga Duración: 01/01/2011 - 31/12/2011 // 01/01/12-31/12/12 Investigadora principal: Ruth Burbat
Bilingüismo: Adquisición y enseñanza (B.A.E.). Grupo subvencionado por la Junta de Andalucía, HUM-058 Investigador principal: Manuel Jiménez Raya

XI. COMUNICACIONES Y PONENCIAS PRESENTADAS A CONGRESOS *
"Estrategias compensatorias de comunicación en el proceso de detrimento de una de las lenguas del individuo bilingüe", en: Etxeberría y Jesús Arzamendi (eds.): *Bilingüismo y adquisición de lenguas*, Actas del IX Congreso nacional de A.E.S.L.A., Bilbao, 1992, p. 561-568. (congreso nacional)
"El aspecto de la acción verbal: uno de los conceptos más difíciles para el germanohablante en el dominio del español", en: *Actas del I Congreso Internacional de AESLA "El Español: Lengua Internacional (1492-1992)*". Granada, 1992, p. 741-745. (congreso internacional)
"La pérdida progresiva del español en los jóvenes emigrantes españoles en Alemania: acercamiento sociolingüístico", en: Ayala, Carlos L. y Carmen Martín (eds.): *Principios y experiencias en la enseñanza de lenguas extranjeras*, actas del I Congreso de Profesionales de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras en la CEE, Alcalá de Henares, 1992, p. 147-164. (congreso internacional)
XXI Simposio de la Sociedad Española de Lingüística (Granada, 16-19.12.91). Comunicación: "¡Mejor español con acento alemán que con acento andaluz!: análisis sociolingüístico de un caso concreto". resumen en: *Revista Española de Lingüística,* 22,1; (1992), p. 249. (congreso nacional)
"For want of literate Spanish ... a German accent: a sociolinguistic case study". International Conference On Maintenance And Loss Of Minority Languages (Noordwijkerhout, Holanda, 1-4.09.92). (congreso internacional)
"La teoría de la valencia verbal y su importancia en la enseñanza de un segundo idioma: el caso del alemán", en: *Jornadas internacionales de lingüística aplicada. Robert J. Di Pietro. In memoriam*. Granada, 1993, ISBN 84-86848-55-5 p. 596-603. (congreso internacional)
"Cultural-pragmatic or cognitive information in an onomasiological lexicon? The case of the speech act verbs in Spanish-English and German". ESSE/2 Conference (Bordeaux, Francia, septiembre de 1993). (congreso internacional)
"Hombre-cosa vs. hombre-lengua: ¿cuándo llegaremos a entendernos?", en: Ruiz Ruiz, J.M. et al. (eds.): *XI Congreso Nacional de Lingüística Aplicada*, Universidad de Valladolid, 1995, ISBN 8477624747, p. 913-918. (congreso nacional)
Vilar Sánchez, Karin y Catalina Jimenez Hurtado: "La información pragmática en los diccionarios: los verbos del campo de la alimentación en español y alemán", en: Ruiz Ruiz, J.M. et al. (eds.): *XI Congreso Nacional de Lingüística Aplicada*, Universidad de Valladolid, 1995, ISBN 8477624747, p. 919-931. (congreso nacional)
"La gramática comunicativa del español de Matte Bon: aciertos y deficiencias", en: *III Jornadas sobre aspectos de la enseñanza del español como lengua extranjera*, Universidad de Granada, Granada, 1995, ISBN 84-7933-125-9, pp. 569-576. (congreso nacional)
"Teaching Communicative Competence in German as a Foreign Language: an Onomasiological Approach". European Conference On Innovative Aspects Of Modern Language Teaching In Europe (Münster, 9-22.07.95). (congreso internacional)
"El estudio exhaustivo de la gramática contrastiva como paso previo imprescindible en el proceso de formación del futuro traductor e intérprete: el ejemplo del sistema temporal del alemán y español", en: *Actas de las I Jornadas sobre diseño curricular del traductor e intérprete*, Universidad de Granada, 1996, pp. 133-143. (congreso nacional)
"Die Problematik des Deutschen als Fremdsprache an der Fakultät für Übersetzen und Dolmetschen in Granada", en: *Deutschland-Spanien-Portugal. Germanistentreffen Leipzig 1998*. Reihe Germanistik. Deutscher Akademischer Austauschdienst, Leipzig, 1998, ISBN 3-87192-713-9, p. 71-80. (congreso internacional)
"Vermittlung verschiedener Formen der Modalität im Deutschunterricht für Fortgeschrittene: Formen der Aufforderung", en: *Actas del Congreso Fundacional de la Federación de Asociaciones de Germanistas en España, Alemán como lengua extranjera*, Editorial Idiomas, Madrid, 1998, ISBN 84-8141-020-9, p. 117-127. (congreso nacional)
"La enseñanza de la modalidad en alemán como lengua extranjera: las formas que expresan conjetura", en: *La enseñanza de segundas lenguas. Actas de las VII Jornadas internacionales sobre la enseñanza de las lenguas,* (1998) Universidad de Granada,Granada, isbn 48-930238-1-7, 407-415. (congreso internacional)
"Gramática funcional (Español-Alemán) para traductores (enfoque onomasiológico), un proyecto", en: *Universo de Palabras. Actas del I Simposio de la Traducción del/al Alemán.* Gráficas Varona, Salamanca, 1999, ISBN 84-605-9461-0, p. 313-323. (congreso nacional)

"Why do Germans scold so much? A functional-lexematic analysis of the verbs of speaking. Subdimension *to say something negative to somebody* in English, Spanish and German", en: Pérez Guerra, Javier (ed.): *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture. Proceedings of the 17th International Conference,* Vigo, 2000, ISBN 8469922122, p. 277-283. (congreso internacional)
Karin Vilar Sánchez y Susanna Pree: "Gramática funcional contrasitva (español-alemán) para traductores y/o intérpretes (enfoque onomasiológico): el proyecto", en: Ehlers, Christoph y Anton Haidl Dietlmeier (eds.) (2004) *Deutsch in Spanien: Motivationen und Perspektiven. Actas del III Congreso nacional de la FAGE*. (en CD-Rom ISBN: 84-607-5653-X) 651-661 (congreso nacional)
Karin Vilar Sánchez, Julia Möller, Linus Jung: "Grammatik anders: Von der Funktion zur Form", en: Ehlers, Christoph y Anton Haidl Dietlmeier (eds.) (2004) *Deutsch in Spanien: Motivationen und Perspektiven. Actas del III Congreso nacional de la FAGE*. (en CD-Rom ISBN: 84-607-5653-X) 326-355 (congreso nacional)
Poster Session: "Functional Grammar (Spanish-German) for Translators and/or Interpreters (project nº PB-98 1336). First Results".Third International Congress EST, Copenhagen, 30.08.01-01.09.01. (congreso internacional)
"La competencia bilingüe de los jóvenes emigrantes retornados a España entre 1986 y 1991: apoyo social y repercusiones profesionales". SLE 2001 Language Study in Europe at the Turn of the Millennium. Leuven, 28.08.01-01.09.01. (congreso internacional)
"Wörterbuch der kommunikativen und semanto-grammatikalischen Funktionen".4º congreso de profesores de alemán y germanistas, Santiago de Compostela, 26-28 de septiembre de 2002 (congreso nacional)
Participación en la mesa redonda: "Vorschläge zur Forschung und Lehre im Bereich der deutschen Sprache". Germanistik in Spanien, Bilanz und Perspektiven, Salamanca, 24-26 de octubre de 2002 (jornadas internacionales)
Participación en los grupos de trabajo de las jornadas "Internationale Qualitätsnetze im Fachgebiet Deutsch als Fremdsprache". Universidad de Kassel, 28-30 de diciembre de 2002.
2000-2003 miembro de la red de calidad internacional "Internationales Qualitätsnetz" organizado por la Universidad de Kassel (Alemania) y financiado por el Ministerio de Cultura e Investigación alemán. http://www.uni-kassel.de/fb2/daf/iqn/iqn_partner.htm
"Das Projekt Gramática funcional (español-alemán) para traductores (enfoque onomasiológico). Resultate und Aussichten." Jornadas de Lingüística Contrastiva y Literatura Comparada, Sevilla, 16-18 de diciembre de 2002.
„Die Perspektiven der deutschen Phlilologíe in Spanien". Michael Dobstadt, Nadja Nitsche (Hrsg.): *Bilanz und Perspektiven der Germanistik in Spanien. Internationale Fachtagung Salamanca 24.-26. Oktober 2002. Ausgerichtet vom Área de Alemán del Departamento de Filología Moderna der Universität Salamanca. Organisiert von Brigitte Eggelte, Jesús Hernández Rojo und Michael Dobstadt. Mit Unterstützung des DAAD, des Foro Cultural de Austria und der Junta de Castilla y León. Kongressdokumentation* (*virtuelle beiträge zur spanischen germanistik* I - *publicaciones virtuales sobre germanística española* I), edition g-daf-es.net: 2005 <http://www.g-daf-es.net/salamanca_2002/Bilanz und Perspektiven der Germanistik in Spanien.pdf>. 184-186.
"Gramática funcional contrastiva (español-alemán) para traductores y/o intérpretes: enfoque onomásiológico (PB 98-1336)" VI Congreso Internacional de Lingüística Hispánica, Leipzig, 8-11 de octubre de 2003. (panel temático)
"La expresión de la condición en distintos tipos de texto." II Jornadas de Filología Alemana. Lingüística Contrastiva y Literatura Comparada. Sevilla, 15-17 de diciembre de 2003.
"Es ist nicht wirklich falsch, aber in diesem Kontext würde man das so nicht sagen'. Die mikrofunktionale Analyse von Fachtexten als Vorarbeit für die Vermittlung eines textadäquaten Stils." III Congreso internacional de AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos), Granada, 23-25 de septiembre de 2004.
"Beschreibung von Mikrofunktionen im Rahmen der Mikrofunktionsanalyse: Ausdruck der Möglichkeit". Jornadas Christiane Nord., Magdeburgo, 1 y 2 de julio de 2005.
"Stylistic analysis of technical texts via microfunctional analysis", Congreso internacional de la Societas Linguistica Europea, Valencia, 7-10 de septiembre de 2005.
"Kontrastive Mikrofunktionsanalyse als Mittel zur Verbesserung der Translationsqualität von Fachtexten", LICTRA 2006, Leipzig, 4-7 de octubre de 2006.
"Descripción funcional contrastiva de textos especializados en español, alemán y francés, enfocada hacia la traducción", XXXVI Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística, Madrid, 18-21 de diciembre de 2006.
"Idas y vueltas de la emigración", I Jornadas del Hispanismo, Heidelberg, 19. – 20. 05.09. (participación invitada en mesa redonda)
"El análisis de texto informatizado en la enseñanza de lenguas", I Congreso Internacional de Innovación: Presente y futuro en la Docencia Universitaria, Huelva, 15.10.09 - 16.10.09.
"Kann man Stil lehren? Die Analyse textsorten- und autorenspezifischen Stils im DaF-Unterricht", Contrastivica 2011-Deutsch-iberische Tagung zur kontrastiven Linguistik, Würzburg,13.-15.10.11
"Entre intuición y ciencia exacta: la descripción onomasiológica del estilo de textos especializados en la formación de traductores", I Jornada Hispanística de Münster, Universidad de Münster, 04.05.2012
"Análisis cualitativo de textos con un programa CAQDAS". Ponencia impartida en el "I Coloquio Internacional Hermeneus: estudios de Traducción e Interpretación basados en corpus. De lo local a lo global". Soria, Facultad de Traducción e Interpretación, Universidad de Valladolid, 26, 27 marzo de 2014.

Indicando título, lugar, fecha, entidad organizadora y carácter nacional o internacional

XII. PATENTES
1 ..... 2 ..... 3 ..... 4 ..... 5 .....

XIII. CURSOS Y SEMINARIOS IMPARTIDOS (con indicación de centro, organismo, materia, actividad desarrollada y fecha)

XIV. CURSOS Y SEMINARIOS RECIBIDOS (con indicación de centro u organismo, material y fecha de celebración)
Junta de Andalucía. Consejería de Educación y Ciencia. Centro de Profesores: *Developing Language Learning Skills*. 25.10.88-14.11.88.
Universidad de Granada. Instituto de Ciencias de la Educación: *I Curso de Procesador de Texto: Word-Perfect*. 26.03.90-23.04.90.
Universidad de Granada. EUTI: *Seminario sobre elaboración y gestión de glosarios informatizados para traductores (Termex*). 29.03.90 - 30.03.90.
Universidad de Granada. Instituto de Ciencias de la Educación*: Didáctica de la enseñanza del idioma para grupos con elevado número de alumnos (alemán*). 31.03.90-01.06.90.
Universidad de Granada. Cursos Internacionales en Almuñecar: *El componente léxico*. 17.09.90-21.09.90.
Universidad de Granada. Instituto de Ciencias de la Educación: *Aspectos teóricos y aplicados de un proyecto terminológico*. 15.10.90-19.10.90.
Instituto Alemán, Granada: *Stilmerkmale von Fachsprachen*. 28.01.91-29.01.91.
Universidad de Granada. Instituto de Ciencias de la Educación*: Fundamentos de derecho (instituciones profesionales para traductores e intérpretes*. 28.01.91-08.02.91.
Universidad de Granada. Instituto de Ciencias de la Educación: *Aspectos teóricos y prácticos de la traducción.* 11.03.91-15.03.91.
Universidad de Granada. Instituto de Ciencias de la Educación*: Técnicas de interpretación simultánea de las lenguas neolatinas hacia el inglés y viceversa.* 11.03.91-15.03.91.
Universidad de Córdoba: *Cognitive Linguistics* (curso impartido por George Lakoff). 14 y 15.12.93.
Goethe Institut Granada: *Es grünt so grün .... Phonetik im DaF-Unterricht*. 08.04.94.
Goethe Institut Granada: *Umgang mit Wörtern in der Grund- und Mittelstufe*. 12.04.96.
Goethe Institut Granada: *Didaktik des Übersetzens und Dolmetschens.* 21.03.97.
Unidad para la Calidad de las Universidades Andaluzas, Universidad de Granada: *I jornada de Formación de Comités internos de Evaluación de las Universidades de Andalucía.*. 22.10.98.
Universidad de Granada: *Curso de introducción a las nuevas tecnologías.* 06.-10.11.00.
Universidad de Granada: Refworks nivel I. 07/04/2008.
Universidad de Granada: Refworks nivel II. 06/05/2008.
ALTE Foundation Course in Language Testing: Getting Started. Testing Reading & Writing. Testing Listening & Speaking. 11/02/2013 - 13/02/2013.

XV. BECAS, AYUDAS Y PREMIOS RECIBIDOS (con posterioridad a la licenciatura)
Premio Extraordinario (doctorado) 1994

XVI. ACTIVIDAD EN EMPRESAS Y PROFESIÓN LIBRE
XVII. OTROS MÉRITOS DOCENTES O DE INVESTIGACIÓN
Conferencias invitadas:
Universidad de Granada: Seminario Internacional 14-17.03.94 "Aspectos contrastivos del sistema educativo alemán y español".
Universidad Lingüística de Moscú: Seminario hispano-ruso de traducción e interpretación 16-19.05.94 "Traducción y Lingüística: La lexicología como disciplina básica de la lingïstica aplicada a la traducción".
Universidad de Colonia (Alemania), 06.02.1996, 11.00h-13.00h, "Der Verlust des Spanischen unter den Emigranten der 2. Generation in Deutschland. Überblick über eine soziolinguistische Studie".
DAAD GERMANISTENTREFFEN Deutschland-Portugal-Spanien (Leipzig 13.-18.09.98). Conferencia: "Die Problematik des Deutschen als Fremdsprache an der Fakultät für Übersetzen und Dolmetschen in Granada".
Instituto Goethe, Granada 21.04.2001, "Neue Tendenzen im Unterricht Deutsch als Fremdsprache - Problematiken und Lösungsansätze". Conferencia: "Modalität im DAF-Unterricht: Von der Funktion zur Form".
Universidad de Colonia (Alemania), 16.07.03, "Definition von Stil in Fachtexten".
Universidad de Leipzig (Alemania), "Gramática funcional contrastiva (español-alemán) para traductores y/o intérpretes: enfoque onomasiológico." conferencia plenaria en el VI Congreso Internacional de Lingüística Hispánica, Leipzig, 8-11 de octubre de 2003.
"El retorno de los jóvenes españoles de segunda generación." conferencia plenaria en las Primeras Jornadas sobre Emigración, Retorno y Derecho Comunitario en Cataluña, Barcelona, 12 y 13 de febrero de 2004.
"Idas y vueltas de la emigración." conferencia plenaria en las I Jornadas del Hispanismo. Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg, Alemania, 19.-20.05.2009.
Título de la conferencia: *Ir y volver y volver a ir: La lengua como clave de éxito en la (r)emigración.* Universidad de Granada, Festividad del Patrón Alfonso X el Sabio, Facultad de Traducción e Interpretación. Fecha: 09/04/2014
Título de la conferencia: *Ir y volver y volver a ir: La lengua como clave de éxito en la (r)emigración.* Universidad Duisburg Essen. Fecha: 11/06/2014
Título de la conferencia: *Ir y volver y volver a ir: La lengua como clave de éxito en la (r)emigración.* Universidad de Münster. Fecha: 09/07/2014
Becarios:
01.01.00-31.05.00: 1 estudiante en prácticas en el marco del proyecto PB 98-1336
01.01.01-31.05.01: 2 estudiantes en prácticas en el marco del proyecto PB 98-1336
01.12.01-30.04.02: 2 estudiantes en prácticas en el marco del proyecto PB 98-1336
01.12.01-30.05.02: 1 estudiante en prácticas en el marco del proyecto *Competencia bilingüe de los jóvenes retornados a España entre 1986 y 1991: apoyo social y repercusiones profesionales.*
01.12.01-30.05.02: 2 becarios de investigación con cargo al proyecto *Competencia bilingüe de los jóvenes retornados a España entre 1986 y 1991: apoyo social y repercusiones profesionales.*
01.12.01-30.09.02: 1 becario de colaboración en el Departamento de Filologías Inglesa y Alemana, Área de conocimiento Filología Alemana.
01.10.02-31.12.02: 2 becarios de investigación con cargo al proyecto PB 98-1336
01.12.06-30.09.07: 1 becario de colaboración en el Departamento de Filologías Inglesa y Alemana, Área de conocimiento Filología Alemana.

Tesis doctorales dirigidas:
Julia Möller Runge: La enseñanza del alemán como segunda lengua extranjera en las facultades de traducción e interpretación de España: propuestas metodológicas. (12 de julio de 2000; sobresaliente cum laude)
Pilar Mesa Arroyo: Propuesta de composición textual basada en el análisis microfuncional en la enseñanza del español en la ESO. (25 de febrero de 2011; doctorado europeo; sobresaliente cum laude)
Tesis doctorales en curso:
Anja Käuper: Mantenimiento y pérdida del español entre los emigrantes de segunda generación en Alemania: estudio léxico.
Ruth Burbat: Estrategias de comprensión como impulso y base para la adquisición de una lengua extranjera.

XVIII. OTROS MÉRITOS	
3 tramos de investigación (periodos comprendidos: 1992-1997, 1998- 2003 y 2004-2009)	
Presidenta de la ponencia de la asignatura de Alemán en las pruebas de acceso a la universidad en Andalucía (1997-2001).	
Coordinadora de la asignatura de Alemán en las pruebas de acceso a la universidad en la provincia de Granada (desde 1994).	
Miembro del consejo de redacción de la revista *Sendebar (Revista de la Facultad de Traducción e Interpretación)* ISSN: 1130-5509 (1997- 2011).http://fti.ugr.es/pages/sendebar	
Miembro del consejo asesor de REDIT, Revista Electrónica de Didáctica de la Traducción y la Interpretación: http://www.redit.uma.es/C_asesor.php	
Miembro del Comité Organizador del III Congreso de la Federación de Asociaciones de Germanistas en España, en Málaga, 21-23.09.2000	
Miembro de la C.O.A. del Departamento de Filologías Inglesa y Alemana (desde 1995)	
Miembro de la Comisión de Centros del Departamento de Filologías Inglesa y Alemana (1995-2000)	
Encargada de la Universidad a distancia de Hagen (Alemania) para la organización y realización de las pruebas de idioma alemán, requisito para el acceso a las universidades alemanas.(hasta marzo de 2004)	
Miembro de la Comisión de Biblioteca de la Facultad de Traducción e Interpretación desde junio de 2002.	
Vocal de la Junta de Dirección del Departamento de Filologías Inglesa y Alemana (desde julio de 2004 hasta julio de 2008)	
Vocal del tribunal que juzga el premio de traducción Francisco Ayala 2009	
01.05.06-30.09.06 docencia e investigación en la Universidad de Münster en el marco de la cátedra “Hermes” del DAAD	
desde 01/11/2006: responsable de la comisión de Inglés y Alemán para Fines Específicos	
04.06.07-08.06.07 FH de la Universidad de Magdeburgo (movilidad de profesorado)	
01.04.2009 – 30.09.2009 docencia e investigación en la Universidad de Münster en el marco de la cátedra “Hermes” del DAAD	
Miembro de la comisión del Máster en Traducción e Interpretación 2007-2009	
Miembro de la comisión de grado de la titulación de Traducción e Interpretación	
Miembro de la Junta de Gobierno de la Facultad de Traducción desde 2008	
Especialista de ANEP (agencia nacional de evaluación de proyectos)	
Especialista de la Agencia para la Calidad del Sistema Universitario de Castilla y León	
Miembro del jurado Premio Franciso Ayala (2009)	
Coordinadora de los cursos de verano organizados por las universidades de Granada y Leipzig. Estos cursos intensivos de idioma alemán y español se celebran en los meses de julio, agosto y septiembre en ambas universidades: http://wdb.ugr.es/~cursoleipzig/	
01.03.2011-31.05.2011 Estancia de investigación en la Universidad de Portsmouth (Reino Unido)	
01.042012-31.07.2012 docencia e investigación en la Universidad de Münster	
Miembro de la mesa lingüística de alemán (CRUE) http://www.acreditacion.crue.org/	

Categoría	Organismo o centro	Régimen dedicación	Fecha de nombramiento o contrato	Fecha de cese o terminación

XX. ACTIVIDAD ASISTENCIAL DESEMPEÑADA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN

SECRETARÍA GENERAL DE
UNIVERSIDADES

DIRECCIÓN GENERAL
DE POLÍTICA UNIVERSITARIA

Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología

Currículum vitae

Número de hojas que contiene:

Nombre: Juan Andrés Villena Ponsoda

Fecha:

Este currículum no excluye que en el proceso de evaluación se le requiera para ampliar la información aquí contenida.

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

APELLIDOS: VILLENA PONSODA
NOMBRE: Juan Andrés
DNI: Nº FUNCIONARIO:
DIRECCION PARTICULAR:
CIUDAD: CÓDIGO POSTAL: *TELÉFONO:*
ESPECIALIZACIÓN: 570510 570104
ORCID ID: 0000-0002-4014-9403

FORMACIÓN ACADEMICA

LICENCIATURA/INGENIERÍA Filología Románica *CENTRO* Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Granada *FECHA* junio, 1973

DOCTORADO
Filología Románica. Universidad de Granada. Enero 1983

DIRECTOR DE TESIS:
Dr. D. José Mondéjar Cumpián, Catedrático de Lengua Española de la Universidad de Granada

SITUACIÓN PROFESIONAL ACTUAL

ORGANISMO: Universidad de Málaga
FACULTAD, ESCUELA o INSTITUTO DEL C.S.I.C.: Filosofía y Letras
DEPT./SECC./ UNIDAD ESTR.: Filología Griega, Estudios Árabes, Lingüística General y Documentación / Área de Lingüística General
CATEGORÍA PROFESIONAL Y FECHA DE INICIO: Catedrático de Universidad (1995-10-23)
DIRECCION POSTAL: Facultad de Filosofía y Letras. Campus de Teatinos s/n, 29071 Málaga
TELÉFONO (indicar prefijo, número y extensión): 952 133406, 3423, 1834 (Secretaría)
CUERPO AL QUE PERTENECE: Catedrático de Universidad
DEDICACION: ***X*** *A TIEMPO COMPLETO* *A TIEMPO PARCIAL* *CONTRATADO*
TRAMOS DE INVESTIGACIÓN QUE TIENE ACREDITADOS: 3

ACTIVIDADES ANTERIORES DE CARÁCTER CIENTÍFICO O PROFESIONAL

FECHAS	PUESTO	INSTITUCIÓN
01-10-1973	Encargado de Curso	Colegio Universitario de Málaga
01-02-1974	Encargado de Curso	Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Granada
01-10-1974	Profesor Ayudante	Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Granada
01-10-1975	Lector de Lengua Española	Université de Bordeaux III
01-10-1077	Profesor Adjunto Interino	Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Málaga
21-04-1983	Profesor Agregado Interino	Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Málaga

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

24-12-1984	Profesor Titular de Universidad	Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Málaga
23-10-1995	Catedrático de Universidad	Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Málaga

FECHAS	ACTIVIDAD	INSTITUCIÓN
1984-1996	Coordinador del Programa de Doctorado: Análisis de textos literarios y lingüísticos	Departamento de Filología Española y Filología Románica. UMA
1998-2000	Coordinador del Programa de Doctorado: *Lingüística y Análisis del Discurso oral*	Departamento de Filología Griega, Árabe y Lingüística General. UMA
1991-1995	Codirector (con Manuel Alvar Ezquerra) del *Curso de Comentario de Textos Lingüísticos*	Departamento de Filología Española y Fil. Románica. UMA
1995-1998	*Coordination Committee. Network on Social Dialectology. Convergence and Divergence of Dialects*	*European Science Foundation.* ESF
Desde 1997	Consejo de Redacción de la revista *Oralia, Análisis del Discurso Oral*	UAL/Arco/Libros. ISNN: 1575-14
Desde 1998	Consejo Científico de la *Revista Española de Lingüística Aplicada* (RESLA)	Universidad de la Rioja ISSN: 0213-2028
Desde 1999	Consejo Científico de *Estudios de Lingüística* (ELUA)	Universidad de Alicante ISNN: 0212-7636
Desde 2008	Consejo de Redacción de la *Revista de Filología de la Universidad de La Laguna*	Universidad de La Laguna ISSN: 0212-4130
Desde 2010	Consejo Científico de *Entre Culturas*. Revista de Traducción y Comunicación Intercultural.	Universidad de Málaga. ISSN: 1989-5097
Desde 2010	Scientific Board. *Language Design. Journal of Theoretical and Experimental linguistics*	Universidad de Granada ISSN-e: 1139-4218
Desde 2004	*Referee* para la revista *Sociolinguistic Studies*	Universidad de Vigo. ISSN: 1750-8649 / 1750-8657
Desde 2006	Editorial Board de la Serie: *Studies in Language Variation* (SILV Series).	John Benjamins Publishing Co. https://benjamins.com/#catalog/books/silv/board
Desde 2007	*Referee* para la revista *Language Variation and Change*	Cambridge University Press ISSN: 0954-3945 EISSN: 1469-8021
Desde 2005	Evaluación de proyectos de investigación y becas posdoctorales	ANEP
Desde 2005	Evaluación de Grupos de Investigación y Proyectos de Excelencia	Gobierno de Aragón
Desde 2008	Consultor externo de la Fonética y fonología de la Nueva Gramática de la RAE	RAE
Desde 2009	*Coordination Committee. International Conference on Language Variation and Change in Europe* (ICLaVE)	European Science Foundation. ESF
Desde 2010	*Referee* para la revista *Spanish in Context*	University of Illinois. ISSN: 1571-0718 | E-ISSN 1571-0726
Desde 2014	*Referee* para *Cuadernos de Lingüística de El*	El Colegio de México. ISSN:

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

Colegio de México 2007-736X

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

IDIOMAS DE INTERÉS CIENTÍFICO (R=regular,B=bien,C=correctamente)

IDIOMA	*HABLA*	*LEE*	*ESCRIBE*
Inglés	C	C	C
Francés	C	C	C
Alemán	R	B	R
Italiano	R	B	R
Catalán	R	B	R
Portugués	R	B	R

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

PARTICIPACIÓN EN PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN FINANCIADOS EN LOS ÚLTIMOS 5 AÑOS Y LAS MÁS RELEVANTES DE AÑOS ANTERIORES

TÍTULO DEL PROYECTO: Lexicología y lexicografía

ENTIDAD FINANCIADORA: Consejería de Educación de la Junta de Andalucía. Grupo 1003
*DURACIÓN DESDE:*1989 *HASTA:* 1990
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Manuel Alvar Ezquerra (Universidad de Málaga)

TÍTULO DEL PROYECTO: Diccionario de neologismos del español

ENTIDAD FINANCIADORA: DGICYT. PB-88-0323
DURACIÓN DESDE: 1989 *HASTA:* 1992
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Manuel Alvar Ezquerra

TÍTULO DEL PROYECTO: Vernáculo Urbano Malagueño (VUM). Grupo de Investigación Consolidado HUM-392

ENTIDAD FINANCIADORA: Consejería de Educación de la Junta de Andalucía. HUM-392
DURACIÓN DESDE: 1990 *HASTA*: la actualidad. Cuantía de la subvención: media anual aproximada: 3500 Euros
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Juan Andrés Villena Ponsoda

TÍTULO DEL PROYECTO: Proyecto de Investigación del sistema de Variedades Vernaculares Malagueñas (Proyecto VUM)

ENTIDAD FINANCIADORA: DGICYT. PB91-0417
DURACIÓN DESDE: 1991 *HASTA:* 1993. Cuantía de la subvención: 42000 Euros
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Juan Andrés Villena Ponsoda

TÍTULO DEL PROYECTO: Corpus Oral de la Universidad de Málaga (COUMA)

ENTIDAD FINANCIADORA: DGICYT. PB94-1467-CO2-01
DURACIÓN DESDE: 1995 *HASTA:* 1998 Cuantía de la subvención: 18000 Euros

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Juan Andrés Villena Ponsoda

TÍTULO DEL PROYECTO: Convergence and divergence of dialects in a changing Europe

ENTIDAD FINANCIADORA: European Science Foundation (ESF)*: Network on Social Dialectology. Convergence and divergence of dialects in a changing Europe*
DURACIÓN DESDE: 1995 *HASTA:* 1998. Cuantía de la subvención: viajes y dietas justificados por asistencia a reuniones del Comité y a los simposios y congreso final y gastos de organización del *Summer School on Social Dialectology*, Malaga, noviembre, 1998

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Peter Auer (Hamburgo; ahora Friburgo) y Frans Hinskens (Nimega; ahora Ámsterdam)

TÍTULO DEL PROYECTO: Estudio sociolingüístico del español urbano de Málaga (ESESUMA)

ENTIDAD FINANCIADORA: DGICYT. HUM2004-0406052-CO6-02
DURACIÓN DESDE: 2004 HASTA: 2007 Cuantía de la subvención: 18000 Euros
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Juan Andrés Villena Ponsoda

TÍTULO DEL PROYECTO: Condicionamiento social de la Disponibilidad Léxica en la ciudad de Málaga (CONSOLEX)

ENTIDAD FINANCIADORA: Consejería de Ciencia e Innovación de la Junta de Andalucía: Incentivos a Proyectos de Investigación de Excelencia: HUM-315
DURACIÓN DESDE: 2006 *HASTA:* 2009. Cuantía de la subvención:100000 Euros
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Juan Andrés Villena Ponsoda

TÍTULO DEL PROYECTO: Estudios sobre el corpus PRESEEA de Málaga
ENTIDAD FINANCIADORA: DGICYT. HUM2007-65602-C07-03/FILO

DURACIÓN DESDE: 2007 *HASTA:* 2010. Cuantía de la subvención:18000 Euros
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Juan Andrés Villena Ponsoda

TÍTULO DEL PROYECTO: Patrones sociolingüísticos del español de Málaga
ENTIDAD FINANCIADORA: DGICYT. FFI2011-29189-C05-01

DURACIÓN DESDE: 2012 *HASTA:* 2014. Cuantía de la subvención: 43000 Euros
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Juan Andrés Villena Ponsoda

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

PUBLICACIONES
(Referido a los últimos 5 años y las más relevantes de años anteriores)

LIBROS

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1984)
TÍTULO: Bases para una crítica de la sociolingüística teórica y de sus aplicaciones

REF. /LIBRO: Granada: Universidad. Resumen de Tesis Doctoral [1983]. Dep. Legal Gr.006.1984

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1987)
TÍTULO: Forma, sustancia y redundancia contextual. El caso del vocalismo del español andaluz

REF. /LIBRO: Málaga: Universidad. ISBN: 84-7496-146-7

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1990)
TÍTULO: Bases para una crítica de la sociolingüística. Tesis Doctoral. Edición en microfichas

REF. /LIBRO: Granada: Universidad [1983]. ISBN: 84-338-1098-7

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1992)
TÍTULO: Fundamentos del pensamiento social sobre el lenguaje. Constitución y crítica de la sociolingüística

REF. /LIBRO: Málaga: Ágora. ISBN: 84-85698-80-0

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1994)
TÍTULO: La ciudad lingüística. Fundamentos críticos de la sociolingüística urbana

REF. /LIBRO: Granada: Universidad. ISBN: 84-338-1860-0

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2001)
TÍTULO: La continuidad del cambio lingüístico. Tendencias innovadoras y conservadoras de la fonología del español a la luz de la investigación sociolingüística urbana

REF. /LIBRO: Granada: Universidad. ISBN: 84-338-2813-4

AUTORES (p.o. de firma): Caprara, Giovanni/Emilio Ortega Arjonilla y Juan Andrés Villena Ponsoda (en prensa)
TÍTULO: Variación lingüística, traducción y cultura. De la conceptualización a la práctica profesional

REF. /LIBRO: Frankfurt: Peter Lang ISBN:

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

Edición

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (en colaboración con I. y P. Carrasco, M. Galeote y M. I. Montoya) (eds.) (1993)

TÍTULO: Antiqua et Nova Romania. Estudios Filológicos y Lingüísticos en Honor del Profesor José Mondéjar, I y II

REF. /LIBRO: Granada: Universidad. ISBN: 84-338-1754-X

AUTORES (p.o. de firma): Alvar Ezquerra, Manuel/Villena Ponsoda, Juan Andrés (eds.) (2004)
TÍTULO: Estudios para un corpus del español

REF. /LIBRO: Málaga: Universidad. ISBN: 84-7496-267-6

AUTORES (p.o. de firma): Ávila Muñoz, Antonio/Lasarte Cervantes, M.ª de la Cruz/Villena Ponsoda, Juan Andrés (eds.) (2008)
TÍTULO: El español hablado en Málaga II. Corpus oral para su estudio sociolingüístico. Nivel de estudios medio
REF. /LIBRO: Málaga: Sarriá. ISBN: 978-84-96799-13-4

AUTORES (p.o. de firma): Lasarte Cervantes, M.ª de la Cruz/Sánchez Sáez, J. M./Ávila Muñoz, Antonio/Villena Ponsoda, Juan Andrés (eds.) (2009)
TÍTULO: El español hablado en Málaga III. Corpus oral para su estudio sociolingüístico. Nivel de estudios alto

REF. /LIBRO: Málaga: Sarriá. ISBN: 978-84-96799-15-8

AUTORES (p.o. de firma): Ávila Muñoz, Antonio y Villena Ponsoda, Juan Andrés (eds.) (2010)
TÍTULO: Variación social del léxico disponible en la ciudad de Málaga

REF. /LIBRO: Málaga: Sarriá. ISBN 978-84-96799-44-8

AUTORES (*p.o. de firma*): Villena Ponsoda, Juan Andrés y Antonio M. Ávila Muñoz (eds.) (2012)
TÍTULO: Estudios sobre el español de Málaga. Pronunciación, léxico, sintaxis

REF. /LIBRO: Málaga: Sarriá. ISBN: 978-84-96799-67-7

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

ARTÍCULOS DE REVISTA

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1984b)
TÍTULO: Variación o sistema. El estudio de la lengua en su contexto social. William Labov (I)

REF. REVISTA: Analecta Malacitana 7/2: 267-295. ISSN: 0211-934X

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1984c)
TÍTULO: Variación o sistema. El estudio de la lengua en su contexto social. William Labov (II)

REF. REVISTA: Analecta Malacitana 8/1: 3-45. ISSN: 0211-934X

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1987b)
TÍTULO: Creatividad y mímesis en las ciencias del lenguaje.

REF. REVISTA: Analecta Malacitana 10/2: 423-431. ISSN: 0211-934X

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1988-89)
TÍTULO: Perspectivas y límites de la investigación sociolingüística contemporánea (Reflexiones programáticas a propósito del Proyecto de Investigación del sistema de Variedades Vernáculas Malagueñas)

REF. REVISTA: Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante 5: 237-274. ISNN 0212-7636

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1992b)
TÍTULO: Manipulación y uso lingüístico comunitario. El caso del español de Andalucía

REF. REVISTA: Analecta Malacitana 14/1: 343-374. ISSN: 0211-934X

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés/Sánchez Sáez, José M. y Ávila Muñoz, Antonio (1994-95)
TÍTULO: Modelos probabilísticos multinomiales para el estudio del seseo, ceceo y distinción de /s/ y /θ/. Datos de la ciudad de Málaga

REF. REVISTA: Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante 10: 391-436. ISSN: 0212-7636

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1996)
TÍTULO: Convergence and Divergence of dialects in a standard-dialect continuum. Networks and individuals in Malaga

REF. REVISTA: Sociolinguistica 10. Tubinga: Niemeyer: 112-137. ISSN: 0933-1883

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés y Requena Santos, Félix (1996)
TÍTULO: Género, educación y uso lingüístico: la variación social y reticular de s/z en la ciudad de Málaga

REF. REVISTA: Lingüística (ALFAL) 10: 5-48. ISSN: 1981-5794

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1997)
TÍTULO: Convergencia y divergencia dialectales en el continuo sociolingüístico andaluz. Datos del vernáculo urbano malagueño

REF. REVISTA: Lingüística Española Actual 19: 83-125. ISSN: 0210-6345

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés/Moya Corral, Juan Antonio/Ávila Muñoz, Antonio y Vida Castro, Matilde (2003)
TÍTULO: Proyecto de investigación de la formación de dialectos (FORDIAL)

REF. REVISTA: Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante 17: 607-636. ISNN: 0212-7636

AUTORES (p.o. de firma): Díaz Montesinos, Francisco y Villena Ponsoda, Juan Andrés (2004)
TÍTULO: Condicionamientos internos en la variación de los pronombres personales átonos en *Los hechos de Don Miguel Lucas de Iranzo*

REF. REVISTA: Revista de Filología Española 84/1: 95-127. ISNN: 0210-9174

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2004)
TÍTULO: Recensión crítica de: *Sociolingüística y pragmática del español* (con ejercicios de comprensión de Andrés Enrique-Arias). Washington: Georgetown University Press

REF. REVISTA: Oralia. Análisis del Discurso Oral 7: 333-360. ISNN: 1575-1430

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés y Moya Corral, Juan Antonio (2005)
TÍTULO: Corpus orales del español de Andalucía. Los corpus de Málaga, Granada y Jaén

REF. REVISTA: Oralia. Análisis del Discurso Oral 8: 189-212. ISNN: 1575-1430

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2007)
TÍTULO: Sociolinguistic patterns of Andalusian Spanish

REF. REVISTA: International Journal of the Sociology of Language (IJSL): 193-194: 139-160. ISNN: 1613-3668

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

AUTORES (p.o. de firma): Hernández Campoy, Juan Manuel y Villena Ponsoda, Juan Andrés (2009)
TÍTULO: Standardness and Non-Standardness in Spain: Dialect attrition and revitalization of regional dialects of Spanish

REF. REVISTA: International Journal of the Sociology of Language (IJSL) 196-197: 181-214. ISNN: 1613-3668

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés/Sánchez Sáenz, José María/Ávila Muñoz, Antonio y Lasarte Cervantes, M.ª de la Cruz (2010)
TÍTULO: Problemas de anotación e intercambio en los corpus orales. Estrategias para la transformación de textos etiquetados en documentos XML. El caso de los corpus PRESEEA

REF. REVISTA: Oralia 13 (2010), 261-323. ISNN: 1575-1430

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2012)
TÍTULO: La investigación sociolingüística de la comunidad de habla: el origen inconformista de la dialectología social

REF. REVISTA: Revista de Filología 30: 155-176. ISSN: 0212-4130

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2014)
TÍTULO: Necrologies. José Mondéjar

REF. REVISTA: Estudis Romànics 36: 674-679. ISSN: 0211-8572

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (en prensa)
TÍTULO: Review of John Bellamy (2012): *Language Attitudes in England and Austria. A Sociolinguistic Investigation into Perceptions of High and Low-Prestige Varieties in Manchester and Vienna*. Stuttgart: Franz Steiner Verlag 2012. 245 p.

REF. REVISTA: Zeitschrift Für Dialektologie und Linguistik 81. ISSN: 0044-1449

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

CAPÍTULOS DE LIBROS

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1991)
TÍTULO: Las consecuencias lingüísticas de ser una mujer. Notas para la intervención teórica en el campo de la conexión entre la lengua y el sexo

REF. /LIBRO: La mujer en el mundo contemporáneo. Realidad y perspectivas. Málaga: Diputación Provincial: 149-191. ISBN: 84-7785-082-8

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1992c)
TÍTULO: Representational precedures and schemes for the University of Malaga Spanish spoken corpus. Pilot report.

REF. /LIBRO: NERC Project. Contribución de la Universidad de Málaga. Working Paper 4/141, diciembre, 1992 (1-30)

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1993)
TÍTULO: Conformismo y ciencia del lenguaje. La ideología del neutralismo lingüístico y la posición sociolingüística

REF. /LIBRO: Antiqua et Nova Romania. Homenaje al Profesor José Mondéjar. Granada: Universidad: 89-120. ISBN: 84-338-1756-6

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1993b)
TÍTULO: Presentación

REF. /LIBRO: Jiménez Ruiz, Juan Luis: Campo léxico y connotación. A propósito de la razón y la inspiración en Bécquer. Alicante: Universidad: 5-6. ISBN: 84-7908-088-4

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1994b)
TÍTULO: Dimensiones sociales y límites internos en la enseñanza de la lengua española en Andalucía

REF. /LIBRO: Alvar, Manuel y Villena Ponsoda, Juan Andrés (eds.): Estudios para un corpus del español. Málaga: Universidad: 185-216. ISBN: 84-7496-267-6

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1994c)
TÍTULO: Pautas y procedimientos de representación del corpus oral español de la Universidad de Málaga. Informe preliminar

REF. /LIBRO: Alvar Ezquerra, Manuel y Villena Ponsoda, Juan Andrés (eds.): Estudios para un corpus del español. Málaga: Universidad: 73-101. ISBN: 84-7496-267-6

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1995)
TÍTULO: Perspectivas terapéuticas y emancipadoras en la génesis de la investigación variacionista

REF. /LIBRO: Luque Durán, Juan de Dios y Pamies Beltrán, Antonio (eds.): I Simposio de Historiografía lingüística. Granada: Universidad: 132-148. ISBN: 84-7933-134-8

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1996b)
TÍTULO: Modelos ideales y pautas de pronunciación en la modalidad lingüística andaluza

REF. /LIBRO: de las Heras, Jerónimo y Carbonero, Pedro *et alii* (eds.): La Modalidad Lingüística Andaluza en el Aula. Huelva: Universidad [1998]: 31-64. ISBN: 84-931191-05

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (1997b)
TÍTULO: Sociolingüística andaluza y sociolingüística del andaluz

REF. /LIBRO: Narbona, Antonio y Ropero, Miguel (eds.): El habla andaluza. Actas del Congreso del Habla Andaluza. Sevilla: Universidad: 277-347. ISBN: 84-8498-735-3

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés/Ávila Muñoz, Antonio (1999)
TÍTULO: La disolución cultural del sexo

REF. /LIBRO: Fernández de la Torre, M. Dolores/Medina Guerra, M. Antonia y Taillefer, Lidia (eds.): El sexismo en el lenguaje, vol I. Málaga: Diputación Provincial: 107-142. ISBN: 84-7785-332-0

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2000)
TÍTULO: Identidad y variación lingüística: prestigio nacional y lealtad vernacular en el español hablado en Andalucía

REF. /LIBRO: Bossong, Georg y Báez de Aguilar, Francisco (eds.): Identidades lingüísticas en la España autonómica. Frankfurt/Madrid: Vervuert/Iberoamericana: 107-150. ISBN: 3-89354-784-3 / 84-95107-93-7

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2000b)
TÍTULO: La lengua y la sociedad en Andalucía

REF. /LIBRO: Narbona, Antonio (ed.): El Habla andaluza: historia, normas y uso. Sevilla: Ayuntamiento de Estepa: 89-120. ISBN 84-921268-8-4

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2002)
TÍTULO: Tipología de sistemas fonológicos y variación sociolingüística en el español de Andalucía

REF. /LIBRO: Martínez, Antonio (ed.): El habla andaluza en el siglo XXI: Almería: Instituto de Estudios Almerienses: 189-213. ISBN: 8108-267-8

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2002b)
TÍTULO: La reintroducción del realismo en la teoría de la variación del lenguaje: las redes sociales en la metodología sociolingüística

REF. /LIBRO: Casas, Miguel y Escoriza, Luis (eds.): VI Jornadas de Lingüística. Cádiz: Universidad: 229-265. ISBN: 84-7786-801-8

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2003)
TÍTULO: El valor interpretativo de las redes sociales en la variación lingüística. Datos para una polémica en curso

REF. /LIBRO: Girón Alconchel, José Luis/Herrero Ruiz, F. Javier/Iglesias Recuero, Sivia y Narbona Jiménez, Antonio (eds.): Estudios ofrecidos al Profesor José Jesús de Bustos Tovar, vol. I. Madrid: Arcol/Libros: 823-836. ISBN: 84-7491-702-6

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2003b)
TÍTULO: Igualdad y desigualdad social como factores condicionantes de la variación lingüística en el español de Andalucía

REF. /LIBRO: Narbona, Antonio (ed.): El habla andaluza. El español hablado en Andalucía. Sevilla: Ayuntamiento de Estepa: 73-105. ISBN: 84-921268-7-6

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2003c)
TÍTULO: Fundamentos semánticos de la variación lingüística

REF. /LIBRO: Actas del VIII Simposio de Actualización Científica y Didáctica de Lengua Española y Literatura. Málaga: Diputación Provincial: 121-146. ISBN: 84-88842-13-9
http://www.juntadeandalucia.es/averroes/nebrija/publica16.htm (última consulta 9 de diciembre de 2014).

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2003d)
TÍTULO: Restricciones de coocurrencia entre las obstruyentes fricativas en los dialectos innovadores del español

REF. /LIBRO: Moreno Fernández, Francisco/Gimeno Menéndez, Francisco/Samper, José Antonio/Gutiérrez Araus, M. Luz/Vaquero, María y Hernández, César (eds.): Lengua, variación y contexto. Estudios dedicados a Humberto López Morales. Madrid: Arco/Libros: 907-922. ISBN: 84-7635-563-7

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2003e)
TÍTULO: El conflicto entre los principios universales y los modelos ideales de pronunciación: restricciones de buena formación y de fidelidad en la fonología del español de Andalucía

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

REF. /LIBRO: Moya Corral, Juan Antonio/Montoya, M. Isabel (eds.): *Variación lingüística y enseñanza de la lengua española. Actas de las VIII Jornadas sobre la Enseñanza de la Lengua*. Granada: Universidad: 85-105. ISBN: 84-338-3061-9
http://www.ugr.es/~hum430/Actas_VIII_Jornadas.pdf (última consulta, 9-12-2014)

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés y Vida Castro, Matilde (2004)
TÍTULO: The effect of social prestige on reversing phonological changes: universal constraints on speech variation in Southern European Spanish

REF. /LIBRO: Thelander, Matts *et alii* (eds.): *Language variation in Europe. Papers from ICLAVE 2. Papers from the 2nd International Conference on Language Variation and Change in Europe*. Uppsala University, 2003. Uppsala: University of Uppsala Press: 432-444. ISBN: 91-631-5214-2

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2005)
TÍTULO: How similar are people who speak alike - Social networks and convergence and divergence of dialects

REF. /LIBRO: Auer, Peter/Hinskens, Frans y Kerswill, Paul (eds.): *Dialect change. Convergence and divergence in European languages.* Cambridge. Cambridge University Press: 303-334. ISBN: 13-798-0521-80687-9

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2005b)
TÍTULO: Sociolingüística. Perspectivas y límites

REF. /LIBRO: Reyes, Román (ed.): Diccionario crítico de ciencias sociales. Terminología científico social. Madrid: Universidad Complutense. Madrid: Plaza y Valdés: 2009. ISBN: Obra Completa: 978-84-96780-14-9; vol. 1: 978-84-96780-09-5; vol. 2: 978-84-96780- 10-1; vol. 3: 978-84-96780-11-8; vol. 4: 978-84-96780-12-5.
www.ucm.es/info/eurotheo/**diccionario** (2005). Última consulta: 9-12-2014

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2006)
TÍTULO: Andaluz oriental y andaluz occidental: estandarización y planificación en ¿una o dos comunidades de habla?

REF. /LIBRO: Cestero, Ana/Molina, Isabel/Paredes, Florentino (eds.): Estudios sociolingüísticos del español de España y América. Madrid: Arco/Libros: 233-254. ISBN:84-7635-661-7

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2007b)
TÍTULO: The Iberian Peninsula/Die iberische Halbinsel

REF. /LIBRO: Ammon, Ulrich/Dittmar, Norbert/ Mattheier, Klaus y Trudgill, Peter (eds.): *Soziolinguistik/Sociolinguistics. An International Handbook of the Science of Language and Society (HSK)*, 2nd edition, vol. III. Berlín/Nueva York: Walter de Gruyter: 1802-1810. ISBN: 978-3-11-019-987-1

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2007c)
TÍTULO: Redes sociales y variación lingüística: el giro interpretativo en el variacionismo sociolingüístico

REF. /LIBRO: Cano López, Pablo/Fernández, Isabel/González Pereira, Miguel/Prego, Gabriela y Souto, Montserrat (eds): Actas del VI Congreso de Lingüística General. Vol. III. Lingüística y variación de las lenguas (Santiago de Compostela, 3-7 mayo de 2004), vol. III. Madrid: Arco/Libros: 2769-2803. ISBN 978-84-7635-673-9

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2007d)
TÍTULO: Interacción de factores internos y externos en la explicación de la variación fonológica. Análisis multivariante del patrón de pronunciación no sibilante [θ] de la consonante fricativa coronal /θ^s/ en el español hablado en Málaga

REF. /LIBRO: Moya Corral, Juan Antonio y Sosinski, Marcin (eds.): Las hablas andaluzas y la enseñanza de la lengua. Actas de las XII Jornadas sobre la Enseñanza de la Lengua Española (Granada, noviembre 2006). Granada: Universidad: 69-97. ISBN: 978-84-338-4891-8

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2007e)
TÍTULO: Prólogo

REF. /LIBRO: Vida Castro, Matilde (ed.): El español hablado en Málaga. Corpus oral para su estudio sociolingüístico, I. Nivel de estudios bajo. Málaga: Sarriá: 7-14. ISBN: 978-84-96799-04-2

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2008)
TÍTULO: La formación del español común en Andalucía. Un caso de escisión prestigiosa

REF. /LIBRO: Herrera Z., Esther/Martín Butragueño, Pedro (eds.): Fonología instrumental. Patrones fónicos y variación (El Colegio de México, Octubre 2006). México: El Colegio de México: 211-253. ISBN: 968-12-1332-7

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2008b)
TÍTULO: Divergencia dialectal en el español de Andalucía: el estándar regional y la nueva koiné meridional

REF. /LIBRO: Döhla, Hans-Jörg/Montero, Raquel y Báez de Aguilar, Francisco (eds.): Lenguas en diálogo. El iberorromance y su diversidad lingüística y literaria. Ensayos en homenaje a Georg Bossong. Iberoamericana/Vervuert: Madrid/Frankfurt: 369-392. ISBN: 978-84-8489-366-0 / 978-3-86527-388-8

AUTORES: Juan A. Moya/J. Ramón Gómez Molina/Francisco Díaz Montesinos/M. C. Torres y Juan A. Villena (2009)
TÍTULO: Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y América (PRESEEA). Proyecto Coordinado: Estudio del español de Las Palmas, Lérida, Granada, Madrid-Alcalá, Málaga, Sevilla y Valencia

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

REF. /LIBRO: Montoro del Arco, Esteban y Juan A. Moya Corral (eds.): El español del siglo XXI. Actas de las XVI Jornadas sobre la lengua española y su enseñanza. Granada: Universidad, 2009: 307-321. ISBN: 978-84-338-50560

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2010)
TÍTULO: Community-Based investigations: From traditional dialect grammar to sociolinguistic studies

REF. /LIBRO: Auer, Peter/Schmidt, Jürgen F. (eds.): Language and space. An International Handbook of Linguistic Variation. Vol. 1. Theory and Methods. Mouton/de Gruyter. HSK Series: Berlín/Nueva York: 613-631. ISBN: 978-3-11-022027-8

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2011)
TÍTULO: Efectos fonológicos de la coexistencia de modelos ideales en la comunidad de habla y en el individuo. Datos para la representación de la variación fonológica del español de Andalucía

REF. /LIBRO: Actas del XX Encuentro de la Asociación de Jóvenes Lingüistas (Málaga, abril de 2005). Interlingüística 16, 1 (2011): 43-70. ISSN: 1134-8941. DL: C-154-1997

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2011b)
TÍTULO: Sobre la fonología del español de Andalucía. Constricciones sintagmáticas y paradigmáticas sobre la variación de las consonantes obstruyentes

REF. /LIBRO: de Bustos Tovar, J. J., R. Cano Aguilar, E. Méndez García y A. López Serena (coord.): Sintaxis y análisis del discurso hablado en español. Homenaje a Antonio Narbona. Vol. II. Sevilla: Universidad: 1067-1086. ISBN 978-84-472-1386-3

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés, F. Díaz Montesinos, A. Ávila y M. C. Lasarte (2011)
TÍTULO: Interacción de factores fonéticos y gramaticales en la variación fonológica: la elision de /d/ intervocálica en la variedad de los hablantes universitarios de la ciudad de Málaga

REF. /LIBRO: Congosto Martín, Y. y E. Méndez García de Paredes (eds.): Variación lingüística y contacto de lenguas en el mundo hispánico. In memoriam Manuel Alvar. Frankfurt/Madrid: Vervuert/Iberoamericana: 311-359. ISBN 978-84-8489-555-8

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés, Antonio Ávila Muñoz y José M. Sánchez Sáez (2012)
TÍTULO: Patrones sociolingüísticos del vocabulario disponible. Condicionamiento estratificacional de la capacidad léxica en la ciudad de Málaga. Proyecto CONSOLEX
REF. /LIBRO: Actas del IX Congreso Internacional de Lingüística General (21-23 de junio de 2010). Valladolid: Universidad: 2363-2386. ISBN: 987-84-693-6786-5

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés/ Antonio Ávila Muñoz y José M.ª Sánchez Sáez (2012b)
TÍTULO: Patrones sociolingüísticos del vocabulario disponible. Condicionamiento estratificacional de la capacidad léxica en la ciudad de Málaga (Proyecto CONSOLEX)

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

REF. /LIBRO: Ridruejo, Emilio/Teresa Solías/Nieves Mendizábal y Sara Alonso (eds.): Tradición y progreso en la linguistica general. Valladolid: Universidad: 409-432. ISBN: 10 84-615-8371-X / 13 978-84-615-8371-3

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2012b)
TÍTULO: Patrones sociolingüísticos del español de Andalucía
REF. /LIBRO: Estudios sobre el español de Málaga. Pronunciación, vocabulario y sintaxis. Málaga: Sarriá: 27-66. ISBN: 987-84-96799-67-7

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2012c)
TÍTULO: Estatus, red e individuo. Fundamentos del análisis escalonado de la variación lingüística. Elisión de /d/ en el español de Málaga
REF. /LIBRO: Val Álvaro, J. F. et alii (eds.): Actas del X Congreso Internacional de Lingüística General. Zaragoza: Universidad. ISBN: 978-84-92522-70-5

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés y Matilde Vida Castro (2012)
TÍTULO: La influencia del prestigio social en la reversión de los cambios fonológicos. Constricciones universales sobre la variación en el español ibérico meridional. Un caso de nivelación dialectal
REF. /LIBRO: Estudios sobre el español de Málaga. Pronunciación, vocabulario y sintaxis. Málaga: Sarriá: 67-128. ISBN: 987-84-96799-67-7

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés, Antonio Ávila Muñoz y José M. Sánchez Sáez (2012c)
TÍTULO: Condicionamiento social de la capacidad léxica individual. Patrones sociolingüísticos del vocabulario disponible en la ciudad de Málaga.
REF. /LIBRO: Estudios sobre el español de Málaga. Pronunciación, vocabulario y sintaxis. Málaga: Sarriá: 281-309. ISBN: 987-84-96799-67-7

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés y Andrés Villena Oliver (2012)
TÍTULO: Vulnerabilidad cultural y capacidad léxica: constricciones estructurales y biográficas del vocabulario virtual
REF. /LIBRO: Pamies, Antonio (ed.): De lingüística, traducción y lexicofraseología. Homenaje a Juan de Dios Luque Durán. Granada: Comares: 199-213. ISBN978-84-9045-009-3

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (2013)
TÍTULO: Actos de identidad. ¿Por qué persiste el uso de los rasgos lingüísticos de bajo prestigio social? Divergencia geográfica y social en el español urbano de Andalucía
REF. /LIBRO: Sociolingüística Andaluza 16, Sevilla: Universidad: 173-207. ISBN 978-84-472-1459-4

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés y Antonio Ávila Muñoz (2014)
TÍTULO: Dialect stability and divergente in southern Spain. Social and personal motivations
REF. /LIBRO: Braunmüller, Kurt, Steffen Höder y Karoline Kühl (eds.): Stability and divergence in language contact. Factors and mechanisms. Amsterdam: John Benjamins: 207-238. ISBN: 978-9027234964

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

AUTORES (p.o. de firma): Villena Ponsoda, Juan Andrés (en prensa)
TÍTULO: Variación lingüística y traducción. Por qué el traductor necesita del variacionista
REF. /LIBRO: Caprara, Giovanni/Emilio Ortega Arjonilla y Juan Andrés Villena Ponsoda: Variación lingüística, traducción y cultura. De la conceptualización a la práctica profesional. Frankfurt: Peter Lang (en prensa)

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

ESTANCIAS EN CENTROS EXTRANJEROS

CENTRO: Institut d'Études Ibériques et Ibéroaméricaines. Université de Bordeaux III
LOCALIDAD: Burdeos *PAÍS:* Francia *AÑO:* 1975-1977 *DURACIÓN*: Dos cursos académicos

---

CENTRO: El Colegio de México
LOCALIDAD: México DF *PAÍS:* México *AÑO:* 2006 *DURACIÓN:* Dos semanas

---

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

CONGRESOS

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (1978)
TÍTULO: La ampliación sociolingüística del concepto de competencia
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: I Seminario de investigación lingüística y de crítica literaria de Benalmádena (Málaga)
PUBLICACIÓN: No se publicaron actas

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Benalmádena (Málaga). Universidad de Málaga/Ayuntamiento de Benalmádena
AÑO: 1978

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (1993)
TÍTULO: Dimensiones sociales y límites internos de la enseñanza de la lengua española en Andalucía
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: III Congreso de Enseñanza de la Lengua Española en Andalucía
PUBLICACIÓN: de las Heras, Jerónimo/Carbonero, Pedro/Torrejón, Valentín (eds.): Actas del III Congreso de Enseñanza de la Lengua Española en Andalucía. Huelva: Diputación Prov./APRELA: 59-91. Reeditado en: Alvar y Villena (eds.) (1995): 185-216.

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Huelva
AÑO: 1993

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (1994)
TÍTULO: Los corpus orales
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Participación por invitación
CONGRESO: Mesa Redonda sobre: El español hablado. Problemas y perspectivas (moderador: Antonio Narbona; participantes: Maitena Etxebarria, Rosa Vila, Antonio Briz, Juan A. Villena). XXIV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística
PUBLICACIÓN: No se publicaron las intervenciones en la mesa redonda

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Madrid
AÑO: 1994

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (1995)
TÍTULO: Perspectivas terapéuticas y perspectivas emancipadoras de la génesis de la investigación variacionista
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación
CONGRESO: I Simposio de Historiografía Lingüística
PUBLICACIÓN: Luque, Juan de Dios y Pamies, Antonio (eds.*): I Simposio de Historiografía Lingüística.* Granada: Universidad: 132-148

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Granada
AÑO: 1995

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (1995)
TÍTULO: Del modelo al texto: connotación y variación lingüística
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: Curso de lingüística textual
PUBLICACIÓN: No se publicaron actas

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Murcia
AÑO: 1995

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (1996)
TÍTULO: Modelos ideales y pautas de pronunciación en la modalidad lingüística andaluza
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: II Jornadas sobre la modalidad lingüística andaluza en el aula
PUBLICACIÓN: de las Heras, Jerónimo y Carbonero, Pedro (eds.): La modalidad lingüística andaluza en el aula. Huelva: Diputación Provincial/APRELA (1998): 31-64. ISBN: 84-931191-05

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Sevilla
AÑO: 1996

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (1996)
TÍTULO: Teoría de la traducción y sociolingüística.
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Participación por invitación
CONGRESO: Mesa Redonda sobre: Teoría de la traducción y lingüística aplicada (participantes: J. de Dios Luque; Juan Crespo; F. Ruiz Noguera; Juan A. Villena). I Jornadas Internacionales de Traducción e Interpretación
PUBLICACIÓN: No se publicaron las intervenciones en la mesa redonda

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Málaga
AÑO: 1996

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (1997)
TÍTULO: Sociolingüística andaluza y sociolingüística del andaluz
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: I Congreso sobre el Habla Andaluza
PUBLICACIÓN: Narbona, Antonio/Ropero, Miguel (eds.): El habla andaluza. *Sevilla:* Universidad (1997): 277-347. ISBN: 84-8498-735-3

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Sevilla
AÑO: 1997

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (1997)
TÍTULO: Identidad y variación lingüística. Sistema y síntoma en el español andaluz
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: Jornadas de la Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos
PUBLICACIÓN: Bossong, Georg y Báez de Aguilar, Francisco (eds.): Identidades lingüísticas en la España autonómica. Actas de las Jornadas Hispánicas de la Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos,

1997. Frankfurt/Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 2000: 107-150. ISBN: 3-89354-784-3 / 84-95107-93-7

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Zúrich
AÑO: 1997

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés/Ávila Muñoz, Antonio (1998)
TÍTULO: La disolución cultural del sexo
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: La igualdad lingüística. El sexismo en el lenguaje.
PUBLICACIÓN: Fernández de la Torre, M. Dolores/Medina Guerra, M. Antonia y Taillefer, Lidia (eds.): El sexismo en el lenguaje, vol I. Málaga: Diputación Provincial, 1999: 107-142. ISBN: 84-7785-332-0

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Málaga
AÑO: 1998

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (1998)
TÍTULO: Continuos sociolingüísticos en el español de Andalucía
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: Jornadas sobre lenguas minoritarias y variedades dialectales en la España actual
PUBLICACIÓN: No se publicaron actas

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Institución Fernando El Católico/Universidad de Zaragoza.
AÑO: 1998

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (1998)
TÍTULO: Normas de pronunciación en el español de Andalucía
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: IX Congreso sobre Enseñanza de la Lengua en Andalucía
PUBLICACIÓN: No se publicaron actas

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Huelva
*AÑO:*1998

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (1999)
TÍTULO: La enseñanza de la connotación
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: VIII Jornadas de Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas
PUBLICACIÓN: No se publicaron actas

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Granada
AÑO: 1999

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2000)
TÍTULO: Lengua y sociedad en Andalucía

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: Las Hablas Andaluzas. Historia, normas y usos
PUBLICACIÓN: Narbona, Antonio (ed.): El Habla andaluza: historia, normas y uso. Sevilla: Ayuntamiento de Estepa, 2000: 89-120

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Estepa (Sevilla)
AÑO: 2000

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2000)
TÍTULO: Tipología de sistemas fonológicos y variación lingüística
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: El Habla andaluza ante el siglo XXI
PUBLICACIÓN: Martínez, Antonio (ed.): El habla andaluza en el siglo XXI. Almería: Instituto de Estudios Almerienses, 2002: 189-213. ISBN: 8108-267-8

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Instituto de Estudios Almerienses/Universidad de Almería
AÑO: 2000

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2001)
TÍTULO: El valor interpretativo de las redes sociales en la variación lingüística. Datos para una polémica en curso
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Participación por invitación
CONGRESO: Mesa Redonda sobre: Metodología sociolingüística. Moderador: José Antonio Samper; participantes: Humberto López Morales; Rocío Caravedo; Juan Andrés Villena. I Congreso sobre el Español de Canarias
PUBLICACIÓN: Girón Alconchel, José Luis/Herrero Ruiz, F. Javier/Iglesias Recuero, Sivia y Narbona Jiménez, Antonio (eds.): Estudios ofrecidos al Profesor José Jesús de Bustos Tovar, vol. I. Madrid: Arco/Libros, 2003: 823-836. ISBN: 84-7491-702-6

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Academia Canaria de la Lengua Española/Universidad de Las Palmas
AÑO: 2001

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2001)
TÍTULO: Las redes sociales en la metodología sociolingüística
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: VI Jornadas de Lingüística
PUBLICACIÓN: Casas, Miguel/Escoriza, Luis (eds.): VI Jornadas de Lingüística. Cádiz: Universidad, 2002: 229-265. ISBN: 84-7786-801-8

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Cádiz
AÑO: 2001

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2002)
TÍTULO: Igualdad y desigualdad social como factores condicionantes de la variación lingüística en el español de Andalucía
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: II Jornadas sobre el Habla Andaluza: El español hablado en Andalucía

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

PUBLICACIÓN: Narbona, Antonio (ed.): El habla andaluza. El español hablado en Andalucía. Sevilla: Ayuntamiento de Estepa, 2003: 73-105. ISBN: 84-921268-7-6

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Estepa (Sevilla)
AÑO: 2002

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2002)
TÍTULO: Fundamentos semánticos de la variación lingüística
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: VIII Simposio de Actualización Científica y Didáctica de Lengua Española y Literatura. Asociación Andaluza de Profesores de Español «Elio Antonio de Nebrija»
PUBLICACIÓN: Actas del VIII Simposio de Actualización Científica y Didáctica de Lengua Española y Literatura. Málaga: Diputación Provincial, 2003: 121-146. ISBN: 84-88842-13-9
www.juntadeandalucia.es/averroes/nebrija/publica16.pdf (última consulta 1 de diciembre de 2008)

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Málaga
AÑO: 2002

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2002)
TÍTULO: Principios contextuales y restricciones universales en la variación fonológica
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación.
CONGRESO: VIII Jornadas sobre la Enseñanza de la Lengua Española
PUBLICACIÓN: Moya Corral, Juan Antonio/Montoya, M. Isabel (eds.): Variación lingüística y enseñanza de la lengua española. Actas de las VIII Jornadas sobre la Enseñanza de la Lengua. Granada: Universidad, 2003: 85-105. ISBN: 84-338-3061-9

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Granada
AÑO: 2002

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés y Matilde Vida Castro (2003)
TÍTULO: The effect of social prestige on reversing phonological changes: universal constraints on speech variation in Southern European Spanish
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación
CONGRESO: ICLAVE. 2nd International Conference on Language Variation and Change in Europe
PUBLICACIÓN: Thelander, Matts *et alii* (eds.): Language variation in Europe. Papers from ICLAVE 2. Papers from the 2nd International Conference on Language Variation and Change in Europe. Uppsala University, June 2003. Uppsala: University of Uppsala Press, 2004: 432-444. ISBN: 91-631-5214-2

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Upsala
AÑO: 2003

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2003)
TÍTULO: Situación sociolingüística del español en Andalucía
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Participación por invitación

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

CONGRESO: Mesa Redonda sobre: El español de España. Participantes: M. Ángeles Calero; J. Ramón Gómez Molina; José Antonio Samper; Florentino Paredes; Juan A. Villena. Jornadas de Sociolingüística Hispánica.
PUBLICACIÓN: Cestero, Ana/Molina, Isabel/Paredes, Florentino (eds.): Estudios sociolingüísticos del español de España y América. Madrid: Arco/Libros, 2006: 233-254. ISBN:84-7635-661-7

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Alcalá de Henares
AÑO: 2003

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2003)
TÍTULO: Sociolingüística y traducción
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Participación por invitación
CONGRESO: Mesa Redonda: Lingüística aplicada a la traducción e interpretación (participantes: Juan de Dios Luque; M. Ramiro Valderrama; Juan Andrés Villena). II Simposio Internacional Traducción, Texto e Interferencias. La investigación y la práctica de la traducción y de la interpretación en los albores del siglo XXI

PUBLICACIÓN: No se publicaron las intervenciones en la mesa redonda

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Málaga
AÑO: 2003

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2004)
TÍTULO: Redes sociales y variación lingüística. El giro interpretativo en el variacionismo sociolingüístico
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia plenaria por invitación
CONGRESO: VI Congreso de Lingüística General (Santiago de Compostela, mayo 2004)
PUBLICACIÓN: Cano López, Pablo/Fernández, Isabel/González Pereira, Miguel/Prego, Gabriela/Souto, Montserrat (eds): Actas del VI Congreso de Lingüística General. Vol. III. Lingüística y variación de las lenguas (Santiago de Compostela, 3-7 mayo de 2004), vol. III. Madrid: Arco/Libros, 2007: 2769-2803. ISBN 978-84-7635-673-9

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Santiago de Compostela
AÑO: 2004

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2005)
TÍTULO: XX Efectos fonológicos de la coexistencia de modelos ideales en la comunidad de habla y en el individuo. Datos para la representación de la variación fonológica del español de Andalucía
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia
CONGRESO: XX Encuentro de la Asociación de Jóvenes Lingüistas. Málaga, abril de 2005
PUBLICACIÓN: Actas del XX Encuentro de la Asociación de Jóvenes Lingüistas. Interlingüística 16, 1 (2011): 43-70. ISSN: 1134-8941. DL: C-154-1997

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Málaga
AÑO: 2005

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2006)

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

TÍTULO: La formación del español común en Andalucía. Un caso de escisión prestigiosa
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: Coloquio sobre patrones fónicos y variación lingüística
PUBLICACIÓN: Herrera Z., Esther/Martín Butragueño, Pedro (eds.): Fonología instrumental. Patrones fónicos y variación (El Colegio de México, Octubre 2006): México: El Colegio de México, 2008: 211-253. ISBN: 968-12-1332-7

LUGAR DE CELEBRACIÓN: El Colegio de México. México DF
AÑO: 2006

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2006)
TÍTULO: La interacción de factores internos y externos en la variación fonológica: el ceceo en la ciudad de Málaga
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: XII Jornadas sobre la enseñanza de la lengua española. Universidad de Granada
PUBLICACIÓN: Moya Corral, Juan Antonio y Sosinski, Martin (eds.): Las hablas andaluzas y la enseñanza de la lengua. Actas de las XII Jornadas sobre la Enseñanza de la Lengua Española (Granada, noviembre 2006). Granada: Universidad, 2007: 69-97. ISBN: 978-84-338-4891-8

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Granada
AÑO: 2006

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2006)
TÍTULO: Variación lingüística y traducción. Por qué la traductología necesita del variacionista
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: V Congreso Internacional. Traducción, Texto e Interferencias. Traducción y mediación cultural. En homenaje a E. A. Nida

PUBLICACIÓN: No

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Córdoba
AÑO: 2006

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2007)
TÍTULO: Divergencia dialectal en el español andaluz. Sobre la formación de una nueva variedad del español
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación.
CONGRESO: Coloquio Internacional In Memoriam Manuel Alvar. Variación lingüística y contacto de lenguas en el mundo hispánico
PUBLICACIÓN: Congosto, Yolanda y Elena Méndez (eds.): *Variación lingüística y contacto de lenguas en el mundo hispánico.* Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert, 2011. ISBN 978-84-8489-555-8

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Sevilla
AÑO: 2007

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

AUTORES: Moya Corral, Juan A., José R. Gómez Molina, F. Díaz Montesinos M. C. Torres y Juan A. Villena Ponsoda (2008)
TÍTULO:
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Participación por invitación. Mesa Redonda: El Proyecto Coordinado de Estudio de Español en varias ciudades españolas
CONGRESO: XIV Jornadas sobre la Lengua Española y su enseñanza
PUBLICACIÓN: Montoro del Arco, Esteban y Juan A. Moya Corral (eds.): El español del siglo XXI. Actas de las XVI Jornadas sobre la lengua española y su enseñanza. Granada: Universidad, 2009, 307-321.ISBN: 978-84-338-50560

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Granada
AÑO: 2008

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés, Antonio Ávila y J. M. Sánchez (2010)
TÍTULO: Condicionamiento social del léxico disponible en Málaga
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación
CONGRESO: IX Congreso de Lingüística General. Universidad de Valladolid
PUBLICACIÓN: Ridruejo, Emilio/Teresa Solías/Nieves Mendizábal y Sara Alonso (eds.): Tradición y progreso en la linguistica general. Valladolid: Universidad, 2012: 409-432. ISBN: 10 84-615-8371-X / 13 978-84-615-8371-3

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Valladolid
AÑO: 2010

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2010)
TÍTULO: Actos de identidad: ¿por qué persiste el uso de los rasgos lingüísticos de bajo prestigio social?
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia
CONGRESO: III Cursos Internacionales. Identidades
PUBLICACIÓN: Actos de identidad. ¿Por qué persiste el uso de los rasgos lingüísticos de bajo prestigio social? Divergencia geográfica y social en el español urbano de Andalucía. Sociolingüística Andaluza 16, Sevilla: Universidad: 173-207. ISBN 978-84-472-1459-4

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Sevilla/Ayuntamiento de Almonte
AÑO: 2010

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2011)
TÍTULO: El español de Andalucía. Patrones sociolingüísticos
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia
CONGRESO: III Congreso Internacional sobre Lenguas y Culturas del Mundo
PUBLICACIÓN: No

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Granada
AÑO: 2011

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés y Juan A. Moya Corral (2011)
TÍTULO: Variables subyacentes y variables intervinientes en la variación de /d/ en el español de Andalucía
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación
CONGRESO: XVI Congreso Internacional de la ALFAL
PUBLICACIÓN: No

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Alcalá de Henares,
AÑO: 6-9 de junio de 2011

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2012)
TÍTULO: Estatus, red e individuo. Fundamentos del análisis escalonado de la variación lingüística. La elisión de /d/ en el español de Málaga
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación
CONGRESO: X Congreso de Lingüística General
PUBLICACIÓN: Val Álvaro, J. F. et alii (eds.): Actas del X Congreso Internacional de Lingüística General. Zaragoza: Universidad. ISBN: 978-84-92522-70-5

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Zaragoza
AÑO: 2012

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2013)
TÍTULO: La convergencia léxica en el español de Málaga
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia por invitación
CONGRESO: V Congreso Internacional de Léxico Español Actual
PUBLICACIÓN: en prensa

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Università Ca' Foscari Venezia. Dipartimento de Studi Linguistici e Culturali Comparati. Corso di Laurea in Mediazione Linguistic e Culturale. Treviso
AÑO: 2013

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2014)
TÍTULO: Multi-levelled analysis of speech variation. Intervocalic /d/ in urban Malaga
TIPO DE PARTICIPACIÓN: ponencia por invitación
CONGRESO: Center for the Study of Language and Society (CSLS) Winterkurs 2014. Language in social Context
PUBLICACIÓN: No

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universität Bern
AÑO: 2014

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés/Antonio Ávila Muñoz y Clara von Essen (2014)
TÍTULO:
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación
CONGRESO: XI Congreso de Lingüística General
PUBLICACIÓN: No

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Navarra
AÑO: 2014

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés/Antonio Ávila Muñoz y Clara von Essen (en preparación)
TÍTULO: Between local and standard varieties: horizontal and vertical convergence and divergence of dialects in Southern Spain [aceptado]
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación al panel [aceptada]

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

CONGRESO: International Conference on Language Variation and Change in Europe (ICLaVe 8). Panel on Koines and regional standard varieties. How stable and coherent can they become? (coord. F. Hinskens, S. Psiplakou y J. A. Villena)
PUBLICACIÓN:

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universität Leipzig
AÑO: 2014

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

CONGRESOS ORGANIZADOS

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (1991-1995)
CONGRESO: Seminario de Comentario de Textos. Coordinación de la sección de lingüística

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Málaga
AÑO: 1991-1995

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (1998)
CONGRESO: Summer School on Social Dialectology. Convergence and Divergence of dialects in a Changing Europe (ESF Network on Social Dialectology, 1995-1998). Organizador local (con Frans Hinskens, U. de Nimega/Matts Thelander, U. de Upsala)

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Málaga
AÑO: 1998

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2005)
CONGRESO: Jornadas de Coordinación del Proyecto PRESEEA-España (UV, UAH, UGR, UMA, ULPGC, UdL)

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Málaga
AÑO: 2006.

AUTORES: Villena Ponsoda, Juan Andrés (2012)
CONGRESO: Jornadas de Coordinación del Proyecto PASOS (UV, UAH, UGR, UMA, ULPGC)

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Universidad de Málaga
AÑO: 2013

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

TESIS DOCTORALES DIRIGIDAS

TÍTULO: Bases metodológicas para el estudio dialéctico del significado: los campos léxicos de la inspiración y de la razón en Bécquer

DOCTORANDO: Juan Luis Jiménez Ruiz

UNIVERSIDAD: Málaga *FACULTAD/ESCUELA:* Filosofía y Letras
AÑO: 1992 *CALIFICACION:* Sobresaliente Cum Laude por Unanimidad

---

TÍTULO: Aspectos sociolingüísticos del habla de Linares (Jaén)

DOCTORANDO: Antonio Gómez Serrano

UNIVERSIDAD: Málaga *FACULTAD/ESCUELA:* Filosofía y Letras
AÑO: 1993 *CALIFICACION:* Sobresaliente Cum Laude por Unanimidad

---

TÍTULO: On the Morphology and Phonology of Andalusian Spanish (Supervisor: Gillian Sankoff; Committee Members: William Labov y Juan Andrés Villena)

DOCTORANDO: Fabiola Varela García

UNIVERSIDAD: Penn University *FACULTAD/ESCUELA:* Department of Linguistics
AÑO: 1996 *CALIFICACION*: Sobresaliente Cum Laude por Unanimidad

---

TÍTULO: Elaboración, anotación y análisis del corpus VUM. Léxico de frecuencia del español hablado en la ciudad de Málaga

DOCTORANDO: Antonio Manuel Ávila Muñoz

UNIVERSIDAD: Málaga *FACULTAD/ESCUELA:* Filosofía y Letras
AÑO: 1998 *CALIFICACION:* Sobresaliente Cum Laude por Unanimidad

---

TÍTULO: Variación social y reticular de las consonantes obstruyentes dentales y palatales en el vernacular urbano malagueño (codirección: Juan Crespo Hidalgo)

DOCTORANDO: Inmaculada Cuevas Molina

UNIVERSIDAD: Málaga *FACULTAD/ESCUELA:* Filosofía y Letras
AÑO: 2001 *CALIFICACION:* Sobresaliente Cum Laude por Unanimidad

---

TÍTULO: Lenguaje y creación. Elementos de lingüística multidisciplinar

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

DOCTORANDO: Juan Gavilán Macías
UNIVERSIDAD: Málaga *FACULTAD/ESCUELA:* Filosofía y Letras
AÑO: 2002 *CALIFICACION:* Sobresaliente Cum Laude por Unanimidad

---

TÍTULO: Restricciones universales sobre la variación de /s/ en la distensión silábica. Contribución al PRESEEA (codirección: Francisco Díaz Montesinos)

DOCTORANDO: Matilde Vida Castro

UNIVERSIDAD: Málaga *FACULTAD/ESCUELA: Filosofía y Letras*
AÑO: 2003 *CALIFICACION:* Sobresaliente Cum Laude por Unanimidad

---

TÍTULO: El uso de neologismos en la prensa (codirección: Gloria Guerrero Ramos)

DOCTORANDO: Laura Esteban Asensio

UNIVERSIDAD: Málaga *FACULTAD/ESCUELA:* Filosofía y Letras
AÑO: 2006 *CALIFICACION:* Sobresaliente Cum Laude por Unanimidad

---

TÍTULO: Formación de dialectos en el contexto urbano. Convergencia y divergencia dialectal en Málaga. Contribución al Proyecto FORDIAL (codirección: Francisco Díaz Montesinos)

DOCTORANDO: María de la Cruz Lasarte Cervantes

UNIVERSIDAD: Málaga *FACULTAD/ESCUELA:* Filosofía y Letras
AÑO: 2010 *CALIFICACION:* Doctorado Europeo: Sobresaliente Cum Laude por Unanimidad

---

TÍTULO: La expresión sintáctica de la concesividad. Procedimientos gramaticales universales para su expresión y análisis cuantitativo de un cambio lingüístico emergente: el caso de *aunque solo* (codirección: Francisco Díaz Montesinos)

DOCTORANDO: Raquel Rodríguez Palomo

UNIVERSIDAD: Málaga *FACULTAD/ESCUELA:* Filosofía y Letras
AÑO: 2014 *CALIFICACION:* Doctorado Internacional: Sobresaliente por Unanimidad

---

TÍTULO: Evaluación experimental de la competencia léxica bilingüe (español/inglés y español/francés) en estudiantes de postgrado a partir del análisis de pruebas de disponibilidad y de identificación de tecnicismos. Propuestas para la revisión de los programas bilingües en Andalucía (codirección con Antonio Ávila Muñoz)

DOCTORANDO: Inmaculada Santos

UNIVERSIDAD: Málaga *FACULTAD/ESCUELA:* Filosofía y Letras

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

AÑO: Fecha prevista: febrero 2015 *CALIFICACION:*

TÍTULO: Fundamentación experimental acústico-perceptiva y análisis cuantitativo sociolingüístico y reticular de las consonantes obstruyentes fricativas en el español de Málaga (corpus PRESEEA). Datos para la reconstrucción de la historia del consonantismo del español moderno (codirección: Matilde Vida Castro)

DOCTORANDO: Sanja Zmijanac

UNIVERSIDAD: Málaga *FACULTAD/ESCUELA:* Filosofía y Letras
AÑO: *CALIFICACION:*

TÍTULO: Variación sociolingüística de las obstruyentes sibilantes: estudio en una comunidad rural (Tolox, Málaga)

DOCTORANDO: Klara Matenova

UNIVERSIDAD: Málaga *FACULTAD/ESCUELA:* Filosofía y Letras
AÑO: *CALIFICACION:*

TÍTULO: Variación comunitaria, reticular e individual en contexto rural (Riogordo y Colmenar, Málaga). Contribución al Proyecto FORDIAL

DOCTORANDO: José María García Ibáñez

UNIVERSIDAD: Málaga *FACULTAD/ESCUELA:* Filosofía y Letras
AÑO: inscripción 2005 *CALIFICACION:*

TÍTULO: Estudio sociolingüístico de la integración de los inmigrantes magrebíes en la ciudad de Málaga

DOCTORANDO: Mohamed Mohcine

UNIVERSIDAD: Málaga *FACULTAD/ESCUELA:* Filosofía y Letras
AÑO: inscripción 2004 *CALIFICACION:*

Publicaciones más destacadas asociadas a las Tesis Doctorales dirigidas

1. Jiménez Ruiz, Juan Luis (1993): *Campo semántico y connotación. A propósito de la inspiración y la razón en Bécquer*. Alicante: Universidad

2. Varela García, Fabiola (2002). *En la Andalucía de la "e". Estudio lingüístico y etnográfico del habla de Estepa (Sevilla)*. Estepa: Ayuntamiento

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

3. Ávila Muñoz, Antonio (1999). *Léxico de frecuencia del español hablado en Málaga*. Málaga: Universidad

4. Cuevas, Inmaculada (2001): *Variación social y reticular de las consonantes obstruyentes dentales y palatals en el vernáculo urbano malagueño (VUM)*. Tesis Doctoral. Edición en CD. Málaga: Universidad

5. Gavilán, Juan (2008): *Lenguaje y creación. Las raíces cerebrales del procesamiento lingüístico*. Madrid: Biblioteca Nueva

6. Vida Castro, Matilde (2005). *Estudio sociofonológico del español hablado en la ciudad de Málaga. Condicionamientos sobre la variación de /-s/ en la distensión silábica*. Alicante: Universidad

7. Lasarte Cervantes, M.ª de la Cruz (2012). Datos para la fundamentación empírica de la escisión fonemática prestigiosa de /θˢ/ en Andalucía. Nueva Revista de Filología Hispánica 58: 483-516.

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

GRANDES EQUIPOS QUE UTILIZA O HA UTILIZADO

CLAVE : R= responsable, UA = usuario asiduo, UO = usuario ocasional

---

EQUIPO: Computerized Speech Laboratory. CSL *FECHA: 1998-* *CLAVE: R, UO*

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

OTROS MÉRITOS O ACLARACIONES QUE SE DESEE HACER CONSTAR

Traducciones

1. (En colaboración con Rafael Gobernado y Félix Requena): Edición y traducción del original inglés al español de: E. Bott, *Familia y red social. Roles, normas, y relaciones externas en las familias urbanas corrientes*. Madrid: Taurus 1990 (Nueva York, ^{2}1971. Londres, 1957).

2. Traducción del original francés de "Los métodos informáticos adaptados al tratamiento de las lenguas naturales", de M. Nivat y D. Perrin. En: *Las industrias de la lengua*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez (1991): 86-93.

3. Traducción del original francés de "La generación automática de textos en lengua natural", de L. Danlos. En: *Las industrias de la lengua*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez (1991): 203-219.

4. Traducción del original francés de "Red de laboratorios europeos. Construcción coordinada de Léxicos-gramáticas", de M. Gross. En: *Las industrias de la lengua*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez (1991): 267-270.

5. Traducción del original francés de "Los trabajos de la red europea de industrias de la lengua en el campo de los diccionarios y gramáticas electrónicos", de M. Gross. En: *Las industrias de la lengua.* Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez (1991): 270-283.

Cursos de Doctorado y Másters con mención de calidad

(2003-2005 y 2006-2008): Curso de Doctorado: *Estudios Superiores de Lengua Española*. Colaboración entre el Departamento de Lengua Española de la Universidad de Granada y los Departamentos de Filología Española y el Área de Lingüística General de la Universidad de Málaga (MCD2003-00537) coordinado por Mª Teresa García Godoy / Pedro Barros (UGR)/Inés Carrasco (UMA).

(2003-2008): Traducción, mediación intercultural e interpretación. Universidad de Málaga: Departamento de Traducción e Interpretación. Coordinación: Emilio Ortega Arjonilla (UMA).

(2007-2009) Máster Oficial de Traducción e Interpretación: Traducción, mediación intercultural e interpretación. Coordinación: Emilio Ortega Arjonilla (UMA).

(2007-) Máster Oficial de Estudios Superiores de Lengua Española. UGR/UMA. Coordinación: Pedro Barros (UGR)/Inés Carrasco (UMA).

(2010-) Máster Oficial Universitario en Sociología Aplicada. Coordinación: Félix Requena/Luis Ayuso

Publicaciones de Tesis Doctorales dirigidas

1. Jiménez Ruiz, Juan Luis (1993): *Campo semántico y connotación. A propósito de la inspiración y la razón en Bécquer*. Alicante: Universidad.

2. Varela García, Fabiola (2002). *En la Andalucía de la "e". Estudio lingüístico y etnográfico del habla de Estepa (Sevilla)*. Estepa: Ayuntamiento.

DOCUMENTO ELECTRÓNICO 3

3. Ávila Muñoz, Antonio (1999). *Léxico de frecuencia del español hablado en Málaga*. Málaga: Universidad.

4. Cuevas, Inmaculada (2001): *Variación social y reticular de las consonantes obstruyentes dentales y palatals en el vernáculo urbano malagueño (VUM)*. Tesis Doctoral. Edición en CD. Málaga: Universidad.

5. Gavilán, Juan (2008): *Lenguaje y creación. Las raíces cerebrales del procesamiento lingüístico*. Madrid: Biblioteca Nueva.

6. Vida Castro, Matilde (2005). *Estudio sociofonológico del español hablado en la ciudad de Málaga. Condicionamientos sobre la variación de /-s/ en la distensión silábica*. Alicante: Universidad.

7. Lasarte Cervantes, M.ª de la Cruz (2012)

CURRÍCULUM VÍTAE NORMALIZADO

Dolores Corbella Díaz

Generado desde: Editor CVN de FECYT

Fecha del documento: 18/03/2015

v 1.3.0

b5deb5cf5de99ab1d37121e3bd181fde

Este fichero electrónico (PDF) contiene incrustada la tecnología CVN (CVN-XML). La tecnología CVN de este fichero permite exportar e importar los datos curriculares desde y hacia cualquier base de datos compatible. Listado de Bases de Datos adaptadas disponible en http://cvn.fecyt.es/

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE ECONOMÍA Y COMPETITIVIDAD

FECYT FUNDACIÓN ESPAÑOLA PARA LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA

Dolores Corbella Díaz

Apellidos: **Corbella Díaz**
Nombre: **Dolores**
DNI:
Fecha de nacimiento:
Sexo:
Teléfono fijo:
Correo electrónico: **dcorbell@ull.es**

Situación profesional actual

Entidad empleadora: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Departamento: Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas de la Universidad de La Laguna
Categoría profesional: Miembro del Instituto Universitario de Estudios Medievales y Renacentistas de la ULL
Fecha de inicio: 06/06/2008
Modalidad de contrato: Miembro

Entidad empleadora: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Departamento: Departamento de Filología Francesa y Románica, Facultad de Filología
Categoría profesional: Catedrática de universidad
Fecha de inicio: 23/08/1997
Modalidad de contrato: Funcionario/a **Régimen de dedicación:** Tiempo completo

Cargos y actividades desempeñados con anterioridad

	Entidad empleadora	Categoría profesional	Fecha de inicio
1	Universidad de La Laguna	Secretaria del Instituto Universitario de Estudios Medievales y Renacentistas de la ULL	06/06/2008
2	Universidad de La Laguna	Secretaria del Centro de Estudios Medievales y Renacentistas	22/02/2001
3	Universidad de La Laguna	Directora del Departamento de Filología Francesa y Románica	28/01/2010
4	Universidad de La Laguna	Directora del Departamento de Filología Francesa y Románica	10/01/2006
5	Universidad de La Laguna	Profesora Titular de Universidad	07/07/1986
6	Universidad de La Laguna	Vicesecretaria General de la Universidad de La Laguna	22/04/1985
7	Universidad de La Laguna	Profesora Titular Interina de Filología Románica	01/10/1984

	Entidad empleadora	Categoría profesional	Fecha de inicio
8	Universidad de La Laguna	Profesora Adjunta Interina de Gramática Histórica de la Lengua Española	07/05/1984
9	Universidad de La Laguna	Profesora Ayudante de Clases Prácticas	01/10/1981

1 **Entidad empleadora:** Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Categoría profesional: Secretaria del Instituto Universitario de Estudios Medievales y Renacentistas de la ULL
Fecha de inicio-fin: 06/06/2008 - 20/10/2011

2 **Entidad empleadora:** Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Categoría profesional: Secretaria del Centro de Estudios Medievales y Renacentistas
Fecha de inicio-fin: 22/02/2001 - 05/06/2008

3 **Entidad empleadora:** Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Categoría profesional: Directora del Departamento de Filología Francesa y Románica
Fecha de inicio: 28/01/2010

4 **Entidad empleadora:** Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Categoría profesional: Directora del Departamento de Filología Francesa y Románica
Fecha de inicio: 10/01/2006

5 **Entidad empleadora:** Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Categoría profesional: Profesora Titular de Universidad
Fecha de inicio: 07/07/1986

6 **Entidad empleadora:** Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Categoría profesional: Vicesecretaria General de la Universidad de La Laguna
Fecha de inicio: 22/04/1985

7 **Entidad empleadora:** Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Categoría profesional: Profesora Titular Interina de Filología Románica
Fecha de inicio: 01/10/1984

8 **Entidad empleadora:** Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Categoría profesional: Profesora Adjunta Interina de Gramática Histórica de la Lengua Española
Fecha de inicio: 07/05/1984

9 **Entidad empleadora:** Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Categoría profesional: Profesora Ayudante de Clases Prácticas
Fecha de inicio: 01/10/1981

Formación académica recibida

Titulación universitaria

Estudios de 1º y 2º ciclo, y antiguos ciclos (Licenciados, Diplomados, Ingenieros Superiores, Ingenieros Técnicos, Arquitectos)

Titulación universitaria: Titulado Superior
Nombre del título: Licenciatura en Filología Hispánica
Entidad de titulación: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha de titulación: 14/07/1981
Premio: Premio extraordinario de licenciatura

Doctorados

Programa de doctorado: Doctor en Programa Oficial de Posgrado en lengua española
Entidad de titulación: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha de titulación: 12/03/1984

Formación especializada, continuada, técnica, profesionalizada, de reciclaje y actualización (distinta a la formación académica reglada y a la sanitaria)

Tipo de la formación: Curso
Título de la formación: Iniciación al diseño de un aula viritual como apoyo a la docencia
Entidad de titulación: Unidad de Calidad de la ULL
Fecha de finalización: 10/02/2012 **Duración en horas:** 40 horas

Actividad docente

Formación académica impartida

1
Tipo de docencia: Docencia oficial
Nombre de la asignatura/curso: Intercomprensión lingüística
Tipo de programa: Licenciatura **Tipo de docencia:** Teórica presencial
Tipo de asignatura: Obligatoria
Titulación universitaria: Graduado en Estudios Francófonos
Curso que se imparte: tercero
Fecha de inicio: 2013 **Fecha de finalización :** 2014
Fecha de finalización: 2014 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas
Nº de horas/créditos ECTS: 5
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Facultad, instituto, centro: Facultad de Filología

Departamento: Departamento de Filología Francesa y Románica
Idioma de la asignatura: Español

2 **Tipo de docencia:** Docencia oficial
Nombre de la asignatura/curso: Interculturalidad europea
Tipo de programa: Licenciatura **Tipo de docencia:** Práctica (Aula-Problemas)
Tipo de asignatura: Obligatoria
Titulación universitaria: Graduado en Estudios Francófonos
Curso que se imparte: tercero
Fecha de inicio: 2013 **Fecha de finalización :** 2014
Fecha de finalización: 2014 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Horas
Nº de horas/créditos ECTS: 1
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Facultad, instituto, centro: Facultad de Filología
Departamento: Departamento de Filología Francesa y Románica
Idioma de la asignatura: Español

3 **Tipo de docencia:** Docencia oficial
Nombre de la asignatura/curso: TFG
Tipo de programa: Licenciatura **Tipo de docencia:** Coordinadora
Tipo de asignatura: Obligatoria
Titulación universitaria: Graduado en Estudios Francófonos
Curso que se imparte: cuarto
Fecha de inicio: 2013 **Fecha de finalización :** 2014
Fecha de finalización: 2014
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Facultad, instituto, centro: Facultad de Filología
Departamento: Departamento de Filología Francesa y Románica

4 **Tipo de docencia:** Docencia oficial
Nombre de la asignatura/curso: Edición de textos medievales
Tipo de programa: Máster oficial **Tipo de docencia:** Teórica presencial
Tipo de asignatura: Obligatoria
Titulación universitaria: Máster en Estudios Medievales Europeos
Fecha de inicio: 2013 **Fecha de finalización :** 2014
Fecha de finalización: 2014 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos
Nº de horas/créditos ECTS: 2
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Facultad, instituto, centro: Instituto Universitario de Estudios Medievales y Renacentistas

5 **Tipo de docencia:** Docencia oficial
Nombre de la asignatura/curso: Recursos para el estudio del léxico medieval
Tipo de programa: Máster oficial **Tipo de docencia:** Teórica presencial
Tipo de asignatura: Obligatoria
Titulación universitaria: Máster en Estudios Medievales Europeos
Fecha de inicio: 2013 **Fecha de finalización :** 2014
Fecha de finalización: 2014 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos
Nº de horas/créditos ECTS: 2
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Facultad, instituto, centro: Instituto Universitario de Estudios Medievales y Renacentistas

6 **Tipo de docencia:** Docencia oficial
Nombre de la asignatura/curso: Intercomprensión lingüística
Tipo de programa: Licenciatura **Tipo de docencia:** Teórica presencial
Tipo de asignatura: Obligatoria
Titulación universitaria: Graduado en Estudios Francófonos
Curso que se imparte: tercero
Fecha de inicio: 2012 **Fecha de finalización :** 2013
Fecha de finalización: 2013 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos
Nº de horas/créditos ECTS: 6
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Facultad, instituto, centro: Facultad de Filología
Departamento: Departamento de Filología Francesa y Románica
Idioma de la asignatura: Español

7 **Tipo de docencia:** Docencia internacional
Nombre de la asignatura/curso: La investigación en Filología
Tipo de programa: Doctorado/a **Tipo de docencia:** Teórica presencial
Tipo de asignatura: Doctorado/a
Titulación universitaria: Doctorado de Traducción y Filología. Mención de Calidad
Fecha de inicio: 2012 **Fecha de finalización :** 2012
Fecha de finalización: 2012
Entidad de realización: Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad

8 **Tipo de docencia:** Docencia oficial
Nombre de la asignatura/curso: Lingüística Galorrománica/tercero
Tipo de programa: Licenciatura
Tipo de asignatura: Optativa
Titulación universitaria: Licenciado en Filología Francesa
Curso que se imparte: tercero
Fecha de inicio: 2011 **Fecha de finalización :** 2012
Fecha de finalización: 2012 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Facultad, instituto, centro: Facultad de Filología
Departamento: Filología Francesa y Románica

9 **Tipo de docencia:** Docencia oficial
Nombre de la asignatura/curso: Lingüística Galorrománica/tercero
Tipo de programa: Licenciatura
Tipo de asignatura: Optativa
Titulación universitaria: Licenciado en Filología Francesa
Curso que se imparte: segundo
Fecha de inicio: 2010 **Fecha de finalización :** 2011
Fecha de finalización: 2011 **Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Facultad, instituto, centro: Facultad de Filología
Departamento: Filología Francesa y Románica

10 **Tipo de docencia:** Docencia oficial
Nombre de la asignatura/curso: Introducción a la Filología Románica/segundo
Tipo de programa: Licenciatura
Tipo de asignatura: Optativa

Titulación universitaria: Licenciado en Filología Francesa
Curso que se imparte: segundo
Fecha de inicio: 2006
Fecha de finalización : 2011
Fecha de finalización: 2011
Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos
Entidad de realización: Universidad de La Laguna
Tipo de entidad: Universidad
Facultad, instituto, centro: Facultad de Filología
Departamento: Filología Francesa y Románica

11 **Tipo de docencia:** Docencia oficial
Nombre de la asignatura/curso: Lingüística Románica I/tercero
Tipo de programa: Licenciatura
Tipo de asignatura: Optativa
Titulación universitaria: Licenciado en Filología Hispánica
Curso que se imparte: tercero
Fecha de inicio: 2006
Fecha de finalización : 2011
Fecha de finalización: 2011
Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos
Entidad de realización: Universidad de La Laguna
Tipo de entidad: Universidad
Facultad, instituto, centro: Facultad de Filología
Departamento: Filología Francesa y Románica

12 **Tipo de docencia:** Docencia oficial
Nombre de la asignatura/curso: Lingüística Románica I/segundo
Tipo de programa: Licenciatura
Tipo de asignatura: Optativa
Titulación universitaria: Licenciado en Filología Hispánica
Curso que se imparte: segundo
Fecha de inicio: 2006
Fecha de finalización : 2011
Fecha de finalización: 2010
Tipo de horas/créditos ECTS: Créditos
Entidad de realización: Universidad de La Laguna
Tipo de entidad: Universidad
Facultad, instituto, centro: Facultad de Filología
Departamento: Filología Francesa y Románica

Dirección de tesis doctorales y/o proyectos fin de carrera

1 **Título del trabajo:** Léxico del español de Canarias
Tipo de proyecto: Proyecto Final de Carrera
Entidad de realización: Univerza V Ljubjani. Convenio Erasmus con la Katedra za spaniski Jezik
Alumno/a: Ana Marinic
Calificación obtenida: Sobresaliente 10
Fecha de defensa: 27/05/2011

2 **Título del trabajo:** La formación francesa de Viera y Clavijo
Tipo de proyecto: Tesis Doctoral
Codirector/a tesis: Dolores Corbella
Entidad de realización: Universidad de La Laguna
Tipo de entidad: Universidad
Alumno/a: Rafael Padrón Fernández
Calificación obtenida: Sobresaliente cum laude
Fecha de defensa: 28/01/2008
Mención de calidad: Si
Fecha de obtención: 2009

3 **Título del trabajo:** Presencia del francés en el español peninsular contemporáneo
Tipo de proyecto: Tesis Doctoral
Codirector/a tesis: Dolores Corbella
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Alumno/a: Clara Curell Aguilà
Calificación obtenida: Sobresaliente cum laude
Fecha de defensa: 20/10/2004
Mención de calidad: Si **Fecha de obtención:** 2005

4 **Título del trabajo:** El Diario de viaje desde Madrid a Italia de José de Viera y Clavijo
Tipo de proyecto: Tesina
Entidad de realización: Universidad de La Laguna
Alumno/a: Rafael Padrón Fernández
Calificación obtenida: Sobresaliente por unanimidad
Fecha de defensa: 18/06/2004

5 **Título del trabajo:** Las Datas de Tenerife: transcripción y estudio de las sibilantes
Tipo de proyecto: Tesina
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Alumno/a: Gemma Zárate Martín
Calificación obtenida: Sobresaliente por unanimidad
Fecha de defensa: 03/03/2000

6 **Título del trabajo:** El campo semántico recordar en español y portugués
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Alumno/a: Mª Teresa Herrera del Castillo
Fecha de defensa: 14/03/1999

7 **Título del trabajo:** Los catalanismos en los Diccionarios Académicos
Tipo de proyecto: Tesina
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Alumno/a: Magnolia Troya Déniz
Calificación obtenida: Sobresaliente por unanimidad
Fecha de defensa: 03/12/1992

Tutorías académicas de estudiantes

1 **Nombre del programa:** POAT Grado de Estudios Francófonos 2012-2013
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de horas/créditos ECTS reconocidos: 1
Nº de alumnos/as tutelados/as: 10

2 **Nombre del programa:** POAT Grado de Estudios Francófonos 2013-2014
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de horas/créditos ECTS reconocidos: 1
Nº de alumnos/as tutelados/as: 10

Actividad sanitaria

Otras actividades/méritos no incluidos en la relación anterior

1 **Otras actividades relevantes:** Miembro de honor del Instituto de Estudios Canarios
Entidad de realización: Instituto de Estudios Canarios
Fecha de finalización: 21/03/2013

2 **Otras actividades relevantes:** Directora del Instituto de Estudios Canarios
Entidad de realización: Instituto de Estudios Canarios **Tipo de entidad:** Asociaciones y Agrupaciones
Fecha de finalización: 15/06/2011

3 **Otras actividades relevantes:** Nombramiento Mujer Canaria
Entidad de realización: Excmo. Ayuntamiento de San Cristóbal de La Laguna
Fecha de finalización: 07/07/2010

Experiencia científica y tecnológica

Grupos/equipos de investigación, desarrollo o innovación

1 **Nombre del grupo:** Lexicología, lexicografía e historiografía lingüística
Objeto del grupo: Lexicografía dialectal e Historiografía
Nombre del investigador/a principal (IP): Dolores Corbella Díaz **Nº de componentes grupo:** 5
Clase de colaboración: Coautoría de proyectos y de su desarrollo
Ciudad de radicación: San Cristóbal de La Laguna, Canarias, España
Entidad de afiliación: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de tesis dirigidas: 4 **Nº de posdoc. dirigidos:** 3
Resultados relevantes: Diccionarios diferenciales, tesoros, diccionarios históricos
Otros: Edición de varias obras colectivas
Fecha de inicio: 01/03/2013

2 **Nombre del grupo:** Derroteros atlánticos, historia y filología de textos bajomedievales
Objeto del grupo: Historia Medieval; Edición de textos
Nombre del investigador/a principal (IP): Dolores Corbella Díaz **Nº de componentes grupo:** 5
Clase de colaboración: Coautoría de publicaciones
Ciudad de radicación: San Cristóbal de La Laguna, Canarias, España
Entidad de afiliación: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de tesis dirigidas: 0
Resultados relevantes: Ediciones de textos (Eustache de la Fosse, Le Canarien, Crónica de Zurara...
Otros: Publicaciones de artículos en revistas científicas y conferencias en Seminarios, Cursos y Congresos
Fecha de inicio: 01/10/1999

3 **Nombre del grupo:** Lexicología, lexicografía e historiografía lingüística
Objeto del grupo: Lexicografía dialectal e Historiografía
Nombre del investigador/a principal (IP): Cristobal Corrales Zumbado **Nº de componentes grupo:** 3
Clase de colaboración: Coautoría de proyectos y de su desarrollo
Ciudad de radicación: San Cristóbal de La Laguna, Canarias, España
Entidad de afiliación: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de tesis dirigidas: 3 **Nº de posdoc. dirigidos:** 3
Resultados relevantes: Diccionarios diferenciales, tesoros, diccionarios históricos
Otros: Edición de varias obras colectivas
Fecha de inicio: 01/10/1987

Actividad científica o tecnológica

Proyectos de I+D+i financiados en convocatorias competitivas de Administraciones o entidades públicas y privadas

1 **Nombre del proyecto:** Portuguesismos atlánticos (siglos XVI y XVII) FFI2013-43937-P
Entidad de realización: Ministerio de Economía y Competividad
Nº de investigadores/as: 4
Entidad/es financiadora/s:
Ministerio de Economía y Competitividad

Fecha de inicio-fin: 01/01/2014 - 31/12/2016
Cuantía total: 40.000
Aportación del solicitante: Fecha de concesión (resolución provisional): 04-08-2014. Fecha de aceptación: 26-08-2014. Fecha de resolución definitiva:

2 **Nombre del proyecto:** Ayuda para la celebración de Cursos y Seminarios de especialización
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad entidad realización: La Laguna,
Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Dolores Corbella Díaz
Nº de investigadores/as: 1
Fecha de inicio-fin: 07/05/2015 - 09/05/2015
Cuantía total: 1.500

3 **Nombre del proyecto:** La terminología azucarera atlántica: documentación e historia FFI2010-19422
Modalidad de proyecto: De investigación fundamental (incluyendo excavaciones arqueológicas, etc.). **Ámbito geográfico:** Nacional
Grado de contribución: Coordinador del proyecto total, red o consorcio
Entidad de realización: Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigación **Tipo de entidad:** Fondos Feder
Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Dolores Corbella Díaz
Nº de investigadores/as: 3 **Nº de personas/año:** 3
Tipo de participación: Coordinador
Cód. según financiadora: FFI2010-19422
Fecha de inicio-fin: 01/01/2011 - 30/09/2014 **Duración:** 3 años
Cuantía total: 60.500
Aportación del solicitante: Clave contable: 1802651003

4 **Nombre del proyecto:** "La ruta azucarera atlántica: historia y documentación"
Modalidad de proyecto: De actividad de desarrollo precompetitiva **Ámbito geográfico:** Nacional
Grado de contribución: Coordinador/a científico/a
Entidad de realización: Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigación **Tipo de entidad:** Feder
Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Dolores Corbella Díaz
Nº de investigadores/as: 3 **Nº de personas/año:** 3
Entidad/es financiadora/s:
Ministerio de Ciencia e Innovación **Tipo de entidad:** Feder
Ciudad entidad financiadora: Madrid, Comunidad de Madrid, España

Cód. según financiadora: FFI2010-12262-E
Fecha de inicio-fin: 01/10/2011 - 31/12/2012 **Duración:** 4 meses
Cuantía total: 6.000

5 **Nombre del proyecto:** Grupos consolidados
Entidad de realización: Universidad de La Laguna
Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Dolores Corbella Díaz
Nº de investigadores/as: 5
Fecha de inicio: 27/07/2014
Cuantía subproyecto: 4.600

6 **Nombre del proyecto:** Grupos consolidados
Entidad de realización: Universidad de La Laguna
Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Dolores Corbella Díaz
Nº de investigadores/as: 5
Fecha de inicio: 27/07/2013
Cuantía subproyecto: 4.600

7 **Nombre del proyecto:** Grupos consolidados
Entidad de realización: Universidad de La Laguna
Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Dolores Corbella Díaz
Nº de investigadores/as: 4
Fecha de inicio: 27/07/2012
Cuantía subproyecto: 4.600

8 **Nombre del proyecto:** Ayuda para la celebración de Cursos y Seminarios de especialización: "El mecenazgo en la Edad Media"
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de investigadores/as: 1
Fecha de inicio: 08/04/2011
Cuantía total: 2.168

9 **Nombre del proyecto:** Grupos consolidados
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de investigadores/as: 4
Fecha de inicio: 01/01/2011
Cuantía total: 2.000

10 **Nombre del proyecto:** Grupos consolidados
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de investigadores/as: 4
Fecha de inicio: 01/01/2011
Cuantía total: 500

11 **Nombre del proyecto:** Celebración de Cursos y Seminarios de especialización "Seminario de lexicología y pragmática lingüísticas"
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de investigadores/as: 1
Fecha de inicio: 01/03/2010
Cuantía total: 2.719

12 **Nombre del proyecto:** Grupos consolidados
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de investigadores/as: 3
Fecha de inicio: 01/01/2010
Cuantía total: 1.500

13 **Nombre del proyecto:** Grupos consolidados
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de investigadores/as: 3
Fecha de inicio: 01/01/2010
Cuantía total: 1.500

14 **Nombre del proyecto:** La marcación diatópica canaria en las fuentes lexicográficas
Grado de contribución: Investigador/a
Entidad de realización: Gobierno de Canarias **Tipo de entidad:** Fondos Feder
Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Cristobal Corrales Zumbado
Nº de investigadores/as: 3 **Nº de personas/año:** 3
Entidad/es financiadora/s:
Agencia Canaria de Investigación, Innovación y Sociedad de la Información

Cód. según financiadora: PI 2007/007
Fecha de inicio: 28/01/2009 **Duración:** 2 años - 11 meses - 29 días
Cuantía total: 26.600

15 **Nombre del proyecto:** Jornadas Internacionales de Dialectología
Grado de contribución: Investigador/a
Entidad de realización: Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigación **Tipo de entidad:** Fondos Feder
Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Josefa Dorta Luis
Nº de investigadores/as: 3 **Nº de personas/año:** 4
Entidad/es financiadora/s:
Plan Nacional

Cód. según financiadora: HUM2007-30832-E/FILO
Fecha de inicio: 01/11/2008 **Duración:** 1 año
Cuantía total: 6.000

16 **Nombre del proyecto:** Grupos consolidados
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de investigadores/as: 4
Fecha de inicio: 01/01/2007
Cuantía total: 2.000

17 **Nombre del proyecto:** Celebración de Congresos y Seminarios: "Jornadas de lexicografía histórica"
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de investigadores/as: 2
Fecha de inicio: 01/09/2006
Cuantía total: 3.200

18 **Nombre del proyecto:** La crónica de Zurara. Una muestra de etnografía comparada (Canarias y África)
Grado de contribución: Investigador/a
Entidad de realización: Consejería de Educación, Cultura y Deportes.CAC
Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Eduardo Aznar Vallejo
Nº de investigadores/as: 3 **Nº de personas/año:** 3
Entidad/es financiadora/s:
Gobierno de Canarias **Tipo de entidad:** Fondos Feder
Ciudad entidad financiadora: Las Palmas de Gran Canaria, Canarias, España

Cód. según financiadora: PI42005/056
Fecha de inicio: 21/06/2006 **Duración:** 2 años - 2 meses - 1 día
Cuantía total: 20.000

19 **Nombre del proyecto:** Tesoro léxico canario-americano
Entidad de realización: Casa de Colón **Tipo de entidad:** Cabildo de Gran Canaria
Ciudad entidad realización: Las Palmas de Gran Canaria, Canarias, España
Nº de investigadores/as: 2
Fecha de inicio: 12/10/2005

20 **Nombre del proyecto:** Celebración de Congresos y Seminarios: "Guerra y paz en la Edad Media"
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de investigadores/as: 1
Fecha de inicio: 04/04/2005
Cuantía total: 4.800

21 **Nombre del proyecto:** Estudio histórico del Español de Canarias
Entidad de realización: Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigación **Tipo de entidad:** Fondos Feder
Nº de investigadores/as: 6
Fecha de inicio: 01/07/1995

22 **Nombre del proyecto:** Canarias en los libros de viajes franceses
Entidad de realización: Consejería de Educación **Tipo de entidad:** Gobierno de Canarias
Ciudad entidad realización: Santa Cruz de Tenerife, Canarias, España
Nº de investigadores/as: 6
Fecha de inicio: 01/01/1991
Cuantía total: 1.000.000

23 **Nombre del proyecto:** Catálogo de galicismos en el español contemporáneo
Entidad de realización: Consejería de Educación **Tipo de entidad:** Gobierno de Canarias
Ciudad entidad realización: Santa Cruz de Tenerife, Canarias, España
Nº de investigadores/as: 4
Fecha de inicio: 08/01/1990
Cuantía total: 300.000

Contratos, convenios o proyectos de I+D+i no competitivos con Administraciones o entidades públicas o privadas

Nombre del proyecto: Traducción y edición de "Le Canarien"
Modalidad de proyecto: De investigación fundamental (incluyendo excavaciones arqueológicas, etc.).
Ámbito geográfico: Autonómica
Grado de contribución: Investigador/a
Entidad de realización: Dirección General de Cultura. Gobierno de Canarias
Nº de investigadores/as: 3
Entidad/es financiadora/s:
Instituto de Estudios Canarios
Tipo de entidad: Instituto Universitario del Cemyr

Ciudad entidad financiadora: San Cristóbal de La Laguna, Canarias, España

Fecha de inicio: 01/05/2001
Duración: 1 año - 8 meses
Cuantía total: 1.000.000
Resultados relevantes: Edición de Le Canarien (2003)

Actividades científicas y tecnológicas

Producción científica

Publicaciones, documentos científicos y técnicos

1 Cristóbal Corrales; Dolores Corbella. Canarismos de origen portugués en el español americano. Etimología e historia en el léxico del español. CSIC, 2015.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Edición de Mariano Quirós García, José Antonio Pascual Rodríguez, Emma Falque Rey, José Ramón Carriazo y Marta Sánchez Orense

2 Dolores Corbella. Del documento al diccionario: el léxico del oro blanco (ss. XVI-XVII). Actas del VI Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica. Cilengua, 2015.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Enviado para su valoración el 6-X-2014.

3 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Del ingenio al central: terminología e interculturalidad. Homenaje a José Antonio Martínez. Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo, 2015.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: En prensa. Aceptado para su publicación.

4 Dolores Corbella Díaz. Fuentes documentales del Diccionario histórico del español de Canarias. Actas del IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. Universidad de Cádiz, 2015.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Enviado el 31-I-2013. En prensa

5 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Historia de la lexicografía canaria: vocabularios inéditos. Homenaje a Marcos Martínez. 2015.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

6 Dolores Corbella Díaz; Rafael Padrón Fernández. La recepción de El Quijote en la obra de Viera y Clavijo. Carlomagno. Homenaje a Carlos Alvar. Ginebra, 2015.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: En prensa. Aceptado para su publicación.

7 Dolores Corbella Díaz. Lexicografía dialectal del español de Canarias. Léxico dialectal y lexicografía en la Iberorromania. Vervuert/Iberoamericana, 2015.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: En prensa. Ernesto Xosé González Seoane y María Álvarez de la Granja (eds.).

8 Dolores Corbella Díaz. Más allá del mar tenebroso. Homenaxe a Mercedes Brea. 2015.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: En prensa.

9 Dolores Corbella Díaz; Cristóbal Corrales Zumbado. Revisión de los canarismos del DRAE. Revue de Linguistique Romane. 2015.
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista
Resultados relevantes: Enviado para su evaluación.

10 Ana Viña Brito. Islas y voces del azúcar. T. II. Documentos para la Historia de Canarias. Archivo Histórico Provincial de Tenerife, 2015.
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Aceptado para su publicación (junio de 2014).

11 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz; Ana Viña Brito. Léxico azucarero atlántico. LogroñoCilengua, 2015. ISBN 978-84-942088-8-1
Depósito legal: LR 264-2015
Colección: Glosarios
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Se ha publicado también en formato CD, junto a un cuadernillo de introducción: I.S.B.N.: 978-84-942088-9-8. D.L.: LR 265-2015

12 Dolores Corbella Díaz. De la lexicografía diferencial a la lexicografía general en español: testimonios canarios. Lexicografía iberorrománica. I, Arco/Libros, 2014.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: En prensa. Enviado para su publicación el 30 de julio de 2014.

13 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Ingenios azucareros y patrimonio lingüístico. Azúcar y Mecenazgo (ss. XV-XVI). pp. 73 - 101. Cabildo de Gran Canaria-Casa de Colón, 2014. ISBN 978-84-8103-734-0
Depósito legal: GC 896-2014
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

14 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Recepción de los canarismos en la lexicografía no académica. Léxico, historia y diccionarios. pp. 61 - 78. Anexo de la Revista de Lexicografía. Universidad de La Coruña, 2014.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Enviado para su valoración el 12-VII-2012. Corregidas primeras pruebas (6 de julio de 2014).

15 Dolores Corbella Díaz. Un lexicógrafo ilustrado: José de Viera y Clavijo. Métodos y resultados actuales en Historiografía de la Lingüística (María Luisa Calero, Alfonso Zamorano, F. Javier Perea, Mª del Carmen García Manga y María Martínez-Atienza, eds.). I, pp. 97 - 105. Münster(Alemania): Münster: Nodus Publikationen, 2014. ISBN 978-3-89323-020-4
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

16 Ana Viña Brito; Dolores Corbella Díaz. La arquitectura del ingenio azucarero y su terminología a través de la documentación canaria de los siglos XVI y XVII. Universidade Nova de Lisboa, 2014.
Tipo de producción: Artículo
Resultados relevantes: En prensa.

17 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Voces azucareras en De Materia Medica Novae Hispaniae. Fortunatae. 25, 2014. ISSN 1131-6810
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista
Resultados relevantes: Homenaje al prof. Fremiot Hernández.
http://publica.webs.ull.es/publicaciones/volumen/revista-fortunatae-volumen-25-2014/

18 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Diccionario de Historia Natural de las Islas Canarias de José de Viera y Clavijo. Ediciones Idea, 2014. ISBN 978-84-9941-894-0
Depósito legal: TF-644-2014
Colección: Obras completas de José de Viera y Clavijo
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Editor/a o coeditor/a
Resultados relevantes: 2 volúmenes (649 + 692 pp.) ISBN Volumen I: 978-84-1643-50-4; Volumen II: 978-84-16143-51-1

19 Ana Viña Brito; Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Islas y voces del azúcar. T. I. Documentos para la Historia de Canarias. IX, Archivo Histórico Provincial de Tenerife, 2014. ISBN 978-84-7947-630-4
Depósito legal: TF 984-2014
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: 387 pp.

20 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. El DHECan en la red. Las dos vidas de las palabras. 2014.
Tipo de producción: Revistas de difusión General **Tipo de soporte:** Revista
Resultados relevantes: Publicado el 17-XII-2014

21 Dolores Corbella Díaz; Rafael Padrón Fernández. El Ensayo de un vocabulario de Historia Natural de José Clavijo y Fajardo. XXVI Congrés Internacional de Lingüistica i Filolgia Romàniques. 2013.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

22 Dolores Corbella Dçiaz. Lenguas y trujamanes en la expansión atlántica bajomedieval. Uno de los buenos del reino. Homenaje al Prof. Fernando D. Carmona. Coordinado por Antonia Martínez Pérez, Carlos Alvar y Francisco J. Flores. pp. 181 - 192. San Millán de la CogollaCilengua, 2013.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

23 Cristóbal Corrales Zumbado; Ana Viña Brito; Dolores Corbella Díaz. Voces del azúcar en la documentación canaria del siglo XVI. XX Coloquio de Historia Canario Americana. Homenaje a Francisco Morales Padrón. Las Palmas de Gran CanariaCasa de Colón - Cabildo de Gran Canaria, 2013.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: En prensa.

24 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. La impronta canaria en América: precisiones lexicográficas. Anuario de Estudios Atlánticos. 59, pp. 633 - 680. 2013.
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

25 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Diccionario Histórico del Español de Canarias. 2ª edición ampliada. La LagunaInstituto de Estudios Canarios, 2013. ISBN 978-84-88366-93-1
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: ISBN: 978-84-88366-93-1 Vol. 1; ISBN: 978-84-88366-94-8 Vol. 2; ISBN: 978-84-88366-95-5 Obra Completa. A partir del 17de diciembre de 2014, se incluyó la versión digital de esta obra en la web del Instituto de Investigación Rafael Lapesa de la Real Academia Española: http://www.frl.es/Paginas/ElDHECanenlared.aspx

26 Dolores Corbella Díaz. La lexicografía histórica de ámbito regional. Proyectos y resultadosl. Lexicografía hispánica del siglo XXI: Nuevos proyectos y perspectivas. Homenaje al Prof. Cristóbal Corrales Zumbado. pp. 191 - 210. Arco/Libros, 2012. ISBN 978-84-7635-855-9
Depósito legal: M-40738-2012
Tipo de producción: Capítulos de libros

27 Cristóbal Corrales Zumbado; Corbella Díaz Dolores. La terminología azucarera en el DRAE. Estudios de Lingüística española. Homenaje a Manuel Seco (ed. de Félix Rodríguez González). pp. 153 - 182. AlicantePublicaciones Universidad de Alicante, 2012. ISBN 978-84-9717-183-0
Depósito legal: A 477-2012
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Reseña: Cristina Tabernero Sala, Revista Española de Lingüística, vol. 43 (2013), núm. 2. El libro ha recibido reseñas breves en varios suplementos culturales: Reseña de Daniel Arjona en la edición digital de El Cultural de El Mundo ("Medio siglo sin dudas", 22-octubre-2012): http://www.elcultural.es/noticias/LETRAS/3915/Medio_siglo_sin_dudas. Reseña en elconfidencial.com: http://www.elconfidencial.com/ultima-hora-en-vivo/2012/10/rinden-homenaje-manuel-lexicografo-español-20121017-36248.html

28 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Procedencia de los canarismos del DRAE. Historiografía lingüística: líneas actuales de investigación. E. Battaner, V. Calvo y P. Peña (eds.). I, pp. 282 - 294. MünsterNodus Publikationen, 2012. ISBN 978-3-89323-014-3
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

29 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Terminología azucarera canaria en América: el inventario del ingenio de Hernando Gorjón. La ruta azucarera atlántica: Historia y documentación. pp. 80 - 100. FunchalCentro de Estudos de História do AtIntico, 2012. ISBN 978-972-8263-91-1
Colección: Colecçao: Debates nº 5
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

30 Dolores Corbella Díaz; Rafael Padrón Fernández. Voces de América. Clavijo y Fajardo y su traducción de la Histoire Naturelle de Buffon. Historiografía lingüística: líneas actuales de investigación. Elena Battaner Moro et ál. (eds.). I, pp. 270 - 281. MünsterNodus Publikationen, 2012. ISBN 978-3-89323-014-3
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

31 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Historia y documentación del canarismo léxico. Quadernos. Cuadernos del Instituto Historia de la Lengua (Cilengua). V - 7, pp. 143 - 180. Logroño(España): 2012. ISSN 1889-0709

Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

32 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. La aportación del portugués a la formación de la terminología azucarera. Anuario de Estudios Atlánticos. 58, pp. 705 - 754. 2012. ISSN 0570-4065

Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

33 Eduardo Aznar Vallejo; Dolores Corbella Díaz; Antonio Tejera Gaspar. La Crónica de Guinea: un modelo de etnografía comparada. pp. 1 - 348. BarcelonaEdicions Bellaterra. Serie universitaria, 2012. ISBN 978 84 7290 588 7

Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro

34 Ana Viña Brito; Dolores Corbella Díaz. La ruta azucarera atlántica: Historia y documentación. Funchal(Portugal): Centro de Estudos de História do Atlntico, 2012. ISBN 978-972-8263-91-1

Colección: Colecçao: Debates nº 5

Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro

35 Dolores Corbella Díaz; Josefa Dorta Luis; Alejandro Fajardo Aguirre; Laura Izquierdo Guzmán; Javier Medina López; Antonia N. Torres González. Lexicografía Hispánica del siglo XXI: nuevos proyectos y perspectivas. Homenaje al Prof. Cristóbal Corrales Zumbado. Arco/Libros, 2012. ISBN 978-84-7635-855-9

Depósito legal: M-40738-2012

Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro

Resultados relevantes: Reseña: -Sabogal Cárdenas, Cleóbulo, Boletín de la Academia Colombiana, 64 (259-260), 2013, pp. 161-165.

36 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Algunos canarismos azucareros en América. Sodalivm Mvnera. Homenaje a Francisco González Luis (ed. a cargo de Fremiot Hernández González, Marcos Martínez Hernández y Luis Miguel Pino Campos). pp. 77 - 87. Madrid(España): Ediciones Clásicas, 2011. ISBN 84-7882-721-8

Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

37 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Tesoro léxico canario-americano. pp. 1 - 1199. Las Palmas de Gran CanariaCabildo de Gran Canaria-Casa de Colón, 2010. ISBN 978-84-8103-607-7

Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro

Resultados relevantes: Premio de Investigación Filológica 2011 (Real Academia Española). Premio Canarias-América 2008 (Casa de Colón). Reseñas: Alejandro Fajardo Aguirre, Infoling 5.57 (2013) <http://infoling.org/informacion/Review152.html> Otras referencias: La lengua española en América. Normas y usos actuales (coords.: Milagros Aleza Izquierdo y José Mª Enguita Utrilla), Valencia, Universitat de València, 2010. (http://www.uv.es/aleza/esp.am.pdf). ISBN: 978-84-694-0302-0. Comentario de Alejandro Fajardo y David Giménez Folqués en el capítulo 7, La lexicografía del español de América, p.327: Un enfoque singular realizado con una exhaustividad poco frecuente, es el de Corrales y Corbella (2010) en el Tesoro léxico canario-americano (TLC-A) sobre las coincidencias léxicas entre América y Canarias […] Se ha podido establecer de este modo la relación de las numerosas palabras con un uso común en Canarias y América […]". Y añade, p.332: El mencionado TLC-A también es singular desde el punto de vista del método, pues si bien tiene una base diferencial para determinar el léxico del corpus, su objetivo no es señalar las diferencias, sino las coincidencias léxicas entre dos variedades atlánticas del español. Se aborda así un escollo dejado de lado por los diccionarios diferenciales de americanismos que, para poder ser consecuentes con su método y enfocar un único punto de contraste, suelen pasar por alto la existencia de zonas de transición entre el uso de España y el de América, como son especialmente Andalucía y Canarias". -A. Fajardo Aguirre, La norma lingüística del español desde una perspectiva lexicográfica: norma nacional versus norma panhispánica", Normas. Revista de Estudios lingüísticos hispánicos (www.uva.es/normas), 1 (2011), pp. 53-70, especialmente la p. 60. -El Tesoro ha sido utilizado como fuente por Francisco Javier Pérez para su Diccionario histórico del español de Venezuela. I: agua-zancudo.

Bidco, editor, 2011 (Prólogo de Manuel Alvar Ezquerra). -Obra de referencia citada por Pilar García Mouton y Alex Grijelmo en su libro Palabras moribundas, Madrid, Taurus, 2011. -Obra de referencia citada por J.A. Frago Gracia, El español de América en la época de las independencias, en El español en el mundo. Anuario del Instituto Cervantes 2010-2011, Madrid, Instituto Cervantes-Boletín Oficial del Estado, 2011, pp. 167-191, especialmente las p. 173 (y muchos más que refiere el gran diccionario de Corrales y Corbella (2010)) y p. 190.

38 Dolores Corbella Díaz. Autoridades del Diccionario de José Viera y Clavijo. Viera al trasluz (ed. de Victoria Galván). pp. 37 - 84. Santa Cruz de Tenerife(España): Ediciones Idea, 2009. ISBN 978-84-8382-744-4
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

39 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Creación y adaptación del término malpaís. Homenaje al Prof. Dr. Wolfredo Wildpret de la Torre (Esperanza Beltrán et ál., eds.). pp. 797 - 807. La Laguna(España): Instituto de Estudios Canarios, 2009. ISBN 978-84-88366-82-5
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

40 Dolores Corbella Díaz; Eduardo Aznar Vallejo. Historia y literatura en los relatos de viajes del siglo XV. La literatura en la historia y la historia en la literatura. In honorem Francisco Flores Arroyuelo (eds.: Fernando Carmona Fernández y José Miguel García Cano). pp. 37 - 56. Murcia(España): Editum, 2009. ISBN 978-84-8371-901-5
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

41 Dolores Corbella Díaz; Rafael Padrón Fernández. Las fuentes francesas de la Historia de Canarias de José Viera y Clavijo. Studia ex hilaritate. Homenaje a Alberto Giordano (Javier Izquierdo Reyes y Rafael Manuel Balnco Silva, coords.). pp. 133 - 185. Ediciones Idea, 2009. ISBN 978-84-8382-967-7
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro

42 Diccionario ejemplificado de canarismos. 2, pp. i-xxxv + 1 - 2665. Instituto de Estudios Canarios, 2009. ISBN 978-84-88366-74-0
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Reseñas recibidas: -Ana Viña Brito, Revista de Estudios Colombinos, 6 (2010), pp.96-98 -André Thibault, Revue de Linguistique Romane, nº 74 (2010), pp. 236-238 (Les Canaries prennent encore une fois une bonne longueur d'avance sur le reste de l'Hispanophonie avec ce bel ouvrage", p.238). Otras referencias: -Federico Corriente, A vueltas con los arabismos del español de Canarias", Anuario de Estudios Canarios, 2011, 365-390. El Diccionario ejemplificado de canarismos de Cristóbal Corales y Dolores Corbella ofrece una nueva ocasión, que no se debe desperdiciar, de recuperar nuevos arabismos, ese testimonio tan fehaciente de la peculiaridad del iberorromance en sus facetas lingüísticas, sociales e históricas". El autor revisa todas las entradas del DECan con el fin de incorporar los arabismos canarios a su Dictionary of Arabic and Allied Loanwords. Spanish, Portuguese, Catalan, Galician and Kindred Dialects, Leiden-Boston, 2008, versión inglesa corregida y aumentada del anterior DAI (Diccionario de arabismos y voces afines en iberorromance, Madrid, Gredos, 1999, y 2ª ed., 2003). -Algunos datos relativos a Canarias fueron tomados por Félix Rodríguez González en su Diccionario del sexo y el erotismo, Madrid, Alianza Editorial, 2011. -Citas del escritor y periodista Juan Cruz en El País (marzo-abril de 2009). -Una parte de los materiales de este diccionario sirvió de base documental y fue analizada en la tesis doctoral de Dª Rita Mª Navarro Hernández, "Coincidencias léxicas con Andalucía en el vocabulario diferencial canario" (Las Palmas de Gran Canaria, lectura 25 de abril de 2013). -Fuente documental para la realización del artículo de María Isabel González Cruz, "Approaching lexical loss in Canarian Spanish undergraduates: A preliminary assessment", Revista de Lingüística y Lenguas aplicadas, 9 (2014). DOI: http://dx.doi.org/10.4995/rlyla.2014.1554.

43 Dolores Corbella Díaz; Josefa Dorta. La investigación dialectológica en la actualidad. pp. 1 - 374. Agencia Canaria de Investigación, 2009. ISBN 978-84-606-5000-3
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de libro completo
Resultados relevantes: Reseñas recibidas: -Jaume Corbera i Pou, Estudis Romànics, nº 33 (2011), pp. 429-432. -J. L. García Arias, Lletres Asturianes, nº 103 (2010), pp. 162-163. -Elsa Mora Gallardo, Rili (Revista

Iberoamericana de Lingüística), IX (2011), 1, pp. 257-260. Otras referencias: -Antonio Cano Ginés, Crónica", Estudis Romànics, XXXII (2010), pp. 594-596.

44 Avances y perspectivas de la lexicografía histórico-diferencial. La investigación dialectológica en la actualidad. pp. 281 - 306. Santa Cruz de Tenerife(España): Agencia Canaria de Investigación, Innovación y Sociedad de la Información del Gobierno de Canarias, 2008. ISBN 978-84-606-5000-3
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

45 Corbella, Dolores, y Rafael Padrón. Las fuentes francesas del Diccionario de Historia Natural de Viera y Clavijo. Homenaje a la profesora/Mélanges offerts à Carmen Dolores Cubillo Ferreira (José M. Cruz Rodríguez, coord.). pp. 83 - 120. La Laguna(España): Secretariado de Publicaciones de la Universidad de La Laguna, 2008. ISBN 978-84-7756-728-8
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro

46 Dolores Corbella Díaz. Los inicios de la lexicografía hispano-portuguesa. La lexicografía bilingüe y didáctica: ayer y hoy (ed. de Mar Campos Souto, Eva Mª González González y José Ignacio Pérez Pascual). pp. 41 - 49. La CoruñaServicio de Publicaciones de la Universidad de La Coruña, 2008. ISBN 978-84-9749-304-8
Colección: Anexos de la Revista de Lexicografía nº 8
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

47 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Canarismos en el DRAE (1780-2001). Estudios Canarios. I-LI - 1, pp. 473 - 508. Instituto de Estudios Canarios, 2008. ISSN 0423-4804
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

48 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Contribución a la historia de la terminología azucarera canaria. Anuario de Estudios Atlánticos. 54 - II, pp. 335 - 359. 2008. ISSN 0570-4065
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Libro

49 Aznar, Eduardo, Corbella, Dolores, Pico, Berta, Privat, Marise, y Tejera, Antonio. Le livre nommé Le Canarien. Textes françaises de la conquête des Canaries au XVe siècle. CNRS Editions, 2008. ISBN 978-2-271-06622-0
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de libro completo
Resultados relevantes: Reseñas recibidas: -Pedro Gomis, Revista de Filología Románica, 26 (2009), pp. 270-271.

50 Dolores Corbella Díaz. Aspectos lingüísticos del Compendio. Canaria illustrada y puente americano situado en las Afortunadas 7 Yslas de Canaria, de Dámaso de Quesada y Chaves (edición de Paz Fernández Palomque, Carmen Gómez-Pablos Calvo y Rafael Padrón Fernández). pp. lxxxooo - cii. La LagunaInstituto de Estudios Canarios, 2007. ISBN 978-84-88366-64-1
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

51 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. El proyecto BILICan: nuevos datos y perspectivas. Temas de dialectología (Ed. de Josefa Dorta). pp. 205 - 233. La LagunaInstituto de Estudios Canarios, 2007. ISBN 978-84-88366-65-8
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Reseñas: -Javier Medina, Revista de Dialectología y Tradiciones Populares, IXIII/2 (2008), pp. 281-285. -José Antonio Samper Padilla, Lingüística. Revista de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina (ALFAL), 20 (2008), pp. 142-150. -Viktor Carrasquero, Boletín de Lingüística, XXI, nº 31 (2009), pp. 144-148. -Xosé Afonso Álvarez Pérez, Cadernos da Lingua, 29 (2007), pp. 185-190.

52 Dolores Corbella Díaz. Las reescrituras del viaje: Canarias en las antologías y recopilaciones francesas de los siglos XVII y XVIII. Escrituras y reescrituras del viaje. Miradas plurales a través del tiempo y de las culturas (ed. de J. Oliver et ál.). BernaPeter Lang, 2007. ISBN 978-3-03911-266-1

Colección: Liminaires - Pasajes interculturels italo-ibériques, nº 10

Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

Resultados relevantes: Reseñas: Barbara Fraticelli, Revista de Filología Románica, 26 (2009), pp. 265-275.

53 Corrales, Cristóbal y Dolores Corbella. Lexicografía y Metalexicografía en el siglo XX. Fundamentos epistemológicos y metodológicos de la Historiografía Lingüística en. pp. 357 - 434. Arco Libros, 2007. ISBN 978-84-7635-698-2

Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro

54 Dolores Corbella Díaz. Pérez Vidal y los estudios de portuguesismos. El Mar de la memoria: José Pérez Vidal (1907-2007). Santa Cruz de La PalmaCabildo Insular de La Palma, 2007.

Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

55 Josefa Dorta Luis; Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Historiografía lingüística en el ámbito hispánico. Fundamentos epistemológicos y metodológicos. Madrid(España): Arco Libros, 2007. ISBN 978-84-7635-698-2

Tipo de producción: Libro

Resultados relevantes: Reseñas recibidas: -Alfonso Zamorano Aguilar (Universidad de Córdoba), Lingüística (Revista de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina), 20 (2008), pp.132-142. -Steven Dworkin (Department of Romance Languages, University of Michigan), Historiographia Lingüística, 35/3 (2008), pp. 417-424. -Rogelio Ponce de León (Universidade do Porto), Romanistik in Geschichte und Gegenwart, nº 15/1 (2009), pp. 101-109. -Vicente Calvo Fernández (Universidad Rey Juan Carlos), Boletín de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística, nº 6 (2008), pp. 62-66. -Óscar Fernández Poza, Revista de Filología Románica, 25 (2008), pp. 339-340. -André Thibault, Revue de Linguistique Romane, t. 73, nº 289-290 (2009), pp. 225-228. -Francisco Javier Perea Siller, Infoling (abril de 2010) : http://www.infoling.org/informacion/Review67.html. (Versión en PDF: http://www.infoling.org/reviews/pdfs/NB113.pdf) -Reseña-artículo : -Daniel M. Sáez Rivera, RILI (Revista Iberoamericana de LIngüística), VII, 1, 2009, pp. 263-270. -Reseña-artículo : -Xavier Laborda (Universitat de Barcelona), Dos relatos de la historiografía lingüística en España", CÍRCULO de Lingüística Aplicada a la Comunicación (clac), 36 (2008), pp. 80-86 [ISNN: 1576-4737] http://www.ucm.es/info/circulo/2008. -Nerea Zabalegui, Boletín de Lingüística (Caracas, Venezuela), 23, 35-36, 2011, pp. 191-199. Obs.: Esta obra fue seleccionada en octubre de 2009 para integrarla en el proyecto de investigación e innovación ENCLAVE (de la Biblioteca Nacional de España y la Federación de Gremios de Editores de España) con la finalidad de iniciar la Biblioteca Digital Hispánica. Desde diciembre de 2009 forma parte de la primera colección de obras digitales sujetas a derechos de autor (http://bdh.bne.es). Catálogos y bases de datos: -University Libraries, University of Washington Spanish and Portuguese Studies New Additions 2009" http://www.lib.washington.edu/rss/intlStudies/romacq/SpaPor2009.pdf. -AJIHLE: http://www.ahihle.org/index.php?option=com_content@task=viewid=27Itemid=41 -Otras referencias: Pierre Swiggers utiliza este libro en su artículo La historiografía de la lingüística. Apuntes y reflexiones" (Revista argentina de historiografía lingüística, I, 1 (2009), pp. 67-76.

56 Berta Pico Graña; Dolores Corbella Díaz; Eduardo Aznar Vallejo. Le Canarien. Retrato de dos mundos. I. Textos. 2ª edición. La LagunaInstituto de Estudios Canarios, 2007. ISBN 84-88366-61-2

Colección: Fontes Rerum Canariarum

Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro

57 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. La formación del léxico azucarero en Canarias. El azúcar y el mundo atlántico. pp. 11 - 35. Las Palmas de Gran CanariaCabildo de Gran Canaria, 2006. ISBN 84-8103-447-9

Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro

Resultados relevantes: Se publicó también en las Actas del XVI Coloquio de Historia Canario-Americana. Sección monográfica: El azúcar y el mundo atlántico, siglos XV-XVI, Las Palmas de Gran Canaria, 2006. ISBN: 84-8103-407-X. RESEÑA: Antonio Betancort, Índice histórico español, nº 123 (2010), pp. 209-210 (Excelente metodología y análisis exhaustivo de las fuentes).
Reseñas en revistas: 1

58 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Sobre la localización geográfico-dialectal en el Diccionario de Viera y Clavijo. Caminos actuales de la historiografía lingüística: Actas del V Congreso Internacional de la Solciedad Española de Historiografía lingüística (coord. por Antonio Roldán Pérez). 1, pp. 389 - 404. MurciaServicio de Publicaciones de la Universidad de Murcia, 2006. ISBN 84-8371-636-4
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

59 Dolores Corbella Díaz. Tradición manuscrita: las primeras traducciones de Le Canarien. Le Canarien: retrato de dos mundos. II. Contextos. pp. 367 - 391. La LagunaInstituto de Estudios Canarios, 2006. ISBN 84-88366-59-0
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

60 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Bibliografía lingüística de Canarias. La Laguna(España): Instituto de Estudios Canarios, 2006. ISBN 84-88366-60-4
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro

61 Eduardo Aznar Vallejo; Dolores Corbella Díaz; Berta Pico Graña; Antonio Tejera Gaspar. Le Canarien. Retrato de dos mundos II. Contextos.Instituto de Estudios Canarios, 2006. ISBN 84-88366-59-0
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de libro completo

62 Eduardo Aznar Vallejo; Dolores Corbella Díaz; Berta Pico Graña; Antonio Tejera Gaspar. Le Canarien. Retrato de dos mundos. I. Textos.Instituto de Estudios Canarios, 2006. ISBN 84-88366-61-2
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de libro completo
Resultados relevantes: Obs.: Segunda edición en 2007. Traducción francesa: CNRS, París, 2008. Referencias: Es una de las fuentes utilizada por Marcos Sarmiento Pérez, Cautivos que fueron intérpretes. La comunicación entre europeos, aborígenes canarios y berberiscos durante la conquista de Canarias y los conatos en el Norte de África (1341-1569), Málaga, Libros Encasa Ediciones y Publicaciones, 2008 (vid. pp. 19, 27, 34, 56, 60, 61, 62, 63, etc.). -Algunos de los textos e imágenes de esta edición fueron utilizados en el documental Betancuria" (serie: Fuerteventura, de Interés Cultural), realizado por Marcos Perdomo de León (Realizador de AlventioAudiovisual) en colaboración con la Consejería de Cultura y Patrimonio Histórico del Cabildo de Fuerteventura, en noviembre de 2009. (marcos@alventio.com).

63 Pico, Berta, y Dolores Corbella. La transmisión de Le Canarien. Homenaje al profesor D. Francisco Javier Hernández. pp. 455 - 473. Serv. Publ. Univ. Vall.-APFUE, 2005. ISBN 84-608-0269-8
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro

64 Corbella Díaz, Dolores y Padrón Fernández, Rafael. Las islas Canarias en Le voyageur françois de Joseph de La Porte. Estudios Canarios. Anuario del Instituto de Estudios Canarios. XLVIII, pp. 369 - 396. Instituto de Estudios Canarios, 2005. ISSN 0423-4804
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

65 Dolores Corbella Díaz. Textos históricos e historia de la lengua en el siglo XVII: el Compendio de Quezada y Chaves. Revista de Historia Canaria. 187, pp. 69 - 78. 2005. ISSN 0213-9472
Colección: Número especial dedicado a Emilio Alfaro Hardisson
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

66 Dolores Corbella Díaz. Contribución a la historia de la lexicografía luso-española: el Diccionario castellano y portugués de Raphael Bluteau. Nuevas aportaciones a la historiografía lingüística. I, pp. 385 - 398. MadridArco/Libros S.L., 2004. ISBN 84-7635-596-3

Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

67 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. El ALEICan en los diccionarios. Archivo de Filología Aragonesa (AFA). LIX-LX - II, pp. 1203 - 1222. 2004. ISSN 0210-5624

Colección: In memoriam Manuel Alvar

Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

68 Corrales, Cristóbal y Dolores Corbella. Primeros testimonios e impresiones sobre el habla canaria. Anuario de Estudios Atlánticos. 50, pp. 71 - 120. Patronato de la Casa de Colón, 2004.

Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

69 Cristóbal Corrales Zumbado; Josefa Dorta Luis; Dolores Corbella Díaz. Nuevas aportaciones a la Historiografía Lingüística. MadridArco/Libros S.L., 2004. ISBN 84-7635-596-3

Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro

Resultados relevantes: Reseñas recibidas: -Mª Luisa Calero Vaquera, Romanistik in Geschichte und Gegenwart, 12, 1 (2006), pp. 83-86. -Alberto Hernando García-Cervigón, Revista de Filología Románica, vol. 23 (2006), pp. 247-253. -Rogelio Ponce de León Romero, Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft, 16 (2006), pp. 303-315. Catálogos y bases de datos: -Bibliographie Linguistique (Documentation électronique commune à la Bibliothèque de l'Ecole Normale Supérieure Lettres et Sciences Humaines et à la Bibliothèque interuniversitaire (http:///www.ilx.n./blonline/blonlinesearch1xy.php?S1=Any+Word21=Josefa+Dorta +LuisS40=onS41=onS42=onS50=All+yearsS60=S61=S62=) -Dialnet.unirioja.es; REBIUN: cit. 27 catálogos.

70 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Fuentes canarias de los diccionarios de la lengua. Lexicografía y lexicología en Europa y América. Homenaje a Günther Haensch en su 80 aniversario. pp. 219 - 237. MadridEditorial Gredos, 2003. ISBN 84-249-2387-1

Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

Resultados relevantes: Reseña: Mar Campos Souto, Revista de Lexicografía, X (2003-2004), pp. 203-212.

71 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. El manuscrito Voces de La Palma de J. M. Hernández de Las Casas. Estudio y edición. Estudios Canarios. Anuario del Instituto de Estudios Canarios. XLVIII, pp. 113 - 139. 2003. ISSN 0423-4804

Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

72 Dolores Corbella Díaz; Rafael Padrón Fernández. Las islas Canarias en Le Voyageur français de Joseph de La Porte. Estudios Canarios. Anuario del Instituto de Estudios Canarios. XLVIII, pp. 369 - 396. 2003. ISSN 0423-4804

Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

73 Berta Pico Graña; Eduardo Aznar Vallejo; Dolores Corbella Díaz. Le Canarien. Manuscritos, transcripción y traducción. Instituto de Estudios Canarios, 2003. ISBN 84-88366-45-0

Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro

Resultados relevantes: Reseñas recibidas: -Patrick Gautier Dalché, Bibliothèque de lÉcole des Chartres, 2003, pp. 736-737. Otras referencias : -Suplemento 2•C (Revista Semanal de Ciencia y Cultura de La Opinión de Tenerife), nº 171 (24-IV-2003), pp. 2-4. -Suplemento de Cultura de La Provincia, nº 744 (8-V-2003), pp. 37-39. -Alexei Lavrentiev, Systèmes graphiques de manuscrits médiévaux et incunables français: Ponctuation, segmentation, graphies (Chambéry, Université de Savoie, 2007), p. 34: Une édition splendide".

74 Dolores Corbella Díaz; Javier Medina López. Textos de las Canarias occidentales. Documentos para la historia lingüística de Hispanoamérica (siglos XVI a XVIII) (edición de E. Rojas). LVIII, pp. 29 - 134. MadridAnejo del Boletión de la Real Academia Española, 2002.

Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

Resultados relevantes: Previamente se había publicado en CDRom, Universidad Nacional de Tucumán y ALFAL, 1999.

75 Dolores Corbella Díaz; Javier Medina López. El seseo canario y su conexión con América. Actas del V Congreso Internacional de El Español de América (ed. de H. Perdiguero y A. Álvarez). pp. 957 - 966. BurgosUniversidad de Burgos, 2001.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

76 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Diccionario histórico del español de Canarias. La LagunaInstituto de Estudios Canarios, 2001. ISBN 84-88366-42-6
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Reseñas recibidas: -J. Kramer, Romanistik in Geschichte und Gegenwart, 8, 2 (2002), pp. 233-234. -J.A. Samper, El Diccionario histórico del español de Canarias", Estudios Canarios, XLVI (2002), pp. 459-471. -F.J. Pérez, Estudios Canarios, XLVIII (2005), pp. 412-415. -André Thibault, Revue de Linguistique Romane, 71 (2007), pp. 542-545. Otras referencias: -ABC, 17 de diciembre de 2001, p.47. -Reseña-artículo: J. Medina López, La lexicografía histórica del español de Canarias", en Nuevas aportaciones a la Historiografía lingüística, Madrid, Arco Libros, t. II, 2004, pp. 1111-1123. -André Thibault, Vers un Diccionario de los regionalismos de España", en Actes du XXIVe Congrès International de Linguistique et de Philologia Romanes (Aberystwyth 2004), David Trotter (ed.), Tubinga, Niemeyer, 2007, Tome IV, pp. 377-394, especialmente las pp. 382-384. -M. Seco, Lexicografía histórica y geografía general", en Nuevas aportaciones a la historiografía lingüística. Actas del IV Congreso Internacional de la SEHL, Madrid, Arco Libros, 2004, vol. I, pp. 97-112, especialmente p. 110. -G. Haensch y C. Omeñaca, Los diccionarios del español en el siglo XXI, Salamanca, Ediciones Universidad, 2004 (2ª ed.), especialmente pp. 105-106. -Utiliza los materiales F. Corriente en su artículo Primeras adiciones y correcciones al Diccionario de arabismos y voces afines en Iberorromance", Estudios de dialectología norteafricana y andalusí, 6 (2002), pp. 105-119.

77 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Manuel Alvar: bibliografía canaria (1955-1999). Estudios de dialectología dedicados a Manuel Alvar con motivo del XL aniversario de la publicación de El español hablado en Tenerife. pp. 237 - 256. La Laguna (Tenerife)Instituto de Estudios Canarios, 2000.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

78 Dolores Corbella Díaz. Préstamo semántico y diccionario. Cien años de investigación semántica: de Michel Bréal a la actualidad. Actas del Congreso Internacional de Semántica (Marcos Martínez et ál., eds.). I, pp. 333 - 344. Ediciones Clásicas, 2000. ISBN 84-7882-433-2
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

79 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Sobre el Diccionario histórico del Español de Canarias (DHECan). Estudios de dialectología dedicados a Manuel Alvar con motivo del XL aniversario de la publicación de El español hablado en Tenerife. pp. 187 - 205. La Laguna (Tenerife)Instituto de Estudios Canarios, 2000.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

80 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. El español de Canarias. Bibliografía (1999). Estudios Canarios. Anuario del Instituto de Estudios Canarios. XLIV, pp. 301 - 320. 2000. ISSN 0423-4804
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

81 Marcos Martínez; Dolores García Padrón; Dolores Corbella Díaz. Cien años de investigación semántica: de Michel Bréal a la actualidad. Madrid(España): Ediciones Clásicas, 2000. ISBN 84-7882-432-4
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: ISBN: 84-7882-432-4 (Obra completa); 84-7882-433-2 (Tomo I); 84-7882-434-0 (Tomo II). Reseñas recibidas: -Reseña de Ignacio Rodríguez Alfageme, CFC egi, 11 (2001), pp. 337-342. -Reseña de José A. Martín García, Analecta Malacitana, 24 (2001), pp. 248-254. -Reseña de A. Martínez, Tempus, 29 (2001), pp. 124-125. -Reseña de Jesús de la Cuesta Ortiz, Revista de Filología Románica, 19 (2002), pp. 414-415. -Reseña de Eugenio Luján, Emerita, 70 (2002), pp. 346-349. -Reseña de María de los Ángeles Durán López,

Trans. Revista de traductología, 6 (2002), pp. 284-285. -Reseña en Fortunatae, 13 (2002), pp. 339-340. -Reseña de José Polo, Rilce, 21.2 (2005), pp. 303-328.

82 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Estudios de dialectología dedicados a Manuel Alvar con motivo del XL aniversario de la publicación de El español hablado en Tenerife. La LagunaInstituto de Estudios Canarios, 2000. ISBN 84-88366-38-8
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Reseñas recibidas: -María Vaquero, La Torre (Revista de la Universidad de Puerto Rico), VII, nº 24 (2002), pp. 286-291. -Micaela Carrera de la Red, Estudios Canarios, XLV (2001), pp. 447-452. -Estudios Canarios, XLVI (2002), pp. 161-174.

83 Berta Pico Graña; Dolores Corbella Díaz. Viajeros franceses a las Islas Canarias. Repertorio bio-bibliográfico. La Laguna(España): 2000. ISBN 84-88366-40-X
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Reseñas recibidas: -Gui Rochel, Estudios Canarios, XLVI (2001), pp. 459-461. -M. Navarro Santos, Revista de Filología de la Universidad de La Laguna, 19 (2001), pp. 371-372.

84 Dolores Corbella Díaz. Relaciones lingüísticas canario-americanas: aspectos gramaticales de las cartas de emigrantes isleños. Actas del II Congreso Internacional de la Lengua Española. El español en la sociedad de la información. MadridReal Academia Española-Instituto Cervantes, 1999.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Edición en la página web del Instituto Cervantes y en CDRom.

85 Dolores Corbella Díaz. Servan Grave. Gran Enciclopedia Canaria. VII, pp. 1753 - 1753. Santa Cruz de Tenerife-Las Palmas de Gran CanariaInterinsular canaria, 1999.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

86 Dolores Corbella Díaz. Fuentes para la historia del español de Canarias: la documentación historiográfica. Revista de Filología de la Universidad de La Laguna. 17, pp. 273 - 285. 1999. ISSN 0212-4130
Colección: Número especial en Homenaje al profesor Rafael Muñoz
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

87 Vivir en un mismo idioma. Imagen. La cultura confrontada. 32, pp. 68 - 71. 1999.
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

88 Dolores Corbella Díaz. Libro de Apolonio. Estudio, introducción y notas de...2ª edición. Madrid(España): 1999. ISBN 84-376-1080-X
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro

89 Dolores Corbella Díaz. Contacto de lenguas e interferencias lingüísticas: el caso del español de Canarias. Actas del XII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas (edición al cuidado de A. M. Ward). I, pp. 106 - 116. Birmingham(Reino Unido): University of Birmingham, 1998. ISBN 0-7044-1899-1
Colección: Tomo I (Medieval y Lingüística)
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

90 Cristóbal Corrales Zumbado. Zoonimia y botánica en el Diccionario diferencial del español de Canarias. Estudios Canarios. Anuario del Instituto de Estudios Canarios. XLII, pp. 73 - 112. 1998. ISSN 0423-4804
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

91 Cristóbal Corrales Zumbado; Mª Ángeles Álvarez Martínez; Dolores Corbella Díaz. El español de Canarias. Guía bibliográfica. La Laguna(España): Instituto de Estudios Canarios, 1998. ISBN 84-88366-27-2
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro

Resultados relevantes: Reseñas recibidas: -Gregorio Salvador Caja, Estudios Canarios, XLIV (2000), pp. 425-433. -Dan Munteanu Colan, Revista de Filología Española, LXXIX (1999), 223-225.

92 Dolores Corbella Díaz. Elementos para un análisis del préstamo francés en el español actual. Contribuciones al estudio de la lingüística hispánica. Homenaje al profesor Ramón Trujillo (edición de Manuel Almeida y Josefa Dorta). II, pp. 39 - 47. Barcelona-Santa Cruz de TenerifeEditorial Montesinos-Cabildo Insular de Tenerife, 1997. ISBN 84-89354-41-3
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

93 Dolores Corbella Díaz; Ana Mª Real Cairós. Los galicismos en la última edición del DRAE. Actas del IV Coloquio de la Asociación de Profesores de Francés de la Universidad Española: Centenario de François Rabelais (coord. por Arturo Delgado). pp. 211 - 218. Las Palmas de Gran CanariaSecretariado de Publicaciones de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, 1997. ISBN 84-89728-35-6
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

94 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. El Diccionario diferencial del español de Canarias: historia de un proyecto. Estudios Canarios. Anuario del Instituto de Estudios Canarios. XLI, pp. 119 - 127. 1997. ISSN 0423-4804
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

95 Dolores Corbella Díaz. Galicismos léxicos en el español de América. Anuario de Lingüística Hispánica. XII-XIII, pp. 569 - 582. 1997. ISSN 0213-053X
Colección: Homenaje al Dr. Germán de Granda
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

96 Berta Pico Graña; Dolores Corbella Díaz. La tradición documental sobre el garoe y los relatos de viajeros franceses. Thélème. Revista complutense de estudios franceses. 12, pp. 201 - 215. 1997. ISSN 1132-1881
Colección: Homenaje al Profesor D. Jesús Cantera Ortiz de Urbina
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

97 Dolores Corbella Díaz; Ana Mª Real Cairós. La voz francesa entre la norma y el uso. Thélème. Revista complutense de estudios franceses. 11, pp. 229 - 237. 1997. ISSN 1132-1881
Colección: Homenaje al Profesor D. Jesús Cantera Ortiz de Urbina
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

98 Documentos para la historia lingüística de Canarias: Noticias de la isla de San Borondón. La Laguna(España): Instituto de Estudios Canarios, 1997. ISBN 84-88366-19-1
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Reseñas recibidas: -Micaela Carrera de la Red, Anuario de Lingüística Hispánica, XIV (2001), pp. 566-569. -Gemma Zárate Martín, Estudios Canarios, XLII (1998), pp. 250-251. -V[íctor] H[ernández] C[orrea], Mandala, 2 (1998), pp. 26-27. -Marcos Martínez, Philologica Canariensia, 4/5 (1998-99), pp. 476-496. -Víctor Correa, Revista del Centro Asociado de la Uned en La Palma, nº 7 (2001), pp. 87-93. -Revista de Filología de la Universidad de La Laguna, 16 (1998), pp. 359-366.

99 Javier Medina López; Dolores Corbella Díaz. Aproximación histórica al español en Canarias. XXI Congreso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza (ed. de Giovanni Rufino). I, pp. 231 - 238. NiemeyerNiemeyer, 1996.
Colección: Vol. I (Gramatica storica delle lingue romanze)
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

100 Consecuencias lingüísticas de la emigración canaria a América: los indoamericanismos léxicos. Actas del II Congreso Cultura Europea. PamplonaAranzadi, 1996. ISBN 84-8193-444-5
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

101 Javier Medina López; Dolores Corbella Díaz. El contacto del portugués y el español en Canarias: estado de la cuestión. Actas del Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera (coord. por Juan M. Carrasco González y Antono Viudas Camarasa). I, pp. 509 - 518. CáceresServicio de Publicaciones de la Universidad de Extremadura, 1996.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

102 José Antonio Samper Padilla; Dolores Corbella Díaz; et ál.El estudio histórico del español de Canarias. El español de Canarias hoy: análisis y perspectivas. pp. 285 - 303. Frankfurt-MadridVervuert-Iberoamericana, 1996. ISBN 3-89354-773-8
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

103 Dolores Corbella Díaz. El mito de San Borondón: entre la realidad y la fábula. Libros de Viaje. Actas de las Jornadas sobre los libros de viaje en el mundo románico (ed. de F. Carmona Fernández y A. Martínez Pérez). pp. 127 - 135. MurciaSecretariado de Publicaciones de la Universidad de Murcia, 1996. ISBN 84-7684-757-2
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

104 Dolores Corbella Díaz. Fuentes del vocabulario canario: los prétamos léxicos. El español de Canarias hoy: análisis y perspectivas. pp. 105 - 141. Frankfurt-MadridVervuert-Iberoamericana, 1996. ISBN 3-89354-773-8
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

105 Dolores Corbella Díaz. Hacia un tipología del galicismo en el español actual. Actas del I Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA): El Español Lengua Internacional (1492-1992) (coord. por Francisco Gutiérrez Díaz). pp. 156 - 161. MurciaSecretariado de Publicaciones de la Universidad de Murcia, 1996. ISBN 84-605-5063-X
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

106 Dolores Corbella Díaz. Lexicografía del español de Canarias: ayer y hoy. XXI Congreso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza (ed. de Giovanni Rufino). III, pp. 231 - 238. NiemeyerNiemeyer, 1996.
Colección: Vol. III (Lessicologia e semántica delle lingue romanze)
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

107 Dolores Corbella Díaz. Libros de viaje medievalels castellanos y contacto lingüístico. Actas del X Simposio de la Sociedad Española de Literatura General y Comparad. 2, pp. 347 - 356. Santiago de CompostelaServicio de Publicaciones de la Universidad de Santiago, 1996.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

108 Dolores Corbella Díaz; Javier Medina López. Los estudios sobre el verbo en el español de Canarias. El verbo español. Aspectos morfosintácticos, sociolingüísticos y lexicogenéticos (Gerd Wotjak, ed.). pp. 11 - 122. Frankfurt-MadridVervuert-Iberoamericana, 1996. ISBN 84-88906-35-8
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

109 Dolores Corbella Díaz. Lusismos en los diccionarios académicos: el caso de los dialectalismos canarios de origen portugués. Actas del Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera (coord. por Juan M. Carrasco González y Antono Viudas Camarasa). I, pp. 493 - 507. CáceresServicio de Publicaciones de la Universidad de Extremadura, 1996.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

110 Dolores Corbella Díaz; Berta Pico Graña. Aspectos de lexicografía comparada. Revista de Filología Románica. 14, pp. 143 - 162. 1996. ISSN 0212-999X
Colección: Número en Memoria-Homenaje a Pedro Peira Soberón
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

111 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz; Mª Ángeles Álvarez Martínez. Diccionario diferencial del español de Canarias. MadridArco Libros, 1996. ISBN 84-7635-239-5

Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro

Resultados relevantes: Reseñas recibidas: -Pilar Montero Curiel, Español Actual, 64 (1996), pp. 120-121. -Andrés Sánchez Robayna, Sobre el Diccionario diferencial del español de Canarias", Estudios Canarios, XLI (1997), pp. 351-354. -Jens Lüdtke, Romanistisches Jahrbuch, Band 48 (1997), pp. 375-382. -A[ntoni] G[arcía] E[spañol], Índice Histórico Español, XXXIX, nº 106 (1996), p. 43. -Carmen Castillo Peña, Dicenda: Cuadernos de filología hispánica, 16 (1998), pp. 273-278. -Johannes Kramer, Romanistik in Geschichte und Gegenwart, 3 (1997), pp. 119-120. -Inmaculada Medina Peñate, Planteamiento, estructura y sistema de marcación del Diccionario Diferencial del Español de Canarias", Cuadernos del Instituto Historia de la Lengua, 6 (2011), pp. 211-216. Otras referencias: -Vid. Mª Luisa Arnal Purroy, ¿Para qué y para quién hacemos los diccionarios diferenciales? A propósito del Diccionario diferencial del español de Aragón, AFA, 65 (2009), pp. 113-137. Entre las fuentes consultadas se encuentra el DDEC: Merece la pena señalar que estos objetivos se han visto cumplidos en determinados casos: probablemente el ejemplo más notable sea el canario, pues a partir de la primera edición del TLEC (1992), los mismos autores han realizado el DDEC (1996)" (p. 121); Bien claros son, al respecto, los lexicógrafos canarios. Así, Corrales y Corbella…" (p.122); La idea del DDEAR surge precisamente con el ánimo de mitigar esas deficiencias y de llenar la carencia comentada, siguiendo así los pasos que la lexicografía regional del español de España ha dado y está dando en los úlitmos años (piénsese en Canarias, Andalucía, La Rioja, León, entre otras zonas):" (p.129).

112 Dolores Corbella Díaz; Javier Medina López. El español de Canarias hoy: análisis y perspectivas. Madrid-Frankfurt(Alemania): Vervuert, 1996. ISBN 84-88906-54-4

Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro

Resultados relevantes: Reseñas recibidas: -Klaus Zimmermann, Iberoamericana, 21 (1997), pp. 109-111. -Axel Schönberger, Romanische Forschungen, vol. III/1 (1999), pp. 128-129. -Ana Belén Garcia Falero, Español Actual, 68 (1997), pp. 109-111. -Montalbán, 33 (2000), pp.343-345. -Carmen Castillo Peña, Quaderni di Filologia e Lingue Romanze, 13 (1998), pp. 350-352.

113 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz; Mª Ángeles Álvarez Martínez. Tesoro lexicográfico del español de Canarias. 2ª edición aumentada. MadridReal Academia Española y Consejería de Educación, Cultura y Deportes del Gobierno Autónomo de Canarias, 1996. ISBN 84-7947-196-4

Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro

Resultados relevantes: ISBN: 84-7947-196-4 (Obra completa); 84-7947-197-2 (Tomo I); 84-7947-198-0 (Tomo II); 84-7947-199-9 (Tomo III). Reseñas recibidas (exclusivamente de la 2ª edición): -Laura Izquierdo Guzmán, Segunda edición del Tesoro lexicográfico del español de Canarias, El Día, 13 de julio de 1996.

114 Dolores Corbella Díaz. Coincidencias léxicas entre el español de Canarias y el español de América: los portuguesismos. Actas del IV Congreso Internacional El español de América. II, pp. 507 - 514. Santiago de ChileServicio de Publicaciones de la Pontificia Universidad Católica de Chile, 1995.

Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

115 Dolores Corbella Díaz; Javier Medina López. Los Acuerdos del Cabildo de Fuerteventura y su interés para la dialectología histórica de Canarias. Actas de las Vi Jornadas de estudios sobre Lanzarote y Fuerteventura. pp. 501 - 511. Arrecife (Lanzarote)Servicio de Publicaciones del Excmo. Cabildo Insular de Lanzarote y del Excmo. Cabildo Insular de Fuerteventura, 1995.

Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

116 Dolores Corbella Díaz. Estudio de los portuguesismos en el español de Canarias: cuestiones pendientes. Revista de Filología Románica. 11-12, pp. 237 - 249. 1995. ISSN 0212-999X

Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

117 Dolores Corbella Díaz. La incorporación de galicismos en los diccionarios académicos. Revista de Filología de la Universidad de La Laguna. 13-14, pp. 61 - 68. 1995. ISSN 0212-4130

Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

118 Dolores Corbella Díaz. Treinta años de investigación del español hablado en Canarias. Estudios Canarios. Anuario del Instituto de Estudios Canarios. XXXIX, pp. 298 - 301. 1995. ISSN 0423-4804
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

119 Dolores Corbella Díaz. La caracterización del viaje iniciático en los textos medievales: El viaje al más allá desde San Brandán de Benedeit a la Faula de Torroella. Actas del IX Simposio de la Sociedad Española de Literatura general y Comparada. 2, pp. 331 - 338. ZaragozaServicio de Publicaciones de la Universidad de Zaragoza, 1994. ISBN 84-92004-2-8
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

120 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Diccionario de las coincidencias léxicas entre el elspañol de América y el español de Canarias. Santa Cruz de TenerifeAula de Cultura de Tenerife (Cabildo Insular de Tenerife), 1994. ISBN 84-87340-40-7
Colección: Serie Lingüística y Literatura nº 17
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Reseñas recibidas: -Mª Teresa Herrera del Castillo, Índice Histórico Español, XXXII (1994), pp. 55-56. -Maximiano Trapero, Philologica Canariensis, 1 (1995), pp. 628-639. -Laura Izquierdo Guzmán, Revista Española de Lingüística, 25/2 (1995), pp. 460-462.

121 Dolores Corbella Díaz. ¿Influencia francesa en el léxico del español de Canarias?. Homenaje a J. Pérez Vidal (edición de Carmen Díaz Alayón). pp. 343 - 353. Santa Cruz de La PalmaCabildo Insular de La Palma, 1993. ISBN 84-7756-424-8
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

122 Dolores Corbella Díaz; Ana Mª Real Cairós. Hispanismos en francés contemporáneo. Revista de Filología de la Universidad de La Laguna. 12, pp. 63 - 74. 1993. ISSN 0212-4130
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

123 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz. Juan Maffiotte, Glosario de canarismos. Voces, frases y acepciones usuales de las Islas Canarias. Transcripción de las cédulas inéditas conservadas en El Museo Canario. La Laguna(España): Instituto de Estudios Canarios, 1993. ISBN 84-88366-02-7
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Reseñas recibidas: -Maximiano Trapero, El Museo Canario, L (1995), pp. 393-398.

124 Dolores Corbella Díaz. Libro de Apolonio. Estudio, introducción y notas de...MadridEdiciones Cátedra, 1992. ISBN 84-376-1080-X
Colección: Letras hispánicas, nº 348
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Obs.: Segunda edición en 1999.

125 Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz; Mª Ángeles Álvarez Martínez. Tesoro Lexicográfico del español de Canarias. MadridReal Academia Española y Gobierno de Canarias, 1992. ISBN 84-7947-080-1
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: Obs.: Segunda edición aumentada en 1996 Reseñas recibidas: -Manuel Alvar, Islas Afortunadas", Blanco y Negro, 20 de diciembre de 1992, p.14, y Más Islas Afortunadas", 27 de diciembre de 1992, p. 12. -Javier Medina López, Universitas Tarraconensis, XIV (1992-93), pp. 92-93. -María Teresa Cáceres Lorenzo, Español Actual, 59 (1993), pp. 92-93. -Jesús Cantera, Revista de Filología Románica, 11/12 (1994/95), pp. 491-493. -Pilar García Mouton, Revista de Filología Española, LXXV (1995), pp. 171-172. -Mª Teresa Herrera del Castillo, Índice Histórico Español, 100 (1994), p.53. -Martín Jamieson, Un tesoro geolectal para la lengua española", Boletín de la Academia Argentina de Letras, LX, 235-236 (1995), pp. 71-80.

126 Dolores Corbella Díaz. Hispanismos en la obra de Adolphe Coquet. Estudios humanísticos en Homenaje a Luis Cortés Vázquez. pp. 137 - 145. SalamancaEdiciones Universidad de Salamanca, 1991.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

127 Dolores Corbella Díaz. Historiografía y libros de viajes: Le Canarien. Los libros de viajes medievales en el mundo románico (edición de E. Popeanga). pp. 101 - 119. MadridSecretariado de Publicaciones de la Universidad Complutense de Madrid, 1991.
Colección: Anejo nº 1 de la Revista de Filología Románica
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

128 Dolores Corbella Díaz. Las Crónicas de la conquista de Canarias: modelos míticos y narrativos. Actas do XIX Congreso Internacional de Lingüística e Filoloxía Románicas. VIII, pp. 813 - 823. A CoruñaFundación Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa, 1991. ISBN 84-87819-23-0
Colección: Sección XI: Traballos en curso e programas de investigación nacionais e internacionais
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

129 Dolores Corbella Díaz. El viaje de San Brandán: una aventura de iniciación. Revista de Filología Románica. 8, pp. 133 - 147. 1991. ISSN 0212-999X
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

130 Dolores Corbella Díaz. La investigación canaria de Alejandro Cioranescu. Synthesis. XVIII, pp. 19 - 23. (Rumanía): 1991.
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

131 Dolores Corbella Díaz. Variaciones de género en el ALEICan. Revista de Filología de la Universidad de La Laguna. 8-9, pp. 101 - 112. 1990. ISSN 0212-4130
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

132 Berta Pico Graña; Dolores Corbella Díaz. Galicismos en español medieval. Modificaciones de contenido en los sustantivos de clasema persona. Revista de Filología de la Universidad de La Laguna. 6-7, pp. 367 - 394. 1988. ISSN 0212-4130
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

133 Dolores Corbella Díaz. Algunos datos estadísticos del paradigma verbal español. Homenaje a Inmaculada Corrales. pp. 145 - 159. La LagunaSecretariado de Publicaciones de la Universidad de La Laguna, 1987.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

134 Dolores Corbella Díaz. El campo semántico pensar en español medieval. Revista de Filología de la Universidad de La Laguna. 5, pp. 83 - 100. 1986. ISSN 0212-4130
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

135 Dolores Corbella Díaz. Estudio del léxico del libro de Apolonio. La Laguna(España): Secretariado de Publicaciones de la Universidad de La Laguna, 1986. ISBN 84-600-4305-3
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
Resultados relevantes: ISBN: 84-600-4305-3 (Obra completa); 84-600-43-68-I (Tomo I); 84-600-4369X (Tomo I).

136 Dolores Corbella Díaz. Estudio del léxico de Elena y María. Anuario de la Universidad de La Laguna. 1982, pp. 83 - 93. 1982.
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

Trabajos presentados en congresos nacionales o internacionales

1 **Título del trabajo:** Contribución a la historia de la lexicografía canaria: vocabularios y glosarios inéditos
Nombre del congreso: Congreso Internacional de historiografía lingüística
Ciudad de celebración: Ciudad Real,
Fecha de celebración: 03/09/2015
Fecha de finalización: 06/09/2015
Entidad organizadora: Sociedad Española de Historiografía Lingüística
Dolores Corbella Díaz.

2 **Título del trabajo:** Del documento al diccionario: el léxico del oro blanco (ss. XVI-XVII)
Nombre del congreso: VI Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: San Millán de la Cogolla,
Fecha de celebración: 10/09/2014
Fecha de finalización: 12/09/2014
Entidad organizadora: Instituto de Historia de la Lengua. Cilengua
Tipo de entidad: Instituto Universitario de Investigación
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz.

3 **Título del trabajo:** Viera y el Diccionario de Historia Natural
Nombre del congreso: De tertulia con Viera
Ciudad de celebración: La Laguna,
Fecha de celebración: 02/12/2013
Fecha de finalización: 04/12/2013
Entidad organizadora: Cátedra Cultural Viera y Clavijo (ULL)
Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz.

4 **Título del trabajo:** Ingenios azucareros y patrimonio lingüístico
Nombre del congreso: Azúcar y mecenazgo en Gran Canaria. El oro de las islas, ss. XV-XVI
Ciudad de celebración: Las Palmas de Gran Canaria, España
Fecha de celebración: 09/10/2013
Fecha de finalización: 11/10/2013
Entidad organizadora: Casa de Colón
Ciudad entidad organizadora: Las Palmas de Gran Canaria,
Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz.

5 **Título del trabajo:** Un lexicógrafo ilustrado: José de Viera y Clavijo
Nombre del congreso: IX Congreso Internacional de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística
Ciudad de celebración: Córdoba,
Fecha de celebración: 11/09/2013
Fecha de finalización: 13/09/2013
Entidad organizadora: Universidad de Córdoba
Tipo de entidad: Universidad
´Dolores Corbella Díaz.

6 **Título del trabajo:** La arquitectura del ingenio azucarero y su terminología a través de la documentación canaria de los siglos XVI y XVII
Nombre del congreso: O Açucar: Paisagens, Civilizaçao Material e Economia
Ciudad de celebración: Machico (Madeira), Portugal
Fecha de celebración: 06/06/2013
Fecha de finalización: 07/06/2013
Entidad organizadora: Universidade Nova de Lisboa
Ana Viña Brito; Dolores Corbella Díaz.

7 **Título del trabajo:** Corpus azucarero atlántico (ss. XVI-XVII)
Nombre del congreso: Tercer Congreso Internacional Tradición e Innovación: nuevas perspectivas para la edición, la investigación y el estudio de documentos antiguos
Tipo evento: Congreso
Ciudad de celebración: Salamanca, España
Fecha de celebración: 05/06/2013
Fecha de finalización: 07/06/2013
Entidad organizadora: Grupo GEDHYTYTAS (Grupo de estudios de Documentos Históricos y Textos Antiguos de la Universidad de Salamanca)

8 **Título del trabajo:** Voces del azúcar en la documentación canaria del siglo XVI
Nombre del congreso: XX Coloquio de Historia Canario-Americana
Ciudad de celebración: Las Palmas de Gran Canaria,
Fecha de celebración: 15/10/2012
Fecha de finalización: 18/10/2012
Entidad organizadora: Casa de Colón

9 **Título del trabajo:** Las fuentes documentales del Diccionario Histórico del español de Canarias
Nombre del congreso: IX Congreso Internacional de Historia de la lengua Española
Ciudad de celebración: Cádiz,
Fecha de celebración: 10/09/2012
Fecha de finalización: 12/09/2012
Entidad organizadora: ASOCIACION DE HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA
Dolores Corbella Díaz.

10 **Título del trabajo:** Recepción de los canarismos en la lexicografía no académica
Nombre del congreso: V Congreso Internacional de lexicografía hispánica
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Internacional
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Madrid,
Fecha de celebración: 25/06/2012
Fecha de finalización: 27/06/2012
Entidad organizadora: Universidad Carlos III de Madrid
Tipo de entidad: Universidad
Con comité de admisión ext.: Si
Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz.

11 **Título del trabajo:** Fuentes de los canarismos del DRAE
Nombre del congreso: VIII Congreso Internacional de Historiografía Lingüística
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Internacional
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Madrid,

Fecha de celebración: 12/12/2011
Fecha de finalización: 15/12/2011
Entidad organizadora: Sociedad Española de Historiografía Lingüística
Tipo de entidad: Asociaciones y Agrupaciones
Con comité de admisión ext.: Si
Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz.

12 **Título del trabajo:** Voces de América en la Historia natural de Clavijo y Fajardo
Nombre del congreso: VIII Congreso Internacional de Historiografía Lingüística
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Internacional
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Madrid,
Fecha de celebración: 12/12/2011
Fecha de finalización: 15/12/2011
Entidad organizadora: Sociedad Española de Historiografía Lingüística
Tipo de entidad: Asociaciones y Agrupaciones
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz; Rafael Padrón Fernández.

13 **Título del trabajo:** La terminología azucarera atlántica. Presentación del Proyecto de investigación
Nombre del congreso: Seminario internacional: La ruta azucarera atlántica: Historia y documentación
Tipo evento: Jornada
Ámbito geográfico: Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: La Laguna,
Fecha de celebración: 13/10/2011
Fecha de finalización: 14/10/2011
Entidad organizadora: Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigación
Tipo de entidad: Universidad de La Laguna
Dolores Corbella Díaz; Ana Viña Brito.

14 **Título del trabajo:** La terminología azucarera canaria en América
Nombre del congreso: Seminario internacional: La ruta azucarera atlántica: Historia y documentación
Tipo evento: Jornada
Ámbito geográfico: Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: La Laguna,
Fecha de celebración: 13/10/2011
Fecha de finalización: 14/10/2011
Entidad organizadora: Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigación
Tipo de entidad: Universidad de La Laguna
Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz.

15 **Título del trabajo:** La ruta atlántica de las voces dulces
Nombre del congreso: Documentación histórica y variación léxica
Tipo evento: Jornada
Ámbito geográfico: Internacional
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: San Millán de la Cogolla (Logroño, La Rioja),
Fecha de celebración: 22/09/2011
Fecha de finalización: 23/09/2011
Entidad organizadora: Instituto Historia de la Lengua. Cilengua
Tipo de entidad: Organismo Público de Investigación
Dolores Corbella Díaz.

16 **Título del trabajo:** El Ensayo de un vocabulario de Historia Natural de José Clavijo y Fajardo
Nombre del congreso: XXVI Congrés Internacional de Lingüistica i Filologia Romàniques
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Internacional
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: València,
Fecha de celebración: 06/09/2010
Fecha de finalización: 11/09/2011
Entidad organizadora: Société de Linguistique Romane
Tipo de entidad: Asociaciones y Agrupaciones
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz.

17 **Título del trabajo:** Documentación canaria
Nombre del congreso: Seminario de Lengua Española Fuentes documentales para el Nuevo Diccionario Histórico. Director: José Antonio Pascual. Organizador: José Ramón Morala Rodríguez
Tipo evento: Seminario
Ámbito geográfico: Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: Soria,
Fecha de celebración: 19/07/2010
Fecha de finalización: 23/07/2010
Entidad organizadora: Fundación Duques de Soria
Tipo de entidad: Fundación
Dolores Corbella Díaz.

18 **Título del trabajo:** Variación dialectal y sociocultural: documentación e historia del canarismo léxico
Nombre del congreso: Seminario de Lengua Española Fuentes documentales para el Nuevo Diccionario Histórico. Director: José Antonio Pascual. Organizador: José Ramón Morala Rodríguez
Tipo evento: Seminario
Ámbito geográfico: Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: Soria,
Fecha de celebración: 19/07/2010
Fecha de finalización: 23/07/2010
Entidad organizadora: Fundación Duques de Soria
Tipo de entidad: Fundación
Dolores Corbella Díaz.

19 **Título del trabajo:** La expansión europea en el Atlántico desde una persperctiva multidisciplinar
Nombre del congreso: Sabemos lo que hacemos. 1ª Jornada de investigación del Instituto de Investigación de Estudios Medievales y Renacentistas
Tipo evento: Jornada
Ámbito geográfico: Nacional
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: La Laguna,
Fecha de celebración: 14/01/2010
Fecha de finalización: 14/01/2010
Entidad organizadora: Instituto Universitario de Estudios Medievales y Renacentistas
Tipo de entidad: Instituto Universitario de Investigación
Dolores Corbella díaz; Eduardo Aznar Vallejo.

20 **Título del trabajo:** Las claves del español meridional
Nombre del congreso: Seminario de especialización de traductores e intérpretes de la Comunidad Europea con motivo del semestre de presidencia española de la UE
Tipo evento: Seminario
Ámbito geográfico: Unión Europea

Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: La Laguna,
Fecha de celebración: 04/01/2010
Fecha de finalización: 08/01/2010
Entidad organizadora: Real Sociedad Económica de Amigos del País de Tenerife
Tipo de entidad: Asociaciones y Agrupaciones
Dolores Corbella Díaz.

21 **Título del trabajo:** Historia y literatura en los relatos de viajes del siglo XV
Nombre del congreso: Literatura en la Historia e Historia en la Literatura
Tipo evento: Seminario
Ámbito geográfico: Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: Murcia,
Fecha de celebración: 23/03/2009
Fecha de finalización: 27/03/2009
Entidad organizadora: Facultad de Letras de la Universidad de Murcia
Tipo de entidad: Universidad
Dolores Corbella Díaz; Eduardo Aznar Vallejo.

22 **Título del trabajo:** Avances y perspectivas de la lexicografía histórico-diferencial
Nombre del congreso: II Jornadas Internacional de Dialectología
Tipo evento: Jornada
Ámbito geográfico: Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: La Laguna,
Fecha de celebración: 04/12/2008
Fecha de finalización: 10/12/2008
Entidad organizadora: Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigación
Tipo de entidad: Instituto de Estudios Canarios
Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz.

23 **Título del trabajo:** La lexicografía histórico-diferencial
Nombre del congreso: II Seminario Internacional de Lexicografía Histórica
Tipo evento: Seminario
Ámbito geográfico: Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: La Laguna,
Fecha de celebración: 14/03/2007
Fecha de finalización: 16/03/2007
Entidad organizadora: Centro de Estudios Medievales y Renacentistas de la ULL
Tipo de entidad: Centro de I+D
Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz.

24 **Título del trabajo:** El proyecto Bilican: nuevos datos y perspectivas
Nombre del congreso: I Seminario Internacional de Dialectología
Tipo evento: Seminario
Ámbito geográfico: Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: La Laguna,
Fecha de celebración: 26/10/2006
Fecha de finalización: 27/10/2006
Entidad organizadora: Instituto de Estudios Canarios
Tipo de entidad: Centro de I+D
Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz.

25 **Título del trabajo:** Tradición manuscrita: las primeras traducciones de Le Canarien
Nombre del congreso: Le Canarien: retrato de dos mundos
Tipo evento: Jornada
Ámbito geográfico: Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: La Laguna,
Fecha de celebración: 06/07/2006
Fecha de finalización: 07/07/2006
Entidad organizadora: Instituto de Estudios Canarios
Tipo de entidad: Centro de I+D
Dolores Corbella Díaz.

26 **Título del trabajo:** Libros de viaje y testimonios lingüísticos
Nombre del congreso: Stvdia ex hilaritate
Tipo evento: Jornada
Ámbito geográfico: Autonómica
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: La Laguna,
Fecha de celebración: 24/04/2006
Fecha de finalización: 26/04/2006
Entidad organizadora: Facultad de Filología de la ULL
Tipo de entidad: Universidad
Dolores Corbella díaz.

27 **Título del trabajo:** Sobre la localización geográfico-dialectal en el Diccionario de Viera y Clavijo
Nombre del congreso: V Congreso de Historiografía Lingüística
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Fecha de celebración: 07/11/2005
Fecha de finalización: 09/11/2005
Entidad organizadora: Sociedad Española de Historiografía Lingüística
Tipo de entidad: Asociaciones y Agrupaciones
Ciudad entidad organizadora: Murcia,
Con comité de admisión ext.: Si
Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz.

28 **Título del trabajo:** Las reescrituras del viaje: Canarias en las antologías y recopilaciones francesas de los siglos XVII y XVIII
Nombre del congreso: Coloquio internacional Escrituras y reescrituras del viaje
Tipo evento: Jornada
Ámbito geográfico: Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: La Laguna,
Fecha de celebración: 02/03/2005
Fecha de finalización: 05/03/2005
Entidad organizadora: Facultad de Filología de la ULL
Tipo de entidad: Universidad
Dolores Corbella Díaz.

29 **Título del trabajo:** La formación del léxico azucarero en Canarias
Nombre del congreso: XVI Coloquio de Historia Canario-Americana
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Internacional
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación

Ciudad de celebración: Las Palmas de Gran Canaria,
Fecha de celebración: 04/10/2004
Fecha de finalización: 08/10/2004
Entidad organizadora: Casa de Colón **Tipo de entidad:** Cabildo Insular de Gran Canaria
Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz.

30 **Título del trabajo:** Los inicios de la lexicografía hispano-portuguesa
Nombre del congreso: I Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica
Tipo evento: Congreso **Ámbito geográfico:** Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia **Intervención por:** Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: La Coruña,
Fecha de celebración: 14/09/2004
Fecha de finalización: 18/09/2004
Entidad organizadora: Asociación Española de Estudios Lexicográficos (AELex) **Tipo de entidad:** Asociaciones y Agrupaciones
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz. "La lexicografía bilingüe y didáctica: ayer y hoy".

31 **Título del trabajo:** Contribución a la historia de la lexicografía luso-española: el Diccionario castellano y portugués de Raphael Bluteau
Nombre del congreso: IV Congreso Internacional de Historiografía Lingüística
Tipo evento: Congreso **Ámbito geográfico:** Internacional
Tipo de participación: Ponencia **Intervención por:** Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: La Laguna,
Fecha de celebración: 22/10/2003
Fecha de finalización: 25/10/2003
Entidad organizadora: Sociedad Española de Historiografía Lingüística **Tipo de entidad:** Asociaciones y Agrupaciones
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz.

32 **Título del trabajo:** Relaciones lingüísticas canario-americanas: aspectos gramaticales de las cartas de emigrantes isleños
Nombre del congreso: II Congreso Internacional de la Lengua Española. El español en la sociedad de la Información
Tipo evento: Congreso **Ámbito geográfico:** Internacional
Tipo de participación: Ponencia invitada **Intervención por:** Por invitación
Ciudad de celebración: Valladolid,
Fecha de celebración: 16/10/2001
Fecha de finalización: 19/10/2001
Entidad organizadora: Real Academia Española **Tipo de entidad:** Asociaciones y Agrupaciones
Dolores Corbella Díaz.

33 **Título del trabajo:** Sobre el Diccionario Histórico del Español de Canarias (DHECan)
Nombre del congreso: Jornadas de Dialectología 40 años de la publicación de El español hablado en Tenerife, de Manuel Alvar
Tipo evento: Jornada **Ámbito geográfico:** Nacional
Tipo de participación: Ponencia invitada **Intervención por:** Por invitación
Ciudad de celebración: La Laguna,
Fecha de celebración: 29/11/1999
Fecha de finalización: 30/11/1999

Entidad organizadora: Instituto de Estudios Canarios
Tipo de entidad: Centro de I+D
Cristóbal Corrales Zumbado; Dolores Corbella Díaz.

34 **Título del trabajo:** El español meridional
Nombre del congreso: Seminario de Historia de la Lengua Española Unidad y diversidad en el español del Siglo de Oro
Tipo evento: Seminario
Ámbito geográfico: Internacional
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: Soria,
Fecha de celebración: 15/07/1998
Fecha de finalización: 19/07/1998
Entidad organizadora: Fundación Duques de Soria
Tipo de entidad: Fundación
Dolores Corbella Díaz.

35 **Título del trabajo:** Préstamo semántico y diccionario
Nombre del congreso: Cien años de investigación semántica: de Michel Bréal a la actualidad
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Internacional
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: La Laguna,
Fecha de celebración: 27/10/1997
Fecha de finalización: 31/10/1997
Entidad organizadora: Facultad de Filología de la ULL
Tipo de entidad: Universidad
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz.

36 **Título del trabajo:** Consecuencias lingüísticas de la emigración canaria a América: los indoamericanismos léxicos
Nombre del congreso: Congreso Cultura Europea
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Internacional
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Pamplona,
Fecha de celebración: 15/10/1996
Fecha de finalización: 16/10/1996
Entidad organizadora: Universidad del País Vasco
Tipo de entidad: Universidad
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz; Javier Medina López.

37 **Título del trabajo:** El estudio histórico del español de América y de Canarias
Nombre del congreso: XI Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina (ALFAL)
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Internacional
Tipo de participación: Otros
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: Las Palmas de Gran Canaria,
Fecha de celebración: 22/07/1996
Fecha de finalización: 27/07/1996
Entidad organizadora: ALFAL
Tipo de entidad: Asociaciones y Agrupaciones
Dolores Corbella díaz.

38 **Título del trabajo:** Contexto léxico y literario: contacto de lenguas e interferencias
Nombre del congreso: Programa de doctorado
Tipo evento: Programa de Doctorado
Ámbito geográfico: Autonómico
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: Tarragona,
Fecha de celebración: 12/05/1996
Fecha de finalización: 15/05/1996
Entidad organizadora: Facultad de Letras de la Universidad Rovira i Virgili
Tipo de entidad: Universidad
Dolores Corbella Díaz.

39 **Título del trabajo:** El mito de San Borondón: entre la realidad y la fábula
Nombre del congreso: Congreso Nacional sobre Libros de Viajes
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Nacional
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: Murcia,
Fecha de celebración: 28/11/1995
Fecha de finalización: 30/11/1995
Entidad organizadora: Facultad de Letras de la Universidad de Murcia
Tipo de entidad: Universidad
Dolores Corbella Díaz.

40 **Título del trabajo:** Ritos y costumbres a través del léxico de los libros de viajes
Nombre del congreso: Congreso Nacional sobre Libros de Viajes
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Nacional
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: Murcia,
Fecha de celebración: 28/11/1995
Fecha de finalización: 30/11/1995
Entidad organizadora: Facultad de Letras de la Universidad de Murcia
Tipo de entidad: Universidad
Dolores Corbella Díaz.

41 **Título del trabajo:** El seseo canario y su conexión con América
Nombre del congreso: V Congreso Internacional de El Español de América
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Internacional
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Burgos,
Fecha de celebración: 06/11/1995
Fecha de finalización: 10/11/1995
Entidad organizadora: Universidad de Burgos
Tipo de entidad: Universidad
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz; Javier Medina López.

42 **Título del trabajo:** Aproximación histórica al español en Canarias
Nombre del congreso: XXI Congresso Internacionale di Linguistica e Filologia Romanza
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Internacional
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Palermo (Sicilia), Italia
Fecha de celebración: 18/09/1995
Fecha de finalización: 24/09/1995

Entidad organizadora: Société de Linguistique Romane
Tipo de entidad: Asociaciones y Agrupaciones
Con comité de admisión ext.: Si
Javier Medina López; Dolores Corbella Díaz.

43 **Título del trabajo:** Lexicografía del español de Canarias: ayer y hoy
Nombre del congreso: XXI Congresso Internacionale di Linguistica e Filologia Romanza
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Internacional
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Palermo (Sicilia), Italia
Fecha de celebración: 18/09/1995
Fecha de finalización: 24/09/1995
Entidad organizadora: Société de Linguistique Romane
Tipo de entidad: Asociaciones y Agrupaciones
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz; Javier Medina López.

44 **Título del trabajo:** Contacto de lenguas e interferencias lingüísticas: el caso del español de Canarias
Nombre del congreso: XII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Internacional
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Birmingham, Reino Unido
Fecha de celebración: 21/08/1995
Fecha de finalización: 26/08/1995
Entidad organizadora: Asociación Internacional de Hispanistas
Tipo de entidad: Asociaciones y Agrupaciones
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz.

45 **Título del trabajo:** Los galicismos en la última edición del DRAE
Nombre del congreso: IV Coloquio de la APFUE
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Nacional
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Las Palmas de Gran Canaria,
Fecha de celebración: 14/03/1995
Fecha de finalización: 16/03/1995
Entidad organizadora: Asociación de Profesores de Francés de la Universidad Española
Tipo de entidad: Asociaciones y Agrupaciones
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz; Ana Mª Real Cairós.

46 **Título del trabajo:** El contacto del portugués y el español en Canarias: estado de la cuestión
Nombre del congreso: Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Cáceres,
Fecha de celebración: 01/12/1994
Fecha de finalización: 03/12/1994
Entidad organizadora: Facultad de Letras de la Universidad de Extremadura
Tipo de entidad: Universidad
Con comité de admisión ext.: Si

Javier Medina López; Dolores Corbella díaz.

47 **Título del trabajo:** Lusismos en los diccionarios académicos: el caso de los dialectalismos canarios de origen portugués
Nombre del congreso: Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Cáceres,
Fecha de celebración: 01/12/1994
Fecha de finalización: 03/12/1994
Entidad organizadora: Facultad de Letras de la Universidad de Extremadura
Tipo de entidad: Universidad
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella díaz.

48 **Título del trabajo:** Fábula y realidad en los libros de viajes
Nombre del congreso: VI Congreso Internacional de la Asociación Español de Semiótica
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Nacional
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Murcia,
Fecha de celebración: 21/11/1994
Fecha de finalización: 24/11/1994
Entidad organizadora: Asociación Española de Semiótica
Tipo de entidad: Asociaciones y Agrupaciones
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz.

49 **Título del trabajo:** Treinta años de investigación del español hablado en Canarias
Nombre del congreso: XXV Curso de Estudios Canarios
Tipo evento: Seminario
Ámbito geográfico: Autonómica
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: La Laguna,
Fecha de celebración: 08/11/1994
Fecha de finalización: 24/11/1994
Entidad organizadora: Instituto de Estudios Canarios
Tipo de entidad: Centro de I+D
Dolores Corbella Díaz.

50 **Título del trabajo:** Libros de viaje medievales castellanos y contacto lingüístico
Nombre del congreso: X Simposio de la Sociedad Española de Literatura General y Comparada
Ámbito geográfico: Internacional
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Santiago de Compostela,
Fecha de celebración: 18/10/1994
Fecha de finalización: 21/10/1994
Entidad organizadora: SOCIEDAD ESPAÑOLA DE LITERATURA GENERAL Y COMPARADA
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz.

51 **Título del trabajo:** Los Acuerdos del Cabildo de Fuerteventura y su interés para la dialectología histórica de Canarias
Nombre del congreso: VI Jornadas de Estudios sobre Lanzarote y Fuerteventura
Tipo evento: Jornada
Ámbito geográfico: Autonómica
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: arrecife (Lanzarote),
Fecha de celebración: 26/09/1994
Fecha de finalización: 30/09/1994
Entidad organizadora: CABILDO INSULAR DE FUERTEVENTURA Y CABILDO INSULAR DE LANZAROTE
Con comité de admisión ext.: Si
Javier Medina López; Dolores Corbella Díaz.

52 **Título del trabajo:** La investigación sobre el verbo en el español de Canarias
Nombre del congreso: Coloquio Internacional de Lingüística Hispánica
Tipo evento: Jornada
Ámbito geográfico: Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia invitada
Intervención por: Por invitación
Ciudad de celebración: Leipzig, Alemania
Fecha de celebración: 23/11/1993
Fecha de finalización: 25/11/1993
Entidad organizadora: Universidad de Leipzig
Javier Medina López; Dolores Corbella Díaz.

53 **Título del trabajo:** Coincidencias léxicas entre el español de Canarias y el español de América: los portuguesismos
Nombre del congreso: IV Congreso Internacional El español de América
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Internacional
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Santiago de Chile, Chile
Fecha de celebración: 07/12/1992
Fecha de finalización: 11/12/1992
Entidad organizadora: Pontificia Universidad Católica de Chile, Facultad de Letras-Instituto de Letras
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz.

54 **Título del trabajo:** La caracterización del viaje iniciático en los textos medievales: El viaje al más allá desde San Brandán de Benedeit a la Faula de Torroealla
Nombre del congreso: IX Simposio de la Sociedad Española de Literatura General y Comparada
Tipo evento: Congreso
Ámbito geográfico: Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Zaragoza,
Fecha de celebración: 18/11/1992
Fecha de finalización: 21/11/1992
Entidad organizadora: Universidad de Zaragoza
Tipo de entidad: Universidad
Con comité de admisión ext.: Si

55 **Título del trabajo:** Hacia una tipología del galicismo en el español actual
Nombre del congreso: I Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA)
Ámbito geográfico: Unión Europea
Tipo de participación: Ponencia
Intervención por: Revisión previa a la aceptación

Ciudad de celebración: Granada,
Fecha de celebración: 22/09/1992
Fecha de finalización: 23/09/1992
Entidad organizadora: ASOCIACION ESPAÑOLA DE LINGUISTICA APLICADA
Con comité de admisión ext.: Si

56 **Título del trabajo:** Canarias en los libros de viaje franceses
Nombre del congreso: I Coloquio sobre los estudios de Filología Francesa en la Universidad Española
Ámbito geográfico: Nacional
Tipo de participación: Ponencia **Intervención por:** Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Madrid,
Fecha de celebración: 02/04/1992
Fecha de finalización: 03/04/1992
Entidad organizadora: Universidad Complutense de Madrid **Tipo de entidad:** Universidad
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz; Berta Pico Graña.

57 **Título del trabajo:** Galicismos en el español contemporáneo
Nombre del congreso: I Coloquio sobre los estudios de Filología Francesa en la Universidad Española
Ámbito geográfico: Nacional
Tipo de participación: Ponencia **Intervención por:** Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Madrid,
Fecha de celebración: 02/04/1992
Fecha de finalización: 03/04/1992
Entidad organizadora: Universidad Complutense de Madrid **Tipo de entidad:** Universidad
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz; Ana Mª Real Cairós.

58 **Título del trabajo:** El viaje de San Borondón: una aventura de iniciación
Nombre del congreso: Coloquio Nacional sobre los Libros de viajes en el Mundo Románico
Tipo evento: Jornada **Ámbito geográfico:** Nacional
Tipo de participación: Ponencia invitada **Intervención por:** Por invitación
Ciudad de celebración: Madrid,
Fecha de celebración: 26/11/1990
Fecha de finalización: 17/11/1990
Entidad organizadora: Universidad Complutense de Madrid **Tipo de entidad:** Universidad
Dolores Corbella Díaz.

59 **Título del trabajo:** Las Crónicas de la conquista de Canarias: modelos míticos y narrativos
Nombre del congreso: XIX Congreso Internacional de Lingüística e Filoloxía Románicas
Tipo evento: Congreso **Ámbito geográfico:** Internacional
Tipo de participación: Ponencia **Intervención por:** Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Santiago de Compostela,
Fecha de celebración: 04/09/1989
Fecha de finalización: 09/09/1989
Entidad organizadora: Société de Linguistique Romane
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz.

60 **Título del trabajo:** Notas para el estudio del léxico en textos medievales
Nombre del congreso: XV Congreso Internacional de la Sociedad Española de Lingüística
Tipo evento: Congreso **Ámbito geográfico:** Nacional
Tipo de participación: Ponencia **Intervención por:** Revisión previa a la aceptación
Ciudad de celebración: Córdoba,
Fecha de celebración: 16/12/1985
Fecha de finalización: 20/12/1985
Entidad organizadora: SOCIEDAD ESPAÑOLA DE LINGUISTICA
Con comité de admisión ext.: Si
Dolores Corbella Díaz. "Revista Española de Lingüística, 16/1 (1986), pp. 156-157".

Gestión de I+D+i y participación en comités científicos

Comités científicos, técnicos y/o asesores

1 **Título del comité:** Directora de la Revista Estudios Canarios
Entidad de afiliación: Instituto de Estudios Canarios **Tipo de entidad:** Centro de I+D
Fecha de inicio-fin: 01/02/2009 - 15/06/2011

2 **Título del comité:** Comisión Asesora del Servicio de Publicaciones de la ULL
Entidad de afiliación: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha de inicio-fin: 01/12/2003 - 12/06/2006

3 **Título del comité:** Consejo Asesor de la Revista de Filología de la Universidad de La Laguna
Entidad de afiliación: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha de inicio-fin: 01/03/1996 - 30/10/2000

4 **Título del comité:** Consejo Asesor de la Revista de Filología de la Universidad de La Laguna
Entidad de afiliación: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha de inicio-fin: 01/01/1989 - 28/02/1996

5 **Título del comité:** Vocal de la Junta directiva de AELEX
Entidad de afiliación: Asociación Española de Estudios Lexicográficos
Fecha de inicio: 12/09/2014

6 **Título del comité:** Comité Asesor de la Revista Normas
Entidad de afiliación: Universitat de València **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha de inicio: 01/09/2011

7 **Título del comité:** Consejo de Redacción de la Revista de Filología Románica
Entidad de afiliación: Universidad Complutense de Madrid **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha de inicio: 01/06/2009

8 **Título del comité:** Comité Asesor de la Revista Cartas Direferentes
Entidad de afiliación: Cabildo Insular de La Palma **Tipo de entidad:** Consejería de Cultura
Fecha de inicio: 01/03/2009

9 **Título del comité:** Comité Editorial de la Colección Gabinete de las Luces. Ediciones Idea
Entidad de afiliación: Ediciones Idea **Tipo de entidad:** Entidad Empresarial
Fecha de inicio: 01/01/2008

10 **Título del comité:** Comité de redacción de Estudios Canarios
Entidad de afiliación: Instituto de Estudios Canarios **Tipo de entidad:** Centro de I+D
Fecha de inicio: 01/12/1998

11 **Título del comité:** Comité de redacción de los Cuadernos del CEMyR
Entidad de afiliación: Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas de la ULL
Fecha de inicio: 01/01/1994

Organización de actividades de I+D+i

1 **Título de la actividad:** XXV Seminario del IEMyR: El tiempo en la Edad Media
Tipo de actividad: Seminario Internacional **Ámbito geográfico:** Unión Europea
Entidad convocante: Instituto Universitario de Estudios Medievales y Renacentistas ULL
Ciudad entidad convocante: La Laguna,
Fecha de inicio-fin: 10/05/2015 - 12/05/2015

2 **Título de la actividad:** I Simposio Internacional de Lexicografía RELEX "La lexicografía románica: estado de la cuestión"
Tipo de actividad: Simposio. Comité científico **Ámbito geográfico:** Unión Europea
Entidad convocante: FUNDACION UNIVERSIDADE DA CORUÑA
Modo de participación: Miembro del comité científico
Fecha de inicio-fin: 15/10/2013 - 17/10/2013

3 **Título de la actividad:** Seminario internacional La ruta azucarera atlántica: historia y documentación
Tipo de actividad: Codirectora **Ámbito geográfico:** Unión Europea
Entidad convocante: Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigación **Tipo de entidad:** Universidad de La Laguna
Ciudad entidad convocante: La Laguna,
Modo de participación: Presidente
Fecha de inicio-fin: 13/10/2011 - 14/10/2011 **Duración:** 1 día

4 **Título de la actividad:** El mecenazgo en la Edad Media
Tipo de actividad: Seminario internacional **Ámbito geográfico:** Unión Europea
Entidad convocante: Instituto Universitario de Estudios Medievales y Renacentistas **Tipo de entidad:** Centro de I+D
Ciudad entidad convocante: La Laguna,
Modo de participación: Presidente
Fecha de inicio-fin: 07/04/2011 - 09/04/2011 **Duración:** 2 días

5 **Título de la actividad:** Seminario de Lexicología y pragmática lingüísticas
Tipo de actividad: D. Salvador Gutiérrez Ordóñez, Universidad de León y académico de la Real Academia Española (Sobre las relaciones entre pragmática y sintaxis", 4,45 hs) y D. Steven Norman Dworkin, Professor of Romance Linguistics Linguistics, University of Michigan (El cambio léxico como fenómeno lingüístico dinámico" 11 hs.) **Ámbito geográfico:** Internacional

Entidad convocante: Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigación
Tipo de entidad: Universidad de La Laguna
Ciudad entidad convocante: La Laguna,
Modo de participación: Presidente
Fecha de inicio-fin: 23/04/2010 - 29/04/2010
Duración: 6 días

6 **Título de la actividad:** II Jornadas Internacionales de Dialectología
Tipo de actividad: Presentación y discusión de trabajos vinculados a cutro temas: sociolingüística, Toponimia, Lexicología y lexicografía y Geografía Lingüística
Entidad convocante: Instituto de Estudios Canarios
Tipo de entidad: Centro de I+D
Ciudad entidad convocante: La Laguna,
Modo de participación: Presidente
Fecha de inicio-fin: 04/12/2008 - 10/12/2008
Duración: 6 días

7 **Título de la actividad:** La Laguna: Historia y Patrimonio
Tipo de actividad: Seminario sobre la declaración de La Laguna como ciudad patrimonio de la Humanidad
Entidad convocante: Instituto de Estudios Canarios
Tipo de entidad: Centro de I+D
Ciudad entidad convocante: La laguna,
Modo de participación: Presidente
Fecha de inicio-fin: 17/11/2008 - 22/11/2008
Duración: 5 días

8 **Título de la actividad:** II Congreso Internacional de Lexicografía histórica
Tipo de actividad: Reunión de distintos grupos de investigación, nacionales e internacionales, que trabajan en la actualidad en lexicografía histórica del español
Ámbito geográfico: Unión Europea
Entidad convocante: Universidad de La Laguna
Tipo de entidad: Universidad
Ciudad entidad convocante: La laguna,
Modo de participación: Presidente
Fecha de inicio-fin: 14/03/2007 - 16/03/2007

9 **Título de la actividad:** I Congreso Internacional de Dialectología
Tipo de actividad: Congreso Internacional
Ámbito geográfico: Unión Europea
Entidad convocante: Instituto de Estudios Canarios
Tipo de entidad: Centro de I+D
Ciudad entidad convocante: La Laguna,
Modo de participación: Asesora Científica
Fecha de inicio-fin: 26/10/2006 - 27/10/2006

10 **Título de la actividad:** Le Canarien. Retrato de dos mundos
Tipo de actividad: Seminario internacional que abordó el análisis de Le Canarien desde diversas ópticas disciplinares
Ámbito geográfico: Unión Europea
Entidad convocante: Instituto de Estudios Canarios
Tipo de entidad: Centro de I+D
Ciudad entidad convocante: La Laguna,
Modo de participación: Presidente
Fecha de inicio-fin: 05/07/2006 - 07/07/2006
Duración: 2 días

11 **Título de la actividad:** Guerra y Paz en la Edad Media
Tipo de actividad: XV Seminario del Centro de Estudios Medievales y Renacentistas de la Universidad de La Laguna
Ámbito geográfico: Unión Europea
Entidad convocante: Cemyr

Ciudad entidad convocante: La Laguna,
Modo de participación: Presidente
Fecha de inicio-fin: 21/04/2005 - 23/04/2005 **Duración:** 2 días

12 **Título de la actividad:** Exposición bibliográfica: Biblioteca lacunensis: muestra de su patrimonio bibliográfico
Entidad convocante: Biblioteca de la Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad entidad convocante: La Laguna,
Modo de participación: Comisario/a de exposición
Fecha de inicio-fin: 01/10/2003 - 31/10/2003

13 **Título de la actividad:** IV Congreso internacional de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística
Tipo de actividad: Congreso de Historiografía lingüística auspiciado por la Sociedad Española de Historiografía Lingüística (SEHL).
Entidad convocante: Sociedad Española de Historiografía Lingüística
Ciudad entidad convocante: La Laguna,
Modo de participación: Organizador
Fecha de inicio-fin: 22/10/2003 - 25/10/2003 **Duración:** 3 días

14 **Título de la actividad:** Jornadas de Dialectología con motivo del XL aniversario de la publicación de El Español hablado en Tenerife de Manuel Alvar
Tipo de actividad: Seminario Internacional **Ámbito geográfico:** Unión Europea
Entidad convocante: Instituto de Estudios Canarios **Tipo de entidad:** Centro de I+D
Ciudad entidad convocante: La Laguna,
Modo de participación: Organizador
Fecha de inicio-fin: 29/11/1999 - 30/11/1999

15 **Título de la actividad:** Exposición Bibliográfica dedicada a la obra de D. Manuel Alvar
Entidad convocante: Biblioteca de la Universidad de La laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Modo de participación: Comisario/a de exposición
Fecha de inicio-fin: 01/11/1999 - 30/11/1999

16 **Título de la actividad:** Congreso Internacional de Semántica. Cien años de investigación semántica: de Michel Bréal a la actualidad
Tipo de actividad: Congreso Internacional
Entidad convocante: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad entidad convocante: La Laguna,
Modo de participación: Organizador
Fecha de inicio-fin: 27/10/1999 - 31/10/1999

17 **Título de la actividad:** Marginados y marginales
Tipo de actividad: Seminario Internacional **Ámbito geográfico:** Unión Europea
Entidad convocante: Cemyr
Ciudad entidad convocante: La Laguna,
Modo de participación: Organizador
Fecha de inicio-fin: 21/03/1996 - 23/03/1996

Gestión de I+D+i

1 **Nombre de la actividad:** Comision de Investigación de la ULL
Tipología de la gestión: Gestión de programa de investigación
Funciones desempeñadas: Miembro de la Comisión
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha de inicio: 30/06/2014

2 **Nombre de la actividad:** Evaluadora de la ACSUG
Tipología de la gestión: Gestión de acciones y proyectos de I+D+I
Funciones desempeñadas: Evaluadora
Entidad de realización: Axencia para a Calidade do Sistema Universitario de Galica
Fecha de inicio: 01/10/2013

3 **Nombre de la actividad:** Evaluadora de la ACSUG
Tipología de la gestión: Gestión de acciones y proyectos de I+D+I
Funciones desempeñadas: Evaluadora
Entidad de realización: Axencia para a Calidade do Sistema Universitario de Galica **Tipo de entidad:** Centro de I+D
Fecha de inicio: 12/02/2013

4 **Nombre de la actividad:** Comisión de Investigación de la ULL
Tipología de la gestión: Gestión de programa de investigación
Funciones desempeñadas: Miembro de la Comisión
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha de inicio: 07/03/2012

5 **Nombre de la actividad:** Comisión DAFO para elaborar el Plan estratégico de Investigación de la ULL
Tipología de la gestión: Gestión de programa de investigación
Funciones desempeñadas: Miembro de la Comisión
Entidad de realización: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha de inicio: 01/01/2011

6 **Nombre de la actividad:** Comisión de selección de subvenciones I+D para grupos de investigación y para empresas cofinanciados con fondos FEDER
Tipología de la gestión: Gestión de acciones y proyectos de I+D+I
Funciones desempeñadas: Miembro de la Comisión
Entidad de realización: Agencia Canaria de Investigación, Innovación y Sociedad de la Información **Tipo de entidad:** Centros de Innovación y Tecnología
Fecha de inicio: 25/11/2010

7 **Nombre de la actividad:** Consejo Asesor de Ciencia, Tecnología e Innovación del Gobierno de Canarias
Tipología de la gestión: Gestión de programa de investigación
Funciones desempeñadas: Vocal del Consejo Asesor
Entidad de realización: Gobierno de Canarias **Tipo de entidad:** Consejo Asesor
Fecha de inicio: 01/07/2010

8 **Nombre de la actividad:** Evaluadora de la Agencia Canaria de Investigación, Innovación y Sociedad de la Información
Tipología de la gestión: Gestión de acciones y proyectos de I+D+I
Funciones desempeñadas: Evaluadora
Entidad de realización: Agencia Canaria de Investigación, Innovación y Sociedad de la Información
Tipo de entidad: Centros de Innovación y Tecnología
Fecha de inicio: 01/10/2008

9 **Nombre de la actividad:** Evaluadora nacional de Proyectos de Investigación I+D
Tipología de la gestión: Gestión de acciones y proyectos de I+D+I
Funciones desempeñadas: Evaluadora
Entidad de realización: Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva
Tipo de entidad: ANEP
Fecha de inicio: 01/01/2000

Otros méritos

Sociedades científicas y asociaciones profesionales

1 **Nombre de la sociedad:** Sociedad Española de Historia de la Lengua
Fecha de inicio: 2011

2 **Nombre de la sociedad:** Asociación Española de Estudios Lexicográficos (AELEX)
Fecha de inicio: 2008

3 **Nombre de la sociedad:** Sociedad española de Historiografía Lingüística
Fecha de inicio: 1994

4 **Nombre de la sociedad:** Asociación Lingüística para América Latina (ALFAL)
Fecha de inicio: 1992

Redes de cooperación

Nombre de la red: Red de Lexicografía
Identificación de la red: RELEX
Fecha de inicio: 2013

Premios, menciones y distinciones

1 **Descripción:** Premio de investigación filológica
Entidad concesionaria: Real Academia Española **Tipo de entidad:** Asociaciones y Agrupaciones
Ciudad entidad concesionaria: Madrid
Fecha de concesión: 2011

2 **Descripción:** Premio especial de investigación Canarias-América
Entidad concesionaria: Casa de Colón
Ciudad entidad concesionaria: Las Palmas de Gran Canaria
Fecha de concesión: 2008

Períodos de actividad investigadora

1 **Nº de tramos reconocidos:** 1
Ámbito geográfico: Nacional
Entidad acreditante: CNEAI **Tipo de entidad:** Agencia Estatal
Fecha de obtención: 06/06/2012

2 **Nº de tramos reconocidos:** 3
Ámbito geográfico: Autonómica
Entidad acreditante: ACECAU **Tipo de entidad:** Centro de I+D
Fecha de obtención: 01/01/2007

3 **Nº de tramos reconocidos:** 1
Ámbito geográfico: Nacional
Entidad acreditante: CNEAI **Tipo de entidad:** Agencia Estatal
Fecha de obtención: 07/06/2006

4 **Nº de tramos reconocidos:** 1
Ámbito geográfico: Autonómica
Entidad acreditante: ACECAU **Tipo de entidad:** Centro de I+D
Fecha de obtención: 01/01/2003

5 **Nº de tramos reconocidos:** 1
Ámbito geográfico: Nacional
Entidad acreditante: CNEAI **Tipo de entidad:** Agencia Estatal
Fecha de obtención: 27/06/2000

6 **Nº de tramos reconocidos:** 1
Ámbito geográfico: Nacional
Entidad acreditante: CNEAI **Tipo de entidad:** Agencia Estatal
Fecha de obtención: 06/07/1994

Acreditaciones/reconocimientos obtenidos

1 **Descripción:** Docentia - Excelente 100/100
Entidad acreditante: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha del reconocimiento: 16/07/2012

2 **Descripción:** Tramo de Méritos docentes
Entidad acreditante: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de tramos reconocidos: 1
Fecha de obtención: 11/05/2012 **Fecha del reconocimiento:** 31/12/2011

3 **Descripción:** Complementos autonómicos
Entidad acreditante: Acecau **Tipo de entidad:** Centro de I+D
Ciudad entidad acreditante: Santa Cruz de Tenerife,
Fecha del reconocimiento: 31/12/2007

4 **Descripción:** Tramo de Méritos docentes
Entidad acreditante: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de tramos reconocidos: 1
Fecha del reconocimiento: 31/12/2006

5 **Descripción:** Tramo de Méritos docentes
Entidad acreditante: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de tramos reconocidos: 1
Fecha de obtención: 01/02/2002 **Fecha del reconocimiento:** 31/12/2001

6 **Descripción:** Tramo de Méritos docentes
Entidad acreditante: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de tramos reconocidos: 1
Fecha de obtención: 01/02/1997 **Fecha del reconocimiento:** 31/12/1996

7 **Descripción:** Tramo de Méritos docentes
Entidad acreditante: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de tramos reconocidos: 1
Fecha de obtención: 01/02/1992 **Fecha del reconocimiento:** 31/12/1991

8 **Descripción:** Tramo de Méritos docentes
Entidad acreditante: Universidad de La Laguna **Tipo de entidad:** Universidad
Nº de tramos reconocidos: 1
Fecha de obtención: 01/02/1987 **Fecha del reconocimiento:** 31/12/1986

Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología

Curriculum vitae

Nombre: CARLOS E. SÁNCHEZ LANCIS

Apellidos: SÁNCHEZ LANCIS Nombre: CARLOS E.

Situación profesional actual

Organismo: UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA
Facultad, Escuela o Instituto: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Depto./Secc./Unidad estr.: DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ESPAÑOLA
Dirección postal: 08193-BELLATERRA (BARCELONA)

Correo electrónico: carlos.sanchez@uab.es

Especialización (Códigos UNESCO): 570201/570513/570501
Categoria profesional: CATEDRÁTICO DE UNIVERSIDAD Fecha de inicio: 16/04/2009
Situación administrativa
☒ Plantilla ☐ Contratado ☐ Interino ☐ Becario
☐ Otras situaciones especificar:

Dedicación A tiempo completo ☒
A tiempo parcial ☐

Tramos de Investigación que tiene acreditados: 4

Líneas de investigación

Breve descripción, por medio de palabras claves, de la especialización y líneas de investigación actuales.
LENGUA ESPAÑOLA, DIACRONÍA, LINGÜÍSTICA HISTÓRICA, SINTAXIS HISTÓRICA, HISTORIA DE LA LENGUA

Formación Académica

Titulación Superior	Centro	Fecha
Licenciado en Filosofía y Letras. División de Filología. Sección de Filología Hispánica	Universidad Autónoma de Barcelona	18/10/1984
Grado de Licenciatura	Universidad Autónoma de Barcelona	16/12/1985
Premio Extraordinario	Universidad Autónoma de Barcelona	12/11/1987

Doctorado	Centro	Fecha
Doctor "Cum Laude" en Filosofía y Letras. División de Filología. Sección de Filología Hispánica (Lengua Española)	Universidad Autónoma de Barcelona	14/12/1990

Actividades anteriores de carácter científico profesional

Puesto	Institución	Fechas
ENCARGADO DE CURSO-C	UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA	1-10-84 al 30-09-85
ENCARGADO DE CURSO-D	UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA	1-10-85 al 30-09-87
ASOCIADO	UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA	1-10-87 al 31-12-87
TEU INTERINO	UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA	01-88 al 21-10-91
PROFESOR TITULAR DE UNIVERSIDAD	UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA	22-10-91 al 15-04-09

Idiomas (R = regular, B = bien, C = correctamente)

Idioma	Habla	Lee	Escribe
FRANCÉS	B	C	C
INGLÉS	B	C	C

Participación en Proyectos de I+D financiados en Convocatorias públicas.

(nacionales y/o internacionales)

Título del proyecto: Bases teóricas para la elaboración de dos diccionarios de régimen verbal con información gramatical (catalán-castellano)

Entidad financiadora: Ayuda de investigación de los denominados "grupos pre-competitivos" de la Universidad Autónoma de Barcelona
Entidades participantes: Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 1/10/1991 hasta: 30/09/1992 Cuantía de la subvención: 500.000.- pts.
Investigador responsable: Dr. Salvador OLIVA LLINAS (UdG)
Número de investigadores participantes: 8

Título del proyecto: Informatización del *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico* de J. Corominas y J. A. Pascual

Entidad financiadora: Programa Sectorial de Promoción General del Conocimiento (DGICYT) del Ministerio de Educación y Ciencia, con el nº de ref. PB92-0599-B, modalidad A, con fecha 14 de diciembre de 1992
Entidades participantes: Universidad Autónoma de Barcelona, Universidad de Girona y Universidad de León
Duración, desde: 14-06-93 hasta: 31-12-96 Cuantía de la subvención: 6.100.000.- pts.
Investigador responsable: Dra. Gloria Clavería Nadal
Número de investigadores participantes: 13

Título del proyecto: Grupo de Lexicografía y Diacronía

Entidad financiadora: Plan de Investigación de Cataluña (Pla de Recerca de Catalunya) de la Comissió Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica (CIRIT) de la Generalitat de Catalunya para potenciar los Grupos de Investigación de Calidad (Grup de Recerca de Qualitat), con el nº de ref. 1994SGR 02006, con fecha de Resolución 29 de noviembre de 1994
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-01-1994 hasta: 01-01-1995 Cuantía de la subvención: 3.500.000.- pts.
Investigador responsable: Dra. Gloria Clavería Nadal
Número de investigadores participantes: 7

Título del proyecto: Grupo de Lexicografía y Diacronía

Entidad financiadora: Plan de Investigación de Cataluña (Pla de Recerca de Catalunya) de la Comissió Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica (CIRIT) de la Generalitat de Catalunya para potenciar los Grupos de Investigación de Calidad (Grup de Recerca de Qualitat), con el nº de ref. 1995SGR 00544, con fecha de Resolución 20 de diciembre de 1995
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-10-1995 hasta: 30-11-1997 Cuantía de la subvención: 3.200.000.- pts.
Investigador responsable: Dra. Gloria Clavería Nadal
Número de investigadores participantes: 7

Título del proyecto: Informatización y etiquetado del *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico* (*DCECH*)

Entidad financiadora: Programa Sectorial de Promoción General del Conocimiento (DGICYT) del Ministerio de Educación y Ciencia, con el nº de ref. PB95-0656-B, modalidad A, con fecha de Resolución de 11 de septiembre de 1996
Entidades participantes: Universidad Autónoma de Barcelona, Universidad de Girona y Universidad de León
Duración, desde: 11-09-1996 hasta: 11-09-1999 Cuantía de la subvención: 4.500.000.- pts.
Investigador responsable: Dra. Gloria Clavería Nadal
Número de investigadores participantes: 15

Título del proyecto: Lexicografía

Entidad financiadora: II Plan de Investigación de Cataluña (II Pla de Recerca de Catalunya) de la Comissió Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica (CIRIT) de la Generalitat de Catalunya para potenciar Redes Temáticas (Xarxes Temàtiques), con el nº de ref. XT97 00039
Entidades participantes: Universitat Pompeu Fabra, Universidad Autónoma de Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, Universidad de Girona, Universidad de Barcelona, Universidad Complutense de Madrid, Universidad de Málaga, Universidad de Salamanca, Universidad de Lleida, Universidad Rovira i Virgili, Universität Augsburg, Université Lumière Lyon2 y Universidad de Jaen.
Duración, desde: 1997 hasta: 1998 Cuantía de la subvención:
Investigador responsable: Dra. Mª Paz Battaner Arias
Número de investigadores participantes: 77

Título del proyecto: Grupo de Lexicografía y Diacronía

Entidad financiadora: II Plan de Investigación de Cataluña (II Pla de Recerca de Catalunya) de la Comissió Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica (CIRIT) de la Generalitat de Catalunya para potenciar los Grupos de Investigación de Calidad (Grup de Recerca de Qualitat), con el nº de ref. 1997SGR 00125, con fecha de Resolución 22 de diciembre de 1997
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona y Universidad de Girona
Duración, desde: 01-09-1997 hasta: 30-10-1999 Cuantía de la subvención: 1.600.000.- pts.
Investigador responsable: Dra. Gloria Clavería Nadal
Número de investigadores participantes: 14

Título del proyecto: La predicación no verbal en español y en catalán: la representación gramatical de las relaciones predicativas supra e infraoracionales

Entidad financiadora: Programa Sectorial de Formación y Promoción del Conocimiento (DGICYT) del Ministerio de Educación y Ciencia, con el nº de ref. PB96-1199-C04-01, modalidad A, con fecha 14 de julio de 1997
Entidades participantes: Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-10-1997 hasta: 01-10-2000 Cuantía de la subvención: 1.200.000.- pts.
Investigador responsable: Dr. José María Brucart Marraco
Número de investigadores participantes: 8

Título del proyecto: Lexicografía

Entidad financiadora: II Plan de Investigación de Cataluña (II Pla de Recerca de Catalunya) de la Comissió Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica (CIRIT) de la Generalitat de Catalunya para potenciar Redes Temáticas (Xarxes Temàtiques), con el nº de ref. XT98 00019
Entidades participantes: Universitat Pompeu Fabra, Universidad Autónoma de Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, Universidad de Girona, Universidad de Barcelona, Universidad Complutense de Madrid, Universidad de Málaga, Universidad de Salamanca, Universidad de Lleida, Universidad Rovira i Virgili, Universität Augsburg, Université Lumière Lyon2 y Universidad de Jaen.
Duración, desde: 1999 hasta: 2000 Cuantía de la subvención:
Investigador responsable: Dra. Mª Paz Battaner Arias
Número de investigadores participantes: 77

Título del proyecto: Grupo de Lexicografía y Diacronía

Entidad financiadora: II Plan de Investigación de Cataluña (II Pla de Recerca de Catalunya) de la Comissió Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica (CIRIT) de la Generalitat de Catalunya para potenciar los Grupos de Investigación de Calidad (Grup de Recerca de Qualitat), con el nº de ref. 1999SGR 00114, con fecha de Resolución 31 de marzo de 1999
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona y Universidad de Girona
Duración, desde: 01-09-1999 hasta: 31-10-2001 Cuantía de la subvención: 1.900.000.- pts.
Investigador responsable: Dra. Gloria Clavería Nadal
Número de investigadores participantes: 13

Título del proyecto: Informatización y actualización del *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico* de J. Corominas y J.A. Pascual

Entidad financiadora: Programa Sectorial de Promoción General del Conocimiento (DGICYT) del Ministerio de Educación y Ciencia, con el nº de ref. PB98-0884, modalidad A, con fecha de Resolución de 30 de diciembre de 1999
Entidades participantes: Universidad Autónoma de Barcelona, Universidad de Girona y Universidad de León
Duración, desde: 30-12-1999 hasta: 30-12-2002 Cuantía de la subvención: 4.000.000.- pts.
Investigador responsable: Dra. Gloria Clavería Nadal
Número de investigadores participantes: 12

Título del proyecto: MINERVA: Manual de supervivencia pragmalingüística

Entidad financiadora: Programa Europeo Sócrates-Lingua, con el nº de ref. 72059-CP-1-1999-1-ES-LINGUA-LD
Entidades participantes: Universidad Autónoma de Barcelona, Universidade de Lisboa, la Università per Stranieri di Siena, la Universitatea din Pitesti, la Université de Mons-Hainaut y la Université de Vincennes-Saint-Denis Paris 8
Duración, desde: 1-12-1999 hasta: 1-12-2000 Cuantía de la subvención: 90.000.- euros
Investigador responsable: Dr. Manuel Antonio Tost Planet
Número de investigadores participantes: 18

Título del proyecto: Lexicografía

Entidad financiadora: II Plan de Investigación de Cataluña (II Pla de Recerca de Catalunya) de la Comissió Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica (CIRIT) de la Generalitat de Catalunya para potenciar Redes Temáticas (Xarxes Temàtiques), con el nº de ref. 2000XT 00063
Entidades participantes: Universitat Pompeu Fabra, Universidad Autónoma de Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, Universidad de Girona, Universidad de Barcelona, Universidad Complutense de Madrid, Universidad de Málaga, Universidad de Salamanca, Universidad de Lleida, Universidad Rovira i Virgili, Universität Augsburg, Université Lumière Lyon2 y Universidad de Jaen.
Duración, desde: 2001 hasta: 2002 Cuantía de la subvención:
Investigador responsable: Dra. Mª Paz Battaner Arias
Número de investigadores participantes: 77

Título del proyecto: La interpretación y la combinación de los rasgos gramaticales: del léxico al discurso

Entidad financiadora: Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica 2000-2003 del Ministerio de Ciencia y Tecnología, con el nº de ref. BFF2000-0403-C02-01, modalidad P1, con fecha de Resolución 18 de diciembre de 2000
Entidades participantes: Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 19-12-2000 hasta: 19-12-2003 Cuantía de la subvención: 3.360.000.- pts.
Investigador responsable: Dra. Mª Teresa Espinal Farré
Número de investigadores participantes: 10

Título del proyecto: Grupo de Lexicografía y Diacronía

Entidad financiadora: III Plan de Investigación de Cataluña (III Pla de Recerca de Catalunya) de la Comissió Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica (CIRIT) de la Generalitat de Catalunya para potenciar los Grupos de Investigación de Calidad (Grup de Recerca de Qualitat), con el nº de ref. 2001SGR 00151, con fecha de Resolución 2 de julio de 2001
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona y Universidad de Girona
Duración, desde: 01-11-2001 hasta: 31-10-2005 Cuantía de la subvención: 25.242,51.- euros
Investigador responsable: Dra. Gloria Clavería Nadal
Número de investigadores participantes: 21

Título del proyecto: Etimología y documentación

Entidad financiadora: Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica 2000-2003 del Ministerio de Ciencia y Tecnología, con el nº de ref. BFF2002-04071-C02-01 del Ministerio de Educación y Ciencia, modalidad P1, con fecha de Resolución 20 de noviembre de 2002
Entidades participantes: Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-12-2002 hasta: 01-12-2005 Cuantía de la subvención: 40.480,00.- euros
Investigador responsable: Dra. Gloria Clavería Nadal
Número de investigadores participantes: 10

Título del proyecto: Gramática comparada del catalán y del español (II): Predicación y Modalidad

Entidad financiadora: Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica 2000-2003 del Ministerio de Ciencia y Tecnología y FEDER (Fondo Europeo de Desarrollo Regional), con el nº de ref. BFF2003-08364-C02-02, modalidad P1, con fecha de Resolución 9 de diciembre de 2003
Entidades participantes: Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 10-12-2003 hasta: 09-12-2006 Cuantía de la subvención: 61.920,00.-euros
Investigador responsable: Dra. Mª Luisa Hernanz Carbó
Número de investigadores participantes: 13 (7 + 6 becarios)

Título del proyecto: Lingüística Teórica

Entidad financiadora: III Plan de Investigación de Cataluña (III Pla de Recerca de Catalunya) de la Comissió Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica (CIRIT) de la Generalitat de Catalunya para potenciar Redes Temáticas (Xarxes Temàtiques), con el nº de ref. 2002XT 00036
Entidades participantes: Universidad Autónoma de Barcelona, Universidad de Girona, Universidad de Barcelona, Universidad de Valencia, Universitat Pompeu Fabra, Instituto Universitario Ortega y Gasset, LEHIA de la Universidad del País Vasco
Duración, desde: 2003 hasta: 2004 Cuantía de la subvención: 9.000.- euros
Investigador responsable: Dra. Teresa Cabré Monné
Número de investigadores participantes: 89 (28 de la UAB)

Título del proyecto: Lexicografía

Entidad financiadora: III Plan de Investigación de Cataluña (III Pla de Recerca de Catalunya) de la Comissió Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica (CIRIT) de la Generalitat de Catalunya para potenciar Redes Temáticas (Xarxes Temàtiques), con el nº de ref. 2002XT 00071
Entidades participantes: Universitat Pompeu Fabra, Universidad Autónoma de Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, Universidad de Girona, Universidad de Barcelona, Universidad Complutense de Madrid, Universidad de Málaga, Universidad de Salamanca, Universidad de Lleida, Universidad Rovira i Virgili, Universität Augsburg, Université Lumière Lyon2 y Universidad de Jaen.
Duración, desde: 2003 hasta: 2004 Cuantía de la subvención: 6.750.- euros
Investigador responsable: Dra. Mª Paz Battaner Arias
Número de investigadores participantes: 77

Título del proyecto: Grupo de Lexicografía y Diacronía

Entidad financiadora: IV Plan de Investigación de Cataluña (IV Pla de Recerca de Catalunya) de la Comissió Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica (CIRIT) de la Generalitat de Catalunya para potenciar los Grupos de Investigación de Calidad (Grup de Recerca de Qualitat), con el nº de ref. 2005SGR 00568, con fecha de Resolución 18 de octubre de 2005
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona y Universidad de Girona
Duración, desde: 01-01-2006 hasta: 31-12-2009 Cuantía de la subvención: 37.600.- euros.
Investigador responsable: Dra. Gloria Clavería Nadal
Número de investigadores participantes: 21

Título del proyecto: Banco de datos diacrónico e hispánico: morfología léxica, sintaxis, etimología y documentación

Entidad financiadora: Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica 2004-2007 del Ministerio de Educación y Ciencia y FEDER (Fondo Europeo de Desarrollo Regional), con el nº de ref. HUM2005-08149-CO2-01/FILO, con fecha de Resolución de 26 de diciembre de 2005
Entidades participantes: Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 31-12-2005 hasta: 31-12-2008 Cuantía de la subvención: 53.550.- euros
Investigador responsable: Dra. Gloria Clavería Nadal
Número de investigadores participantes: 10

Título del proyecto: Red Temática Española de Morfología (RETEM)

Entidad financiadora: Acción complementaria, dentro del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica 2004-2007 del Ministerio de Educación y Ciencia y FEDER (Fondo Europeo de Desarrollo Regional), con el nº de ref. HUM2005-25395-E/FILO, con fecha de Resolución de 11 de abril de 2005
Entidades participantes: Universidad Autónoma de Madrid (Grupo coordinador), Universidad de Alicante, Universidad de Barcelona, Universidad Autónoma de Barcelona, Universidad de Cádiz, Universidad Carlos III, Universidad de Castilla-La Mancha, Universidad Complutense de Madrid, Universidad Europea de Madrid, Universidad de Extremadura, Universidad de Girona, Universidad de las Islas Baleares, Universidad de Jaén, Universidad de La Laguna, Universidad de Murcia, Universidad de Navarra, UNED, Universidad de Oviedo, Universidad del País Vasco, Universidad Pompeu Fabra, Universidad de Salamanca, Universidad de Santiago de Compostela, Universidad de Sevilla, Universidad de Valencia, Universidad de Valladolid, Universidad de Vigo y Universidad de Zaragoza.
Duración, desde: 2005 hasta: 2007 Cuantía de la subvención: 3.000.- euros
Investigador responsable: Dra. Soledad Varela Ortega
Número de investigadores participantes: 85

Título del proyecto: Microvariación en las lenguas románicas: microvariación en la estructura oracional

Entidad financiadora: Programa Consolider-Ingenio 2010, dentro del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica 2004-2007 del Ministerio de Educación y Ciencia y FEDER (Fondo Europeo de Desarrollo Regional), con el nº de ref. HUM2006-13295-C02-02, modalidad C-Consolider, con fecha de Resolución de 30 de noviembre de 2005
Entidades participantes: Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-10-2006 hasta: 30-09-2011 Cuantía de la subvención: 161.232,50.- euros
Investigador responsable: Dr. José María Brucart Marraco
Número de investigadores participantes: 11

Título del proyecto: Grupo de Lexicografía y Diacronía

Entidad financiadora: Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca (AGAUR) del Departament d'Innovació, Universitats i Empresa de la Generalitat de Catalunya para potenciar los Grupos de Investigación de Calidad (Grup de Recerca de Qualitat), con el nº de ref. 2009SGR 1067, con fecha de Resolución 3 de julio de 2009
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona, Universidad de Salamanca y la Karl-Franzens-Universität Graz
Duración, desde: 01-01-2009 hasta: 31-12-2013 Cuantía de la subvención: 56.800.- euros.
Investigador responsable: Dra. Gloria Clavería Nadal
Número de investigadores participantes: 17

Título del proyecto: Gramática de las perífrasis verbales del español. Historia, pragmática y discurso

Entidad financiadora: Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica 2008-2011 del Ministerio de Ciencia e Innovación y FEDER (Fondo Europeo de Desarrollo Regional), con el nº de ref. FFI2008-00948/FILO, con fecha de Resolución de 11 de noviembre de 2008
Entidades participantes: Universidad de Barcelona y Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-01-2009 hasta: 31-12-2011 Cuantía de la subvención: 24.200.- euros
Investigador responsable: Dra. Mar Garachana Camarero
Número de investigadores participantes: 12

Título del proyecto: La estructura de la periferia oracional

Entidad financiadora: VI Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica 2008-2011 del Ministerio de Ciencia e Innovación y FEDER (Fondo Europeo de Desarrollo Regional), con el nº de ref. FFI2011-29440-C03-01, modalidad Proyectos de Investigación Fundamental No Orientada, con fecha de Resolución 20 de diciembre de 2010
Entidades participantes: Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-01-2012 hasta: 31-12-2014 Cuantía de la subvención: 58.080,00.-euros
Investigador responsable: Dra. Mª Luisa Hernanz Carbó
Número de investigadores participantes: 10

Título del proyecto: Grup de Lingüística Teòrica

Entidad financiadora: Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca (AGAUR) del Departament d'Economia i Coneixement de la Generalitat de Catalunya para potenciar los Grupos de Investigación de Calidad (Grup de Recerca de Qualitat), con el nº de ref. 2014 SGR 1013, con fecha de Resolución 16 de julio de 2014
Entidades participantes: Centre de Lingüística Teòrica de la Universidad Autónoma de Barcelona y Universidad de Girona
Duración, desde: 01-01-2014 hasta: 31-12-2016 Cuantía de la subvención: 51.000.- euros.
Investigador responsable: Dra. Gemma Rigau Oliver
Número de investigadores participantes: 34

Publicaciones o Documentos Científico-Técnicos

(CLAVE: L = libro completo, CL = capítulo de libro, A = artículo, R = "review", E = editor,
S = Documento Científico-Técnico restringido.)

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis y Avel·lina Suñer Gratacós
Título: *Estudis de Sintaxi*

Ref. ☐ revista: ☒ Libro:
Clave: E Volumen: 8 Páginas, inicial: 1 final: 112 Fecha: 1988
Editorial (si libro): Colegio Universitario de Gerona
Lugar de publicación: Gerona

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Aspectos de los adverbios de lugar y tiempo en el español medieval

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del Primer Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, editadas por Ariza, M.; Salvador, A.; y Viudas, A.
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 593 final: 599 Fecha: 1988
Editorial (si libro): Arco/Libros
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Hacia una nueva definición del complemento indirecto en español

Ref. ☒ revista: *Estudi General* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 8 Páginas, inicial: 65 final: 79 Fecha: 1988
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Girona

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Tiempo verbal y adverbios de tiempo en español medieval

Ref. ☒ revista: *Beiträge zur Romanischen Philologie* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 28/2 Páginas, inicial: 349 final: 354 Fecha: 1989
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Alemania

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Estudio de los adverbios de espacio y tiempo en el español medieval

Ref. ☐ revista: ☒ Libro:
Clave: L Volumen: Páginas, inicial: 1 final: 1870 Fecha: 1992 y 2009
Editorial (si libro): Universidad Autónoma de Barcelona y http://www.tesisenxarxa.net/TDX-0616109-164232/
Lugar de publicación: Bellaterra (Barcelona)

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: El adverbio pronominal *y* como dativo inanimado en español medieval

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del Segundo Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, editadas por Ariza, M.; Cano, R.; Mendoza, J. Mª; y Narbona, A.
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 795 final: 804 Fecha: 1992
Editorial (si libro): Pabellón de España
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Conexiones entre el sistema deíctico espacial y el sistema deíctico temporal en español medieval

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas do XIX Congreso Internacional de Lingüística e Filoloxía Románicas*, editadas por Lorenzo, R.
Clave: CL Volumen: 5 Páginas, inicial: 385 final: 396 Fecha: 1993
Editorial (si libro): Fundación "Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa"
Lugar de publicación: La Coruña

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: La interpolación de complementos entre el pronombre personal átono y el verbo en español medieval

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actes du XX^e Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes. Université de Zurich (6-11 avril 1992),* editadas por Hilty, G.
Clave: CL Volumen: 3 Páginas, inicial: 321 final: 334 Fecha: 1993
Editorial (si libro): Francke Verlag
Lugar de publicación: Tübingen und Basel

Autores (p.o. de firma): Gloria Clavería Nadal y Carlos Sánchez Lancis
Título: El americanismo en *Tirano Banderas*

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Valle-Inclán y su obra. Actas del Primer Congreso Internacional sobre Valle-Inclán (Bellaterra, del 16 al 20 de noviembre de 1992),* editadas por Aznar Soler, M.; y Rodríguez Rodríguez, J.
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 95 final: 114 Fecha: 1995
Editorial (si libro): Cop d'Idees/Taller d'Investigacions Valleinclanianes
Lugar de publicación: Sant Cugat del Vallès

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Reseña a M. Porcar Miralles: *La oración condicional*: *la evolución de los esquemas verbales condicionales desde el latín al español actual*, Castelló, Publicacions de la Universitat Jaume I, 1993, 199 pp.

Ref. ☒ revista: *Moenia* ☐ Libro:
Clave: R Volumen: 1 Páginas, inicial: 484 final: 488 Fecha: 1995
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Lugo

Autores (p.o. de firma): Montse Batllori, Carlos Sánchez Lancis y Avel·lina Suñer
Título: The Incidence of Interpolation on the Word Order of Romance Languages

Ref. ☒ revista: *Catalan Working Papers in Linguistics (CatWPL)* ☐ Libro:

Clave: A Volumen: 4/2 Páginas, inicial: 185 final: 209 Fecha: 1995
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Bellaterra (Barcelona)

Autores (p.o. de firma): Gloria Clavería Nadal, Carlos Sánchez Lancis y Joan Torruella Casañas
Título: Sobre la informatización del *DCECH*

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del Tercer Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (Salamanca, 22-27 de noviembre de 1993),* editadas por Alonso González, A.; Castro Ramos, L.; Gutiérrez Rodilla, B.; y Pascual Rodríguez, J. A.
Clave: CL Volumen: 2 Páginas, inicial: 1631 final: 1643 Fecha: 1996
Editorial (si libro): Arco/Libros
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): Gloria Clavería Nadal y Carlos Sánchez Lancis
Título: Lingüística aplicada y lingüística histórica: la aplicación de las bases de datos informáticas al estudio histórico de la lengua

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Nuevos Horizontes de la Lingüística Aplicada. Actas del XII Congreso Nacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada AESLA (Barcelona, 20 - 22 de abril de 1994),* editadas por Llisterri, J.; y Poch, D.
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 97 final: 104 Fecha: 1996
Editorial (si libro): Universidad Autónoma de Barcelona
Lugar de publicación: Bellaterra (Barcelona)

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: La propiedad de lo ajeno. Reseña a Emilio Lorenzo, *Anglicismos hispánicos*, Madrid, Gredos, 1996, 710 pp.

Ref. ☒ revista: *Qué Leer* ☐ Libro:
Clave: R Volumen: 6 Páginas, inicial: 76 final: 76 Fecha: 1996
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Barcelona

Autores (p.o. de firma): Montse Batllori, Isabel Pujol y Carlos Sánchez Lancis
Título: The Syntactic Information in the *Diccionario Crítico Etimológico Castellano e Hispánico* by J. Corominas and J.A. Pascual as Expressed in the Database *Syntax.Dbf*

Ref. ☒ revista: *Catalan Working Papers in Linguistics (CatWPL)* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 5/2 Páginas, inicial: 153 final: 167 Fecha: 1996
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Bellaterra (Barcelona)

Autores (p.o. de firma): Gloria Clavería Nadal y Carlos Sánchez Lancis
Título: La aplicación de las bases de datos al estudio histórico del español

Ref. ☒ revista: *Hispania* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 80/1 Páginas, inicial: 142 final: 152 Fecha: 1997
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Washington (Georgetown University, EE. UU.)

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis

Título: Reseña a John M. Lipski, *Latin American Spanish*, London, Longman, 1994 [Trad. cast.: John M. Lipski, *El español de América*, Madrid, Cátedra, 1996, 447 páginas]

Ref. ☒ revista: *Guaraguao. Revista de cultura latinoamericana* ☐ Libro:
Clave: R Volumen: 4 Páginas, inicial: 95 final: 96 Fecha: 1997
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Bellaterra (Barcelona)

Autores (p.o. de firma): Gloria Clavería Nadal, Carlos Sánchez Lancis y Joan Torruella Casañas
Título: La conversión del *DCECH* a un sistema hipertextual

Ref. ☒ revista: *La corónica* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 26/1 Páginas, inicial: 25 final: 44 Fecha: 1997
Editorial (si libro):
Lugar de publicación:

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: El español en América. Reseña a Antonio Blanco Sánchez, *Aislados en su lengua (1521-1995),* Madrid, RAE (*Anejos del BRAE*, LIV), 1997, 438 págs.

Ref. ☒ revista: *Qué Leer* ☐ Libro:
Clave: R Volumen: 15 Páginas, inicial: 82 final: 82 Fecha: 1997
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Barcelona

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Una reflexión global sobre el cambio gramatical en el español preclásico

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Atti del XXI Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza (Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Università di Palermo, 18-24 settembre 1995)*, editadas por Ruffino, G.
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 349 final: 360 Fecha: 1998
Editorial (si libro): Max Niemeyer
Lugar de publicación: Tübingen

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: La relación existente entre dos cambios gramaticales del español preclásico: artículo ante posesivo e interpolación

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (*La Rioja, 1-5 de abril de 1997*), editadas por García Turza, C.; González Bachiller, F.; y Mangado Martínez, J.
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 771 final: 782 Fecha: 1998
Editorial (si libro): Universidad de La Rioja
Lugar de publicación: Logroño

Autores (p.o. de firma): J.M. Blecua, G. Clavería, M. Prat, Carlos Sánchez, J. Torruella *et alii*
Título: El proyecto de informatización del *DCECH*: aplicaciones y resultados

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (La Rioja, 1-5 de abril de 1997),* editadas por García Turza, C.; González Bachiller, F.; y Mangado Martínez, J.
Clave: CL Volumen: 2 Páginas, inicial: 33 final: 42 Fecha: 1998

Editorial (si libro): Universidad de La Rioja
Lugar de publicación: Logroño

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Cambio morfológico y periodización en español preclásico

Ref. ☒ revista: *Estudi General* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 17-18 Páginas, inicial: 173 final: 199 Fecha: 1997-1998
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Girona

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: La información lingüística diacrónica en la edición de la *Parte primera* de las comedias de Lope de Vega

Ref. ☒ revista: *Anuario Lope de Vega* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 4 Páginas, inicial: 311 final: 326 Fecha: 1998
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Bellaterra (Barcelona)

Autores (p.o. de firma): José Manuel Blecua, Gloria Clavería, Carlos Sánchez y Joan Torruella
Título: *Filología e Informática. Nuevas tecnologías en los estudios filológicos*

Ref. ☐ revista: ☒ Libro:
Clave: E Volumen: Páginas, inicial: 1 final: 493 Fecha: 1999
Editorial (si libro): Milenio – Seminario de Filología e Informática (Departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Barcelona)
Lugar de publicación: Lleida – Bellaterra

Autores (p.o. de firma): Gloria Clavería Nadal, Marta Prat Sabater y Carlos Sánchez Lancis
Título: *Curso de lengua española: diacronía*

Ref. ☐ revista: ☒ Libro:
Clave: L Volumen: Páginas, inicial: 1 final: 99 Fecha: 1999
Editorial (si libro): Servicio de Publicaciones de la Universidad Autónoma de Barcelona
Lugar de publicación: Bellaterra (Barcelona)

Autores (p.o. de firma): José Manuel Blecua Perdices (dir.), Carlos Sánchez Lancis y Joan Torruella (coords.)
Título: *Diccionario general de sinónimos y antónimos de la lengua española*

Ref. ☐ revista: ☒ Libro:
Clave: L Volumen: Páginas, inicial: 1 final: 1202 Fecha: 1999
Editorial (si libro): Biblograf (VOX)
Lugar de publicación: Barcelona

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Sintaxis histórica, informática y periodización del español

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Filología e Informática. Nuevas tecnologías en los estudios filológicos*, editado por Blecua, J. M.; Clavería, G.; Sánchez, C:; y Torruella, J.
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 415 final: 446 Fecha: 1999

Editorial (si libro): Milenio – Seminario de Filología e Informática (Departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Barcelona)
Lugar de publicación: Lleida – Bellaterra (Barcelona)

Autores (p.o. de firma): Montse Batllori, Carlos Sánchez Lancis y Avel·lina Suñer
Título: La evolución del sistema de nexos adverbiales del español: un proceso cíclico entre pragmática y sintaxis (el caso de *que*)

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Lengua, discurso, texto*, editado por Bustos Tovar, J. J. de; Charaudeau, P.; Girón Alconchel, J. L.; Iglesias Recuero, S.; y López Alonso, C.
Clave: CL Volumen: I Páginas, inicial: 227 final: 239 Fecha: 2000
Editorial (si libro): Visor Libros
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: The Evolutions of The Old Spanish Adverbs *ende* and *ý*: A Case of Grammaticalization

Ref. ☒ revista: *Catalan Working Papers in Linguistics (CatWPL)* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 9 Páginas, inicial: 101 final: 118 Fecha: 2001
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Bellaterra (Barcelona)

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Historia de la lengua, gramática histórica y periodización en español

Ref. ☒ revista: *Estudi General* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 21 Páginas, inicial: 395 final: 412 Fecha: 2001
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Girona

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: La gramaticalización de los participios latinos de presente *durante* y *mediante* a través de las gramáticas y los diccionarios del español

Ref. ☒ revista: *Anuari de Filologia, Secció F* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 23-24, 11-12 Páginas, inicial: 95 final: 109 Fecha: 2001-2002
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Barcelona

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Origen y evolución de las construcciones locativas con «preposiciones pospuestas» en español medieval

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del V Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (Valencia, 31 de enero-4 de febrero de 2000)*, editadas por Echenique Elizondo, Mª T. y Sánchez Méndez, J.
Clave: CL Volumen: I Páginas, inicial: 979 final: 989 Fecha: 2002
Editorial (si libro): Gredos
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Sobre la pérdida del adverbio medieval *ý* en español preclásico

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Historiografía lingüística y gramática histórica. Gramática y léxico*, editado por Veiga, A. y Suárez Fernández, M.
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 47 final: 59 Fecha: 2002
Editorial (si libro): Iberoamericana - Vervuert
Lugar de publicación: Madrid – Frankfurt am Main

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: La categoría gramatical de los adverbios de lugar *aquende* y *allende* en español medieval: ¿adverbios locativos o prepositivos?

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Presente y futuro de la Lingüística en España: "La Sociedad de Lingüística, 30 años después." Actas del II Congreso de la Sociedad Española de Lingüística (Madrid, CSIC, 11-15 de diciembre de 2000),* editadas por Bernabé, A.; Berenguer, J. A.; Cantarero, M. y de Torres, J. C.
Clave: CL Volumen: II Páginas, inicial: 282 final: 289 Fecha: 2002
Editorial (si libro): Sociedad Española de Lingüística
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: El valor preposicional de los adverbios locativos prepositivos del español medieval y moderno

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del XXIII Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica (Salamanca, 24-30 de septiembre de 2001),* editadas por Sánchez Miret, F.
Clave: CL Volumen: II/2 Páginas, inicial: 293 final: 305 Fecha: 2003
Editorial (si libro): Max Niemeyer
Lugar de publicación: Tübingen

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Diacronía del (de)queísmo en español: ¿un proceso inacabado de gramaticalización?

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del V Congreso de Lingüística General (León, 5-8 de marzo de 2002)*, editadas por Villayandre Llamazares, M.
Clave: CL Volumen: III Páginas, inicial: 2507 final: 2518 Fecha: 2004
Editorial (si libro): Arco/Libros
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: Diccionario y ortografía: la información ortográfica en la 22ª edición del *DRAE*

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *De Lexicografia: Actes del I Symposium Internacional de Lexicografia (Barcelona, 16-18 de maig de 2002)*, editadas por Battaner, P. y J. DeCesaris
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 263 final: 275 Fecha: 2004
Editorial (si libro): Institut Universitari de Lingüística Aplicada – Universitat Pompeu Fabra
Lugar de publicación: Barcelona

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: La información lingüística diacrónica en la edición de la *Parte segunda* de las comedias de Lope de Vega

Ref. ☒ revista: *Anuario Lope de Vega* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 10 Páginas, inicial: 85 final: 114 Fecha: 2004
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Bellaterra (Barcelona)

Autores (p.o. de firma): Jorge García López y Carlos Sánchez Lancis
Título: Formas occidentales en el *Libro de Alexandre* y la lengua de la cuaderna vía

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Del* Libro de Alexandre *a la* Gramática castellana, editado por Campos Souto, M.
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 27 final: 57 Fecha: 2005
Editorial (si libro): Axac (colección *Yuso*, 2)
Lugar de publicación: Lugo

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Omisión y adición de la preposición *de* en construcciones sintácticas del español medieval y clásico

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (Madrid, 29 de septiembre - 3 de octubre de 2003)*, editadas por Bustos Tovar, J. J. de y J. L. Girón Alconchel
Clave: CL Volumen: II Páginas, inicial: 1087 final: 1100 Fecha: 2006
Editorial (si libro): Arco/Libros
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: Diccionario y morfología: la información morfológica en la 22ª edición del *DRAE*

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *El Diccionario de la Real Academia Española: ayer y hoy*, editado por Campos Souto, M. y J. I. Pérez Pascual
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 25 final: 37 Fecha: 2006
Editorial (si libro): Universidade da Coruña
Lugar de publicación: A Coruña

Autores (p.o. de firma): Rosa Mª Espinosa Elorza y Carlos Sánchez Lancis
Título: Cuantificadores indefinidos en la *General Estoria* (*Tercera Parte*)

Ref. ☒ revista: *Revista Española de Lingüística* (*RSEL)* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 36 Páginas, inicial: 127 final: 156 Fecha: 2006
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Procesos de gramaticalización en el sistema preposicional del español: la preposición *de*

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actes del VII Congrés de Lingüística General (Barcelona, 18-21 de abril de 2006)*, edición en CD-ROM, editadas por Congrés de Lingüística General
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 1 final: 20 Fecha: 2006
Editorial (si libro): Universidad de Barcelona
Lugar de publicación: Barcelona

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis y Marta Prat Sabater
Título: Estrategias didácticas para el estudio histórico de la lengua española

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *IV Congreso Internacional "Docencia Universitaria e Innovación" (Barcelona, 5-7 de julio de 2006)*, edición en CD-ROM, editadas por Congreso Internacional Docencia Universitaria e Innovación
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 1 final: 22 Fecha: 2006

Editorial (si libro): Universidad Politécnica de Cataluña
Lugar de publicación: Barcelona

Autores (p.o. de firma): Rosa Mª Espinosa Elorza y Carlos Sánchez Lancis
Título: *Adrede / acaso*: historia de una antonimia

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del XXXV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística (León, 12-15 de diciembre de 2005),* editadas por Villayandre Llamazares, M.
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 464 final: 485 Fecha: 2006
Editorial (si libro): Universidad de León, Dpto. de Filología Hispánica y Clásica. Publicación electrónica en: http://www3.unileon.es/dp/dfh/SEL/actas.htm
Lugar de publicación: León

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Reseña a C. Company Company (dir.): *Sintaxis histórica de la lengua española. Primera Parte: La frase verbal*, 2 vols., México, Universidad Nacional Autónoma de México – Fondo de Cultura Económica, 2006, CXXVI pp., 1404 pp.

Ref. ☒ revista: *Estudis Romànics* ☐ Libro:
Clave: R Volumen: 29 Páginas, inicial: 402 final: 407 Fecha: 2007
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Barcelona

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: La desgramaticalización del partitivo indefinido en español

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del VII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (Mérida (Yucatán), 4-8 de septiembre de 2006)*, editadas por Company Company, C. y J. G. Moreno de Alba
Clave: CL Volumen: I Páginas, inicial: 1105 final: 1124 Fecha: 2008
Editorial (si libro): Arco/Libros
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: La información ortográfica y morfológica en el diccionario: el *DRAE* (2001) y el *Diccionario panhispánico de dudas*

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del II Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica (Alicante, 19-23 de septiembre de 2006)*, editadas por Azorín Fernández, D. y otros
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 308 final: 314 Fecha: 2008
Editorial (si libro): Taller Digital – Universidad de Alicante
Lugar de publicación: Alicante

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Una nova forma d'aprendre gramàtica històrica de l'espanyol: protagonista, l'estudiant

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *IV Jornades d'Innovació Docent (Bellaterra, 13 i 20 de setembre de 2007)*, editadas por Añaños, E. y M. Martínez [coords.]
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 1 final: 10 Fecha: 2008
Editorial (si libro): Universitat Autònoma de Barcelona
Lugar de publicación: Bellaterra

Autores (p.o. de firma): Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis

Título: La diacronía en el *Diccionario panhispánico de dudas*: el género gramatical

Ref. ☒ revista: *Revista de Lexicografía* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: XIV Páginas, inicial: 27 final: 41 Fecha: 2008
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: A Coruña

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Nuevas metodologías para la enseñanza y el aprendizaje de la evolución fónica del español

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *V Congreso Internacional "Docencia Universitaria e Innovación" (Lleida, 2-4 de julio de 2008)*, edición en CD-ROM, editadas por Congreso Internacional Docencia Universitaria e Innovación
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 1 final: 13 Fecha: 2008
Editorial (si libro): Universidad Politécnica de Cataluña
Lugar de publicación: Barcelona

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Evolució de paraules / Evolución de palabras

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Guia per a l'avaluació de competències en l'àrea d'Humanitats / Guía para la evaluación de competencias en el área de Humanidades*, coordinada por Puigvert Planagumà, Gemma (edición en CD-ROM)
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 164 final: 167 Fecha: 2009
Editorial (si libro): Agència per a la Qualitat del Sistema Universitari de Catalunya (AQU Catalunya)
Lugar de publicación: Barcelona

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: La evolución del partitivo indefinido en español: ¿un proceso de gramaticalización preposicional?

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Diachronic linguistics*, editado por Rafel Cufí, J.
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 407 final: 447 Fecha: 2009
Editorial (si libro): Documenta Universitaria
Lugar de publicación: Girona

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Corpus diacrónicos y periodización del español

Ref. ☒ revista: *Cahiers d'Etudes Hispaniques Médiévales* ☐ Libro: I
Clave: A Volumen: 32 Páginas, inicial: 159 final: 180 Fecha: 2009
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Lyon

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: La evolución de *aquende* y *allende* en las gramáticas y los diccionarios del español

Ref. ☒ revista: *Moenia* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 15 Páginas, inicial: 159 final: 189 Fecha: 2009
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Lugo

Autores (p.o. de firma): Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis

Título: El género gramatical: norma y diacronía en el español en contraste con el catalán

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actes du XXV Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes (Innsbruck, 3-8 septembre 2007)*, editadas por Iliescu, Mª, Siller-Runggaldier, H. y P. Danler, P.
Clave: CL Volumen: II Páginas, inicial: 633 final: 641 Fecha: 2010
Editorial (si libro): Walter de Gruyter
Lugar de publicación: Berlin/New York

Autores (p.o. de firma): Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: Ortografía, morfología y lexicografía: el *Diccionario esencial de la lengua española* (2006) de la Real Academia Española

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *La lexicografía en su dimensión teórica*, coordinado por Castillo Carballo, Mª A. y J. M. García Platero (coords.)
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 101 final: 122 Fecha: 2010
Editorial (si libro): Universidad de Málaga
Lugar de publicación: Málaga

Autores (p.o. de firma): Cristina Buenafuentes de la Mata, Marta Prat Sabater y Carlos Sánchez Lancis
Título: Nuevas estrategias docentes para la enseñanza-aprendizaje de la morfología histórica del español

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *VI Congreso Internacional "Docencia Universitaria e Innovación". Nuevos Espacios de Calidad en la Educación Superior. Un análisis comparado y de tendencias (Barcelona, 30 de junio al 2 de julio de 2010)*, edición en CD-ROM, editadas por Congreso Internacional Docencia Universitaria e Innovación
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 1 final: 33 Fecha: 2010
Editorial (si libro): Universidad Politécnica de Cataluña
Lugar de publicación: Barcelona

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Reseña a C. Company Company (dir.): *Sintaxis histórica de la lengua española. Segunda Parte: La frase nominal*, 2 vols., México, Universidad Nacional Autónoma de México – Fondo de Cultura Económica, 2009, CXXXI pp., 1738 pp.

Ref. ☒ revista: *Estudis Romànics* ☐ Libro:
Clave: R Volumen: 33 Páginas, inicial: 423 final: 429 Fecha: 2011
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Barcelona

Autores (p.o. de firma): Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: Reseña de C. Company Company (dir.). 2009 *Sintaxis histórica de la lengua española. Segunda Parte: La frase nominal*, 2 vols. México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica

Ref. ☒ revista: *Infoling* ☐ Libro:
Clave: R Volumen: Páginas, inicial: 1 final: 7 Fecha: 2011
Editorial (si libro):
Lugar de publicación:

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Periodización y cambio gramatical: el siglo XVIII, ¿frontera temporal del español?

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *El español del siglo XVIII. Cambios diacrónicos en el primer español moderno*, editado por García-Godoy, Mª Teresa (*Fondo Hispánico de Lingüística y Filología*, 10)

Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 21 final: 51 Fecha: 2012
Editorial (si libro): Peter Lang
Lugar de publicación: Bern, Berlin, Bruxeles, Frankfurt am Main, New York, Oxford, Wien

---

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Gramaticalización y concatenación de preposiciones en la historia del español: la preposición *de*

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (Santiago de Compostela, 14-18 de septiembre de 2009)*, editadas por Montero Cartelle, E.
Clave: CL Volumen: II Páginas, inicial: 2393 final: 2404 Fecha: 2012
Editorial (si libro): Meubook
Lugar de publicación: Santiago de Compostela

Autores (p.o. de firma): Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: El *Diccionario del estudiante*: la lexicografía académica al servicio de la enseñanza

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Avances de lexicografía hispánica*, editado por Nomdedeu Rull, A.; Forgas Berdet, E. y Mª Bargalló Escrivà
Clave: CL Volumen: 2 Páginas, inicial: 177 final: 189 Fecha: 2012
Editorial (si libro): Publicacions URV
Lugar de publicación: Tarragona

Autores (p.o. de firma): Robert J. Blake y Carlos Sánchez Lancis
Título: *Delos sos oios tan fuerte mientre lorando*: Un cambio sintáctico examinado a través de un corpus digitalizado

Ref. ☒ revista: *Scriptum Digital* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 1 Páginas, inicial: 137 final: 161 Fecha: 2012
Editorial (si libro):
Lugar de publicación:

Autores (p.o. de firma): Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: Propuestas metodológicas para el tratamiento lexicográfico de la ortografía y la morfología a partir de las últimas obras académicas

Ref. ☒ revista: *Lingüística Española Actual* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 34/1 Páginas, inicial: 87 final: 113 Fecha: 2012
Editorial (si libro):
Lugar de publicación:

Autores (p.o. de firma): Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: Procesos de gramaticalización y lexicalización a la luz de los corpus académicos

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Cum corde et in nova grammatica*: *Estudios ofrecidos a Guillermo Rojo*, editados por Jiménez Juliá, T.; López Meirama, B.; Vázquez Rozas, V. y Veiga, A.
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 153 final: 165 Fecha: 2012
Editorial (si libro): Universidade de Santiago de Compostela
Lugar de publicación: Santiago de Compostela

Autores (p.o. de firma): Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: La evaluación continua aplicada a la asignatura *Gramática histórica del español*: Análisis contrastivo y descripción de la experiencia docente

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *VII Congreso Internacional Docencia Universitaria e Innovación: La Universidad, una institución de la sociedad (Barcelona, 4 - 6 de julio de 2012),* editadas por Congreso Internacional Docencia Universitaria e Innovación. Publicación electrónica en: http:// www.cidui.org/revista-cidui12/index.php/cidui12/issue/current
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 1 final: 29 Fecha: 2012
Editorial (si libro): Universidad Politécnica de Cataluña
Lugar de publicación: Barcelona

Autores (p.o. de firma): Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: Evolución de algunas construcciones sintácticas con valor modal de intención en español: *tratar de* / *intentar* / *probar a* + infinitivo

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y de Filología Románicas (Valencia, 6-11 de septiembre de 2010)*, editadas por Casanova Herrero, Emili y Cesáreo Calvo Rigual
Clave: CL Volumen: II Páginas, inicial: 71 final: 82 Fecha: 2013
Editorial (si libro): W. de Gruyter
Lugar de publicación: Berlín

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Gramaticalización y (de)queísmo en español: una aproximación diacrónica

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Autour de* que */ El entorno de* que, editado por Daniel Jacob y Katja Ploog (*Studia Romanica et Linguistica* 37)
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 183 final: 204 Fecha: 2013
Editorial (si libro): Peter Lang
Lugar de publicación: Frankfurt am Main

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: La concatenación de preposiciones en español: preposiciones locativas con *de*

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Memorias. VIII Conferencia Científica Internacional Lingüística 2013 (La Habana (Cuba), 27-29 de noviembre de 2013),* editadas por Nuria Gregori Torada *et al.*, ed. en CD-Rom
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 1 final: 25 Fecha: 2013
Editorial (si libro): Instituto de Literatura y Lingüística "José Antonio Portuondo Valdor"
Lugar de publicación: La Habana

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Cuestiones de normativa en el *Diccionario Salamanca de la lengua española*

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *«Llaneza». Estudios dedicados al profesor Juan Gutiérrez Cuadrado,* editado por Bargalló Escrivá, María, Garcés Gómez, María Pilar y Cecilio Garriga Escribano
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 355 final: 370 Fecha: 2014
Editorial (si libro): Universidade da Coruña
Lugar de publicación: A Coruña

Autores (p.o. de firma): Rosa Mª Espinosa Elorza y Carlos Sánchez Lancis
Título: Determinantes, personales e indefinidos en los *Cartularios de Valpuesta*

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Los Cartularios de Valpuesta. Estudios,* editado por Bartol Hernández, J.A.; Álvarez Tejedor, A. y Morala, J.R.
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 245 final: 282 Fecha: 2014

Editorial (si libro): Universidad de Salamanca (Cátedra de Altos Estudios del Español) - Instituto Castellano y Leonés de la Lengua - Luso-Española de Ediciones
Lugar de publicación: Salamanca

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: La información ortográfica y morfológica en los diccionarios académicos del siglo XXI

Ref. ☒ revista: *Maestros de la Filología* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: 14 Páginas, inicial: 1 final: 8 Fecha: 2014
Editorial (si libro):
Lugar de publicación:

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: El diccionario como corpus de estudio diacrónico: el cambio gramatical en la lexicografía del español

Ref. ☐ revista: ☒ Libro:
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: final: Fecha: en prensa
Editorial (si libro): Institut Universitari de Lingüística Aplicada
Lugar de publicación: Barcelona

Autores (p.o. de firma): Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: La información morfosintáctica en un diccionario escolar: el *Diccionario del estudiante* (2011) de la Real Academia Española

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del V Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica (Getafe (Madrid), 25 - 27 de junio de 2012),* editado por (en prensa)
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: final: Fecha: en prensa
Editorial (si libro):
Lugar de publicación:

Autores (p.o. de firma): Robert J. Blake y Carlos Sánchez Lancis
Título: Rasgos sintácticos romances en la documentación del Alto Medievo

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (Cádiz, 10 - 14 de septiembre de 2012),* editado por (en prensa)
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: final: Fecha: en prensa
Editorial (si libro):
Lugar de publicación:

Autores (p.o. de firma): José Mª Brucart Marraco y Carlos Sánchez Lancis
Título: Un análisis vectorial de los adverbios *aquende* y *allende*

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (Cádiz, 10 - 14 de septiembre de 2012),* editado por (en prensa)
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: final: Fecha: en prensa
Editorial (si libro):
Lugar de publicación:

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: De la síntesis al análisis: diacronía del quesuismo en español

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actes del XXVII Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes (*Nancy, 15-20 de julio de 2013*)*, editadas por (en prensa)
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: final: Fecha: en prensa
Editorial (si libro):
Lugar de publicación:

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Estrategias para la docencia en grupos numerosos: Descripción de la experiencia en la asignatura «Introducción a la lengua española»

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *VIII Congreso Internacional Docencia Universitaria e Innovación: Modelos flexibles de formación: una respuesta a las necesidades actuales (Tarragona, 2 - 4 de julio de 2014),* editadas por Congreso Internacional Docencia Universitaria e Innovación. Publicación electrónica en: http:// www.cidui.org/revista-cidui14/index.php/cidui14/issue/current
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 1 final: 11 Fecha: 2014
Editorial (si libro): Universidad Politécnica de Cataluña
Lugar de publicación: Barcelona

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Procesos de lexicalización y gramaticalización en la formación de locuciones preposicionales: (*con*/*en*) *dirección a*

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: *Actas del XI Congreso Internacional de Lingüística General (Pamplona, 21-23 de mayo de 2014)*, editadas por (en prensa)
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: final: Fecha:
Editorial (si libro):
Lugar de publicación:

Autores (p.o. de firma): Robert J. Blake y Carlos Sánchez Lancis
Título: Romance Syntax in Texts from the Early Middle Ages: A Study in Scribal Evolution and Continuity

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: , editado Eva Núñez (en prensa)
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: final: Fecha: en prensa
Editorial (si libro): Cambridge
Lugar de publicación:

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: Variación y género gramatical en español: los sustantivos ambiguos en los últimos diccionarios académicos

Ref. ☒ revista: *Cilengua* ☐ Libro:
Clave: A Volumen: Páginas, inicial: final: Fecha: en prensa
Editorial (si libro):
Lugar de publicación:

Autores (p.o. de firma): Carlos Sánchez Lancis
Título: El papel de la gramática en los exámenes de Selectividad de Lengua castellana (1992-2014)

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: , editado por (en prensa)
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: final: Fecha: en prensa
Editorial (si libro): Octaedro
Lugar de publicación: Barcelona

Participación en contratos de I+D de especial relevancia con Empresas y/o Administraciones (nacionales y/o internacionales)

Título del contrato/proyecto: Nueva edición del *VOX-Diccionario manual de la lengua española de sinónimos y antónimos*

Tipo de contrato: Trabajo técnico
Empresa/Administración financiadora: Biblograf S. A.
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-09-1997 hasta: 31-12-1998
Investigador responsable: Dr. José Manuel Blecua Perdices
Número de investigadores participantes: 6
PRECIO TOTAL DEL PROYECTO: 5.500.000 .- pts.

Título del contrato/proyecto: Codificación electrónica de textos para el Corpus Diacrónico del Español (CORDE)

Tipo de contrato: Trabajo técnico
Empresa/Administración financiadora: Real Academia Española
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-06-1999 hasta: 30-06-2000
Investigador responsable: Dr. Carlos Sánchez Lancis
Número de investigadores participantes: 10
PRECIO TOTAL DEL PROYECTO: 4.250.000 .- pts.

Título del contrato/proyecto: Conversión a formato electrónico y codificación de textos para el Corpus Diacrónico del Español (CORDE)

Tipo de contrato: Trabajo técnico
Empresa/Administración financiadora: Real Academia Española
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-01-2002 hasta: 02-01-2003
Investigador responsable: Dr. Carlos Sánchez Lancis
Número de investigadores participantes: 10
PRECIO TOTAL DEL PROYECTO: 50.000 .- euros

Título del contrato/proyecto: Revisión y corrección de los mensajes en español y catalán de las pantallas de los terminales de autoservicio

Tipo de contrato: Trabajo técnico
Empresa/Administración financiadora: Fujitsu ICL España, S.A.
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-09-2002 hasta: 31-10-2002
Investigador responsable: Dr. Carlos Sánchez Lancis
Número de investigadores participantes: 2
PRECIO TOTAL DEL PROYECTO: 900 .- euros

Título del contrato/proyecto: Conversión a formato electrónico y codificación de textos para el Corpus Diacrónico del Español (CORDE)

Tipo de contrato: Trabajo técnico
Empresa/Administración financiadora: Real Academia Española
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-01-2003 hasta: 02-01-2004
Investigador responsable: Dr. Carlos Sánchez Lancis
Número de investigadores participantes: 10
PRECIO TOTAL DEL PROYECTO: 68.333 .- euros

Título del contrato/proyecto: Conversión a formato electrónico y codificación de textos para el Corpus Diacrónico del Español (CORDE)

Tipo de contrato: Trabajo técnico
Empresa/Administración financiadora: Real Academia Española
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 03-01-2004 hasta: 30-06-2004
Investigador responsable: Dr. Carlos Sánchez Lancis
Número de investigadores participantes: 3
PRECIO TOTAL DEL PROYECTO: 6.000 .- euros

Título del contrato/proyecto: Adquisición de textos, conversión a formato electrónico y codificación para el *Corpus del español del siglo xxi* (CORPESXXI)

Tipo de contrato: Trabajo técnico
Empresa/Administración financiadora: Real Academia Española
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-02-2008 hasta: 30-04-2008
Investigador responsable: Dr. Carlos Sánchez Lancis y Dra. Cristina Buenafuentes de la Mata
Número de investigadores participantes: 7
PRECIO TOTAL DEL PROYECTO: 4.000 .- euros

Título del contrato/proyecto: Adquisición de textos, conversión a formato electrónico y codificación para el *Corpus del español del siglo xxi* (CORPESXXI)

Tipo de contrato: Trabajo técnico
Empresa/Administración financiadora: Real Academia Española
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-06-2008 hasta: 31-12-2008
Investigador responsable: Dr. Carlos Sánchez Lancis y Dra. Cristina Buenafuentes de la Mata
Número de investigadores participantes: 14
PRECIO TOTAL DEL PROYECTO: 50.000 .- euros

Título del contrato/proyecto: Adquisición de textos, conversión a formato electrónico y codificación para el *Corpus del español del siglo xxi* (CORPESXXI)

Tipo de contrato: Trabajo técnico
Empresa/Administración financiadora: Real Academia Española
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-01-2009 hasta: 31-12-2009
Investigador responsable: Dr. Carlos Sánchez Lancis y Dra. Cristina Buenafuentes de la Mata
Número de investigadores participantes: 14
PRECIO TOTAL DEL PROYECTO: 25.000 .- euros

Título del contrato/proyecto: Adquisición de textos, conversión a formato electrónico y codificación para el *Corpus del español del siglo xxi* (CORPESXXI)

Tipo de contrato: Trabajo técnico
Empresa/Administración financiadora: Real Academia Española
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-07-2011 hasta: 31-12-2012
Investigador responsable: Dr. Carlos Sánchez Lancis y Dra. Cristina Buenafuentes de la Mata
Número de investigadores participantes: 18
PRECIO TOTAL DEL PROYECTO: 100.000 .- euros

Título del contrato/proyecto: Adquisición de textos, conversión a formato electrónico y codificación para el *Corpus del español del siglo xxi* (CORPESXXI)

Tipo de contrato: Trabajo técnico
Empresa/Administración financiadora: Real Academia Española
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-01-2013 hasta: 31-12-2013
Investigador responsable: Dr. Carlos Sánchez Lancis y Dra. Cristina Buenafuentes de la Mata
Número de investigadores participantes: 14
PRECIO TOTAL DEL PROYECTO: 20.000 .- euros

Título del contrato/proyecto: Adquisición de textos, conversión a formato electrónico y codificación para el *Corpus del español del siglo xxi* (CORPESXXI)

Tipo de contrato: Trabajo técnico
Empresa/Administración financiadora: Real Academia Española
Entidades participantes: Seminario de Filología e Informática de la Universidad Autónoma de Barcelona
Duración, desde: 01-01-2014 hasta: 31-12-2014
Investigador responsable: Dr. Carlos Sánchez Lancis y Dra. Cristina Buenafuentes de la Mata
Número de investigadores participantes: 13
PRECIO TOTAL DEL PROYECTO: 30.000 .- euros

Patentes y Modelos de utilidad

Inventores (p.o. de firma):
Título:

N. de solicitud: País de prioridad: Fecha de prioridad:
Entidad titular:
Países a los que se ha extendido:
Empresa/s que la están explotando:

Inventores (p.o. de firma):
Título:

N. de solicitud: País de prioridad: Fecha de prioridad:
Entidad titular:
Países a los que se ha extendido:
Empresa/s que la están explotando:

Inventores (p.o. de firma):
Título:

N. de solicitud: País de prioridad: Fecha de prioridad:
Entidad titular:
Países a los que se ha extendido:
Empresa/s que la están explotando:

Estancias en Centros extranjeros
(estancias continuadas superiores a un mes)

CLAVE: D = doctorado, P = postdoctoral, I = invitado, C = contratado, O = otras (especificar).

Centro: Department of Spanish del College of Letters and Science de la University of California, Davis
Localidad: Davis (California) País Estados Unidos Fecha: 01/06/10 al 31/08/10 Duración (semanas): 13
Tema: Estudio morfosintáctico de un corpus de documentos medievales de los siglos IX al XII
Clave: I

Centro:
Localidad: País Fecha: Duración (semanas):
Tema:
Clave:

Contribuciones a Congresos

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Aspectos de los adverbios de lugar y tiempo en el español medieval
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Primer Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española

Publicación: *Actas del Primer Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, tomo I, editadas por M. Ariza, A. Salvador, A. Viudas; Madrid, Arco/Libros, 1988, pp. 593-599

Lugar celebración: Universidad de Cáceres Fecha: 30 de marzo - 4 de abril de 1987

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Hacia una nueva definición del Objeto Indirecto en español
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XVII Simposio Científico de la Sociedad Española de Lingüística

Publicación:

Lugar celebración: Universidad de Murcia Fecha: 14-17 de diciembre de 1987

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Tiempo verbal y adverbios de tiempo en español medieval
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: III Coloquio Internacional de Lingüística Hispánica

Publicación:

Lugar celebración: Universidad de Leipzig (R.D.A.) Fecha: 4-6 de octubre de 1988

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Datos acústicos para la caracterización de las vibrantes en español
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XVIII Simposio Científico de la Sociedad Española de Lingüística

Publicación:

Lugar celebración: Madrid (C.S.I.C.) Fecha: 12-14 de diciembre de 1988

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Conexiones entre el sistema deíctico espacial y el sistema deíctico temporal en español medieval
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XIX Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas

Publicación: *Actas do XIX Congreso Internacional de Lingüística e Filoloxía Románicas*, vol. V, editadas por R. Lorenzo, La Coruña, Fundación "Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa", 1993, pp. 385-396

Lugar celebración: Universidad de Santiago de Compostela Fecha: 4-9 de septiembre de 1989

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: El adverbio pronominal *y* como dativo inanimado en español medieval
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Segundo Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española

Publicación: *Actas del Segundo Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, tomo I, editadas por M. Ariza, R. Cano, J. Mª Mendoza y A. Narbona; Madrid, Pabellón de España, 1992, pp. 795-804

Lugar celebración: Universidad de Sevilla Fecha: 5-10 de marzo de 1990

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: La interpolación de complementos entre el pronombre personal átono y el verbo en español medieval
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XX Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas

Publicación: *Actes du XX^e Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes. Université de Zurich (6-11 avril 1992)*, tomo III, editadas por G. Hilty, Tübingen und Basel, Francke Verlag, 1993, pp. 321-334

Lugar celebración: Universidad de Zürich Fecha: 6-11 de abril de 1992

Autores: Gloria Clavería Nadal y Carlos Sánchez Lancis
Título: El americanismo en *Tirano Banderas*
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Primer Congreso Internacional sobre Valle-Inclán y su obra

Publicación:

Lugar celebración: Universidad Autónoma de Barcelona Fecha: 16-20 de noviembre de 1992

Autores: Gloria Clavería Nadal, Carlos Sánchez Lancis y Joan Torruella Casañas
Título: Sobre la informatización del *Diccionario Crítico Etimológico Castellano e Hispánico*
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Tercer Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española

Publicación: *Actas del Tercer Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (*Salamanca, 22-27 de noviembre de 1993*), tomo II, editadas por A. Alonso González, L. Castro Ramos, B. Gutiérrez Rodilla y J.A. Pascual Rodríguez; Madrid, Arco/Libros, 1996, pp. 1631-1643

Lugar celebración: Universidad de Salamanca Fecha: 22-27 de noviembre de 1993

Autores: Montse Batllori Dillet, Carlos Sánchez Lancis y Avel·lina Suñer Gratacós
Título: La incidencia de la interpolación en el orden de palabras de las lenguas románicas
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XXIII Simposio de la Sociedad Española de Lingüística

Publicación:

Lugar celebración: Universidad de Lleida Fecha: 13-16 de diciembre de 1993

Autores: Gloria Clavería Nadal y Carlos Sánchez Lancis

Título: Lingüística aplicada y lingüística histórica: la aplicación de las bases de datos informáticas al estudio histórico de la lengua
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XII Congreso Nacional de AESLA

Publicación: Llisterri, J. y Poch, D. (eds.), *Nuevos Horizontes de la Lingüística Aplicada*. *Actas del XII Congreso Nacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada AESLA* (*Barcelona, 20 - 22 de abril de 1994*), Bellaterra, Universidad Autónoma de Barcelona, 1996, pp.97-104

Lugar celebración: Barcelona Fecha: 20-22 de abril de 1994

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Una reflexión global sobre el cambio gramatical en el español preclásico
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XXI Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza

Publicación: Ruffino, G. (ed.), *Atti del XXI Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza (Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Università di Palermo, 18-24 settembre 1995)*, vol. I, Tübingen, Max Niemeyer, 1998, pp. 349-360

Lugar celebración: Università di Palermo (Sicilia) Fecha: 18-24 de septiembre de 1995

Autores: Montse Batllori Dillet, Isabel Pujol Payet y Carlos Sánchez Lancis
Título: La negación en español medieval: evolución de los términos de polaridad negativa
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XXV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística

Publicación:

Lugar celebración: Universidad de Zaragoza Fecha: 11-14 de diciembre de 1995

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: La relación existente entre dos cambios gramaticales del español preclásico
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Cuarto Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española

Publicación: García Turza, C.; González Bachiller, F. y Mangado Martínez, J. (eds.), *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (*La Rioja, 1-5 de abril de 1997*), tomo I, Logroño, Universidad de La Rioja, 1998, pp. 771-782

Lugar celebración: Universidad de La Rioja Fecha: 1-5 de abril de 1997

Autores: J.M. Blecua, G. Clavería, M. Prat, Carlos Sánchez *et alii*
Título: El proyecto de informatización del *DCECH*: aplicaciones y resultados
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Cuarto Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española

Publicación: *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (*La Rioja, 1-5 de abril de 1997*), tomo II, Logroño, Universidad de La Rioja, 1998, pp. 33-42

Lugar celebración: Universidad de La Rioja Fecha: 1-5 de abril de 1997

Autores: Montse Batllori Dillet, Carlos Sánchez Lancis y Avel·lina Suñer Gratacós
Título: La evolución del sistema de nexos adverbiales del español: un proceso cíclico entre pragmática y sintaxis (el caso de *que*)
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: I Simposio Internacional de Análisis del Discurso

Publicación: Bustos Tovar, J. J. de; Charaudeau, P.; Girón Alconchel, J. L.; Iglesias Recuero, S.; y López Alonso, C. (eds.), *Lengua, discurso, texto (I Simposio Internacional de Análisis del Discurso)*, vol. I, Madrid, Visor Libros, 2000, pp. 227-239.

Lugar celebración: Universidad Complutense de Madrid Fecha: 20-22 de abril de 1998

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Estudio de las variantes lingüísticas de la *Parte primera* de las comedias de Lope de Vega
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: II Congreso Internacional Lope de Vega («El primer Lope»)

Publicación:

Lugar celebración: Universidad Autónoma de Barcelona Fecha: 5-7 de noviembre de 1998

Autores: Montse Batllori Dillet, Isabel Pujol Payet y Carlos Sánchez Lancis
Título: Semántica y sintaxis de los términos negativos en su evolución diacrónica
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XXVIII Simposio de la Sociedad Española de Lingüística

Publicación:

Lugar celebración: Madrid (C.S.I.C.) Fecha: 14-18 de diciembre de 1998

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Origen y evolución de las construcciones locativas con «preposiciones pospuestas» en español medieval
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: V Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española

Publicación: *Actas del V Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, tomo I, editadas por Mª T. Echenique Elizondo y J. Sánchez Méndez; Madrid, Gredos, 2002, pp. 979-989

Lugar celebración: Universidad de Valencia Fecha: 31 de enero – 4 de febrero de 2000

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Sobre la pérdida del adverbio medieval «ý» en español preclásico
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Congreso Internacional de Lingüística "Léxico & Gramática"

Publicación: *Historiografía lingüística y gramática histórica. Gramática y léxico*, editado por A. Veiga y M. Suárez Fernández, Madrid – Frankfurt am Main, Iberoamericana – Vervuert, 2002, pp. 47-59

Lugar celebración: Facultad de Humanidades de Lugo Fecha: 25-28 de septiembre de 2000

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: La categoría gramatical de los adverbios de lugar *aquende* y *allende* en español medieval: ¿adverbios locativos o prepositivos?

Tipo de participación: Comunicación
Congreso: II Congreso de la Sociedad Española de Lingüística "La Sociedad de Lingüística, 30 años después. Presente y futuro de la Lingüística en España"

Publicación: *Presente y futuro de la Lingüística en España: "La Sociedad de Lingüística, 30 años después." Actas del II Congreso de la Sociedad Española de Lingüística (Madrid, CSIC, 11-15 de diciembre de 2000),* editadas por Bernabé, A.; Berenguer, J. A.; Cantarero, M. y de Torres, J. C., tomo II, Madrid, Sociedad Española de Lingüística, 2002, pp. 282-289.

Lugar celebración: C.S.I.C. de Madrid Fecha: 11-15 de diciembre de 2000

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: El valor preposicional de los adverbios locativos prepositivos del español medieval y moderno
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XXIII Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica

Publicación: *Actas del XXIII Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica (Salamanca, 24-30 de septiembre de 2001),* editadas por Sánchez Miret, F., vol. II/2, Tübingen, Max Niemeyer, 2003, pp. 293-305.

Lugar celebración: Universidad de Salamanca Fecha: 24-30 de septiembre de 2001

Autores: María Bargalló, Montserrat Batllori, Cecilio Garriga y Carlos Sánchez Lancis
Título: Periodización e historia de la lengua
Tipo de participación: Mesa redonda
Congreso: Simposio en Homenaje a Rafael Lapesa: "Rafael Lapesa, maestro y filólogo" (Lengua Española y Diacronía, 1ª Reunión)

Publicación:

Lugar celebración: Universidad Autónoma de Barcelona Fecha: 21-22 de febrero de 2002

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Diacronía del (de)queísmo en español: ¿un proceso inacabado de gramaticalización?
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: V Congreso de Lingüística General

Publicación: *Actas del V Congreso de Lingüística General (León, 5-8 de marzo de 2002)*, editadas por Villayandre Llamazares, M., vol. III, Madrid, Arco/Libros, 2004, pp. 2507-2518.

Lugar celebración: Universidad de León Fecha: 5-8 de marzo de 2002

Autores: Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: Diccionario y ortografía: la información ortográfica en la 22ª edición del *DRAE*
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: I Symposium Internacional de Lexicografía

Publicación: *De Lexicografia: Actes del I Symposium Internacional de Lexicografia (Barcelona, 16-18 de maig de 2002)*, editadas por Battaner, P. y J. DeCesaris, Barcelona, Institut Universitari de Lingüística Aplicada – Universitat Pompeu Fabra (*Sèrie Activitats*, 15), 2004, pp. 263-275.

Lugar celebración: Universidad Pompeu Fabra (Barcelona) Fecha: 16-18 de mayo de 2002

Autores: Francisco Marcos Marín, Timo Riiho y Carlos Sánchez Lancis

Título: La periodización en la historia del español
Tipo de participación: Mesa redonda
Congreso: Seminario de Historia de la Lengua Española: "El cambio lingüístico en la historia del español. Nuevas perspectivas"

Publicación:

Lugar celebración: Soria, Fundación Duques de Soria Fecha: 7-11 de julio de 2003

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Omisión y adición de la preposición *de* en construcciones sintácticas del español medieval y clásico
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española

Publicación: *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, tomo II, editadas por J. J. de Bustos Tovar y J. L. Girón Alconchel; Madrid, Arco/Libros, 2006, pp. 1087-1100

Lugar celebración: Universidad Complutense (Madrid) Fecha: 29 de septiembre – 3 de octubre de 2003

Autores: Rosa Mª Espinosa Elorza y Carlos Sánchez Lancis
Título: Los indefinidos en la *General Estoria* (*Tercera Parte*) de Alfonso X el Sabio
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XXXIII Simposio de la Sociedad Española de Lingüística

Publicación:

Lugar celebración: Universidad de Girona (Girona) Fecha: 16-19 de diciembre de 2003

Autores: Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: Diccionario y morfología: la información morfológica en la 22ª edición del *DRAE*
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: I Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica

Publicación: *El Diccionario de la Real Academia Española: ayer y hoy*, editado por Campos Souto, M. y J. I. Pérez Pascual, A Coruña, Universidade da Coruña (Anexos de la *Revista de Lexicografía*, 1), 2006, pp. 25-37.

Lugar celebración: Universidade da Coruña Fecha: 14-18 de septiembre de 2004

Autores: Rosa Mª Espinosa Elorza y Carlos Sánchez Lancis
Título: Una nueva reflexión sobre el origen de las formas verbales del español *soy, estoy, doy* y *voy*
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XXXIV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística

Publicación:

Lugar celebración: C.S.I.C. de Madrid Fecha: 13-16 de diciembre de 2004

Autores: Rosa Mª Espinosa Elorza y Carlos Sánchez Lancis
Título: *Adrede / acaso*: historia de una antonimia
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XXXV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística

Publicación: *Actas del XXXV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística (León, 12-15 de diciembre de 2005),* editadas por Villayandre Llamazares, M., León, Universidad de León, Dpto. de Filología Hispánica y Clásica, 2006, pp. 464-485. Publicación electrónica en: http://www3.unileon.es/dp/dfh/SEL/actas.htm.

Lugar celebración: Universidad de León Fecha: 12-15 de diciembre de 2005

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Procesos de gramaticalización en el sistema preposicional del español: la preposición *de*
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: VII Congreso de Lingüística General

Publicación: *Actes del VII Congrés de Lingüística General (Barcelona, 18-21 de abril de 2006)*, edición en CD-ROM, editadas por Congrés de Lingüística General, Barcelona, Universidad de Barcelona, 2006, pp. 1-20

Lugar celebración: Universidad de Barcelona Fecha: 18-21 de abril de 2006

Autores: Carlos Sánchez Lancis y Marta Prat Sabater
Título: Estrategias didácticas para el estudio histórico de la lengua española
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: IV Congreso Internacional "Docencia Universitaria e Innovación"

Publicación: *IV Congreso Internacional "Docencia Universitaria e Innovación" (Barcelona, 5-7 de julio de 2006)*, edición en CD-ROM, editadas por Congreso Internacional Docencia Universitaria e Innovación, Barcelona, Universidad Politécnica de Cataluña, 2006, pp. 1-22

Lugar celebración: Universidad de Barcelona Fecha: 5-7 de julio de 2006

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: La desgramaticalización del partitivo indefinido en español
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: VII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española

Publicación: *Actas del VII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Mérida (Yucatán), 4-8 de septiembre de 2006), vol. I, editadas por Company Company, C. y J. G. Moreno de Alba, Madrid, Arco/Libros, 2008, pp. 1105-1124

Lugar celebración: UNAM (Mérida, Yucatán, México) Fecha: 4–8 de septiembre de 2006

Autores: Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: La información ortográfica y morfológica en el diccionario: el *DRAE* (2001) y el *Diccionario panhispánico de dudas*
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: II Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica

Publicación: *Actas del II Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica*, editadas por Azorín Fernández, D. y otros, ed. en CD-ROM, Alicante, Taller Digital – Universidad de Alicante, 2008, pp. 308-314

Lugar celebración: Universidad de Alicante Fecha: 19-23 de septiembre de 2006

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Periodización, cambio lingüístico e historia de la lengua española
Tipo de participación: Ponencia
Congreso: I Encuentros Universitarios "Torre Alfonsina": "Alfonso X y la lengua castellana"

Publicación:

Lugar celebración: Lorca (Murcia) Fecha: 20 de abril de 2007

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: La vigencia del español desde Alfonso X a nuestros días
Tipo de participación: Mesa redonda
Congreso: I Encuentros Universitarios "Torre Alfonsina": "Alfonso X y la lengua castellana"

Publicación:

Lugar celebración: Lorca (Murcia) Fecha: 20 de abril de 2007

Autores: Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: El género gramatical: norma y diacronía en el español en contraste con el catalán
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XXV Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes

Publicación: *Actes du XXV Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes (Innsbruck, 3-8 septembre 2007)*, editadas por Iliescu, Mª, Siller-Runggaldier, H. y P. Danler, P., vol. II, Berlin/New York, Walter de Gruyter, 2010, pp. 633-641.

Lugar celebración: Innsbruck (Leopold-Franzens Universität) Fecha: 3-8 de septiembre de 2007

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Una nova forma d'aprendre gramàtica històrica de l'espanyol: protagonista, l'estudiant
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: IV Jornades de Campus d'Innovació Docent

Publicación: *IV Jornades d'Innovació Docent (Bellaterra, 13 y 20 de septiembre de 2007)*, editadas por Añaños, E. y M. Martínez (coords.), ed. en CD-ROM, Bellaterra, Unitat d'Innovació Docent en Educació Superior (IDES) – Universitat Autònoma de Barcelona, 2008, pp. 1-10

Lugar celebración: Universidad Autónoma de Barcelona Fecha: 13 y 20 de septiembre de 2007

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: La explotación de corpus diacrónicos aplicada a la periodización del español
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Coloquio Internacional sobre Corpus Diacrónicos en Lenguas Iberorromances

Publicación: *Actas del Coloquio Internacional sobre Corpus Diacrónicos en Lenguas Iberorromances (Palma de Mallorca, 25-27 de octubre de 2007)*

Lugar celebración: Universitat de les Illes Balears Fecha: 25-27 de octubre de 2007

Autores: Gemma Rigau Oliver y Carlos Sánchez Lancis
Título: Una aproximació al complement indirecte i als altres complements de datiu del català antic
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: V Simposi Internacional "*Vers una sintaxi històrica del català: metodologia i objectius"*

Publicación:

Lugar celebración: Universitat d'Alacant (La Nucia) Fecha: 22-24 de noviembre de 2007

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Nuevas metodologías para la enseñanza y el aprendizaje de la evolución fónica del español
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: V Congreso Internacional "Docencia Universitaria e Innovación"

Publicación: *V Congreso Internacional "Docencia Universitaria e Innovación" (Lleida, 2-4 de julio de 2008)*, edición en CD-ROM, editadas por Congreso Internacional Docencia Universitaria e Innovación, Barcelona, Universidad Politécnica de Cataluña, 2008, pp. 1-13

Lugar celebración: Universidad de Lleida Fecha: 2-4 de julio de 2008

Autores: Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: Ortografía, morfología y lexicografía: el *Diccionario esencial de la lengua española* (2006) de la Real Academia Española
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: III Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica

Publicación: *La lexicografía en su dimensión teórica*, coordinado por Castillo Carballo, Mª A. y J. M. García Platero (coords.), Málaga, Universidad de Málaga, 2010, pp. 101-122.

Lugar celebración: Universidad de Málaga Fecha: 22-26 de septiembre de 2008

Autores: Rosa Mª Espinosa Elorza y Carlos Sánchez Lancis
Título: Demostrativos, artículos, personales e indefinidos en los *Cartularios de Valpuesta*
Tipo de participación: Ponencia
Congreso: Congreso "Valpuesta en los orígenes del castellano"

Publicación: *Los Cartularios de Valpuesta. Estudios,* editadas por Bartol Hernández, J.A.; Álvarez Tejedor, A. y Morala, J.R., Salamanca, Universidad de Salamanca (Cátedra de Altos Estudios del Español) - Instituto Castellano y Leonés de la Lengua - Luso-Española de Ediciones, 2014, pp. 245-282

Lugar celebración: Miranda de Ebro Fecha: 14-16 de octubre de 2008

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: La evolución de la preposición *de* como un proceso de gramaticalización del sistema preposicional del español
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Coloquio internacional "La transformación del castellano medieval: sistema, formas de transmisión y entorno social"

Publicación:

Lugar celebración: Universidad de Cádiz Fecha: 21-22 de noviembre de 2008

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Gramaticalización y preposiciones del español
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Workshop de Sintaxi Diacrònica

Publicación:

Lugar celebración: Universidad Autónoma de Barcelona Fecha: 28 de noviembre de 2008

Autores: Gemma Rigau Oliver y Carlos Sánchez Lancis
Título: El complement indirecte i els altres complements de datiu
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: VI Simposi Internacional "*Vers una sintaxi històrica del català: metodologia i objectius"*

Publicación:

Lugar celebración: Universitat d'Alacant (La Nucia) Fecha: 11-13 de diciembre de 2008

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Gramaticalización y concatenación de preposiciones en la historia del español: la preposición *de*
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española

Publicación: *Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Santiago de Compostela, 14-18 de septiembre de 2009), editadas por (en prensa)

Lugar celebración: Santiago de Compostela Fecha: 14–18 de septiembre de 2009

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Adverbios léxicos de lugar II
Tipo de participación: Ponencia plenaria
Congreso: III Congreso Internacional de Sintaxis Histórica de la Lengua Española

Publicación:

Lugar celebración: Morelia- Tzintzuntzan, Michoacán, México Fecha: 9–13 de noviembre de 2009

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Periodización y cambio gramatical: el siglo XVIII, ¿frontera temporal del español?
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: Seminario Internacional "El español del siglo XVIII"

Publicación: *El español del siglo XVIII. Cambios diacrónicos en el primer español moderno*, editado por García-Godoy, Mª Teresa, Bern - Berlin - Bruxeles - Frankfurt am Main - New York - Oxford - Wien, Peter Lang (*Fondo Hispánico de Lingüística y Filología*, 10), 2012, pp. 21-51.

Lugar celebración: Granada Fecha: 17–19 de marzo de 2010

Autores: Cristina Buenafuentes de la Mata, Marta Prat Sabater y Carlos Sánchez Lancis
Título: Nuevas estrategias docentes para la enseñanza-aprendizaje de la morfología histórica del español
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: VI Congreso Internacional "Docencia Universitaria e Innovación"

Publicación: *VI Congreso Internacional "Docencia Universitaria e Innovación". Nuevos Espacios de Calidad en la Educación Superior. Un análisis comparado y de tendencias (Barcelona, 30 de junio al 2 de julio de 2010)*, edición en CD-ROM, editadas por Congreso Internacional Docencia Universitaria e Innovación, Barcelona, Universidad Politécnica de Cataluña, 2010, pp. 1-33.

Lugar celebración: Universidad Politécnica de Cataluña Fecha: 30 de junio al 2 de julio de 2010

Autores: Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: Evolución de algunas construcciones sintácticas con valor modal de intención en español: *tratar de* / *intentar* / *probar a* + infinitivo
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XXVI Congrés Internacional de Lingüística i Filologia Romàniques

Publicación: *Actas del XXVI Congrés Internacional de Lingüística i Filologia Romàniques (*València, 6-11 de setembre de 2010*)*, editadas por (en prensa).

Lugar celebración: Universidad de Valencia Fecha: 6-11 de septiembre de 2010

Autores: Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: El *Diccionario del estudiante*: la lexicografía académica al servicio de la enseñanza
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: IV Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica

Publicación: *Actas del IV Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica*, editadas por (en prensa).

Lugar celebración: Universidad Rovira i Virgili Fecha: 20-22 de septiembre de 2010

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Los Becerros de Valpuesta. Testimonios castellanos en su morfología y en su sintaxis
Tipo de participación: Ponencia
Congreso: Simposio "El castellano en los Becerros de Valpuesta"

Publicación:

Lugar celebración: Palacio de la Isla de Burgos Fecha: 25-26 de octubre de 2010

Autores: Gloria Clavería Nadal, Inés Fernández-Ordóñez y Carlos Sánchez Lancis
Título: Explotación de corpus informáticos y periodización del español
Tipo de participación: Mesa redonda
Congreso: "Análisis lingüístico a partir de corpus informáticos", dentro del curso "Utilidades de la edición electrónica y los corpus informáticos"

Publicación:

Lugar celebración: Universidad de Castilla-La Mancha Fecha: 3 de noviembre de 2010

Autores: Gemma Rigau Oliver y Carlos Sánchez Lancis
Título: El complement indirecte i els altres complements de datiu
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: VII Simposi Internacional "*Vers una sintaxi històrica del català: metodologia i objectius"*

Publicación:

Lugar celebración: Universitat d'Alacant (La Nucia) Fecha: 18-19 de noviembre de 2010

Autores: Robert J. Blake y Carlos Sánchez Lancis
Título: *Delos sos oios tan fuerte mientre lorando*: Un cambio sintáctico examinado a través de un corpus digitalizado
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Simposio Internacional de Corpus Diacrónicos en Lenguas Iberorrománicas

Publicación: *Scriptum Digital* 1, pp. en prensa

Lugar celebración: Universidad Autónoma de Barcelona Fecha: 10-12 de febrero de 2011

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Las lenguas castellana y catalana en la Selectividad
Tipo de participación: Ponencia
Congreso: Jornada: Las asignaturas de lengua y las competencias comunicativas en el paso de la Secundaria a la Universidad

Publicación: 10

Lugar celebración: Universidad Autónoma de Barcelona Fecha: 12 de abril de 2011

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: El diccionario como corpus de estudio diacrónico: el cambio gramatical en la lexicografía del español
Tipo de participación: Ponencia
Congreso: Jornada "Relacions morfològiques i diccionari"

Publicación: *Actas de la Jornada "Relacions morfològiques i diccionari"*, editadas por (en prensa).

Lugar celebración: Universidad Pompeu Barcelona Fecha: 26 de mayo de 2011

Autores: Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: Funcionamiento de equipos externos. Experiencia de antiguos equipos: UAB
Tipo de participación: Ponencia
Congreso: III Jornadas de Trabajo del *Corpus del Español del Siglo XXI* (*CORPES XXI*)

Publicación:

Lugar celebración: Madrid, Real Academia Española Fecha: 13-15 de julio de 2011

Autores: Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: La información morfosintáctica en un diccionario escolar: el *Diccionario del estudiante* (2011) de la Real Academia Española
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: V Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica

Publicación: *Actas del V Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica*, editadas por (en prensa).

Lugar celebración: Universidad Carlos III de Madrid Fecha: 25-27 de junio de 2012

Autores: Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: La evaluación continua aplicada a la asignatura *Gramática histórica del español*: Análisis contrastivo y descripción de la experiencia docente
Tipo de participación: Comunicación

Congreso: VII Congreso Internacional “Docencia Universitaria e Innovación”

Publicación: *VII Congreso Internacional Docencia Universitaria e Innovación: La Universidad, una institución de la sociedad (Barcelona, 4 - 6 de julio de 2012),* editadas por Congreso Internacional Docencia Universitaria e Innovación, Barcelona, Universidad Politécnica de Cataluña, 2012, pp. 1-29. Publicación electrónica en: http:// www.cidui.org/revista-cidui12/index.php/cidui12/issue/current.

Lugar celebración: Universidad Pompeu Fabra Fecha: 4-6 de julio de 2012

Autores: Robert J. Blake y Carlos Sánchez Lancis
Título: Rasgos sintácticos romances en la documentación del Alto Medievo
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española

Publicación: *Actas del IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, editadas por (en prensa).

Lugar celebración: Universidad de Cádiz Fecha: 10-14 de septiembre de 2012

Autores: José Mª Brucart Marraco y Carlos Sánchez Lancis
Título: Un análisis vectorial de los adverbios *aquende* y *allende*
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española

Publicación: *Actas del IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, editadas por (en prensa).

Lugar celebración: Universidad de Cádiz Fecha: 10-14 de septiembre de 2012

Autores: Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: Organización de los equipos externos: Universidad Autónoma de Barcelona
Tipo de participación: Ponencia
Congreso: III Jornadas de Trabajo del *Corpus del Español del Siglo XXI* (*CORPES XXI*)

Publicación:

Lugar celebración: Comillas (Santander) Fecha: 12-14 de diciembre de 2012

Autores: Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: Sintaxis histórica y dialectología: restos sintácticos en los dialectos del español
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XLII Simposio de la Sociedad Española de Lingüística

Publicación:

Lugar celebración: C.S.I.C. de Madrid Fecha: 22-25 de enero de 2013

Autores: Cristina Buenafuentes de la Mata y Carlos Sánchez Lancis
Título: Variación dialectal y diacronía: consecuencias diatópicas del cambio sintáctico en español
Tipo de participación: Póster
Congreso: International Workshop “The Syntactic Variation of Catalan and Spanish Dialects”

Publicación:

Lugar celebración: Universidad Autónoma de Barcelona Fecha: 26-28 de junio de 2013

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: De la síntesis al análisis: diacronía del quesuismo en español
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XXVII Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes

Publicación: *Actas del XXVII Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes (*Nancy, 15-20 de julio de 2013*)*, editadas por (en prensa).

Lugar celebración: Nancy (Francia) Fecha: 15-20 de julio de 2013

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: La concatenación de preposiciones en español: preposiciones locativas con *de*
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: *VIII Conferencia Internacional Lingüística 2013*

Publicación: *Memorias. VIII Conferencia Científica Internacional Lingüística 2013 (La Habana (Cuba), 27-29 de noviembre de 2013),* editadas por Nuria Gregori Torada *et al.*, edición en CD-Rom, La Habana: Instituto de Literatura y Lingüística "José Antonio Portuondo Valdor", 2013, pp. 1-25.

Lugar celebración: La Habana (Cuba) Fecha: 27-29 de noviembre de 2013

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Procesos de lexicalización y gramaticalización en la formación de locuciones preposicionales
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: *XI Congreso Internacional de Lingüística General*

Publicación: *Actas del XI Congreso Internacional de Lingüística General (Pamplona, 21-23 de mayo de 2014),* en prensa

Lugar celebración: Pamplona Fecha: 21-23 de mayo de 2014

Autores: Carlos Sánchez Lancis
Título: Estrategias para la docencia en grupos numerosos: Descripción de la experiencia en la asignatura «Introducción a la lengua española»
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: VIII Congreso Internacional "Docencia Universitaria e Innovación"

Publicación: *VIII Congreso Internacional Docencia Universitaria e Innovación: Modelos flexibles de formación: una respuesta a las necesidades actuales (Tarragona, 2 - 4 de julio de 2014),* editadas por Congreso Internacional Docencia Universitaria e Innovación, Barcelona, Universidad Politécnica de Cataluña, 2014, pp. 1-11. Publicación electrónica en: http://www.cidui.org/revista-cidui14/index.php/cidui14/issue/current.

Lugar celebración: Tarragona Fecha: 2-4 de julio de 2014

Tesis Doctorales dirigidas

Título: Numerales y morfología léxica: del latín al español actual

Doctorando: Isabel Pujol Payet
Universidad: Universidad Autónoma de Barcelona
Facultad / Escuela: Facultad de Letras
Fecha: 26-02-2001 Calificación: Sobresaliente «cum laude»

Título: Procesos de gramaticalización y lexicalización en la formación de compuestos en español

Doctorando: Cristina Buenafuentes de la Mata
Universidad: Universidad Autónoma de Barcelona
Facultad / Escuela: Facultad de Letras
Fecha: 14-02-2007 Calificación: Sobresaliente «cum laude» (Premio Extraordinario de Doctorado curso 2008-2009)

Título: Del idiolecto a la gramática sociohistórica: un modelo de cambio lingüístico. El caso de algunos cuantificadores del español

Doctorando: Isabel María Castro Zapata
Universidad: Universidad Autónoma de Barcelona
Facultad / Escuela: Facultad de Letras
Fecha: 4-10-2013 Calificación: Sobresaliente «cum laude»

Participación en comités y representaciones internacionales

Título del Comité:

Entidad de la que depende:
Tema:

Fecha:

Título del Comité:

Entidad de la que depende:
Tema:

Fecha:

Experiencia en organización de actividades de I+D

Organización de congresos, seminarios, jornadas, etc., científicos-tecnológicos

Título: 7th Diachronic Generative Syntax Conference (DIGS VII) [Girona, Universidad de Girona]
Tipo de actividad: Colaborador con el Comité Organizador Ambito: Internacional

Fecha: 27-29 de junio de 2002

Título: XXXIII Simposio de la Sociedad Española de Lingüística (Girona, Universidad de Girona)
Tipo de actividad: Colaborador con el Comité Organizador Ambito: Nacional

Fecha: 16-19 de diciembre de 2003

Título: Jornada sobre Avaluació de Competències en l'àmbit de les Humanitats
Tipo de actividad: Colaborador con el Equipo AQU Ambito: Nacional

Fecha: 3 de diciembre de 2008

Título: International Workshop "The Syntactic Variation of Catalan and Spanish Dialects"
Tipo de actividad: Comité científico Ambito: Interacional

Fecha: 26-28 de junio de 2013

Experiencia de gestión de I+D

Gestión de programas, planes y acciones de I+D

Título:

Tipo de actividad:
Fecha:

Título:

Tipo de actividad:
Fecha:

Otros méritos o aclaraciones que se desee hacer constar
(utilice únicamente el espacio equivalente a una página).

- Memoria de licenciatura titulada Aspectos del Objeto Indirecto en Español, leída el 7 de noviembre de 1985 en la U.A.B. (C.U.G.), la cual obtuvo la calificación de "Sobresaliente por Unanimidad".
- Premio Extraordinario de Licenciatura, con fecha 12 de febrero de 1987, concedido en el Curso académico 1986-87 por la memoria de licenciatura titulada Aspectos del objeto indirecto en español, leída en noviembre de 1985.
- Tesis doctoral titulada Estudio de los adverbios de espacio y tiempo en el español medieval, dirigida por el Dr. José Manuel Blecua Perdices y leída el 8 de noviembre de 1990 en la Facultad de Letras de la Universidad Autónoma de Barcelona, la cual obtuvo la calificación de "Apto cum Laude".

Tramos docentes: 5
- Evaluación favorable por parte del Rectorado de la U.A.B. con fecha 4 de febrero de 1994 del periodo docente comprendido entre el 1 de octubre de 1984 y el 30 de septiembre de 1989.
- Evaluación favorable por parte del Rectorado de la U.A.B. con fecha 8 de febrero de 1995, del periodo docente comprendido entre el 1 de octubre de 1989 y el 30 de septiembre de 1994.
- Evaluación favorable por parte del Rectorado de la U.A.B. con fecha 14 de febrero de 2000, del periodo docente comprendido entre el 1 de octubre de 1994 y el 30 de septiembre de 1999.
- Evaluación favorable por parte del Rectorado de la U.A.B. con fecha 7 de febrero de 2005, del periodo docente comprendido entre el 1 de octubre de 1999 y el 30 de septiembre de 2004.
- Evaluación favorable por parte de la Comissió de Qualitat i d'Avaluació de la U.A.B. con fecha 19 de julio de 2005, de un tramo docente autonómico comprendido entre el 1 de octubre de 1999 y el 30 de septiembre de 2004.
- Evaluación favorable por parte del Rectorado de la U.A.B. con fecha 17 de febrero de 2010, del periodo docente comprendido entre el 1 de octubre de 2004 y el 30 de septiembre de 2009.
- Evaluación favorable por parte de la Comissió de Qualitat i d'Avaluació de la U.A.B. con fecha 18 de noviembre de 2010, de un tramo docente autonómico comprendido entre el 1 de octubre de 2004 y el 30 de septiembre de 2009.

Sexenios de investigación: 4
- Evaluación favorable por parte de la Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora en su reunión de 25 de octubre de 1995, del periodo investigador comprendido entre los años 1988/1993 (ambos inclusive), por lo que se concede: Valoración positiva. Tramos 1º. Nº de identificación: 03502036426109511.
- Evaluación favorable por parte de la Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora en su reunión de 27 de junio de 2000, del periodo investigador comprendido entre los años 1994/1999 (ambos inclusive), por lo que se concede: Valoración positiva. Tramos 1. Nº de identificación: 03502036411.
- Evaluación favorable por parte de la Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora en su reunión de 7 de junio de 2006, del periodo investigador comprendido entre los años 2000/2005 (ambos inclusive), por lo que se concede: Valoración positiva. Tramos 1. Nº de identificación: 35020364N11.
- Evaluación favorable por parte de la Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora en su reunión de 6 de junio de 2012, del periodo investigador comprendido entre los años 2006/2011 (ambos inclusive), por lo que se concede: Valoración positiva. Tramos 1. Nº de identificación: 35020364N11.
- Evaluación favorable por parte de la Comissió per a l'Acreditació de la Recerca de l'Àmbit d'Humanitats de l'Agència per a la Qualitat del Sistema Universitari de Catalunya con fecha 22 de junio de 2007, del periodo investigador comprendido entre los años 2000/2005 (ambos inclusive), por lo que se concede: Valoración positiva. Tramos 1. Nº de identificación: U1448/6009426-53.
- Evaluación favorable por parte de la Comissió per a l'Acreditació de la Recerca de l'Àmbit d'Humanitats de l'Agència per a la Qualitat del Sistema Universitari de Catalunya con fecha 13 de noviembre de 2012, del periodo investigador comprendido entre los años 2006/2011 (ambos inclusive), por lo que se concede: Valoración positiva. Tramos 1. Nº de identificación: U1448/14375365-142.

- Candidato seleccionado por la UAB en el Programa de Promoción de Cátedras de Universidad para el curso 2001-2002 (Resolución de la Comisión de Profesorado del 5 de marzo de 2002) con una puntuación total de 63,3714 (máxima total indexada de 72,4073, mínima total indexada de 37,5402 y media indexada de 53,6051, siendo la puntuación obtenida por el último candidato seleccionado en esta promoción de 56,8644). La puntuación se desglosa en un 50% de investigación (puntuación de 26,5774 sobre una media indexada de 27,4978), un 35% de docencia (puntuación de 31,9410 sobre una media indexada de 21,7994) y un 15% de dedicación institucional (puntuación de 4,8529 sobre una media indexada de 4,3079).

- Resolución favorable por parte de la Presidencia de la Comisión de Acreditación de Catedráticos de Universidad de Artes y Humanidades de la ANECA, fecha de resolución del día 4 de septiembre de 2008, que acredita para concurrir a concursos de acceso a cuerpos docentes universitarios, para el cuerpo docente de Catedráticos, rama del conocimiento de Artes y Humanidades.

- Director del Proyecto de Investigación titulado «La evolución del sistema de numerales del latín al español clásico», presentado por Isabel Pujol Payet en la Facultad de Letras de la Universidad Autónoma de Barcelona el 8 de julio de 1996, dentro del Programa de Tercer Ciclo de Lingüística (Opción A: Tratamiento Informático del Lenguaje), el cual obtuvo la calificación de "Matrícula de Honor".
- Director, junto con el Dr. José Manuel Blecua Perdices, del Proyecto de Investigación titulado «La preposición "de" del español: un estudio de sus usos y equivalentes en el inglés», presentado por Sandra Alboum en la Facultad de Letras de la Universidad Autónoma de Barcelona el 12 de setiembre de 2002, dentro del Programa de Tercer Ciclo de Lengua Española, el cual obtuvo la calificación de "Sobresaliente".
- Director del Proyecto de Investigación titulado «Estudio diacrónico de la formación de palabras por composición en español: procesos de gramaticalización y lexicalización», presentado por Cristina Buenafuentes de la Mata en la Facultad de Letras de la Universidad Autónoma de Barcelona el 17 de setiembre de 2003, dentro del Programa de Tercer Ciclo de Lengua Española, el cual obtuvo la calificación de "Matrícula de Honor".
- Director del Proyecto de Investigación titulado «Variación y uso del posesivo en español medieval: estudio morfológico y dialectal», presentado por Sonia Rivera Galindo en la Facultad de Letras de la Universidad Autónoma de Barcelona el 13 de setiembre de 2004, dentro del Programa de Tercer Ciclo de Lengua Española, el cual obtuvo la calificación de "Matrícula de Honor".
- Director del Proyecto de Investigación titulado «Evolución del género en español y rumano. El neutro rumano», presentado por Stefana María Petean en la Facultad de Letras de la Universidad Autónoma de Barcelona el 15 de setiembre de 2005, dentro del Programa de Tercer Ciclo de Lengua Española, el cual obtuvo la calificación de "Sobresaliente".
- Director del Trabajo de Investigación titulado «Del participio a la preposición. Procesos de gramaticalización de *durante* y *mediante*», presentado por Isabel María Castro Zapata en la Facultad de Letras de la Universidad Autónoma de Barcelona el 21 de septiembre de 2009, dentro del Máster oficial en Lengua Española y Literatura Hispánica, el cual obtuvo la calificación de "Matrícula de Honor - 10".
- Director, junto con la Dra. Mª Antònia Martí Antonín, del Trabajo de Investigación titulado «La gramaticalización en el funcionalismo-cognitivismo y en el generativismo», presentado por Lucía Medea García López en la Facultad de Filología de la Universidad de Barcelona el 2 de septiembre de 2011, dentro del Máster oficial en Ciencia Cognitiva y Lenguaje, el cual obtuvo la calificación de "Matrícula de Honor - 10".
- Director del Trabajo de Investigación titulado «Una aproximación al dequeísmo desde una perspectiva diacrónica», presentado por Georgina Canet Villar en la Facultad de Letras de la Universidad Autónoma de Barcelona el 7 de septiembre de 2012, dentro del Máster oficial en Lengua Española y Literatura Hispánica, el cual obtuvo la calificación de "Sobresaliente - 9,5".
- Director del Trabajo de Investigación titulado «Una aproximación al «queísmo»», presentado por Alicia Ramírez Ortega en la Facultad de Letras de la Universidad Autónoma de Barcelona el 3 de julio de 2013, dentro del Máster oficial en Lengua Española y Literatura Hispánica, el cual obtuvo la calificación de "Aprobado - 6".
- Director del Trabajo de Investigación titulado «El proceso de gramaticalización del cuantificador de elección libre «cualquiera» y de los relativos indefinidos de interpretación inespecífica formados con el verbo «querer»», presentado por Jimmy Corceret en la Facultad de Letras de la Universidad Autónoma de Barcelona el 3 de julio de 2013, dentro del Máster oficial en Lengua Española y Literatura Hispánica, el cual obtuvo la calificación de "Matrícula de Honor - 10".

- Reconocimiento, por parte de la Comissió Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica (CIRIT) de la Generalitat de Catalunya, como Grupo Investigador de Calidad (Grup de Recerca de Qualitat), al grupo investigador del Seminario de Filología e Informática del Departamento de Filología Española de la UAB.: Dra. Gloria Clavería Nadal (investigadora principal), Dr. José Manuel Blecua Perdices, Dr. Alberto Blecua Perdices, Dr. Carlos Sánchez Lancis, Dr. Guillermo Serés, Dr. Amadeu Soberanas y Dr. Joan Torruella Casañas. Convocatoria del 8 de abril de 1994 de ayudas para continuar potenciando los grupos de investigación de calidad en el marco del Plan de Investigación de Cataluña (Pla de Recerca de Catalunya), de acuerdo con la Resolución de 29 de noviembre de 1994 (nº de ref. 1994SGR 02006). Convocatoria de 1995, Resolución de 20 de diciembre de 1995 (nº de ref. 1995SGR 00544). Convocatoria de 1997, Resolución de 22 de mayo de 1998 (nº de ref. 1997SGR 00125). Convocatoria de 1999, Resolución de 31 de marzo de 1999 (nº de ref. 1999SGR 00114). Convocatoria de 2001, Resolución de 20 de diciembre de 2001 (nº de ref. 2001SGR 00151). Convocatoria de 2005, Resolución de 18 de octubre de 2005 (nº de ref. 2005SGR 00568). Convocatoria de 2008, Resolución de 3 de julio de 2009 (nº de ref. 2009SGR 1067).
-Reconocimiento, por parte de la Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca (AGAUR) del Departament d'Economia i Coneixement de la Generalitat de Catalunya, como Grupo Investigador de Calidad (Grup de Recerca de

Qualitat) Consolidado, al grupo investigador del Centre de Lingüística Teòrica de la UAB.: Dra. Gemma Rigau Oliver (investigadora principal): Convocatoria de 2013, Resolución de 16 de julio de 2014 (nº de ref. 2014SGR 1013).

- Reconocimiento, por parte de la Secretaría de Estado de Universidades e Investigación del Ministerio de Educación y Ciencia, como equipo Consolider al grupo investigador del Centro de Lingüística Teórica de los Departamentos de Filología Catalana y Filología Española de la UAB: Dra. Anna Bartra Kaufmann, Dr. José Mª Brucart Marraco, Dra. Mª Luisa Hernanz Carbó, Dr. Jaume Mateu Fontanals, Dr. Carlos Sánchez Lancis; Dra. Eulàlia Bonet Alsina, Dra. Teresa Cabré Monné, Dra. Mª Teresa Espinal Farré, Dra. Anna Gavarró Algueró, Dr. Joan Mascaró Altimiras, Dra. Carme Picallo Soler, Dra. Gemma Rigau Oliver, Dr. Jaume Solà Pujols y Dr. F. Xavier Villalba entre otros. Convocatoria de 2005 (BOE nº 293 de 8 de diciembre de 2005) y Resolución de 15 de septiembre de 2006 (nº de ref. HUM2006-13295-C02-00).

- Mención distintiva International Master's Programme (IMP), concedida por la Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca (AGAUR) del Departament d'Economia i Coneixement de la Generalitat de Catalunya para programas de másteres oficiales y propios impartidos en Cataluña, al Máster del Departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Barcelona titulado *Lengua Española, Literatura Hispánica y Español como Lengua Extranjera*, con el nº de ref. 2013 IMP 00036, con fecha de Resolución del 29 de mayo de 2014; persona responsable: Dra. Dolors Poch Olivé (UAB). Ayuda total concedida: 5.000,00.- euros.

- Miembro del Seminario de Filología e Informática del Departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Barcelona desde el año 1989. Director: Dr. José Manuel Blecua Perdices (nº total de miembros: 14).
- Miembro del Centro de Lingüística Teórica (Centre d'Estudis i Recerca (CER) - Centro de Estudios e Investigación) de la Universidad Autónoma de Barcelona desde el año 2006 (dedicación parcial). Director: Dr. Joan Mascaró Altimiras (nº total de miembros: 30).

- Miembro del Consejo Asesor de las publicaciones del Seminario de Filología e Informática del Departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Barcelona.
- Miembro del Consejo Director de la colección *Cuadernos de Filología*, publicación del Seminario de Filología e Informática del Departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Barcelona.
- Miembro del Comité Científico de la Colección *Lingüística*, dirigida por el Dr. Alexandre Veiga y publicada por la editorial Toxosoutos de Noia (A Coruña).
- Miembro del Comité Científico de la Colección *Logophiles*, dirigida por el Dr. Alexandre Veiga y publicada por la editorial Axac (Lugo).
- Miembro del Comité de Redacción de *Moenia. Revista Lucense de Lingüística & Literatura* (ISSN: 1137-2346) desde el año 2007, dirigida por los Drs. Alexandre Veiga y Claudio Rodríguez Fer, y publicada por la Universidade de Santiago de Compostela. Está clasificada en el número 23 del RESH con un índice de impacto del 0,028 de un total de 64 revistas; y según el DICE, cumple 21 criterios Latindex y está incluida en las bases de datos LLBA, FRANCIS e ISOC.
- Miembro del Comité Asesor de *Normas. Revista de Estudios Lingüísticos Hispánicos* (ISSN: 2174-7245) desde el año 2011, coordinada por la Dra. Milagros Aleza Izquierdo, el Dr. Antonio Hidalgo y la Dra. Julia Sanmartín, y publicada por la Universidad de Valencia.
- Miembro del Comité Científico de la Colección *Iberia*, dirigida por el Dr. Alexandre Veiga y publicada por la editorial Axac (Lugo).
- Miembro del Comité de Revisores de *Hispania. A journal devoted to the teaching of Spanish and Portuguese* (ISSN: 0018-2133) desde el año 2013, publicada por la AATSP (American Association of Teachers of Spanish and Portuguese). Está clasificada como A en CIRC.

- Miembro del panel de expertos externos del Programa ACADEMIA para la Acreditación Nacional correspondientes a las Comisiones de Acreditación para Catedráticos y Profesores Titulares de Universidad en la rama de Arte y Humanidades, desde el año 2009.

- Vocal del tribunal de las Pruebas de Aptitud para el Acceso a la Universidad (P.A.A.U.) como corrector de la materia Lengua Española los años 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2011, 2012, 2013 y 2014.
- Vocal del tribunal de las Pruebas de Acceso a la Universidad para Mayores de 25 y 45 Años como corrector de la materia Lengua Española los años 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 y 2012.
- Nombramiento como subcoordinador de la materia de Lengua castellana y literatura de las PAU, para los cursos 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013 y 2013-2014.

- Vicedecano de Profesorado y Estudiantes de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Barcelona con efectos del 1 de enero de 1999 hasta el 31 de diciembre de 2002.
- Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Barcelona con efectos del 1 de enero de 2003 hasta el 31 de diciembre de 2005.
- Nombramiento como claustral del Claustro General de la Universidad Autónoma de Barcelona desde diciembre de 1999 hasta diciembre de 2001 (elegido el 30 de noviembre de 1999); desde diciembre de 2001 hasta mayo de 2002 (elegido el 29 de noviembre de 2001); desde mayo de 2002 hasta mayo de 2004 (elegido el 23 de mayo de 2002); desde mayo de 2004 hasta mayo de 2006 (elegido el 20 de mayo de 2004 como miembro nato); y desde noviembre de 2008 hasta noviembre de 2012 (elegido el 18 de noviembre de 2008).

- Concesión de un año sabático durante el curso 2006-2007, dentro del programa de incentivos a la gestión universitaria, al haber sido decano de la Facultad de Filosofía y Letras durante 3 años (desde el 1 de enero de 2003 hasta el 31 de diciembre de 2005).
- Concesión de un año sabático (Modalidad 25 años) durante el curso 2009-2010, dentro del programa de años sabáticos y licencias de formación investigadora (acuerdo de la Comissió de Personal Acadèmic de 07/05/2009), por tener una antigüedad en la Universidad Autónoma de Barcelona de 25 años.

- Ayuda de la Subdirección General de Formación y Movilidad del Profesorado del Ministerio de Educación (Programa de Estancias de movilidad de profesores e investigadores séniores en centros extranjeros de enseñanza superior e investigación, excepcionalmente españoles, incluido el Programa “Salvador de Madariaga”) para realizar una estancia de movilidad investigadora durante el curso académico 2009-2010, por valor de 12.000,00.- euros, en el Department of Spanish del College of Letters and Science de la University of California, Davis, del 1 de junio al 31 de agosto de 2010 para el proyecto titulado “Estudio morfosintáctico de un corpus de documentos medievales de los siglos IX al XII”. Convocatoria de 17 de marzo de 2009 (BOE del 2 de abril de 2009). Resolución de 25 de agosto de 2009 de la Secretaría General de Universidades.

- Delegado de la Universidad Autónoma de Barcelona en el proyecto de «Estudios en el ámbito de las Lenguas, las Literaturas y los aspectos de la Cultura y la Civilización», proyecto coordinado por la Universidad Complutense de Madrid y la Universidad de Santiago de Compostela, presentado y concedido en la "Tercera Convocatoria de ayudas para el diseño de planes de estudio y títulos de grado" realizada por la ANECA, en el marco del programa de Convergencia Europea.

Curriculum vitae

Nombre: FRANCISCO FUENTES MORENO

Fecha: 28 DE ABRIL DE 2016

Apellidos: Fuentes Moreno Nombre: Francisco
DNI: Fecha de nacimiento : Sexo:

Situación profesional actual

Organismo: UNIVERSIDAD DE GRANADA
Facultad, Escuela o Instituto: FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS
Depto./Secc./Unidad estr.: FILOLOGIA LATINA
Dirección postal: CAMPUS UNIVERSITARIO DE CARTUJA S/N 18071 GRANADA

Teléfono (indicar prefijo, número y extensión):
Fax:
Correo electrónico:

Especialización (Códigos UNESCO): 55 06 14 / 57 01 / 57 02 / 57 04 / 57 05
Categoria profesional: CATEDRÁTICO DE UNIVERSIDAD Fecha de inicio: 02/03/2011
Situación administrativa
X Plantilla ☐ Contratado ☐ Interino ☐ Becario
☐ Otras situaciones especificar:

Dedicación A tiempo completo X
A tiempo parcial ☐

Tramos reconocidos

Docentes: 6
De investigación: 4
Autonómicos: 4

Líneas de investigación

Breve descripción, por medio de palabras claves, de la especialización y líneas de investigación actuales.
DOCTRINA MÉTRICA, GRAMATICAL, MUSICAL ANTIGÜEDAD EDAD MEDIA RENACIMIENTO. SINTAXIS LATINA. LATÍN VULGAR

Formación Académica

Titulación Superior	Centro	Fecha
Licenciado en Filosofía Y Letras (Filología Clásica)	Facultad de Filosofía y Letras (Universidad de Granada)	1-03-1977

Doctorado	Centro	Fecha

Doctor en Filología Clásica	Facultad de Filosofía y Letras (Universidad de Granada) .	26-10-1981

Actividades anteriores de carácter científico profesional

Puesto	Institución	Fechas
Profesor Encargado de Curso	Universidad de Granada	01-10-76 / 30-09-77
Profesor Ayudante	Universidad de Granada	01-10-77 / 30-09-81
Profesor Encargado de Curso	Universidad de Granada	01-10-81 / 31-10-81
Profesor Adjunto Interino	Universidad de Granada	01-11-81 / 21-12-84
Profesor Titular Numerario	Universidad de Granada	22-12-84/01-03-11
Catedrático de Universidad	Universidad de Granada	02-03-11 /

Idiomas (R = regular, B = bien, C = correctamente)

Idioma	Habla	Lee	Escribe
Francés	B	C	B
Inglés	R	B	R
Italiano	B	B	B
Alemán	R	R	R

Participación en Proyectos de I+D financiados en Convocatorias públicas.

(nacionales y/o internacionales)

Título Del Proyecto: *La doctrina métrica de los romanos: estudio del léxico técnico*
Entidad financiadora: C.A.I.C.Y.T. 0402/81
Entidades participantes:
Duracion desde: 1982 hasta: 1984 Cuantía de la subvención: 3.550.000 ptas.

Investigador responsable: Jesús Luque Moreno
Número de investigadores participantes: 13

Título del proyecto: *La doctrina métrica de los romanos: estudio del léxico técnico*
Entidad financiadora: D.G.I.C.Y.T. PB85-0428
Entidades participantes:
Duracion desde: 1987 hasta: 1989 Cuantía de la subvención: 5.200.000 ptas.

Investigador responsable: Jesús Luque Moreno
Número de investigadores participantes: 35

Título del proyecto: *La doctrina métrica de los romanos: estudio del léxico técnico*
Entidad financiadora: D.G.I.C.Y.T. PS90-0240
Entidades participantes:
Duracion desde: 1991 hasta: 1994 Cuantía de la subvención: 6.600.000 ptas.

Investigador responsable: Jesús Luque Moreno
Número de investigadores participantes: 14

Título del proyecto: *La doctrina métrica y musical de los romanos: estudio del léxico técnico*
Entidad financiadora: D.G.I.C.Y.T. PB94-0772
Entidades participantes:
Duracion desde: 1995 hasta: 1998 Cuantía de la subvención: 4.000.000 ptas.

Investigador responsable: Jesús Luque Moreno
Número de investigadores participantes: 12

Título del proyecto*: La doctrina métrica y musical de los romanos: estudio del léxico, ediciones, traducciones y comentarios (continuación de DGICYT PB94-0772)*
Entidad financiadora*:* Dirección General de Investigación del Ministerio de Ciencia y Tecnología: PB97-0804
Entidades participantes:
Duracion desde: 1998 hasta*:* 2001 Cuantía de la subvención: 4.500.000 ptas.

Investigador responsable*:* Jesús Luque Moreno
Número de investigadores participantes: 13

Título del proyecto*: Métrica, música y gramática romanas: doctrinas antiguas y su supervivencia (continuación de PB97-0804)*
Entidad financiadora*:* Dirección General de Investigación del Ministerio de Ciencia y Tecnología: BFF2001-3152
Entidades participantes:
Duracion desde: 2001 hasta*:* 2004 Cuantía de la subvención: 24.611,45 euros

Investigador responsable*:* Jesús Luque Moreno
Número de investigadores participantes: 10

Título del proyecto*: Métrica, música y gramática romanas: las doctrinas antiguas y su supervivencia en época posteriores*
Entidad financiadora*:* Dirección Gral de Investigación. Subdirección Gral de proyectos de investigación: HUM2005-02893/FILO
Entidades participantes:
Duracion desde: 2005 hasta*: 2008* Cuantía de la subvención: 35.000 euros

Investigador responsable*:* Jesús Luque Moreno
Número de investigadores participantes: 8

Título del proyecto*: Métrica, música y gramática romanas: estudio del léxico y las doctrinas, ediciones, traducciones y comentarios*
Entidad financiadora*:* Dirección general de Programas y Transferencia de conocimiento: FFI2008-05611/FILO
Entidades participantes:
Duracion desde: 2009 hasta*: 2011* Cuantía de la subvención: 30.250 euros

Investigador responsable*:* Jesús Luque Moreno
Número de investigadores participantes: 5

Título del proyecto*: Ars Grammatica y Ars Musica*

Entidad financiadora*:* DIRECCIÓN GENERAL DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA Y TÉCNICA. SUBDIRECCIÓN GENERAL DE PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN: FFI2012-36647
Entidades participantes:
Duracion desde: 2012 hasta*:* 2015 Cuantía de la subvención: 15.000 euros

Investigador responsable*:* Jesús Luque Moreno
Número de investigadores participantes: 5

Título del proyecto*: Grupo de Investigación: Studium de antiquis musicis artibus Granatense*
Entidad financiadora*:* Dirección General de Universidades de la Junta de Andalucía
Entidades participantes:
Duracion desde: 1989 hasta*:* sigue vigente Cuantía de la subvención:
Investigador responsable*:* Jesús Luque Moreno
Número de investigadores participantes:

Publicaciones o Documentos Científico-Técnicos

(CLAVE: L = libro completo, CL = capítulo de libro, A = artículo, R = "review", E = editor,
S = Documento Científico-Técnico restringido.)

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno
Título: *Estudio del sistema de los indefinidos en Prudencio*
Ref. ☐ revista : X Libro: *Estudios de Filología Latina* en homenaje a C. Villanueva
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 13 final: 21 Fecha: 1980
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada
Indicios de calidad: Recogido en portal: DIALNET. Citas: M. Pérez González, "Los indefinidos en el latín medieval Cancilleresco leonés y castellano", *Estudios clásicos*, 27/28 (1985), pp. 270, 271.

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno
Título: *Los pronombres en Apuleyo* (resumen de tesis doctoral)
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: L Volumen: Páginas, inicial: final: Fecha: 1982
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno
Título: *Sobre las formas pronominales en Apuleyo*
Ref. X revista: *Estudios de Filología Latina* ☐ Libro
Clave: A Volumen: II Páginas, inicial: 29 final: 46 Fecha: 1982
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada
Indicios de calidad: Recogido en portal: DIALNET.

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno
Título: Los pronombres indefinidos en la *Peregrinatio Egeriae*
Ref. X revista: *Estudios de Filología Latina* ☐ Libro
Clave: A Volumen: III Páginas, inicial: 155 final: 168 Fecha: 1983
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada
Indicios de calidad: Recogido en portal: DIALNET.
Citas: M. Pérez González, "Los indefinidos en el latín medieval Cancilleresco leonés y castellano", *Estudios clásicos*, 27/28 (1985), p. 271, n. 13.

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno
Título: La doctrina métrica de los romanos: memoria de las actividades realizadas durante el curso 84-85
Ref. X revista: *Estudios de Filología Latina* ☐ Libro
Clave: A Volumen: IV Páginas, inicial: 55 final: 66 Fecha: 1984
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada
Indicios de calidad: Recogido en portal: DIALNET.

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno

Título: *Scriptores Latini de re metrica (Concordantiae, Indices)*. Vol IV Isidorus Hispalensis
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: L Volumen: IV Páginas, inicial: XXV + 246 p final: Fecha: 1987
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Indicios de calidad: [Referencia en : Etimologie o Origini di Isidoro di Siviglia, a cura di Angelo Valastro Canale, volume primo, Libri I-XI, Torino 2004, p. 32.] | *Herejías y sectas en la Iglesia Antigua*. El octavo libro de las *Etimologías* de Isidoro de Sevilla y sus fuentes, de Angelo Valastro Canale, Madrid, 2000, p. 244.
Citas electrónicas: *Biographisch-Bibliographisches Kirchenlexikon*. Bd. 2. Herzberg 1990. Sp. 1374-1379 (http://www.uni-koeln.de/~ahz26/edition/oisidor.htm).
Bibliographia Patristica: Internationale Patristische Bibliographie, de Knut Schäferdiek, Berlín, 1994, p. 298.
(http://books.google.com/books?id=6KgKZb7OAH0C&printsec=frontcover&dq=Bibliographia+Patristica:+Internationale+Patristische+Bibliographie,+de+Knut+Sch%C3%A4ferdiek,&source=bl&ots=OIepSdzeHh&sig=X0cX6KwJggboLcHck0s0MIaFukI&hl=es&ei=TTP2S_fbDpvsmwOU_tjHAg&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=1&ved=0CBYQ6AEwAA#v=onepage&q&f=false)
Bibliothèque de l'Institut de recherche et d'histoire des textes (CNRS/UPR 841), Paris.
(http://bibliotheque.irht.cnrs.fr/opac/index.php?lvl=author_see&id=5266).
Reseñas: *Bollettino di Studi Latini* XVIII 1988 149-151 Cupaiuolo | *Revue des Études Latines* LXVI 1988 247-249 Hellegouarc'h | *Euphrosyne* XIX 1991 483-484 M.I. Rebelo Gonçalves | *Latomus* L 1991 755 P. Tordeur | *Emerita* 61 1993 213-214 M. L. Arribas Hernáez. | *RFIC* 121 1993 93-97 M. De Nonno | *Estudios Clásicos* XXXV, nº 103, 1993, pp. 185-188 Ana Moure Casas.

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno
Título: *La evolución de los pronombres latinos: notas metodológicas a partir de su estudio en la obra de Apuleyo*
Ref. ☐ revista: X Libro: *Estudios de Filología Latina en honor del profesor Gaspar de La-Chica Cassinello*
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 73 final: 81 Fecha: 1991
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada
Indicios de calidad: Recogido en portal: DIALNET.
Citada en: Michael von Albrecht, Grandes maestros de la prosa latina: de Catón a Apuleyo, presentación por Francisca Moya del Baño; bibliografía española por J. David Castro de Castro; traducción del alemán por Antonio Mauriz Martínez, revisada por Francisca Moya del Baño y Michael von Albrecht, Murcia, Universidad de Murcia, 2013, pp. 331.

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno
Título: Los pronombres demostrativos en la *Peregrinatio Egeriae*
Ref. X revista: *Florentia Iliberritana* ☐ Libro
Clave: A Volumen: III Páginas, inicial: 183 final: 198 Fecha: 1992
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada
Indicios de calidad: Recogido en portal: DIALNET, INTERCLASSICA.
Revista incluida en bases de datos: APh.

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno
Título: El *De arte grammatica* de G. J. Voss
Ref. X revista: *Fortunatae* ☐ Libro
Clave: A Volumen: VI Páginas, inicial: 227 final: 243 Fecha: 1994
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Universidad de la Laguna
Indicios de calidad: Recogido en portal: DIALNET, INTERCLASSICA.

Recogido en base de datos: APh, ISOC.
Citas: Helena Rodríguez Somolinos, "Publicaciones sobre Filología griega", *Epos*, XIII (1997), págs. 449-488 (p. 480). *Humanistica Lovaniensia*, XLVI (1997), 439 (Instrumentum bibliographicum)

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno - Carlos López Delgado
Título: *Scriptores Latini de re metrica (Concordantiae, Indices) XII: Scholiastae*

Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: L Volumen: Páginas, inicial: XXXIV + 504 p final: Fecha: 1996
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Indicios de calidad: [Referencias: || REL 1996 74 : 312-313 Joseph Hellegouarc'h | Latomus 1998 57 (2) : 480-481 Pol Tordeur | Emerita 1998 66 (1) : 199-200 M. L. Arribas Hernáez].
Citas electrónicas: Bibliothèque de l'Institut de recherche et d'histoire des textes (CNRS/UPR 841), Paris. (http://bibliotheque.irht.cnrs.fr/opac/index.php?lvl=author_see&id=5266)

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno
Título: El *Libellus precum* de Marcelino y Faustino: oraciones completivas dependientes de los *uerba dicendi uel sentiendi*

Ref. ☐ revista: X Libro: Ana María ALDAMA (ed.), *De Roma al siglo XX*
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 67 final: 74 Fecha: 1996
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Madrid

Indicios de calidad: Recogido en base de datos: APh. DIALNET.
Citas: Roca Alamá, M. José, *La subordinación completiva en latín tardío: la extensión de las subordinadas conjuncionales* (QVOD, QVIA, QVONIAM, EO QVOD), Tesis doctoral, Universidad de la Laguna, 2000, pp. 79, n. 130; 246, 331; 254; 359.

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno
Título: Sobre el *Ars Versificatoria* de Ioannes Despauterius: el cap. *De pedibus*
Ref. ☐ revista: X Libro: E. Sánchez Salor-L. Merino-S. López Moreda (eds.), *La recepción de las artes clásicas en el siglo XVI*
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 435 final: 443 Fecha: 1996
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Cáceres
Indicios de calidad:

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno
Título: *Notas sobre las fuentes antiguas del Ars Versificatoria* de Ioannes Despauterius
Ref. ☐ revista: X Libro: *Humanismo y pervivencia del Mundo Clásico. Homenaje al profesor Luis Gil*
Clave: CL Volumen: II.2 Páginas, inicial: 923 final: 932 Fecha: 1997
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Cádiz

Indicios de calidad: Citas: *Humanistica Lovaniensia*, 47, p. 434. | Francesco Antonio Marcucci, *Il saggio della prosodia latina. Antologie Metriche*, Introduzione, traduzioni e note a cura di Franco Zenobi, Roma, 2008, p. 57, n. 222.
Citas electrónicas: Bibliographical Aid to the Study of Renaissance Latin Texts, by Marc van der Poel, Classics, Nijmegen (http://www.let.ru.nl/~m.v.d.poel/Bibliographical%20Aid.htm)

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno

Título: *El De centum metris de Servio y los tratadistas de métrica renacentistas: Perottus, Níger, Ferettus y Despauterius*
Ref. ☐ revista: ☐ Libro: J. Luque Moreno – P.R. Díaz y díaz (eds.), Estudios de métrica latina
Clave: CL Volumen: I Páginas, inicial: 391 final: 408 Fecha: 1999
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Indicios de calidad:
Recogido en L'Année Philologique
[referencia en: Bollettino di Studi Latini, 30 (2000), pp. 757-761, esp. 759: Fabio Cupaiuolo | Lozano, Carmen, 2006: "La métrica latina desde Pastrana a Nebrija", *Revista de poética medieval*, Universidad de Valladolid, 17 (2006), pp. 215-248, especialmente p. 233. | Carmen Lozano Guillén, "Poética y gramática en el siglo XV: la doctrina métrica", en Emilio Suárez de la Torre (coordinador), *Teoría y práctica de la composición poética en el mundo antiguo y su pervivencia*, Universidad de Valladolid, 2007, pp. 321-338, espec. pp. 331, 334, 337. | Charlet, Jean-Louis 2011: "Perotti, bibliographie critique", en N. PEROTTI: THE LANGUAGES OF HUMANISM AND POLITICS, Renæssanceforum 7 (2011), pp. 1-72 (especialmente pp. 28, 57). www.renaessanceforum.dk. | Friis-Jensen, Karsten 2011: "Perotti's epistolary treatises on metrics", en N. PEROTTI: THE LANGUAGES OF HUMANISM AND POLITICS, Renæssanceforum 7 (2011), pp. 85-94 (especialmente pp. 91,92). www.renaessanceforum.dk.

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno
Título: Estructura y contenido del *Liber III De arte poetica* de Nicolaus Ferettus: aproximación a las fuentes
Ref. ☐ revista: X Libro: Ana María Aldama Roy et alii (eds.), La Filología Latina hoy. Actualización y perspectivas
Clave: CL Volumen: II Páginas, inicial: 941 final: 951 Fecha: 1999
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Madrid
Indicios de calidad: Recogido INTERCLASSICA. Citas: *Humanistica Lovaniensia*, XLIX (2000), p. 473.

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno
Título: ANA ISABEL MAGALLÓN GARCÍA, La tradición gramatical de Differentia y Etymologia hasta Isidoro de Sevilla Departamento de Ciencias de la Antigüedad, Universidad de Zaragoza, 1996, 394 págs. ISBN 84-605-5510-0

Ref. X revista: Florentia Iliberritana ☐ Libro
Clave: R Volumen: X Páginas, inicial: 429 final: 430 Fecha: 1999
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada
Indicios de calidad:

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno
Título: *Niccolò Perotti y los gramáticos latinos: una aproximación a las fuentes antiguas del De metris*
Ref. X revista: *Studi Umanistici Piceni* ☐ Libro
Clave: A Volumen: XX Páginas, inicial: 20 final: 33 Fecha: 2000
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Sassoferrato (Italia)

Indicios de calidad: Interclassica |Année Philologique |
[Referencias en: Lozano, Carmen, 2006: "La métrica latina desde Pastrana a Nebrija", *Revista de poética medieval*, Universidad de Valladolid, 17 (2006), pp. 215-248, especialmente p. 233. Carmen Lozano Guillén, "Poética y gramática en el siglo XV: la doctrina métrica", en Emilio Suárez de la Torre (coordinador), *Teoría y práctica de la composición poética en el mundo antiguo y su pervivencia*, Universidad de Valladolid, 2007, pp. 321-338, espec. pp. 333, 337]. Carmen Lozano Guillén, "Elementos de poética en la gramática latina: el género lírico", *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos*, 28 (2008), núm. 1, 95-113, esp. pp. 96, 103, 112. Charlet, Jean-Louis 2011: "Perotti, bibliographie critique", en N. PEROTTI: THE LANGUAGES OF HUMANISM AND POLITICS, Renæssanceforum 7 (2011), pp. 1-72 (especialmente pp. 28, 57).

www.renaessanceforum.dk. Friis-Jensen, Karsten 2011: "Perotti's epistolary treatises on metrics", en N. PEROTTI: THE LANGUAGES OF HUMANISM AND POLITICS, Renæssanceforum 7 (2011), pp. 85-94 (especialmente pp. 91,92). www.renaessanceforum.dk.; Marc van der Poel, *Bibliographical Aid to the Study of Renaissance Latin Texts*, Nijmegen en la web mvdpoel.ruhosting.nl/Bibliographical%20Aid.htm.; citado en la página Web sobre *Lessico dei grammatici greci antichi* (LGGA) de la Università degli Studi di Genova: http://www.aristarchus.unige.it/lgga/bibliografia.php?word=studi.
Bibliographical Aid to the Study of Renaissance Latin Texts, by Marc van der Poel, Classics, Nijmegen: http://www.let.ru.nl/~m.v.d.poel/Bibliographical%20Aid.htm
RI Opac: Literature Database for the Middle Ages, (Regesta Imperii. Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz): http://opac.regesta-imperii.de/lang_en/suche.php?qs=&ts=institutione&ps=&tags=&ejahr=&thes=&sprache=&sortierung=d&pagesize=20&objektart=&page=1

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno
Título: Perotti, Níger y Ferettus en el *Ars Versificatoria* de I. Despauterius
Ref. X revista: *Studi Umanistici Piceni* ☐ Libro
Clave: A Volumen: XXI Páginas, inicial: 11 final: 25 Fecha: 2001
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Sassoferrato (Italia)

Indicios de calidad: Interclassica.
[Referencias en: *Maia. Rivista di letterature classiche* (Bologna), LII (3), 2000, pp.613-617 Caterina Mordeglia, Ilaria Schiozzi, Ilaria Sirtori | *Humanistica Lovaniensia* 50, 2001, p. 520 | *Bollettino di Studi Latini* XXXI 1, 2001, p. 398).]. Charlet, Jean-Louis 2011: "Perotti, bibliographie critique", en N. PEROTTI: THE LANGUAGES OF HUMANISM AND POLITICS, Renæssanceforum 7 (2011), pp. 1-72 (especialmente pp. 28, 57). www.renaessanceforum.dk. Friis-Jensen, Karsten 2011: "Perotti's epistolary treatises on metrics", en N. PEROTTI: THE LANGUAGES OF HUMANISM AND POLITICS, Renæssanceforum 7 (2011), pp. 85-94 (especialmente pp. 91,92). www.renaessanceforum.dk.; Marc van der Poel, *Bibliographical Aid to the Study of Renaissance Latin Texts*, Nijmegen en la web mvdpoel.ruhosting.nl/Bibliographical%20Aid.htm.
RI Opac: Literature Database for the Middle Ages, (Regesta Imperii. Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz): http://opac.regesta-imperii.de/lang_en/suche.php?qs=&ts=institutione&ps=&tags=&ejahr=&thes=&sprache=&sortierung=d&pagesize=20&objektart=&page=1

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno - Carlos López Delgado
Título: *Scriptores Latini de re metrica (Concordantiae, Indices) XVIII: Reliqua scripta grammatica*
Ref. ☐ revista: X Libro:
Clave: L Volumen: Páginas, inicial: XXXII + 865 p final: Fecha: 2002
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada
Indicios de calidad: Citado en *L'Année Philologique* LXXVIII 2007 nº 4857.

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno
Título: De nuevo sobre las fuentes antiguas del *De metris* de Niccolò Perotti
Ref. X revista: Florentia Iliberritana ☐ Libro
Clave: A Volumen: XIII Páginas, inicial: 77 final: 85 Fecha: 2002
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada
Indicios de calidad:
Recogido en repertorios bibliográficos y bases de datos: *L'Année Philologique*; *Medioevo Latino* | portal: DIALNET, INTERCLASSICA, ISOC, FRANCIS.
[Referencia en: Carmen Lozano Guillén, "Poética y gramática en el siglo XV: la doctrina métrica", en Emilio Suárez de la Torre (coord.), *Teoría y práctica de la composición poética en el mundo antiguo y su pervivencia*, Universidad de Valladolid,

2007, pp. 321-338, espec. pp. 331, 333, 334, 337. Carmen Lozano Guillén, "Elementos de poética en la gramática latina: el género lírico", *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos*, 28 (2008), núm. 1, 95-113, esp. pp. 96, 103, 112.

Autores (p.o. de firma): Francisco Fuentes Moreno
Título: La música en la obra de Apuleyo
Ref. X revista: Florentia Iliberritana ☐ Libro
Clave: A Volumen: XVI Páginas, inicial: 79 final: 116 Fecha: 2005
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada

Resumen
El presente artículo ha sido sugerido por la lectura de un breve trabajo de Riccardo Avallone (1993), en el que, basándose en una referencia de Casiodoro, llama la atención sobre un tratado De musica de Apuleyo, que no se ha conservado. Mi objetivo ha sido rastrear en la variada obra del autor (narrativa, oratoria, filosofía) todo lo que en ella pueda hallarse relacionado con la música y sistematizar la doctrina presente en tales obras. He prestado especial atención al léxico utilizado por el autor, tanto al propiamente técnico como a todos aquellos términos que, sin tener un significado musical, lo adquieren en su contexto. Con ello creo haber conseguido dar una visión completa de lo que encontramos en Apuleyo en temas tales como los instrumentos musicales e instrumentistas, las formas musicales, la ejecución musical, la teoría musical, el poder de la música, los "modos" musicales, la formación musical de los romanos, etc. Puede decirse que este trabajo pone claramente de manifiesto no sólo el interés que Apuleyo tenía por las cuestiones musicales, sino también su profundo conocimiento del Ars musica. La utilización de un abundante léxico técnico demuestra que no era un simple amateur, sino que sus conocimientos iban mucho más allá. De hecho, se encuentran en su obra términos que no se documentan en autores anteriores y que pueden verse en las obras de tratadistas técnicos posteriores.
Indicios de calidad:
El trabajo se encuadra dentro de la labor que viene realizando el grupo de investigación Samag (Studium de antiquis musicis artibus Granatense), fundado en 1989, incluido en el Catálogo de Grupos de Investigación de la Junta de Andalucía (ref. HUM. 250).
La revista está indexada en Latindex, DICE, BDDOC CSIC, Inter-Classica. El trabajo está recogido en la Base de Datos Dialnet; en *L'Année Philologique* LXXVI 2005 nº 299; en MOISA. International Society for the Study of greek and roman Music & its cultural heritage: http://moisasociety.org/de-musicis/la-musica-en-la-obra-de-apuleyo.; en *Bollettino di Studi Latini* XXXVI 2, 2006, p. 793.

Autores (p.o. de firma): P. R. Díaz y Díaz – F. Fuentes Moreno
Título: *Scriptores Latini de re metrica (Concordantiae, Indices),* XIX: *Reliqua Scripta Metrica et Musica*
Ref. ☐ revista: X☐ Libro
Clave: L Volumen: Páginas, XXXV + 591 inicial: final: Fecha: 2007
Editorial (si libro): Universidad de Granada. ISBN 978-84-338-4825-3
Lugar de publicación: Granada

Resumen:

Este libro se encuadra dentro del proyecto "La doctrina métrica y musical de los romanos: estudio del léxico técnico", dirigido por el prof. Luque Moreno en la Universidad de Granada. Con él (volumen XIX) culmina el objetivo de la serie Scriptores latini de re metrica de ofrecer al estudioso ordenada y sistemáticamente lo que los escritores latinos expusieron sobre prosodia, métrica y música. Se reúnen aquí materiales extraídos de un corpus de textos técnicos tardíos de naturaleza métrica y musical, que por no poseer suficiente entidad para constituir un volumen independiente o por sus propias características (doctrinales, cronológicas, etc.), no habían sido incluidos en volúmenes anteriores. En la recogida de materiales han participado también otros investigadores del equipo. A algunos de ellos el análisis de un texto breve les sirvió para iniciarse en el aprendizaje de la metodología. Muchos de estos materiales se han ido recogiendo a lo largo de un período de más de veinticinco años, que el equipo viene trabajando en este campo. A lo largo de un período de tiempo tan amplio se han ido puliendo y aquilatando los criterios y métodos de análisis del material que proporcionaban los textos. Ello ha exigido, a la hora de preparar el presente volumen, un concienzudo y minucioso trabajo de revisión y depuración de materiales pertenecientes a diversas etapas del proyecto, al objeto no sólo de corregir los errores que han podido deslizarse en la recogida de los datos, sino también de unificar las posibles diferencias de criterios que la participación de más de un

investigador hace a veces inevitable al clasificar los contextos que forman la concordancia (cf. p. XIII). Mi labor, por tanto, así como la de Pedro Díaz, ha consistido, sobre todo, en someter a una revisión profunda todo ese material y ponerlo a punto para su publicación. Ello ha dado como resultado una obra de gran utilidad para los estudiosos de la métrica o de la música antiguas, al facilitarles el acceso al rico caudal de datos dispersos a lo largo del corpus estudiado.

Indicios de calidad

Desde la aparición de los primeros volúmenes en 1987 el proyecto de investigación y la serie en la que se han ido publicando sus resultados han tenido una extraordinaria acogida en los círculos universitarios tanto nacionales como internacionales. Mi participación en la serie se inició con la publicación del vol. IV (1987), con elogiosas reseñas de especialistas internacionales, como Cupaiuolo, Hellegouarc'h, Rebelo Gonçalves, P. Tordeur, M. L. Arribas Hernáez, De Nonno o Ana Moure Casas (cf. el Curriculum completo); seguido del vol. XII (1996), del vol. XVIII (2002), ambos en colaboración con C. López Delgado, cf. el Curriculum completo), y de este volumen XIX (2007 en colaboración con P. R. Díaz Díaz).
El presente volumen aparece recogido en bases de datos como L'Année Philologique LXXVIII 2007 nº 4858.;
| *Internet culturale. Cataloghi e collezioni digitali delle biblioteche italiane*:
http://www.internetculturale.it/opencms/ricercaExpansion.jsp?...
| *Bibliografía. Asociación internacional de hispanistas* 15/08, p. 76:
http://asociacioninternacionaldehispanistas.org/boletines/bibliografia26oct-final.pdf

---

Autores (p.o. de firma): F. Fuentes Moreno
Título: *"Brevio / corripio: tecnicismos prosódicos en los gramáticos latinos"*

Ref. X☐ revista: Florentia Iliberritana ☐ Libro
Clave: A Volumen: XIX Páginas, inicial: 127 final: 141 Fecha: 2008
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada

Resumen
Dentro de la línea de investigación "el estudio del léxico técnico prosódico y métrico", mantenida en sucesivos proyectos, me he ocupado (cf. curriculum completo) en diferentes ocasiones del estudio de determinados términos prosódicos (unos propiamente técnicos, otros convertidos en tecnicismos por el contexto: por ejemplo, natura / naturaliter (2010), brevitas, longitudo, etc (2012). Aquí en concreto realizo el estudio del término brevio. Un análisis exhaustivo a través de los tratados de gramática y métrica antiguos permite ver el nacimiento y desarrollo de este tecnicismo prosódico que hará la competencia a corripio en oposición a produco. Documentado por primera vez en Quintiliano como término técnico, no aparece en gramáticos y metricólogos de la talla de Terenciano Mauro, Sacerdote, Diomedes, Carisio o San Agustín; sin embargo, su utilización en Servio parece explicar su frecuente uso en la obra de otros autores posteriores, como Beda o Cruindmelo.

Indicios de calidad:
La revista está indexada en Latindex, DICE, BDDOC CSIC, Inter-Classica. El trabajo aparece recogido en DIALNET, INTERCLASSICA, ISOC, FRANCIS; *L'Année Philologique* LXXIX 2010 nº 2199.

Autores (p.o. de firma): F. Fuentes Moreno
Título: *"El capítulo De ratione metrorum Horatii* del *De arte poetica* de Nicolaus Ferettus"

Ref. ☐ revista: ☒ Libro: José María Maestre Maestre, Joaquín Pascual Barea, Luis Charlo Brea (coord.), *Humanismo y pervivencia del Mundo Clásico: homenaje al profesor Antonio Prieto*,
Clave: CL Volumen: IV.2 Páginas, inicial: 1087 final: 1105 Fecha: 2008
Editorial (si libro): Alcañiz: Instituto de Estudios Humanísticos. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas. ISBN 978-8400-08770-8
Lugar de publicación: Alcañiz-Madrid

Resumen:
Este trabajo se enmarca dentro del estudio de la tradición y pervivencia de la doctrina métrica antigua en épocas posteriores, concretamente en los tratadistas de métrica renacentistas. Dentro de esta línea he publicado diversos trabajos. En ellos me he ocupado fundamentalmente del análisis de las fuentes antiguas de autores como Perotti, Niger, Ferettus y Despauterius (1997, 1999, 2000, 2001, 2002); han sido trabajos bien acogidos por los estudiosos (cf. curriculum completo). En este caso el interés se centra en el estudio de las fuentes que han inspirado el capítulo que Ferettus dedica a los metros de Horacio. El estudio comparativo del texto de Ferettus y el de los tratadistas técnicos pone de manifiesto que bajo el texto de Ferettus subyacen la obra de Servio, la Expositio metrica, Ps.Acrón y Diomedes, así como otras fuentes modernas, como es el caso del De metris de Niccolò Perotti. Constituye, por tanto, este trabajo un granito de arena que contribuye a un mejor conocimiento de la doctrina métrica del Renacimiento..

Indicios de calidad: Citado en Dialnet, Isoc, Interclassica.

Autores (p.o. de firma): Luque, J. – Fuentes, F. – Díaz, P. R. – López, C. – Madrid, M.
Título: *Boecio, Sobre el fundamento de la música. Cinco libros*, Introducción, traducción y notas

Ref. ☐ revista: X☐ Libro
Clave: L Volumen: Páginas 389, inicial: final: Fecha: 2009
Editorial (si libro): GREDOS. ISBN 978-84-249-3595-5
Lugar de publicación: Madrid

Resumen:
No es necesario insistir aquí en el papel fundamental que el tratado De Institutione musica de Boecio tiene en la historia de la teoría musical. La traducción que presentamos aquí es fruto de un trabajo en equipo; se enmarca dentro de la serie Scripta Latina de musica del grupo de investigación SAMAG (Studium de antiquis musicis artibus Granatense), que dirige el profesor Luque Moreno en el Departamento de Filología Latina de la Universidad de Granada y del que formo parte desde su fundación en 1989. El objetivo del grupo es el estudio y la traducción de los textos musicales latinos.
En este trabajo de equipo mi tarea se ha centrado principalmente en la traducción y notas del libro primero y la parte conservada del libro V (en colaboración con el prof. Luque), lo que constituye aproximadamente un tercio del conjunto de la obra (130 páginas de las 389 del libro: 33% del total). He elaborado también los índices ayudado por los profesores Díaz, López y Madrid) y junto a Luque, Díaz y López he realizado la revisión final de la obra para su presentación (cf. La distribución de tareas del equipo en la pág. 43 del libro).

Indicios de calidad:
El libro ha sido publicado dentro de la prestigiosa colección Biblioteca Clásica Gredos (nº 377). En la traducción se ha buscado en todo momento mantener la fidelidad al original latino y la mayor precisión en la expresión castellana; ello completado con un denso cuerpo de notas a lo largo del texto, fruto de una concienzuda labor filológica, como destaca Antonio Moreno Hernández en la elogiosa reseña que de la obra ha hecho en Minerva (22, 2009: 252-256).

Autores (p.o. de firma): F. Fuentes Moreno
Título: "*Inventio*, *dispositio*, *ordo rerum*, etc.: huellas de terminología retórica en el *De institutione musica* de Boecio"

Ref. ☐ revista: X☐ Libro: Arcos Pereira, Trinidad - Fernández López, Jorge - Moya del Baño, Francisca (edd.), 'Pectora mulcet' *Estudios de Retórica y Oratoria latinas*, 2 vols.
Clave:CL Volumen: I Páginas, inicial: 585 final: 598 Fecha: 2009
Editorial (si libro): Instituto de Estudios Riojanos (ISBN 978-84-96637-69-6 (v.1))
Lugar de publicación: Logroño

Resumen:
A lo largo del *De institutione musica* de Boecio se encuentra una serie de términos que evocan los antiguos tratados de retórica; son términos tales, como *inventio*, *dispositio* (*dispono*), *ordo*, etc., que desde la antigüedad forman parte de las designaciones de las diferentes fases del proceso retórico y que parecen conservar en Boecio el carácter

técnico que poseían en la vieja doctrina de la retórica clásica. De ellos se ocupa este trabajo que fue presentado como comunicación al *V Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos*, celebrado en Lorca (Murcia) durante los días 31 de mayo al 3 de junio de 2006. Tiene como objetivo tratar de verificar en qué medida esta terminología retórica ha dejado su huella en dicho autor. Se trata, en este caso, de una obra técnica, pero que, de acuerdo con los antiguos cánones, en modo alguno es ajena a la preocupación retórica y literaria de su autor, cuya formación se deja traslucir a lo largo de toda la obra y cuyos frutos se hacen patentes a poco que se profundice en la lectura de sus textos.

Indicios de calidad:
Citado en Antonio Doñas, "Bibliographia Boethiana I", *Memorabilia* 13 (2011), pp. 285-334 (esp. p. 302).
Recogido en bases de datos: RI Opac: Literature Database for the Middle Ages, (*Regesta Imperii. Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz*): http://opac.regesta-imperii.de.
Recogido en DIALNET.

Autores (p.o. de firma): F. Fuentes Moreno
Título: "Lucrecia"
Ref. ☐ revista: X☐ Libro: Pociña Pérez, A. – García González, J. Mª., En Grecia y Roma III: *Mujeres ficticias y reales*,
Clave:CL Volumen: Páginas, inicial: 95 final: 113 Fecha: 2009
Editorial (si libro): Universidad de Granada [ISBN 978-84-338-5067-6.]
Lugar de publicación: Granada

Resumen:
Se trata de un trabajo dedicado a la figura de Lucrecia, célebre personaje de la historia legendaria de Roma. La base del mismo está constituida por la ponencia que presenté al curso "En Grecia y Roma III: mujeres reales y ficticias", organizado por la Delegación de Granada de la Sociedad de Estudios Clásicos en 2008. En él analizo el tratamiento que a esta figura dieron los autores antiguos tanto griegos como romanos, así como la imagen que transmitieron de ella, para culminar con el uso que también hicieron de Lucrecia los autores cristianos, y de forma particular San Agustín.

Indicios de calidad: Recogido en portal: DIALNET. Citado en: Antonio de Padua Andino Sánchez, Las fuentes grecolatinas en el Quijote, tesis doctoral, Universidad de Granada, 2008, pp. 111; 517.; Hélène Tropé, "La figura de la romana Lucrecia en la *Farsa o Tragedia de la Castidad de Lucrecia* de Juan Pastor (primera mitad del siglo XVI)", en Irene Romera Pintor, Josep Lluís Sirera (eds.), La mujer: de los bastidores al proscenio en el teatro del siglo XVI, Universitat de València 2011, pp. 305 ss. (esp. p. 308).

Autores (p.o. de firma): F. Fuentes Moreno
Título: "Informe sobre la sección de "Latín Medieval y del latín a las lenguas romances"

Ref. ☐ revista: X☐ Libro: en Conde Parrado, P. P. – Velázquez, I. (eds.), *La Filología Latina. Mil años más* Clave:CL Volumen: III Páginas, inicial: 2095 final: 2113 Fecha: 2009
Editorial (si libro): Instituto castellano y leonés de la Lengua, ISBN 978-84-936383-9-9
Lugar de publicación:

Resumen:
En el *IV Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos*, celebrado en Medina del Campo, Valladolid, durante los días 22 al 24 de mayo de 2003, fui invitado por el Comité Organizador a participar como Relator responsable de las comunicaciones presentadas a la Sección de "Latín Medieval y del latín a las lenguas romances". En este Informe paso revista a las veinticinco comunicaciones presentadas a dicha Sección; fue publicado en *La Filología Latina. Mil años más*, Madrid, 2005, pp. 737-755 (formato electrónico) y en papel en 2009 (vol. III pp. 2095-2013).

Indicios de calidad:

Autores (p.o. de firma): F. Fuentes Moreno
Título: "*Natura / naturaliter* junto a *brevis, longus* u otros tecnicismos prosódicos en los gramáticos latinos"

Ref. ☐ revista: X☐ Libro: Jesús Luque, Mª Dolores Rincón, Isabel Velázquez (eds.), 2010: *Dulces Camenae. Poética y Poesía Latinas*,
Clave:CL Volumen: Páginas, inicial: 701 final: 714 Fecha: 2010
Editorial (si libro): Sociedad de Estudios Latinos [ISBN: 978-84-338-5374-5]
Lugar de publicación: Jaén – Granada

Resumen:
Este trabajo constituye la comunicación presentada al *VI Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos*, celebrado en Baeza en mayo de 2009. Tras el análisis exhaustivo de los términos *natura* y *naturaliter* en los tratados técnicos correspondientes, se concluye, por un lado, que el ablativo *natura* es la forma empleada habitualmente en contextos prosódicos en contraposición a *positione* a partir de la obra de Quintiliano; y, por otro, que desde el siglo IV comienza a sufrir la competencia del adverbio *naturaliter*. Todo ello se desprende del estudio de las obras, sobre todo, de los comentaristas de Donato, como Servio y, en particular, Pompeyo Mauro, y de autores posteriores que se hallan dentro de su área de influencia, como son Julián de Toledo, San Isidoro de Sevilla o Cruindmelo.

Indicios de calidad:

Autores (p.o. de firma): F. Fuentes Moreno
Título: "*Brevitas, longitudo*, etc., como tecnicismos prosódicos"

Ref. ☐ revista: X☐ Libro: M.ª Nieves Muñoz Martín, José A. Sánchez Marín (eds.), Homenaje a la Profesora María Luisa Picklesimer (*In memoriam*),

Clave:CL Volumen: Páginas, inicial: 127 final: 142 Fecha: 2012
Editorial (si libro): Centro de Estudos Clássicos e Humanísticos da Universidade de Coimbra (ISBN: 978-989-721-023-5. ISBN Digital: 978-989-721-024-2

Lugar de publicación: Coimbra

Indicios de calidad:.

Autores (p.o. de firma): F. Fuentes Moreno
Título: "La guerra y la paz en Apuleyo",

Ref. ☐ revista: X☐ Libro: Libro: Pociña Pérez, A. – García González, J. Mª, En Grecia y Roma IV: La paz y la guerra
Clave:CL Volumen: Páginas, inicial: 65 final: 83 Fecha: 2013
Editorial (si libro): Universidad de GranadaISBN: 978-84-338—5555-8
Lugar de publicación: Granada

Indicios de calidad:.

Autores (p.o. de firma): F. Fuentes Moreno
Título: "Atilio Régulo"

Ref. ☐ revista: X☐ Libro: Libro: Pociña Pérez, A. – García González, J. Mª, En Grecia y Roma V: Hombres notables
Clave:CL Volumen: Páginas, inicial: 81 final: 98 Fecha: 2015
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación:

Indicios de calidad:.

Autores (p.o. de firma): F. Fuentes Moreno – Marina del Castillo Herrera – Pedro Rafael Díaz Díaz – Carmen Hoces Sánchez – Manuel Molina Sánchez (eds.)

Título: *Quantus Qualisque. Homenaje al profesor Jesús Luque Moreno*

Ref. ☐ revista: X☐ Libro:
Clave: Volumen: Páginas, inicial: final: Fecha: 2016
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Indicios de calidad:.

Autores (p.o. de firma): F. Fuentes Moreno
Título: "Instrumentos musicales e intrumentistas en el *Satiricón* de Petronio",

Ref. ☐ revista: X☐ Libro: F. Fuentes Moreno – Marina del Castillo Herrera – Pedro Rafael Díaz Díaz – Carmen Hoces Sánchez – Manuel Molina Sánchez (eds.), *Quantus Qualisque. Homenaje al profesor Jesús Luque Moreno*
Clave:CL Volumen: Páginas, inicial: 197 final: 207 Fecha: 2016
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación:

Indicios de calidad:.

Autores (p.o. de firma): F. Fuentes Moreno
Título: *Christus* en Juvenco: su ubicación en el hexámetro en relación con la de Aeneas en el verso virgiliano,

Ref. ☐ revista: X☐ Libro: Homenaje al prof. F. Talavera Esteso
Clave:CL Volumen: en prensa Páginas, inicial: final: Fecha:
Editorial (si libro): Universidad de Málaga
Lugar de publicación:

Indicios de calidad:.

Autores (p.o. de firma): F. Fuentes Moreno

Título: *Sedecim*, *septemdecim* / *decem et sex*, *decem et septem*: datos para el estudio de su evolución del latín a las lenguas romances, en Homenaje a los profs. María Nieves Muñoz Martín y José Antonio Sánchez Marín

Ref. ☐ revista: X☐ Libro: Homenaje a los profs. María Nieves Muñoz Martín y José Antonio Sánchez Marín
Clave:CL Volumen: en prensa Páginas, inicial: final: Fecha:
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación:

Indicios de calidad:.

Participación en contratos de I+D de especial relevancia con Empresas y/o Administraciones (nacionales y/o internacionales)

Título del contrato/proyecto:

Tipo de contrato:
Empresa/Administración financiadora:
Entidades participantes:
Duración, desde: hasta:
Investigador responsable:
Número de investigadores participantes:
PRECIO TOTAL DEL PROYECTO:

Título del contrato/proyecto:

Tipo de contrato:
Empresa/Administración financiadora:
Entidades participantes:
Duración, desde: hasta:
Investigador responsable:
Número de investigadores participantes:
PRECIO TOTAL DEL PROYECTO:

Nota: Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

Patentes y Modelos de utilidad

Inventores (p.o. de firma):
Título:

N. de solicitud: País de prioridad: Fecha de prioridad:
Entidad titular:
Países a los que se ha extendido:
Empresa/s que la están explotando:

Inventores (p.o. de firma):
Título:

N. de solicitud: País de prioridad: Fecha de prioridad:
Entidad titular:
Países a los que se ha extendido:
Empresa/s que la están explotando:

Nota: Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

Estancias en Centros extranjeros
(estancias continuadas superiores a un mes)

CLAVE: D = doctorado, P = postdoctoral, I = invitado, C = contratado, O = otras (especificar).

Centro:
Localidad: País Fecha: Duración (semanas):
Tema:
Clave:

Centro:
Localidad: País Fecha: Duración (semanas):
Tema:
Clave:

Nota: Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

Contribuciones a Congresos

Autores: F. Fuentes Moreno, C. López Delgado
Título: La doctrina métrica de los romanos: confección de un corpus de autores y de obras
Tipo de participación: comunicación
Congreso: *II Congreso Andaluz de E.C.*

Publicación: *Actas II Congreso Andaluz de E.C.*, Málaga, 1987, I, 41-45

Lugar celebración: Antequera-Málaga Fecha: 1984

Autores: Francisco Fuentes Moreno
Título: La doctrina métrica de los romanos: informe sobre el estado actual de un proyecto de investigación
Tipo de participación: comunicación
Congreso: *II Congreso Andaluz de E.C*

Publicación: *Actas II Congreso Andaluz de E.C.*, Málaga, 1987, I, 65-68

Lugar celebración: Antequera-Málaga Fecha: 1984

Autores: Francisco Fuentes Moreno
Título: Ps. Censorino: una descripción del falecio en el cap. "De legitimis numeris
Tipo de participación: comunicación
Congreso: *II Congreso Andaluz de E.C*

Publicación: *Actas II Congreso Andaluz de E.C.*, Málaga, 1987, I, 99-103.

Lugar celebración: Antequera-Málaga Fecha: 1984

Autores: Francisco Fuentes Moreno
Título: Sobre el *Ars Versificatoria* de Ioannes Despauterius: el cap. *De pedibus*
Tipo de participación: comunicación
Congreso: *Congreso Internacional sobre la Recepción de las Artes Clásicas en el siglo XVI (Gramática, Retórica y Poética)*.

Publicación: *La Recepción de las Artes Clásicas en el siglo XVI (Gramática, Retórica y Poética)*. Universidad de Extremadura, 1996, pp. 435-443.

Lugar celebración: Cáceres Fecha: 17-19 noviembre de 1994

Autores: Francisco Fuentes Moreno
Título: Notas sobre las fuentes antiguas del Ars Versificatoria de Ioannes Despauterius
Tipo de participación: comunicación
Congreso: *II Simposio Internacional sobre Humanismo y pervivencia del Mundo Clásico. Homenaje al profesor Luis Gil*

Publicación: *Humanismo y pervivencia del Mundo Clásico. Homenaje al profesor Luis Gil*, Cádiz, 1996, II.2. pp. 923-932

Lugar celebración: Alcañiz (Teruel) Fecha: 2-6 de mayo de 1995

Autores: Francisco Fuentes Moreno

Título: *El Libellus precum* de Marcelino y Faustino: oraciones completivas dependientes de los *uerba dicendi uel sentiendi*
Tipo de participación: comunicación
Congreso: *I Congreso de la sociedad de Estudios Latinos*

Publicación: Ana María ALDAMA (ed.), *De Roma al siglo XX*, tomo 1, Madrid, 1996, pp. 67-74

Lugar celebración: Jarandilla de la Vera (Cáceres) Fecha: 1995

Autores: Francisco Fuentes Moreno
Título: Estructura y contenido del Liber III De arte poetica de Nicolaus Ferettus: aproximación a las fuentes
Tipo de participación: comunicación
Congreso: *II Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos (La Filología Latina hoy. Actualización y perspectivas),*

Publicación: Aldama Roy, Ana M. et alii (eds.), *La Filología Latina hoy. Actualización y perspectivas*, vol. II, Madrid, 1999, (T-II), pp. 941-951

Lugar celebración: Almagro (Ciudad Real) Fecha: 1997

Autores: Francisco Fuentes Moreno
Título: El *De centum metris* de Servio y los tratadistas de métrica renacentistas: Perottus, Niger, Ferettus y Despauterius
Tipo de participación: comunicación
Congreso: *Seminario sobre métrica Latina*

Publicación: J. Luque Moreno -P.R. Díaz y Díaz (eds.), *Estudios de métrica latina,* Granada, Editorial Universidad de Granada, 1999, vol. I, pp. 391-408

Lugar celebración: Granada Fecha: 6-9 mayo 1998
[reseña de Fabio Cupaiuolo en Bollettino di studi Latini, 30 (2000), pp. 757-761, esp. p. 759.; además en 31,1,2001, p. 398]

Autores: Francisco Fuentes Moreno
Título: Niccolò Perotti y los gramáticos latinos: una aproximación a las fuentes antiguas del *De metris*
Tipo de participación: Ponencia ("relazione"
Congreso: *XX Congresso Internazionale di studi Umanistici Le Marche tra Medioevo e Umanesimo*

Publicación: Studi Umanistici Piceni, XX (2000), pp. 20-33

Lugar celebración: Sassoferrato (Ancona). Italia Fecha: 30 junio-3 julio de 1999

Autores: Francisco Fuentes Moreno
Título: Perotti, Níger y Ferettus en el *Ars Versificatoria* de I. Despauterius
Tipo de participación: Ponencia ("relazione"
Congreso: XXI Congresso Internazionale di studi Umanistici Le Marche tra Medioevo e Umanesimo

Publicación: *Studi Umanistici Piceni*, XXI (2001), pp. 11-25.

Lugar celebración: Sassoferrato (Ancona). Italia Fecha: 28 junio- 1 julio de 2000

Autores: Francisco Fuentes Moreno
Título: Informe sobre la sección de "Latín Medieval y del latín a las lenguas romances"
Tipo de participación: Relatoría

Congreso: IV Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos

Publicación: en Conde Parrado, P. P. – Velázquez, I. (eds.), *La Filología Latina. Mil años más*. Actas del IV Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos, Madrid 2005, pp. 737-755 (formato electrónico). En papel: 2009, vol. III, pp. 2095-2113, Instituto castellano y leonés de la Lengua, ISBN 978-84-936383-9-9

.

Lugar celebración: Medina del Campo (Valladolid) Fecha: 22-24 de Mayo de 2003

Autores: Francisco Fuentes Moreno
Título: El capítulo *De ratione metrorum Horatii* del *De arte poetica* de Nicolaus Ferettus
Tipo de participación: comunicación
Congreso: HUMANISMO Y PERVIVENCIA DEL MUNDO CLASICO: homenaje al profesor Antonio Prieto

Publicación: en José María Maestre Maestre, Joaquín Pascual Barea, Luis Charlo Brea (coord.), 2008: *Humanismo y pervivencia del Mundo Clásico: homenaje al profesor Antonio Prieto*, Alcañiz –Madrid, vol. IV.2, pp. 1087-1105. ISBN 978-84-00-08766-1

Lugar celebración: Alcañiz (Teruel) Fecha: 9-14 de Mayo de 2005

Autores: Francisco Fuentes Moreno
Título: *Inventio*, *dispositio*, *ordo rerum*, etc.: huellas de terminología retórica en el *De institutione musica* de Boecio
Tipo de participación: comunicación
Congreso: V Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos

Publicación: en Arcos Pereira, Trinidad - Fernández López, Jorge - Moya del Baño, Francisca (edd.), 2009: 'Pectora mulcet' *Estudios de Retórica y Oratoria latinas*, 2 vols., Logroño 2009, (vol. 1, pp. 585-598. [Instituto de Estudios Riojanos (ISBN 978-84-96637-69-6 (v.1)]

Lugar celebración: Lorca (Murcia) Fecha: 31 de mayo - 3 de junio de 2006

Autores: Francisco Fuentes Moreno
Título: *"Natura / naturaliter junto a brevis, longus u otros tecnicismos prosódicos en los gramáticos latinos"*

Tipo de participación: comunicación
Congreso: VI Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos

Publicación: en Jesús Luque, Mª Dolores Rincón, Isabel Velázquez (eds.), 2010: *Dulces Camenae. Poética y Poesía Latinas*, Sociedad de Estudios Latinos, Jaén – Granada, pp. 701-714. [ISBN: 978-84-338-5374-5].

Lugar celebración: Baeza (Jaén) Fecha: 27 – 30 mayo 2009

Nota: Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

Tesis Doctorales dirigidas

Título:

Doctorando:
Universidad:
Facultad / Escuela:
Fecha:

Título:

Doctorando:
Universidad:
Facultad / Escuela:
Fecha:

Nota: Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

Participación en comités y representaciones internacionales

Título del Comité:

Entidad de la que depende:
Tema:

Fecha:

Título del Comité:

Entidad de la que depende:
Tema:

Fecha:

Nota: Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

Experiencia en organización de actividades de I+D

Organización de congresos, seminarios, jornadas, etc., científicos-tecnológicos

Título: Seminario Internacional de Métrica Latina (organizado por el Equipo de investigación del Proyecto "La doctrina métrica de los romanos: estudio del léxico técnico").

Tipo de actividad: Secretario de organización Ambito: internacional

Fecha: 6-8 de mayo de 1998. Universidad de Granada

Título:
Tipo de actividad: Secretario de organización Ambito:

Fecha:

Nota: Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

Experiencia de gestión de I+D

Gestión de programas, planes y acciones de I+D

Título:

Tipo de actividad:
Fecha:

Título:

Tipo de actividad:
Fecha:

Nota: Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

Otros méritos o aclaraciones que se desee hacer constar
(utilice únicamente el espacio equivalente a una página).

MEMORIAS DE LICENCIATURA DIRIGIDAS

1.- García Casanova, Carmelo, *La doctrina prosódica y métrica de Iulianus Toletanus: Caps. De littera, de syllaba, de finalibus syllabis*, Granada, 1986. Sobresaliente por unanimidad.
2.- Tallante Barbero, Francisco, *La doctrina métrica y prosódica de Martianus Capella: Liber III "De arte grammatica". Estudio del léxico técnico*, Granada, junio de 1986. Sobresaliente por unanimidad.
3.- Tello Rosa, Manuel, *La doctrina métrico-prosódica del Ars sancti Augustini pro fratrum mediocritate breviata y de las Regulae del Ps. Agustín*, Granada, junio de 1986. Sobresaliente por unanimidad.
4.- Molina Caba, María Gracia, *La doctrina métrica de Servio, De finalibus, y de Ps. Probus, De ultimis syllabis (de verbo et de indeclinabilibus partibus orationis)*, Granada, 4-03-1987. Sobresaliente por unanimidad.
5.- Pérez Aguilera, Paulina María, *La doctrina prosódico-métrica de Appendix Vergiliana, Corpus priapeorum, Anthologia Latina, Carmina latina Epigraphica, Catullus et Martialis. Estudio del léxico técnico*, Granada, 4-03-1987. Sobresaliente por unanimidad.
6.- Pérez Delgado, Francisco Miguel, *Sergius, "De littera, de syllaba, etc.". Estudio del léxico técnico*, Granada, 4-03-1987. Sobresaliente por unanimidad.
7.- García Morales, María Angustias, *La doctrina prosódica y métrica del Ars Metrica de Cruindmelus sive Fulcharius (cap. "De scansionibus sive caesuris versus heroici" y "De synalipha")*, Granada, 20-5-1987. Sobresaliente por unanimidad.
8.- Pérez García, Esperanza, *La doctrina prosódica y métrica de Cruindmelus sive Fulcharius (caps. de littera et de syllaba)*, Granada, 20-05-1987. Sobresaliente por unanimidad.
9.- Pérez Ruiz, Mª Asunción, *La doctrina prosódica y métrica del Ars metrica de Cruindmelus sive Fulcharius (caps. De pedibus. De metro)*, Granada, 20-05-1987. Sobresaliente por unanimidad.

TRABAJOS FIN DE MÁSTER DIRIGIDOS

1.- Juan Carlos Pérez Arques, "Estudio del léxico de Juvenco: los adjetivos". Septiembre 2013. Calificación: Matrícula de honor.
2.- Ana Kuljeric, "El episodio de los libertos de la Cena de Trimalción del *Satiricón* de Petronio: estudio del léxico", presentado en junio de 2015. Calificación: 9.5 sobresaliente.

TRABAJOS FIN DE GRADO DIRIGIDOS

1.- Vicente Alejandro Fernández Lucas, "Adjetivación del término *Filius* en las inscripciones funerarias latinas", presentado en Septiembre de 2014. Calificación: Sobresaliente.
2.- Diego Domínguez Cáceres, "Las *Tabellae defixionum*. Comentario de tres ejemplos de tablillas hispanas". Presentación: junio de 2015. Calificación: 9.5 sobresaliente.

GESTIÓN

Miembro de la Comisión Académica de doctorado del Programa "Lenguas, Textos y contextos", Universidad de Granada, desde junio de 2011 a noviembre de 2015.

Coordinador del Máster Conjunto "Estudios Superiores de Filología y Tradición Clásicas", desde junio de 2011-

EVALUACIÓN DE ARTÍCULOS PARA SU PUBLICACIÓN EN REVISTAS

Revista Arys (2015-16)

Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología

Curriculum vitae

Nombre: Inmaculada Arias de Saavedra Alías

Fecha: 22 de abril de 2015

Apellidos: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS Nombre: INMACULADA
DNII Fecha de nacimiento : Sexo:

Situación profesional actual

Organismo: UNIVERSIDAD DE GRANADA
Facultad, Escuela o Instituto: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Depto./Secc./Unidad estr.: DEPTO. HISTORIA MODERNA Y DE AMÉRICA
Dirección postal: Campus de Cartuja s.n., 18071 GRANADA

Teléfono (indicar prefijo, número y extensión): 958243657
Fax: 958243662
Correo electrónico: aarias@ugr.es

Especialización (Códigos UNESCO): 550404
Categoria profesional: Catedrática de Universidad Fecha de inicio: 19-05-2009
Situación administrativa
X Plantilla ☐ Contratado ☐ Interino ☐ Becario
☐ Otras situaciones especificar:

Dedicación A tiempo completo X
A tiempo parcial ☐

Líneas de investigación

Breve descripción, por medio de palabras claves, de la especialización y líneas de investigación actuales.
- Las Sociedades Económicas de Amigos del País: Las Económicas andaluzas.
- Las Reales Maestranzas de Caballería en el siglo XVIII: La Real Maestranza de Granada.
- La educación en la España del siglo XVIII. La enseñanza universitaria.
- La religiosidad popular en la España del Antiguo Régimen: Las cofradías.
- El libro y la lectura en la España del siglo XVIII: Las bibliotecas.
- La alta administración española en el siglo XVIII: Los colegiales mayores. Los magistrados de la Audiencia de Sevilla.
- La vida cotidiana en la España del siglo XVIII: Lectura y bibliotecas. Fiestas y sociabilidad. Asistencia social.

Formación Académica

Titulación Superior	Centro	Fecha
Licenciada en Historia	Universidad de Granada	Junio de 1974

Doctorado	Centro	Fecha
Doctora en Historia	Universidad de Granada	24/04/1981

Actividades anteriores de carácter científico profesional

Puesto	Institución	Fechas
Profesora Ayudante	Universidad de Granada	1976-1981
Profesora Encargada de Curso	Universidad de Granada	1981-1982
Profesora Catedrática Interina	Universidad de Granada	1882-1985
Profesora Titular de Universidad	10-01-1985	18-05-2009

Idiomas (R = regular, B = bien, C = correctamente)

Idioma	Habla	Lee	Escribe
Francés	B	C	B
Inglés	R	B	R

Períodos de actividad docente e investigadora reconocidos

--- Cinco Períodos de actividad investigadora (sexenios) reconocidos, con efectos de:
1 período de investigación de 01/01/1983 – 31/12/1988
1 período de investigación de 01/01/1989 – 31/12/1994
1 período de investigación de 01/01/1995 – 31/12/2000
1 período de investigación de 01/01/2001 – 31/12/2006
1 período de investigación de 01/01/2007 – 31/12/2012
-- Seis Periodos de actividad docente (quinquenios) reconocidos, con efectos de:
2 periodos docentes de 01/10/1976 – 30/09/1986
1 período docente de 01/10/1986 – 30/09/1991
1 período docente de 01/10/1991 – 30/09/1996
1 período docente de 01/10/1996 – 30/09/2001
1 período docente de 01/10/2001 – 30/09/2006
--- Cinco Períodos autonómicos, reconocidos en 01/01/2004

Participación en Proyectos de I+D financiados en Convocatorias públicas.

(nacionales y/o internacionales)

Título del proyecto: Maneras de vivir en la España Moderna: Condiciones materiales y formas culturales de lo cotidiano. 3. Cultura, religiosidad y asistencia social. (Referencia: HAR2014-52850-C3-2-P).

Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad. Subdirección General de Proyectos de Investigación
Entidades participantes: Universidad Complutense-Universidad de Granada- Universidad de Barcelona
Duración, desde: 2014 hasta: 2017 Cuantía de la subvención: 40.000 Euros
Investigador responsable: Inmaculada Arias de Saavedra Alías
Número de investigadores participantes: 7 (en el subproyecto de Granada)

Título del proyecto: Identidad e imagen de Andalucía en la Edad Moderna.
Entidad financiadora: Proyecto de Excelencia de la Junta de Andalucía
Entidades participantes: Universidades de Almería, Cádiz, Córdoba, Granada, Huelva, Jaén, Málaga y Sevilla
Duración, desde: 2014 hasta: 2016 Cuantía de la subvención: 45.863 Euros
Investigador responsable: Francisco Andújar Castillo
Número de investigadores participantes: 47

Título del proyecto: La crisis del modelo cortesano: del sistema de corte al paradigma estatal. (Referencia CEMU-201306)
Entidad financiadora: Universidad Autónoma de Madrid.
Entidades participantes:
Duración, desde: 2013 hasta: 2016 Cuantía de la subvención: 32.000 Euros
Investigador responsable: Manuel Rivero Rodríguez.
Número de investigadores participantes: 12

Título del proyecto: El hecho cotidiano en la monarquía española. Lo doméstico entre lo privado y lo público. Historia comparada entre el interior y la periferia. 3 Granada (Referencia: HAR2011-26435-C03-03).

Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación. Subdirección General de Proyectos de Investigación
Entidades participantes: Universidad Complutense-Universidad de Granada- Universidad de Barcelona
Duración, desde: 2012 hasta: 2014 Cuantía de la subvención: 32.000 Euros
Investigador responsable: Miguel Luis López-Guadalupe Muñoz
Número de investigadores participantes: 5 (en el subproyecto de Granada)

Título del proyecto: Coloquio “Vida cotidiana en la España del siglo XVIII”. Acción Complementaria: HAR2011-1452E (subprograma HIST)

Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación
Entidades participantes: Universidad de Granada
Duración, desde: 2012 hasta: 2013 Cuantía de la subvención: 9.000 Euros
Investigador responsable: Inmaculada Arias de Saavedra Alías
Número de investigadores participantes: 4

Título del proyecto: Vida cotidiana y relaciones sociales en Andalucía y América siglo XVIII (HUM2007-60986)

Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia e innovación
Entidades participantes: Universidad de Granada

Duración, desde: 2007 hasta: 2011 Cuantía de la subvención: 30.250 Euros
Investigador responsable: Inmaculada Arias de Saavedra Alías
Número de investigadores participantes: 4

Título del proyecto: El Reino de Granada en la Edad Moderna. Instituciones y relaciones de poder.

Entidad financiadora: DGICYT
Entidades participantes: Universidad de Granada
Duración, desde: 2003 hasta: 2006 Cuantía de la subvención:
Investigador responsable: Juan Luís Castellano Castellano
Número de investigadores participantes: 6

Título del proyecto: La religiosidad popular en la España del Antiguo Régimen. Cofradías, ermitas y romerías

Entidad financiadora: DIGICYT
Entidades participantes: Universidad de Granada
Duración, desde: 1995 hasta: 1998 Cuantía de la subvención:
Investigador responsable: Inmaculada Arias de Saavedra Alías
Número de investigadores participantes: 2

Título del proyecto: Contrarreforma y religiosidad popular. Estudio de las cofradías y hermandades en la España del Antiguo Régimen.

Entidad financiadora: DIGICYT
Entidades participantes: Universidad de Granada
Duración, desde: 1993 hasta: 1994 Cuantía de la subvención:
Investigador responsable: Inmaculada Arias de Saavedra Alías
Número de investigadores participantes: 2

Título del proyecto: Proyecto PAPE (Personal administrativo y político de España) Siglo XVIII

Entidad financiadora: Unión Europea
Entidades participantes: Universidades Central de Barcelona, Granada, Complutense de Madrid y Maison des Pays Ibériques (CNRS) de Burdeos
Duración, desde: 1993 hasta: 1999 Cuantía de la subvención:
Investigador responsable: Jean Pierre Dedieu y Juan Luis Castellano
Número de investigadores participantes: 15

Título del proyecto: La Hacienda en la bibliografía. Siglos XVII y XVIII

Entidad financiadora: Instituto de Estudios Fiscales
Entidades participantes:
Duración, desde: 1980 hasta: 1984 Cuantía de la subvención:
Investigador responsable: Javier Lasarte Álvarez
Número de investigadores participantes: 3

Publicaciones o Documentos Científico-Técnicos

(CLAVE: L = libro completo, CL = capítulo de libro, A = artículo, R = "review", E = editor,
S = Documento Científico-Técnico restringido.)

Autores (por orden de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y Miguel Luis López-Guadalupe Muñoz (eds.)
Título: Vida cotidiana en la Monarquía Hispánica. Tiempos y espacios.
Ref. ☐ Revista X Libro
Clave: E Volumen: 1 Páginas, inicial: 1 final: 470 Fecha: 2015
Editorial (si libro): Ed. Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (por orden de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Ocio ilustrado de un infante real: Algunas notas sobre la biblioteca de don Luis de Borbón Farnesio"
Ref. ☐ Revista X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 59 final: 84 Fecha: 2015
Editorial (si libro): Ed. Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (por orden de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Biblioteca y lecturas de los jesuitas de Granada en el siglo XVIII", en MARTÍNEZ MEDINA, Fransico Javier, *La huella de los jesuitas en Granada. Del colegio de san Pablo a la Facultad de Teología.*
Ref. ☐ Revista X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 267 final: 317 Fecha: 2014
Editorial (si libro): Ed. Facultad de Teología de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (por orden de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Los jueces de grados de la Audiencia de Sevilla en el siglo XVIII", en FRANCO RUBIO, Gloria y PÉREZ SAMPER, María Ángeles, *Herederas de Clío. Mujeres que han impulsado la Historia.*
Ref. ☐ Revista X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 49 final: 75 Fecha: 2014
Editorial (si libro): Mergablum
Lugar de publicación: Sevilla

Autores (por orden de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, Miguel Luis
Título: "¿Hospitales de élite? El hospital femenino de la Caridad y Refugio de Granada", en PÉREZ ÁLVAREZ, M.ª José y LOBO DE ARAUJO, M.ª Marta (Coords.), *La respuesta social a la pobreza en la Península Ibérica durante la Edad Moderna.*
Ref. ☐ Revista X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 55 final: 88 Fecha: 2014
Editorial (si libro): Universidad de León
Lugar de publicación: León

Autores (por orden de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada

Título: “Luces y sombras de la historia local: Algunos apuntes sobre las historias de Granada en la Edad Moderna”, en PADILLA MELLADO, Lorenzo Luis y BIRRIEL SALCEDO, Margarita, *Estudios de Historia sobre el Valle de Lecrín,*
Ref. ☐ Revista X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 11 final: 32 Fecha: 2014
Editorial (si libro): Universidad de Granada-Ayuntamiento de El Padul
Lugar de publicación: Granada, ed. en CD Rom

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Presencia colegial en las Audiencias castellanas durante el siglo XVIII”, en MARTÍNEZ MILLÁN, J., CAMARERO BULLÓN, C. y LUZZI TRAFICANTE, M. (Coords.), en *La Corte de los Borbones. Crisis del modelo cortesano,*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: III Páginas, inicial: 1465 final: 1521 Fecha: 2013
Editorial (si libro): Polifemo
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Los alcaldes del crimen de la Audiencia de Sevilla en el siglo XVIII”, en JIMÉNEZ ESTRELLA, Antonio, LOZANO NAVARRO, Julián, SÁNCHEZ-MONTES GONZÁLEZ, Francisco y BIRRIEL SALCEDO, Margarita M.ª, *Construyendo historia. Estudios en torno a Juan Luis Castellano.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 31 final: 45 Fecha: 2013
Editorial (si libro): Editorial Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (por orden de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Las mujeres del linaje Granada Venegas. Notas para su historia”, en CHACÓN JIMÉNEZ, Francisco y EVANGELISTI, Silvia (eds.), *Comunidad e identidad en el mundo ibérico.*
Ref. ☐ Revista X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 121 final: 147 Fecha: 2013
Editorial (si libro): Universidad de Valencia-Universidad de Granada-Universidad de Murcia
Lugar de publicación: Valencia

Autores (por orden de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, Miguel Luis,
Título: “Fiesta y sociabilidad en Andalucía en el siglo XVIII”, en GARCÍA FERNÁNDEZ, Máximo (dir.) *Cultura material y vida cotidiana moderna: escenarios.*
Ref. ☐ Revista X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 199 final: 221 Fecha: 2013
Editorial (si libro): Silex
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada (Ed.)
Título: Vida cotidiana en la España de la Ilustración.
Ref. ☐ revista : X Libro
Clave: L Volumen: 1 Páginas, inicial: 1 final: 700 Fecha: 2012
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Las Sociedades Económicas de Amigos del País. Proyecto y realidad en la España de la Ilustración"
Ref. X revista: Obradoiro de Historia Moderna ☐ Libro
Clave: A Volumen: 21 Páginas, inicial: 219 final: 245 Fecha: 2012
Editorial (si libro):

Lugar de publicación: Santiago de Compostela

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Los magistrados de la Audiencia de Sevilla en el siglo XVIII", CASTELLANO, Juan Luis y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, Miguel Luis, *Actas de la XI Reunión Científica de la Fundación Española de Historia Moderna.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: *Ponencias y Conferencias invitadas* Páginas, inicial: 289 final: 323 Fecha: 2012
Editorial (si libro): Editorial Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, Miguel Luis
Título: "Fiesta política y discurso religioso: Los sermones de la Toma de Granada", en MARTÍNEZ MILLÁN, J., RIVERO RODRÍGUEZ, M. y VERSTEEGEN, G. (coords.), *La Corte en Europa: Política y religión (Siglos XVI-XVIII).*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 737 final: 770 Fecha: 2012
Editorial (si libro): Polifemo
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Lecturas de los hermanos del Colegio jesuita de San Pablo de Granada (1767)", en MARTÍNEZ MILLÁN, José, PIZARRO LLORENTE, Henar y JIMÉNEZ PABLO, Esther (Coords.), *Los Jesuitas: Religión, política y educación (Siglos XVI-XVIII),*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 527 final: 555 Fecha: 2012
Editorial (si libro): Universidad de Comillas
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "La historia de la vida cotidiana hoy", en ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada (Ed.), *Vida cotidiana en la España de la Ilustración.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 7 final: 32 Fecha: 2012
Editorial (si libro): Editorial Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y FRANCO RUBIO, Gloria
Título: "Lecturas de mujeres, lecturas de reinas: La biblioteca de Bárbara de Braganza", en ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada (Ed.), *Vida cotidiana en la España de la Ilustración.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 505 final: 549 Fecha: 2012
Editorial (si libro): Editorial Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Las universidades en la Edad Moderna: Organización académica y administrativa", en TORREMOCHA HERNÁNDEZ, Margarita (coord.), *El Estudio General de Palencia. Historia de los ocho siglos de la Universidad Española.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 113 final: 138 Fecha: 2012
Editorial (si libro): Universidad de Valladolid-Instituto Simancas
Lugar de publicación: Valladolid

Autores (por orden de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, Miguel Luis,
Título: "La prelación como conflicto: cofradías y orden en el Antiguo Régimen", en PEÑA, Manuel (ed.), *La vida cotidiana en el mundo hispánico (siglos XVI-XVIII)*.
Ref. ☐ Revista X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 137 final: 158 Fecha: 2012
Editorial (si libro): Abada Editores
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Los fiscales de la Audiencia de Sevilla en el siglo XVIII. Notas para su historia".
Ref. X revista: Cuadernos de Historia Moderna ☐ Libro
Clave: A Volumen: 36 Páginas, inicial: 129 final: 150 Fecha: 2011
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "En la jubilación de Manuel Barrios Aguilera".
Ref. X revista: Chronica Nova ☐ Libro
Clave: A Volumen: 37 Páginas, inicial: 381 final: 400 Fecha: 2011
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Jovellanos, ministro de la Audiencia de Sevilla", en FERNÁNDEZ SARASOLA, Ignacio, DE LORENZO ÁLVAREZ, Elena, OCAMPO SUÁREZ-VALDÉS, Joaquín y RUIZ DE LA PEÑA SOLAR, Álvaro (eds.), *Jovellanos el valor de la razón (1811-2011*.
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 299 final: 322 Fecha: 2011
Editorial (si libro): Instituto Feijoo-Ayuntamiento de Gijón
Lugar de publicación: Gijón

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Mujeres del linaje Granada-Venegas en los claustros granadinos (Siglos XVI-XVII)", en GARCÍA LUJÁN, José Antonio (Ed.), *Simposio nobleza y monarquía. Los linajes nobiliarios en el Reino de Granada. Siglos XV-XIX. El linaje Granada-Venegas, Marqueses de Campotéjar*.
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 45 final: 71 Fecha: 2010
Editorial (si libro): Asociación Cultural Raigadas
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Carlos Martínez Shaw, un gran activo del modernismo español", en FERNÁNDEZ, Roberto (ed.), *Carlos Martínez Shaw, historiador modernista*.
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 203 final: 205 Fecha: 2010
Editorial (si libro): Universitat de Lleida
Lugar de publicación: Lleida

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada

Título: “La Universidad de Baeza en la Edad Moderna. Estado de la cuestión y síntesis de su trayectoria”.
Ref. X revista: Miscelánea Alfonso IX ☐ Libro
Clave: A Volumen: 124 Páginas, inicial: 15 final: 43 Fecha: 2010
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Salamanca

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Introducción al Dossier: La vida cotidiana en la España Moderna”.
Ref. X revista: Chronica Nova ☐ Libro
Clave: A Volumen: 35 Páginas, inicial: 7 final: 13 Fecha: 2009
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Libros, lectores y bibliotecas privadas en la España del siglo XVIII”.
Ref. x revista: Chronica Nova ☐ Libro
Clave: A Volumen: 35 Páginas, inicial: 15 final: 61 Fecha: 2009
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “La Ilustración y los magistrados de la Audiencia de Sevilla”, en ASTIGARRAGA, J, LÓPEZ-CORDÓN, M. V. Y URKIA, J. M. (eds.), *Ilustración, Ilustraciones.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 331 final: Fecha: 2009
Editorial (si libro): Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales-Instituto Internacional Xavier M.ª Munibe de Estudios del siglo XVIII
Lugar de publicación: San Sebastián

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Vida cotidiana, religiosidad y cultura de un magistrado del Antiguo Régimen: Juan Luis Novela, ministro de la Audiencia de Sevilla”, en REY CASTELAO, O. y LÓPEZ, R. J. (eds.), *El mundo urbano en el siglo de la Ilustración.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 2 Páginas, inicial: 55 final: 68 Fecha: 2009
Editorial (si libro): Xunta de Galicia
Lugar de publicación: Santiago de Compostela

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Magistrados ilustrados de la Audiencia de Sevilla en el reinado de Carlos IV”, en LORENZO ÁLVAREZ, Elena de (coord.), *La época de Carlos IV (1788-1808).*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 219 final: 233 Fecha: 2009
Editorial (si libro): Instituto Feijoo de Estudios del Siglo XVIII-Sociedad Española de Estudios del Siglo XVIII-Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales
Lugar de publicación: Oviedo

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Relaciones familiares y movilidad social en magistrados de la Audiencia de Sevilla durante el siglo XVIII”, en SORIA MESA, Enrique y MOLINA RECIO, Raúl, *Las élites en la época moderna: la Monarquía Española.* Vol. II: *Familia y redes sociales.*

Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 2 Páginas, inicial: 53 final: 67 Fecha: 2009
Editorial (si libro): Universidad de Córdoba
Lugar de publicación: Córdoba

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Órdenes Militares y Maestranzas de Caballería: Dos corporaciones nobiliarias a finales del Antiguo Régimen", en RIVERO RODRÍGUEZ, Manuel, *Nobleza hispana, nobleza cristiana. La Orden de San Juan.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 2 Páginas, inicial: 1045 final: 1085 Fecha: 2009
Editorial (si libro): Ed. Polifemo
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Lecturas de un magistrado del Antiguo Régimen: La biblioteca de Rodrigo Márquez de la Plata, juez de grados de la Audiencia de Sevilla", en BRAVO CARO, Juan Jesús y VILLAS TINOCO, Siro (eds.), *Tradición versus innovación en la España Moderna.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 219 final: 240 Fecha: 2009
Editorial (si libro): Universidad de Málaga
Lugar de publicación: Málaga

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, Miguel Luis
Título: "La represión de las cofradías en el reinado de Carlos III".
Ref. x revista: Tercerol. Cuadernos de Investigación ☐ Libro
Clave: A Volumen: 12 Páginas, inicial: 75 final: 92 Fecha: 2008
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Zaragoza

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Algunas notas sobre los regentes de la Audiencia de Sevilla en el siglo XVIII", en Homenaje a Don Antonio Domínguez Ortiz.
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 3 Páginas, inicial: 111 final: 133 Fecha: 2008
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Exequias granadinas por reinas hispano-portuguesas: La emperatriz Isabel, la princesa María y la reina Bárbara de Braganza", en MARTÍNEZ MILLÁN, J. y MARÇAL LOURENZO, P. (coords.), *Las relaciones discretas entre las Monarquías Hispana y Portuguesa: Las Casas de las Reinas (siglos XV-XIX).*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 3 Páginas, inicial: 2043 final: 2083 Fecha: 2008
Editorial (si libro): Ed. Polifemo
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: La Universidad de Granada en la Época Moderna. Estudio y estado de la cuestión"
Ref. X revista: Miscelánea Alfonso IX ☐ Libro
Clave: A Volumen: 122 Páginas, inicial: 237 final: 268 Fecha: 2007

Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Salamanca

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Formación universitaria y promoción en la carrera administrativa en magistrados de la Audiencia de Sevilla durante el siglo XVIII”, *Derecho, historia y universidades. Estudios dedicados a Mariano Peset*.
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 143 final: 153 Fecha: 2007
Editorial (si libro): Universitat de Valencia
Lugar de publicación: Valencia

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: Estatutos y ordenanzas de la Real Maestranza de la Ciudad de Granada.
Ref. ☐ revista : X Libro
Clave: L Volumen: 1 Páginas, inicial: 1 final: 160 Fecha: 2005
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Libros extranjeros en bibliotecas privadas españolas del siglo XVIII”, en GUIMERÁ GRAVINA, A. y PERALTA RUIZ, V. (coords.), *El equilibrio de los Imperios: de Utrecht a Trafalgar.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 2 Páginas, inicial: 395 final: 416 Fecha: 2005
Editorial (si libro): Fundación Española de Historia Moderna
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Algunas notas sobre los regentes de la Audiencia de Aragón en el siglo XVIII”, en CORTÉS PEÑA, A. L., LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, M. L. y SÁNCHEZ-MONTES GONZÁLEZ, F. (eds.), Estudios en homenaje al profesor José Szmolka Clares.
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 547 final: 561 Fecha: 2005
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Las Sociedades Económicas de Amigos del País y la mujer", en MORALES RAYA, R. (ed.), Homenaje a la profesora Mª. Dolores Tortosa Linde.
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 46 final: 61 Fecha: 2003
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "El asociacionismo en la España del siglo XVIII", en MAZAS ZORRILLA, E. (ed.), El asociacionismo en la España contemporánea: vertientes y análisis interdisciplinar.
Ref. ☐ revista : X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 21 final: 59 Fecha: 2003

Editorial (si libro): Universidad de Valladolid
Lugar de publicación: Valladolid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "La biblioteca del jesuita José Ruiz, profesor de Teología moral (1767)", en CORTÉS PEÑA, A. L., LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOS, M. L. y LARA RAMOS, A. (eds.), *Iglesia y sociedad en el Reino de Granada (Siglos XVI-XVIII).*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 311 final: 325 Fecha: 2003
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Libros extranjeros en la biblioteca del matemático Benito Bails", en VILLAR GARCÍA, M.ª B. y PEZZI CRISTÓBAL, P., (eds.), *Los extranjeros en la España Moderna.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 2 Páginas, inicial: 125 final: 137 Fecha: 2003
Editorial (si libro): Gráficas Digarza
Lugar de publicación: Málaga

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, Miguel Luis
Título: "Campomanes frente a las cofradías españolas", en MATEOS DORADO, Mª D., *Campomanes doscientos años después.*

Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 669 final: 689 Fecha: 2003
Editorial (si libro): Publicaciones de la Universidad-Instituto Feijoo de Estudios del Siglo XVIII
Lugar de publicación: Oviedo

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: Ciencia e Ilustración en las lecturas de un matemático: La biblioteca de Benito Bails
Ref. ☐ revista : X Libro
Clave: L Volumen: 1 Páginas, inicial: 1 final: 189 Fecha: 2002
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, Miguel Luís
Título: La represión de la religiosidad popular. Crítica y acción contra las cofradías en la España del siglo XVIII
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: L Volumen: 1 Páginas, inicial: 1 final: 349 Fecha: 2002
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Las Sociedades Económicas de Amigos del País en Andalucía"
Ref. X revista: Chronica Nova ☐ Libro
Clave: A Volumen: 28 Páginas, inicial: 9 final: 47 Fecha: 2001
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Las Sociedades Económicas de Amigos del País y la mujer", en CALDERÓN ESPAÑA, Mª. C., *Las Sociedades Económicas de Amigos del País y el espíritu ilustrado: Análisis de sus realizaciones.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 163 final: 179 Fecha: 2001
Editorial (si libro): Real Sociedad Sevillana de Amigos del País
Lugar de publicación: Sevilla

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "La Universidad de Granada en la época de Carlos V", en CASTELLANO CASTELLANO, J. L. y SANCHEZ-MONTES GONZÁLEZ, F. (coords.), *Carlos V. Europeísmo y Universalidad. V Religión, cultura y mentalidad.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 5 Páginas, inicial: 53 final: 76 Fecha: 2001
Editorial (si libro: Sociedad Estatal para las conmemoraciones de los centenarios de Carlos V y Felipe II
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Las Universidades hispánicas durante el reinado de Carlos V", en MARTÍNEZ MILLÁN, J. (coord.), *Congreso Internacional: Carlos V y la quiebra del humanismo político en Europa (1530-1558).*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 3 Páginas, inicial: 369 final: 406 Fecha: 2001
Editorial (si libro): Sociedad Estatal para las conmemoraciones de los centenarios de Carlos V y Felipe II
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, Miguel Luís
Título: "Las cofradías y su dimensión social en la España del Antiguo Régimen"
Ref. X revista: Cuadernos de Historia Moderna ☐ Libro
Clave: A Volumen: 25 Páginas, inicial: 189 final: 232 Fecha: 2000
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: Personal de origen irlandés en la alta administración española del siglo XVIII"
Ref. X revista: 2000 The European Journal ☐ Libro
Clave: A Volumen: 2 Páginas, inicial: 3 final: 4 Fecha: 2000
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Roma

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Irlandeses en la Alta administración española del siglo XVIII", en VILLAR GARCÍA, Mª. B., *La emigración irlandesa en el siglo XVIII.*
Ref. ☐ revista : X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 41 final: 61 Fecha: 2000
Editorial (si libro): Universidad de Málaga
Lugar de publicación: Málaga

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Educación y enseñanza. La Universidad de Granada", en BARRIOS AGUILERA, M. y PEINADO SANTAELLA, R., *Historia del Reino de Granada.*

Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 3 Páginas, inicial: 531 final:561 Fecha: 2000
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Los colegiales en las Chancillerías españolas del siglo XVIII", en CASTELLANO, J. L., DEDIEU, J. P. y LÓPEZ-CORDÓN, M. V., *La pluma, la mitra y la espada. Estudios de Historia institucional en la Edad Moderna.*
Ref. ☐ revista : X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 131 final: 153 Fecha: 2000
Editorial (si libro): Marcial Pons
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Granada, una universidad regional del Antiguo Régimen. La población universitaria durante el siglo XVIII", en RODRÍGUEZ-SAN PEDRO BEZARES, L. E. (Ed.) *Las Universidades Hispánicas: De la monarquía de los Austrias al centralismo liberal.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 2 Páginas, inicial: 25 final: 58 Fecha: 2000
Editorial (si libro): Universidad de Salamanca-Servicio de Archivos y Bibliotecas
Lugar de publicación: Salamanca

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Una biblioteca jesuítica de la contrarreforma. Fondos de los siglos XV y XVI en el colegio de S. Pablo de Granada", en MARTÍNEZ RUIZ, E. (dir.), *Madrid, Felipe II y las ciudades de la monarquía. II Las ciudades: vida y cultura.*

Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 2 Páginas, inicial: 209 final: 223 Fecha: 2000
Editorial (si libro): Ed. Actas
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, M. L.,
Título: "El conde de Aranda ante la religiosidad popular. Releyendo el informe de cofradías de 1773", en FERRER BENIMELI, J. A. (dir.) y SARASA, E. y SERRANO, E. (Coords.), *El Conde de Aranda y su tiempo.*
Ref. ☐ revista : X Libro
Clave: CL Volumen: 2 Páginas, inicial: 631 final: 645 Fecha: 2000
Editorial (si libro): Institución Fernando el Católico
Lugar de publicación: Zaragoza

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Lecturas de los superiores jesuitas de Granada en el siglo XVIII", en CORTÉS PEÑA, A. L. y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, M. L. (eds.) *Estudios sobre Iglesia y Sociedad en Andalucía en la Edad Moderna.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 267 final: 288 Fecha: 1999
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "La religiosidad popular en al España del siglo XVIII. Cofradías, ermitas y romerías"
Ref. X revista: Cuadernos de Estudios del Siglo XVIII ☐ Libro
Clave: A Volumen: 8-9 Páginas, inicial: 5 final: 43 Fecha: 1998-99

Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Oviedo

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ MUÑOZ, Miguel Luís
Título: "Cofradías y gremios en Navarra en la época de Carlos III"
Ref. X revista: Hispania Sacra ☐ Libro
Clave: A Volumen: L Páginas, inicial: 667 final: 695 Fecha: 1998
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Cofradías y ciudad en la España del siglo XVIII"
Ref. X revista: Studia Historica ☐ Libro
Clave: A Volumen: 19 Páginas, inicial: 197 final: 228 Fecha: 1998
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Salamanca

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, M. L.,
Título: "Auge y control de la religiosidad popular andaluza en tiempos de Felipe II", en MARTÍNEZ MILLÁN, J. (dir.), *Felipe II (1527-1598). Europa y la monarquía católica.*
Ref. ☐ revista : X Libro
Clave: CL Volumen: 3 Páginas, inicial: 37 final: 61 Fecha: 1998
Editorial (si libro): Editorial Parteluz
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): CALERO PALACIOS, C., ARIAS DE SAAVEDRA, I. Y VIÑES MILLET, C.,
Título: Historia de la Universidad de Granada
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: L Volumen: 1 Páginas, inicial: 1 final: 306 Fecha: 1997
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "La biblioteca de los jesuitas de Granada en el siglo XVIII. Una aproximación", en MESTRE SANCHIS, Antonio y GIMÉNEZ LÓPEZ, Enrique, *Disidencias y exilios en la España moderna.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 609 final: 626 Fecha: 1997
Editorial (si libro): Universidad de Alicante
Lugar de publicación: Alicante

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ MUÑOZ, Miguel Luís
Título: "Informes de los Metropolitanos en el Expediente General de Cofradías (1769)"
Ref. X revista: Publicaciones. Revista de la Escuela Universitaria de Magisterio de Melilla ☐ Libro
Clave: A Volumen: 25-27 Páginas, inicial: 17 final: 54 Fecha: 1997
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Melilla

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ MUÑOZ, Miguel Luís
Título: "Debate político y control estatal de las cofradías españolas en el siglo XVIII"

Ref. X revista: Bulletin Hispanique ☐ Libro
Clave: A Volumen: 99-2 Páginas, inicial: 423 final: 435 Fecha: 1997
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Burdeos (Francia)

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "La reforma de los planes de estudios universitarios en la época de Carlos III. Balance historiográfico"
Ref. X revista: Chronica Nova ☐ Libro
Clave: A Volumen: 24 Páginas, inicial: 7 final: 34 Fecha: 1997
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: El plan de estudios de la Universidad de Granada en 1776
Ref. ☐ revista : X Libro
Clave: L Volumen: 1 Páginas, inicial: 1 final: 186 Fecha: 1996
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Granada en los siglos XVII y XVIII. Panorama de la historiografía reciente", *Actas II Congreso de Historia de Andalucía. Córdoba, 1991. Andalucía Moderna.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 2 Páginas, inicial: 517 final: 527 Fecha: 1996
Editorial (si libro): Junta de Andalucía
Lugar de publicación: Córdoba

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Los colegiales en la alta administración española (1701-1808)", en CASTELLANO, J. L., *Sociedad, administración y poder en la España del Antiguo Régimen. Hacia una nueva historia institucional.*
Ref. ☐ revista: x Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 77 final: 109 Fecha: 1996
Editorial (si libro): Servicio de Publicaciones de la Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "El peso de una casta. Los colegiales en la alta administración de justicia en vísperas de las reformas ilustradas", en ÁLVAREZ BARRIENTOS, J. y CHECA BELTRÁN, J., *El siglo que llaman ilustrado. Homenaje a Francisco Aguilar Piñal.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 99 final: 111 Fecha: 1996
Editorial (si libro): C.S.I.C.
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, M. L.,
Título: "Les confreries dans les Lumières espagnoles", en *Transactions of the Ninth International Congress on the Enlightenment. Münster, july 1995.*
Ref. ☐ revista : X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 252 final: 255 Fecha: 1996
Editorial (si libro): Voltaire Foundation
Lugar de publicación: Oxford

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ MUÑOZ, M. L.,
Título: “La política ilustrada ante la religiosidad popular. Intendentes y cofradías en el reinado de Carlos III”, en FERNÁNDEZ ALBALADEJO, P., MARTÍNEZ MILLÁN, J. y PINTO CRESPO, V. (coords.), *Política, religión e Inquisición en la España moderna. Homenaje a Joaquín Pérez Villanueva.*
Ref. ☐ revista : X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 85 final: 105 Fecha: 1996
Editorial (si libro): Universidad Autónoma
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ MUÑOZ, Miguel Luís
Título: "Les confreries dans les Lumières espagnoles"

Ref. X revista: "Les confreries dans les Lumières espagnoles" ☐ Libro
Clave: A Volumen: Páginas, inicial: 252 final: 255 Fecha: 1996
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Oxford (Gran Bretaña)

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ MUÑOZ, Miguel Luís
Título: "The relationship between Fraternities and the Government in Spain during the XVIIIth Century"
Ref. X revista: Confraternitas ☐ Libro
Clave: A Volumen: 6-1 Páginas, inicial: 19 final: 22 Fecha: 1995
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Toronto (Canadá)

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ MUÑOZ, Miguel Luís
Título: "Religiosidad popular e Ilustración. Las cofradías de Murcia en 1771"
Ref. X revista: Mélanges de la Casa de Velázquez ☐ Libro
Clave: A Volumen: XXXI-2 Páginas, inicial: 73 final: 107 Fecha: 1995
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, Miguel Luis
Título: “El Expediente General de Cofradías (1769-1784). Propuestas para su estudio”, en MARTÍNEZ RUIZ, E. y SUÁREZ GRIMÓN, V., *Iglesia y sociedad en el Antiguo Régimen.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 31 final: 40 Fecha: 1995
Editorial (si libro): Universidad de las Palmas de Gran Canaria
Lugar de publicación: Las Palmas de Gran Canaria

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “La Universidad de la Ilustración. Granada y América en las reformas de Carlos III”, en *El Reino de Granada y el Nuevo Mundo.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 2 Páginas, inicial: 175 final: 196 Fecha: 1994
Editorial (si libro): Diputación Provincial de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "El informe de Francisco Saavedra para reforma de la enseñanza. 1797"

Ref. X revista: Revista del Centro de Estudios Históricos de Granada y su reino ☐ Libro
Clave: A Volumen: 8 Páginas, inicial: 171 final: 197 Fecha: 1994
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Granada en los siglos XVII y XVIII. Panorama de la Historiografía reciente"
Ref. X revista: Chronica Nova ☐ Libr
Clave: A Volumen: 21 Páginas, inicial: 11 final: 29 Fecha: 1993-94
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "¿Continuidad o cambio? La enseñanza secundaria en Granada en la segunda mitad del siglo XVIII", en ÁLVAREZ SANTALÓ, C. y CREMADES GRIÑÁN, C., *Mentalidad e ideología en el antiguo Régimen.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 2 Páginas, inicial: 163 final: 173 Fecha: 1993
Editorial (si libro): Universidad de Murcia
Lugar de publicación: Murcia

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Algunas notas sobre la enseñanza de latinidad en Granada en la segunda mitad del siglo XVIII"
Ref. X revista: Veinte Siglos ☐ Libro
Clave: A Volumen: 4 Páginas, inicial: 97 final: 104 Fecha: 1992
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Las Maestranzas de Caballería en el siglo XVIII. Balance historiográfico"
Ref. X revista: Chronica Nova ☐ Libro
Clave: A Volumen: 19 Páginas, inicial: 57 final: 70 Fecha: 1991
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Granada en el siglo XVI. Panorama de la historiografía reciente"
Ref. X revista: Hispania ☐ Libro
Clave: A Volumen: 176 Páginas, inicial: 1259 final: 1283 Fecha: 1990
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "El periodismo en Granada en el siglo XVIII"
Ref. X revista: Estudios de Historia Social ☐ Libro
Clave: A Volumen: 52-53 Páginas, inicial: 51 final: 64 Fecha: 1990
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada

Título: “Los toros en Granada”, en *Los toros en Andalucía*
Ref. ☐ revista : X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 122 final: 127 Fecha: 1989
Editorial (si libro): Arguval
Lugar de publicación: Málaga

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: La Real Maestranza de Caballería de Granada en el siglo XVIII
Ref. ☐ revista : X Libro
Clave: L Volumen: 1 Páginas, inicial: 1 final: 204 Fecha: 1988
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): LASARTE, J., CASTELLANO, J. L., Y ARIAS DE SAAVEDRA, I.
Título: La Hacienda en la bibliografía del siglo XVIII. Noticia de obras impresas.
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: L Volumen: 1 Páginas, inicial: 1 final: 345 Fecha: 1988
Editorial (si libro): Instituto de Estudios Fiscales
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: Las Sociedades Económicas de Amigos del País del Reino de Jaén
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: L Volumen: 1 Páginas, inicial: 1 final: 402 Fecha: 1987
Editorial (si libro): Universidad de Granada
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "la Real Maestranza de Caballería de Granada y las fiestas de toros en el siglo XVIII"
Ref. X revista: Chronica Nova ☐ Libro
Clave: A Volumen: 15 Páginas, inicial: 17 final: 26 Fecha: 1986-87
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: Las Sociedades Económicas de Amigos del País del Reino de Jaén
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: L Volumen: 1 Páginas, inicial: 1 final: 330 Fecha: 1984
Editorial (si libro): Departamento de Historia Moderna (Ed. reprografiada)
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Las rentas generales y los economistas de la segunda mitad del siglo XVIII”, en Miguel Artola y Luis Mª. Bilbao, *Estudios de Hacienda. De Ensenada a Mon.*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 16 final: 34 Fecha: 1984
Editorial (si libro): Instituto de Estudios Fiscales
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “La población del Reino de Jaén en el siglo XVIII”, en *Actas II Coloquio de Historia de Andalucía*
Ref. ☐ revista: X Libro
Clave: CL Volumen: 1 Páginas, inicial: 21 final: 34 Fecha: 1983
Editorial (si libro): Caja de Ahorros de Córdoba
Lugar de publicación: Córdoba

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "El intento de crear una Sociedad Económica en Quesada"
Ref. X revista: Chronica Nova ☐ Libro
Clave: A Volumen: 12 Páginas, inicial: 7 final: 21 Fecha: 1981
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): LASARTE, J., CASTELLANO, J. L., Y ARIAS DE SAAVEDRA, I.
Título: La Hacienda en la Bibliografía de 1700 a 1845. Vol. I. El siglo XVIII
Ref. ☐ revista : X Libro
Clave: L Volumen: 1 Páginas, inicial: 1 final: 234 Fecha: 1980
Editorial (si libro): Instituto de Estudios Fiscales
Lugar de publicación: Madrid

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “El informe del Intendente de Jaén en el expediente de Ley Agraria"
Ref. X revista : Foro de las Ciencias y de las letras ☐ Libro
Clave: A Volumen: 8 Páginas, inicial: 87 final: 94 Fecha: 1980
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada

Autores (p.o. de firma): ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Educación y Economía en la Sociedad de Amigos del País de Baeza"
Ref. X revista: Chronica Nova ☐ Libro
Clave: A Volumen: 10 Páginas, inicial: 33 final: 67 Fecha: 1979
Editorial (si libro):
Lugar de publicación: Granada

Participación en contratos de I+D de especial relevancia con Empresas y/o Administraciones (nacionales y/o internacionales)

Título del contrato/proyecto:

Tipo de contrato:
Empresa/Administración financiadora:
Entidades participantes:
Duración, desde: hasta:
Investigador responsable:
Número de investigadores participantes:
PRECIO TOTAL DEL PROYECTO:

Título del contrato/proyecto:

Tipo de contrato:
Empresa/Administración financiadora:
Entidades participantes:
Duración, desde: hasta:
Investigador responsable:
Número de investigadores participantes:
PRECIO TOTAL DEL PROYECTO:

Nota: Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

Patentes y Modelos de utilidad

Inventores (p.o. de firma):
Título:

N. de solicitud: País de prioridad: Fecha de prioridad:
Entidad titular:
Países a los que se ha extendido:
Empresa/s que la están explotando:

Inventores (p.o. de firma):
Título:

N. de solicitud: País de prioridad: Fecha de prioridad:
Entidad titular:
Países a los que se ha extendido:
Empresa/s que la están explotando:

Nota: Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

Estancias en Centros extranjeros
(estancias continuadas superiores a un mes)

CLAVE: D = doctorado, P = postdoctoral, I = invitado, C = contratado, O = otras (especificar).

Centro: School of Modern Langages and European History, University of Eastanglia
Localidad: Norwich País Gran Bretaña Fecha: junio-julio 1988 Duración (semanas): 5
Tema: La revolución agrícola del siglo XVIII
Clave: I

Centro: Maison des Pays Ibériques, CNRS
Localidad: Burdeos País Francia Fecha: febrero 1994 Duración (semanas): 4
Tema: Los colegiales en la alta administración española. Siglo XVIII
Clave: I

Nota: Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

Contribuciones a Congresos

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Alfabetización y lectura en la España del siglo XVIII"
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: IX Seminario La vida cotidiana en la España Moderna
Publicación:
Lugar celebración: Universidad Complutense de Madrid Fecha: 13 al 15 de abril de 2014

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Libros y autores británicos en bibliotecas privadas españolas del siglo XVIII".
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: *Congreso Internacional: El nacimiento de la conciencia europea*
Publicación:
Lugar celebración: Instituto Universitario La Corte en Europa- Universidad Autónoma de Madrid. Madrid Fecha: 10-12 de diciembre de 2014

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Presencia de la obra de Feijoo en bibliotecas privadas españolas del siglo XVIII".
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: *III Congreso Internacional sobre el Padre Feijoo. Con la razón y la experiencia: Feijoo 250 años después.*
Publicación:
Lugar celebración: Instituto Feijoo de Estudios del Siglo XVIII-Universidad de Oviedo. Oviedo, Fecha: 27-28 de noviembre de 2014

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Libros y autores franceses en bibliotecas privadas españolas durante el reinado de Felipe V"
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: Colloque International: *Échanges et transfers entre deux cultures: Espagne et France au temps de Philippe V*
Publicación:
Lugar celebración: Université Bordeaux-Montaigne/CEMMC, Burdeos Fecha: 12-14 noviembre de 2014

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "La lectura como algo cotidiano"
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: Congreso Internacional: *Vita quotidiana: relazioni, oggetti, spazi, Spagna e Italia in età moderna.*
Publicación:
Lugar celebración: Univerità degli Studi di Roma "La Sapienza", Roma Fecha: 30-31 octubre, 2014

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Vida cotidiana en la Andalucía Moderna: Lectura, enseñanza y asistencia social"
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: Seminario: *Identidad e imagen de Andalucía en la España Moderna*
Publicación:
Lugar celebración: Universidad de Sevilla Fecha: 24 de octubre de 2014

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Un ejemplo de historia local en la España moderna: Las corografías granadinas”
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: *XIII Reunión Científica de la Fundación Española de Historia Moderna*
Publicación:
Lugar celebración: Universidad de Sevilla Fecha: 4 al 6 de junio de 2014

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Ocio ilustrado de un infante real: la biblioteca de Don Luis de Borbón Farnesio”
Tipo de participación: Coordinación de Congreso y ponencia invitada
Congreso: *Seminario: Vida cotidiana en la Monarquía Hispánica: Tiempos y espacios*
Publicación:
Lugar celebración: Universidad de Granada Fecha: 8 y 9 de mayo de 2014

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Libros y lecturas: ¿actividades cotidianas en la España Moderna del siglo XVIII?”
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: VIII Seminario La vida cotidiana en la España Moderna
Publicación:
Lugar celebración: Universidad Complutense de Madrid Fecha: 7 al 9 de abril de 2014

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “El hecho cotidiano en la España Moderna: Lo doméstico, entre lo privado y lo público. Historia comparada entre el interior y la periferia: Granada, Andalucía y su proyección atlántica”.
Tipo de participación: Investigador
Congreso: *Incontro di Studi Italo-Spagnolo Storia Moderna (Encuentro Hispano-Italiano de Investigadores de Historia Moderna*
Publicación:
Lugar celebración: Escuela Española de Historia y Arqueología en Roma Fecha: 3-4 de febrero de 2014

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Hospitales de elite? El hospital femenino de la Caridad y Refugio de Granada.
Tipo de participación:
Congreso: Ponencia invitada
Publicación:
Lugar celebración: Universidad de León Fecha: 14 y 15 de noviembre de 2013

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “La Real Maestranza de Caballería de Sevilla y su influencia en las Reales Maestranzas Indianas (Cuba y México)”.
Tipo de participación: Conferencia invitada
Congreso: Ciclo de Conferencias: *Aspectos históricos y artísticos de la Real Maestranza de Caballería de Sevilla*
Publicación:
Lugar celebración: Real Maestranza de Caballería de Sevilla Fecha: 7 de noviembre de 2013

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Libros y bibliotecas en el siglo XVIII: Algunas notas sobre la biblioteca del Infante don Luis de Borbón Farnesio".
Tipo de participación: Ponencia invitada

Congreso: Les maneres a l'espai domèstic. Col.loqui organizat per l'Associació per a l'Estudi del Moble i la Universitat de Barcelona.
Publicación:
Lugar celebración: Barcelona Fecha: 8 -9 de noviembre de 2012

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Educación y economía en la España del siglo XVIII: Las Sociedades Económicas de Amigos del País".
Tipo de participación: Ponencia
Congreso: Les sociétés savantes et l'action patriotique en Europe au XVIIIe siècle. Colloque international.
Publicación:
Lugar celebración: Université de Berna (Suisse) Fecha: 20-23 de septiembre de 2012

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Las Universidades en la Edad Moderna: Organización académica y administrativa".
Tipo de participación: Ponencia
Congreso: El Estudio General de Palencia. Historia de ocho siglos de la Universidad Española.
Publicación:
Lugar celebración: Palencia Fecha: 14-16 de mayo de 2012

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Presencia colegial en las Audiencias Castellanas durante el siglo XVIII"
Tipo de participación: Ponencia
Congreso: *La Corte de los Borbones: Crisis del modelo cortesano.*
Publicación:
Lugar celebración: Madrid Fecha: 14-16 de diciembre de 2011

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Las Sociedades Económicas de Amigos del País: Proyecto y realidad en la España de la Ilustración"
Tipo de participación: Ponencia
Congreso: V Seminario Obradoiro de Historia Moderna: El Reformismo Borbónico
Publicación:
Lugar celebración: Santiago de Compostela Fecha: 10 y 11 noviembre 2011

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Lecturas de los hermanos del Colegio Jesuita de San Pablo de Granada"
Tipo de participación: Ponencia
Congreso: Congreso internacional: *Los jesuitas. Religión, política y educación (Siglos XVI-XVIII)*
Publicación:
Lugar celebración: Madrid Fecha: 20-22 de junio de 2011

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y FRANCO RUBIO, Gloria
Título: "Lecturas de mujeres: La biblioteca de Bárbara de Braganza"
Tipo de participación: Ponencia
Congreso: Vida cotidiana en la España del siglo XVIII
Publicación:
Lugar celebración: Universidad de Granada-Centro Mediterráneo Fecha: 2 y 3 de junio de 2011

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Jovellanos, ministro de la Audiencia de Sevilla"

Tipo de participación: Comunicación
Congreso: *Congreso Internacional: Jovellanos 1811-2011.*
Publicación:
Lugar celebración: Gijón Fecha: 4-6 de mayo de 2011

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, Miguel Luis
Título: "Fiesta política y discurso religioso: Los sermones de la Toma de Granada"
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: *Congreso Internacional: La Corte en Europa: Política y religión (siglos XVI-XVIII).*
Publicación:
Lugar celebración: Madrid Fecha: diciembre 2010

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, Miguel Luis
Título: "La prelación como conflicto. Cofradías y orden en el Antiguo Régimen"
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: *Coloquio Internacional: Conflictos y rutinas. Lo cotidiano en el mundo hispánico.*
Publicación:
Lugar celebración: Córdoba Fecha: noviembre 2010

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, Miguel Luis
Título: "Modelos cofrades en España y América (Edad Moderna)".
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: *Encuentros. III Simposio Internacional de Hispanistas.*
Publicación:
Lugar celebración: Varsovia (Polonia) Fecha: octubre 2010

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Mujeres del linaje Granada Venegas en los claustros granadinos (Siglos XVI-XVII)"
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: *Simposio Nobleza y Monarquía. Los linajes nobiliarios en el Reino de Granada, Siglos XV-XIX. El linaje Granada-Venegas, Marqueses de Campotéjar.*
Publicación:
Lugar celebración: Huéscar (Granada) Fecha: septiembre 2010

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y FRANCO RUBIO, Gloria
Título: "Lecturas de reinas: La biblioteca de Bárbara de Braganza".
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: I Seminario La Ilustración y sus valores: La Ilustración de Eva".
Publicación:
Lugar celebración: Azcoitia (Guipúzcoa) Fecha: septiembre 2010

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Las mujeres del linaje Granada-Venegas. Notas para su historia"
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: *Community and Identity in the Iberian World. One-day Symposium in Honour of James Casey*
Publicación:
Lugar celebración: Norwich (Reino Unido) Fecha: julio 2010

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Los magistrados de la Audiencia de Sevilla en el siglo XVIII".
Tipo de participación: Conferencia invitada

Congreso: *XI Reunión Científica de la Fundación Española de Historia Moderna.*
Publicación:
Lugar celebración: Granada Fecha: junio 2010

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Fiesta y sociabilidad en Andalucía en el siglo XVIII".
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: Congreso Internacional: *Cultura material y vida cotidiana en el panorama historiográfico modernista español: Proyectos y escenarios.*
Publicación:
Lugar celebración: Valladolid Fecha: marzo 2010

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "El Colegio-Universidad de Baeza en la Edad Moderna. Estado de la cuestión, historiografía y fuentes".
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: XVI Coloquios Alfonso IX: Universidades Hispánicas: colegios y conventos universitarios en la Edad Moderna (II).
Publicación:
Lugar celebración: Salamanca Fecha: 2009

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "*Ad fugandas infidelium tenebras.* La Universidad de Granada y los moriscos"
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: *Los moriscos: Historia de una minoría. Congreso Internacional.*
Publicación:
Lugar celebración: Granada Fecha: 2009

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Recepción de libros y autores británicos en bibliotecas privadas españolas del siglo XVIII"
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: *Spain and the British Isles in the long Eighteenth Century. International Conference.*
Publicación:
Lugar celebración: Barcelona Fecha: 2009

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Vida cotidiana, religiosidad y cultura de un magistrado del Antiguo Régimen: Juan Luis Novela, ministro de la Audiencia de Sevilla".
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: X Reunión Científica de la Fundación Española de Historia Moderna
Publicación:
Lugar celebración: Santiago de Compostela-El Ferrol Fecha: 2008

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Órdenes Militares y Maestranzas de Caballería: Dos corporaciones nobiliarias a finales del Antiguo Régimen".
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: Congreso Internacional: Nobleza hispana, nobleza cristiana. La Orden de San Juan.
Publicación:
Lugar celebración: Alcázar de San Juan Fecha: 2008

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada

Título: “Magistrados ilustrados de la Audiencia de Sevilla en el reinado de Carlos IV”.
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: IV Congreso Internacional de la Sociedad Española de Estudios del Siglos XVIII.
Publicación:
Lugar celebración: Oviedo-Gijón Fecha: 2008

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Los colegiales en la alta administración española del siglo XVIII: Su presencia en las Audiencias Castellanas”.
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: Seminario: Educación, redes sociales y producción de élites en el siglo XVIII.
Publicación:
Lugar celebración: Vitoria Fecha: 2008

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Lecturas de un magistrado del Antiguo Régimen: La biblioteca de Rodrigo Márquez de la Plata, juez de grados de la Audiencia de Sevilla”
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: IX Reunión científica de la Fundación Española de Historia Moderna
Publicación: BRAVO CARO, J. J. y VILLAS TINOCO, S., *Tradición versus innovación en la España Moderna.* Málaga, 2009, pp. 219-240.
Lugar celebración: Málaga Fecha: 2006

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Relaciones familiares y movilidad social en ministros de la Audiencia de Sevilla durante el siglo XVIII”
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Congreso Internacional: Las elites en la España Moderna
Publicación:
Lugar celebración: Córdoba Fecha: 2006

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Libros extranjeros en bibliotecas privadas españolas del siglo XVIII”
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: VIII Reunión Científica de la Fundación Española de Historia Moderna
Publicación: GUIMERÁ, A. Y PERALTA, V. (coords.), El equilibrio de los Imperios. De Utrecht a Trafalgar. Actas de la VIII Reunión Científica de la Fundación Española de Historia Moderna, Madrid, 2005, pp. 395-416
Lugar celebración: Madrid Fecha: 2004

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Libros extranjeros en la biblioteca del matemático Benito Bails"
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: I Coloquio Internacional: Los extranjeros en la España Moderna
Publicación: VILLAR GARCÍA, M. B. Y PEZZI CRISTÓBAL, P. (eds.), Los extranjeros en la España Moderna. Actas I Coloquio Internacional, Málaga, 2003, tomo II, pp. 125-137
Lugar celebración: Málaga Fecha: 2002

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, Miguel Luis
Título: “Campomanes frente a las cofradías españolas”
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Congreso Internacional Campomanes (1723-1802).
Publicación: MATEOS DORADO, Mª. Dolores, *Campomanes doscientos años después,* Oviedo, 2003, pp. 669-689.
Lugar celebración: Oviedo Fecha: 2002

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "La biblioteca del jesuita José Ruiz, profesor de Teología moral (1767)"
Tipo de participación: Ponencia
Congreso: II Coloquio: Iglesia y sociedad en el Reino de Granada
Publicación: CORTÉS PEÑA, A. L., LÓPEZ-GUADALUPE, M. L. Y LARA RAMOS, A. (eds.) Iglesia y sociedad en el Reino de Granada (ss. XVI-XVIII), Granada, 2003, pp. 311-325
Lugar celebración: Guadix Fecha: 2001

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "La Universidad de Granada en la época de Carlos V"
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: Congreso Internacional: Carlos V: Europeismo y universalidad
Publicación: CASTELLANO CASTELLANO, J. L. y SANCHEZ-MONTES GONZÁLEZ, F. (coords.), Congreso Internacional: Carlos V. Europeísmo y Universalidad. V Religión, cultura y mentalidad, Granada, 2000, pp. 53-76.
Lugar celebración: Granada Fecha: 2000

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Las Universidades hispánicas durante el reinado de Carlos V"
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: Congreso Internacional: Carlos V y la quiebra del humanismo político en Europa
Publicación: MARTÍNEZ MILLÁN, J. (coord.), *Congreso Internacional: Carlos V y la quiebra del humanismo político en Europa (1530-1558)*, Madrid, 2001, vol. III, pp. 369-406.
Lugar celebración: Madrid Fecha: 2000

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Colegiales en las Audiencias castellanas (1701-1808)
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: Congreso Internacional: *La monarchie hispanique (XVIe. au XVIIIe. Siècles).*
Publicación:
Lugar celebración: París Fecha: 2000

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Las sociedades económicas de Amigos del País y la mujer”
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: Congreso: Las Sociedades Económicas de Amigos del País y el espíritu ilustrado
Publicación: CALDERÓN ESPAÑA, Consuelo, Las Sociedades Económicas de Amigos del País y el espíritu ilustrado, Sevilla, 2001, pp. 163-179
Lugar celebración: Sevilla Fecha: 2000

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Los libros privados de los profesores del colegio jesuita de San Pablo de Granada. Siglo XVIII",
Tipo de participación: Ponencia
Congreso: VI Congreso Internacional de Universidades Hispánicas
Publicación: Aulas y saberes. VI Congreso Internacioanal de Historia de las Universidades Hispánicas, Universitat de Valencia, 2003, tomo I, pp. 159-179
Lugar celebración: Valencia Fecha: 1999

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ MUÑOZ, Miguel Luís

Título: "Auge y control de la religiosidad andaluza en tiempos de Felipe II"
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Congreso Internacional: Felipe II (1527-1598) La Europa Dividida.

Publicación: MARTÍNEZ MILLÁN, J. (dir.) Felipe II (1527-1598). Europa y la monarquía católica, Actas del Congreso Internacional, Madrid, 1998, t. III, pp. 37-61.
Lugar celebración: Universidad Autónoma de Madrid Fecha: 1998

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Granada, una universidad regional del Antiguo Régimen. La población universitaria durante el siglo XVIII"
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: V Congreso Internacional sobre Universidades Hispánicas
Publicación: RODRÍGUEZ-SAN PEDRO BEZARES, L. E. (Ed.) Las Universidades Hispánicas: De la monarquía de los Austrias al centralismo liberal. V Congreso Internacional sobre Universidades Hispánicas. Salamanca, 1998, Salamanca, 2000, vol. II, pp. 25-58.
Lugar celebración: Salamanca Fecha: 1998

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Una biblioteca jesuítica de la contrarreforma. Fondos de los siglos XV y XVI en el colegio de S. Pablo de Granada"
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Congreso Internacional: Madrid, Felipe II y las ciudades de la monarquía

Publicación: MARTÍNEZ RUIZ, E. (dir.) Congreso Internacional. Madrid, Felipe II y las ciudades de la monarquía. II Las ciudades: vida y cultura. Madrid, 2000, pp. 209-223.
Lugar celebración: Universidad Complutense de Madrid Fecha: 1998

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ MUÑOZ, Miguel Luís
Título: "El conde de Aranda ante la religiosidad popular. Releyendo el informe de cofradías de 1773"
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Congreso Internacional sobre el Conde de Aranda y su tiempo
Publicación: FERRER BENIMELLI, J. A. (dir.) y SARASA, E. y SERRANO, E. (Coords.) El Conde de Aranda y su tiempo. Congreso internacional. Zaragoza, 2000, vol. II, pp. 631-645
Lugar celebración: Zaragoza Fecha: 1998

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Le personnel d'origine irlandaise dans la haute administration espagnole du XVIIIè siècle"
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Tenth International Congress on the Enlightenment

Publicación:
Lugar celebración: Dublin (Irlanda) Fecha: 1998

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “Lecturas de los superiores jesuitas de Granada en el siglo XVIII”
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Coloquio Iglesia y Sociedad en Andalucía en la Edad Moderna
Publicación: CORTÉS PEÑA, A. L. Y LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, M. L., Estudos sobre Iglesia y sociedad en Andalucía en la Edad Moderna, Granada, Editorial Universidad de Granada, 1999, pp. 267-288
Lugar celebración: Granada Fecha: 1997

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada

Título: "La biblioteca de los jesuitas de Granada en el siglo XVIII. Una aproximación"
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: IV Reunión Científica de la Asociación Española de Historia Moderna
Publicación: MESTRE SANCHIS, Antonio y GIMÉNEZ LÓPEZ, Enrique, *Disidencias y exilios en la España moderna, Actas de la IV Reunión Científica de la Asociación Española de Historia Moderna,* Alicante, 1997, pp. 609-626.
Lugar celebración: Alicante Fecha: 1996

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ MUÑOZ, Miguel Luís
Título: "Les confreries dans les Lumières espagnoles"
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: *Ninth International Congress on the Enlightenment.* Organizado por *International Society of Studies on the XVIIIth Century,* Münster (Alemania), julio de 1995. Congreso Internacional.
Publicación:
Lugar celebración: Münster (Alemania) Fecha: 1995

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ MUÑOZ, Miguel Luís
Título: "El Expediente General de Cofradías (1769-1784). Propuestas para su estudio"
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: III Reunión Científica de la Asociación Española de Historia Moderna
Publicación: Actas III reunión científica de la Asociación Española de Historia Moderna. Las Palmas de Gran Canaria, 1995, pp. 31-40
Lugar celebración: Las Palmas de Gran Canaria Fecha: 1994

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: Los colegiales en la alta administración española (1700-1808)
Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: I Simposio Internacional del Grupo PAPE
Publicación: CASTELLANO, J. L., Sociedad, administración y poder en la España del Antiguo Régimen, Granada, 1996, pp. 77-109
Lugar celebración: Granada Fecha: 1994

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada y LÓPEZ MUÑOZ, Miguel Luís
Título: "Reforma y tradición en las cofradías de Navarra"
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Congreso General de Historia de Navarra
Publicación: en CDROM
Lugar celebración: Pamplona Fecha: 1994

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "¿Continuidad o cambio?. La enseñanza secundaria en Granada en la segunda mitad del siglo XVIII"
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: II Reunión Científica de la Asociación Española de Historia Moderna
Publicación: Mentalidad e ideología en el Antiguo Régimen. Actas de la II Reunión científica de la Asociación Española de Historia Moderna. Murcia 1993, II, pp. 163-173.
Lugar celebración: Moratalla (Murcia) Fecha: 1992

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "La Universidad de la Ilustración. Granada y América en las reformas de Carlos III"

Tipo de participación: Ponencia invitada
Congreso: V Congreso Internacional de Historia de América

Publicación: *El Reino de Granada y el Nuevo Mundo. V Congreso Internacional de Historia de América.* Granada, 1994, vol. II, pp. 175-196.
Lugar celebración: Granada Fecha: 1992

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Granada en los siglos XVII y XVIII. Panorama de la historiografía reciente"
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: Segundo Congreso de Historia de Andalucía
Publicación: Actas II Congreso de Historia de Andalucía
Lugar celebración: Córdoba Fecha: 1991

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: “El periodismo en Granada en el siglo XVIII”.
Tipo de participación: Comunicación invitada
Congreso: Congreso Internacional sobre el periodismo en el siglo XVIII.
Publicación:
Lugar celebración: Madrid, CSIC Fecha: 1989

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Granada en el siglo XVI. Panorama de la historiografía reciente"
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: *50 años de Historiografía Española y Americanista*
Publicación:
Lugar celebración: Madrid, CSIC Fecha: 1989

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "Las Reales Maestranzas de Caballería y su influencia en el mundo americano"
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: VII Jornadas de Andalucía y América
Publicación: Andalucía y América. La influencia andaluza en los núcleos urbanos americanos. Actas de las VII Jornadas de Andalucía y América.(La Rábida, 1987). Sevilla, 1990, Tomo II, pp. 11-25.
Lugar celebración: La Rábida Fecha: 1987

Autores: ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada
Título: "La población del Reino de Jaén en el siglo XVIII"
Tipo de participación: Comunicación

Congreso: II Coloquio de Historia de Andalucía Publicación: Actas II Coloquio de Historia de Andalucía, Córdoba, Caja Ahorros, 1983, pp. 21-34
Lugar celebración: Córdoba Fecha: 1981

Tesis Doctorales dirigidas

Título: Contrarreforma y cofradías en Granada. Aproximación a la historia de las cofradías y hermandades en la ciudad de Granada durante los siglos XVII y XVIII.

Doctorando: Miguel Luís López-Guadalupe Muñoz
Universidad: Granada
Facultad / Escuela: Filosofía y Letras
Fecha: mayo de 1992

Título:

Doctorando:
Universidad:
Facultad / Escuela:
Fecha:

Dirección de Memorias de Licenciatura, Trabajos de Investigación de Tercer Ciclo, Trabajos Fin de Master y Trabajo Fin de Grado

Autor: Juan Herrera Torres **Título:** La enseñanza de primeras letras en Jaén en el siglo XVIII **Fecha de Lectura:** Septiembre de 2014 (Trabajo Fin de Master).

Autor: Diego Raúl Rubio Lorente. **Título:** "Las órdenes militares y las maestranzas de caballería: dos corporaciones nobiliarias en la España Moderna". **Fecha de lectura**: Julio de 2014 (Trabajo Fin de Grado).

Autor: Antonio Ismael Serrano Ayora **Título:** "La Inquisición en Andalucía". **Fecha de lectura**: Julio de 2014 (Trabajo Fin de Grado).

Autor: Pedro Iván Patón Puertas **Título:** "La mujer morisca granadina del siglo XVI". **Fecha de lectura**: Julio de 2014 (Trabajo Fin de Grado).

Autora: Isabel Castro Rojas. **Título:** Bibliotecas privadas en la Granada del siglo XVIII. **Fecha de Lectura:** Junio de 2011 (Trabajo Fin de Master).

Autora: M.ª Jesús Cabria García. **Título**: La casa en Andalucía en el siglo XVIII. **Fecha de Lectura**: Diciembre de 2011 (Trabajo Fin de Master).

Autor: Francisco Ramiro Martín. **Título**: La enseñanza de Primeras Letras y Latinidad en Granada en el siglo XVIII. **Fecha de Lectura**: septiembre de 2010 (Trabajo de Investigación de Tercer Ciclo).

Autora: Satoko Imanishi. **Título**: La evangelización de Japón, siglos XVI y XVII. **Fecha de lectura**: septiembre de 1999. (Trabajo de Investigación de Tercer Ciclo).

Autor: Miguel Luís López Muñoz.**Título**: Las cofradías de la Parroquia de la Magdalena de Granada en los siglos XVI y XVII. **Fecha de Lectura:** junio de 1990 (Memoria de Licenciatura)

Autor: José Porcel Praena. **Título**: Las reformas municipales de Almería en tiempos de Carlos III. **Fecha de lectura**: septiembre de 1987. (Memoria de Licenciatura)

Participación en comités y representaciones internacionales

Título del Comité:

Entidad de la que depende:
Tema:

Fecha:

Título del Comité:

Entidad de la que depende:
Tema:

Fecha:

Experiencia en organización de actividades de I+D

Organización de congresos, seminarios, jornadas, etc., científicos-tecnológicos

---

Título:Vida cotidiana en la España del siglo XVIII
Tipo de actividad: Directora del Coloquio Ambito: Nacional

Fecha: Junio de 2011

Título: Seminario Vida cotidiana en la Monarquía Hispánica: Tiempos y espacios
Tipo de actividad: Codirectora del Seminario Ambito: Nacional

Fecha: mayo de 2014

Experiencia de gestión de I+D

Gestión de programas, planes y acciones de I+D

Título: Acción Complementaria. Programa 2011

Tipo de actividad: Coloquio: “Vida cotidiana en la España del siglo XVIII”
Fecha: 2011

Título:

Tipo de actividad:
Fecha:

Otros méritos o aclaraciones que se desee hacer constar
(utilice únicamente el espacio equivalente a una página).

Cargos Académicos

- Directora del Departamento de Historia Moderna y de América de la Universidad de Granada
  Fecha: octubre de 1987 a enero de 1995
- Secretaria del Departamento de Historia Moderna y de América de la Universidad de Granada, de Enero a Septiembre de 1987

Gestión de publicaciones científicas

--- Directora de la Revista *Chronica Nova*, que edita el Departamento de Historia Moderna de la Universidad de Granada. Desde mayo de 2011 hasta la actualidad.
--- Miembro del Consejo de Redacción de la Revista *Chronica Nova*, que edita el Departamento de Historia Moderna de la Universidad de Granada. Desde 1986 hasta mayo de 2011.
--- Miembro del Consejo de Redacción de *Studia Historica*, órgano de expresión de la *Fundación Española de Historia Moderna*, que edita la Universidad de Salamanca, durante el bienio 1992-94. En la actualidad continúa colaborando como evaluadora de dicha revista.
--- Miembro del Consejo de Redacción de la *Revista del Centro de Estudios Históricos de Granada y su Reino,* desde junio de 2011 hasta la actualidad.
--- Miembro del Consejo Asesor de la *Revista Publicaciones*, que edita la Facultad de Humanidades de Melilla. Desde enero de 2001 hasta la actualidad.
--- Evaluadora de la Revistas: *Cuadernos de Historia Moderna*, *Studia Historica, Hispania, Hispania Sacra, Tiempos Modernos.*

Participación en comisiones evaluadoras:

--- Colaboración como Evaluadora con la Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva (ANEP) desde 2000.
--- Miembro del panel de expertos del Programa ACADEMIA de la ANECA y participación en tareas de evaluación de profesorado desde 2009.
--- Miembro de la Comisión de Evaluación de la Axencia para a Calidade do Sistema Universitario de Galicia (ACSUG) desde 2010.
--- Presidenta de la comisión única del Programa Isidro Parga Pondal 2010 de la ACSUG
--- Miembro de la comisión del Programa Isidro Parga Pondal 2011 de la ACSUG
--- Presidenta de la Comisión de Humanidades del Programa de Grupos Emergentes 2012 de la ACSUG
--- Mimbro de la comisión evaluadora de la Subdirección General de Proyectos de Investigación del Ministerio de Economía y Competitividad. Área de Historia, convocatoria de 2012

Asociaciones científicas

Miembro de la Fundación Española de Historia Moderna
Vocal de la Junta Directiva de la Fundación Española de Historia Moderna, bienio 1992-94
Miembro de la Asociación Española del siglo XVIII
Miembro del Centro de Estudios del siglo XVIII español
Miembro del Centro de Estudios Históricos de Granada y su Reino. Vicedirectora desde 2010
Miembro del IULCE (Instituto Universitario La Corte en Europa) de la Universidad Autónoma de Madrid.

JOSÉ M.ª ENGUITA UTRILLA

CURRÍCULUM VITAE

DATOS PERSONALES

Apellidos y nombre: ENGUITA UTRILLA, José M.ª.

Número de D.N.I.:

Lugar y fecha de expedición:

Nacimiento. Provincia y localidad:

Fecha:

Residencia:

_____

_____

_____

_____

_____

Facultad o Escuela actual: Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Zaragoza.

Departamento o Unidad Docente actual: Departamento de Lingüística General e Hispánica.

Categoría actual como Profesor: Catedrático (área de Lengua Española).

I. TÍTULOS ACADÉMICOS

1.

Clase: Licenciado en Filosofía y Letras (Sección de Filología Románica).

Organismo y Centro de expedición: Universidad de Zaragoza.

Fecha de expedición: 6 de marzo de 1975 (fecha de terminación de los estudios de Licenciatura en Filología Románica: 30 de junio de 1974; Grado de Licenciatura: 1 de julio de 1975).

2.

Clase: Doctor en Filosofía y Letras (sección de Filología Románica).

Organismo y Centro de expedición: Universidad de Zaragoza.

Fecha de expedición: 9 de diciembre de 1980 (fecha de lectura de la tesis doctoral: 11 de febrero de 1980).

Calificación: Sobresaliente "cum laude".

TRAMOS DE INVESTIGACIÓN RECONOCIDOS POR LA COMISIÓN NACIONAL DE EVALUACIÓN CIENTÍFICA

1975-1980: NO.

1981-1986: SÍ.

1987-1992: SÍ.

1993-1998: SÍ.
1999-2004: SÍ.
2007-2012: SÍ

II. PUESTOS DOCENTES DESEMPEÑADOS

Desde el 1 de enero de 1975 el solicitante ha estado adscrito de forma ininterrumpida al Departamento de Lingüística General e Hispánica de la Universidad de Zaragoza (Área de conocimiento: Filología Española hasta el 5 de febrero de 1999; desde entonces, Área de Lengua Española), con los siguientes puestos docentes:

1.
Categoría: BECARIO DE INVESTIGACIÓN (F.P.I.).
Organismo o Centro: Universidad de Zaragoza (Departamento de Lingüística General e Hispánica).
Régimen de dedicación: dedicación a tiempo completo.
Actividad: elaboración de la tesis doctoral. Algunas clases prácticas de *Historia de la Lengua Española* como sustituto del Profesor responsable de la asignatura.
Fecha de nombramiento o contrato: 01.01.75.
Fecha de cese o terminación: 31.12.77.

2.
Categoría: BECARIO DE INVESTIGACIÓN (I.N.A.P.E. Instituto de Asistencia y Promoción del Estudiante del Ministerio de Educación y Ciencia).
Organismo o Centro: Universidad de Zaragoza (Departamento de Lingüística General e Hispánica).
Régimen de dedicación: sin especificar.
Actividad: elaboración de la tesis doctoral. Algunas clases prácticas de *Historia de la Lengua Española* como sustituto del Profesor responsable de la asignatura.
Fecha de nombramiento o contrato: 01.10.77.
Fecha de cese o terminación: 31.09.78.

3.
Categoría: PROFESOR ENCARGADO DE CURSO (tipo A: 01.10.77-31.12.77; tipo B: hasta la finalización del contrato).
Organismo o Centro: Universidad de Zaragoza (Departamento de Lingüística General e Hispánica).
Régimen de dedicación: dedicación a tiempo parcial.
Actividad: clases teóricas y prácticas de *Lengua Española I* y *Lengua Española II* (en el certificado correspondiente, clases de *Gramática General I* y *Gramática General II*).
Fecha de nombramiento o contrato: 01.10.77.

Fecha de cese o terminación: 30.09.78.

4.

Categoría: PROFESOR AYUDANTE DE CLASES PRÁCTICAS.

Organismo o Centro: Universidad de Zaragoza (Departamento de Lingüística General e Hispánica).

Régimen de dedicación: sin especificar.

Actividad: clases prácticas de *Historia de la Lengua Española*.

Fecha de nombramiento o contrato: 01.10.78.

Fecha de cese o terminación: 30.09.80.

5.

Categoría: PROFESOR ADJUNTO INTERINO DE UNIVERSIDAD.

Organismo o Centro: Universidad de Zaragoza (Departamento de Lingüística General e Hispánica).

Régimen de dedicación: dedicación a tiempo completo.

Actividad: *Lengua Española I*, *Lengua Española II*, *Lengua Española III*, *Español de América*, *Filología Aragonesa*.

Fecha de nombramiento o contrato: 01.10.80.

Fecha de cese o terminación: 31.10.82.

6.

Categoría: PROFESOR ADJUNTO DE UNIVERSIDAD (y, tras la transformación de esta designación, PROFESOR TITULAR DE UNIVERSIDAD).

Organismo o Centro: Universidad de Zaragoza (Departamento de Lingüística General e Hispánica).

Régimen de dedicación: dedicación a tiempo completo.

Actividad: *Lengua Española III*, *Historia de la Lengua Española I*, *Historia de la Lengua Española II*, *Dialectología Hispánica*, *Español de América*, *Filología Aragonesa* (Plan antiguo, hasta el curso 1994-1995); *Historia de la Lengua Española I*, *Variedades Lingüísticas del Español* (Plan renovado, cursos 1995-2002); *Introducción a la Historia del Español*, *Historia de la Lengua Española I*, *Dialectología Hispánica*, *Español de América* (adaptación del Plan renovado, cursos 2002-2006).

Fecha de nombramiento o contrato: 01.11.82.

Fecha de cese o terminación: ------.

7.

Categoría: PROFESOR HABILITADO PARA CÁTEDRAS DE UNIVERSIDAD DEL ÁREA DE LENGUA ESPAÑOLA.

Organismo y Centro de expedición: Consejo de Coordinación Universitaria. Secretaría de Estado de Universidades e Investigación.

Fecha de expedición: 27.01.2005 (BOE, 6.12.2004).

8.

Categoría: CATEDRÁTICO DE UNIVERSIDAD DEL ÁREA DE LENGUA ESPAÑOLA.

Organismo o Centro: Universidad de Zaragoza (Departamento de Lingüística General e Hispánica).

Régimen de dedicación: dedicación a tiempo completo.

Actividad: *Historia de la Lengua Española I*, *Comentario lingüístico de textos españoles*, *Dialectología Hispánica, Unidad y variedad de la lengua española. El español de América* (Licenciatura en Filología Hispánica), *Gramática histórica de la lengua española* (Grado en Estudios Hispánicos).

Fecha de nombramiento o contrato: 15.02.2006.

Fecha de cese o terminación: ------.

IV. ACTIVIDAD DOCENTE DESEMPEÑADA

IV. 1. ESTUDIOS DE LICENCIATURA (FILOLOGÍA HISPÁNICA)

IV.1.1. Plan antiguo (hasta el curso 1994-1995)

1. *Lengua Española I* (Conceptos lingüísticos fundamentales. Fonética y fonología. Morfología y sintaxis de las partes del discurso). Asignatura obligatoria, anual, 1.º de Diplomatura en Filología: cursos 1977-1978, 1980-1981.

2. *Lengua Española II* (Sintaxis de la oración. Lexicología y semántica). Asignatura anual, obligatoria, 2.º de Diplomatura en Filología: cursos 1977-1978, 1980-1982.

3. *Lengua Española III* (Introducción al estudio histórico de la lengua española). Asignatura anual, obligatoria, 3.º de Diplomatura en Filología: cursos 1980-1986.

4. *Historia de la Lengua Española I* (Fonética y fonología diacrónicas). Asignatura anual, obligatoria, 4.º de Licenciatura en Filología Hispánica). Clases prácticas (una hora semanal): cursos 1978-1980.

5. *Historia de la Lengua Española I* (Fonética y fonología diacrónicas). Asignatura anual, obligatoria, 4.º de Licenciatura en Filología Hispánica). Clases teóricas y prácticas: cursos 1986-1989, 1990-1993, 1993-1996 (primer semestre, dos grupos), 1996-1999.

6. *Historia de la Lengua Española II* (Morfología y sintaxis diacrónicas. Historia de léxico). Asignatura anual, obligatoria, 5.º de Licenciatura en Filología Hispánica). Clases teóricas y prácticas: cursos 1988-1989 (segundo semestre) y 1989-1990.

7. *Dialectología Hispánica* (Variedades geográficas del español. Dialectos históricos y actuales). Asignatura anual, optativa, 4.º y 5.º de Licenciatura en Filología Hispánica: cursos 1988-1989, 1989-1990 (tercer trimestre), 1991-1998.

8. *Español de América* (Formación del español americano. Hablas hispanoamericanas actuales). Asignatura semestral (hasta el curso 1987-1988), anual (desde el curso 1988-1989), optativa, 4.º y 5.º de Licenciatura en Filología Hispánica: cursos 1982-1992.

9. *Filología Aragonesa* (Variedades lingüísticas del área aragonesa. Navarroaragonés medieval. Hablas altoaragonesas actuales. La frontera catalano-aragonesa. El español de Aragón). Asignatura semestral, optativa, 4.º y 5.º de Licenciatura en Filología Hispánica): cursos 1982-1987.

IV.1.2. Plan renovado (cursos 1995-2002)

10. *Historia de la Lengua Española I* (Fonética y fonología diacrónicas. Morfología diacrónica. Lexicología y semántica diacrónicas). Asignatura anual, obligatoria, 3.º de Licenciatura en Filología Hispánica: cursos 1999-2002 (dos grupos).

11. *Variedades lingüísticas del español* (Variedades geográficas y sociolingüísticas de la lengua española). Asignatura anual, optativa, 1.º y 2.º de Diplomatura en Filología Hispánica: primer semestre del curso 1996-1997 (variedades geográficas).

IV.1.3. Adaptación del Plan renovado (cursos 2002-2014)

12. *Introducción a la Historia del Español* (Formación y evolución del español desde una perspectiva preferentemente externa). Asignatura anual, obligatoria, 3.º de Licenciatura en Filología Hispánica: cursos 2002-2003 (último trimestre), 2003-2005.

13. *Historia de la Lengua Española I* (Fonética y fonología diacrónicas. Morfología diacrónica. Lexicología y semántica diacrónicas). Asignatura semestral, obligatoria, 4.º de Licenciatura en Filología Hispánica: cursos 2002-2003, 2005-2013.

14. *Comentario lingüístico de textos españoles* (Pautas para el comentario lingüístico de textos. Aplicación práctica en textos históricos y contemporáneos). Asignatura semestral, obligatoria, 5.º de Licenciatura en Filología Hispánica: cursos 2005-2009.

15. *Dialectología Hispánica* (Variedades geográficas del español. Dialectos históricos y actuales). Asignatura semestral, optativa, 4.º y 5.º de Licenciatura en Filología Hispánica: cursos 2002-2003, 2005-2009, 2010-2011.

16. *Español de América* (Formación del español americano. Hablas hispanoamericanas actuales). Asignatura semestral, optativa, 4.º y 5.º de Licenciatura en Filología Hispánica: cursos 2002-2005.

17. Gramática histórica de la lengua española (El cambio lingüístico. El cambio fonético-fonólogico. Descripción de los cambios fonético-fonológicos desde el latín al español). Asignatura anual (responsabilidad durante el primer semestre), obligatoria, 4.º del Grado en Estudios Hispánicos).

IV.1.4. Evaluación de la labor docente

Positiva en todas las asignaturas impartidas.

IV.2. ESTUDIOS DE TERCER CICLO

IV.2.1. Cursos de Doctorado impartidos en la Universidad de Zaragoza (Programa del Departamento de Lingüística General e Hispánica)

1. Año académico 1988-1989: *Peculiaridades léxicas en la novela hispanoamericana actual* (2 créditos).

2. Año académico 1990-1991: *Aspectos de la evolución lingüística: teoría y práctica* (3 créditos).

3. Año académico 1992-1993: *Fórmulas de tratamiento en español. Estudio diacrónico* (3 créditos).

4. Año académico 1994-1995: *Creación y pérdida léxica en español* (3 créditos).

5. Año académico 1996-1997*: Contactos lingüísticos en el mundo hispánico* (2 créditos).

6. Año académico 1998-1999: *Fórmulas de tratamiento en español* (3 créditos).

7. Año académico 2000-2001: *El contacto de lenguas en el desarrollo histórico del español* (3 créditos).

8. Año académico 2001-2002: *La interlocución en español* (3 créditos).

9. Año académico 2002-2003: *Pronombres personales átonos en español. Estudio diacrónico* (3 créditos).

10. Año académico 2003-2004: *Evolución lingüística y contactos interculturales* (3 créditos).

11. Año académico 2004-2005: *Formación y desarrollo del léxico hispanoamericano* (3 créditos).

12. Año académico 2005-2006: *La concordancia y sus reglas en la historia del español* (3 créditos).

13. Año académico 2006-2007: *Formación y desarrollo del léxico hispanoamericano* (3 créditos).

14. Año académico 2007-2008: *La interlocución en español* (3 créditos).

15. Año académico 2008-2009: *Contacto de lenguas en el mundo hispánico* (3 créditos).

IV.2.2. Máster de Estudios Hispánicos impartido en la Universidad de Zaragoza (Departamento de Lingüística General e Hispánica y Departamento de Filología Española)

1. Años académicos 2009-2014: *Unidad y variedad de la lengua española. El español de América* (6 créditos)

IV.2.3. Colaboración en los Cursos de Doctorado de otras Universidades

1. 15 de enero de 1992: Conferencia sobre "Voces de América en los textos cronísticos" en el Curso de Doctorado sobre *Teoría de la lengua y crítica literaria* del Departamento de Filología de la Universidad de Lérida.

2. 7 de marzo de 2000: Curso-seminario, de 3 horas de duración, sobre "De la oralidad en las crónicas de Indias: indoamericanismos en Gonzalo Fernández de Oviedo", en el Curso de Doctorado titulado *De la oralidad a la escritura en las crónicas de Indias*, del Departamento de Filología Española I y Filología Románica de la Universidad de Málaga.

3. 18 de septiembre de 2003: conferencia sobre "La estructura del discurso en las crónicas de Indias", en el Programa de Doctorado titulado *Estudios superiores de lengua española*, del Departamento de Filología Española I y Filología Románica de la Universidad de Málaga.

4. 12-23 de julio de 2006: curso de Doctorado, de 30 horas de duración, sobre "Historia del español de América", en el Programa de Doctorado titulado *El español de América*, organizado por la Pontificia Universidad Católica de Chile y la Universidad de Valladolid en Santiago de Chile.

5. 9 de febrero de 2009: conferencia sobre "Concomitancias léxicas entre Andalucía y América", en el Programa de Doctorado titulado *Andalucía y América: el futuro lingüístico de un pasado común*, organizado por la Escuela de Estudios Hispanoamericanos de Sevilla (Consejo Superior de Investigaciones Científicas).

6. 23 de febrero de 2010: conferencia (2 horas de duración) sobre "El *Archivo de Filología Aragonesa* entre bastidores", en el Master de Estudios Hispánicos de la Universidad de

Valencia (materia: "Técnicas en la investigación lingüística: las revistas científicas", organizado por la Facultad de Filología de Valencia.

6. 12 de febrero de 2014: "Los maestros suecos de la primera mitad del siglo XX y el aragonés medieval", en Seminario sobre *Los investigadores suecos, los textos medievales aragoneses y la Grant Crónica de Espanya de Juan Fernández de Heredia* (2 horas de duración y posterior coloquio), dirigido a investigadores y estudiantes de Doctorado de la Institutionen för Moderna Sprak de la Universidad de Uppsala.

IV.2.4. Tutoría en líneas de investigación

1. *La realidad lingüística de Aragón: pasado y presente* (cursos 2001-2005).
2. *Disponibilidad léxica en Aragón* (cursos 2001-2005).

IV.2.5. Tesis de Licenciatura, trabajos de Doctorado y de Fin de Máster dirigidos

1.
Autor: M.ª Pilar BENÍTEZ MARCO.
Título: *Contribución al estudio del verbo ansotano* (Memoria de Licenciatura).
Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).
Fecha: 30 de septiembre de 1988.
Calificación: Sobresaliente por unanimidad.

2.
Autor: M.ª Pilar BENÍTEZ MARCO.
Título: *Morfología verbal en el habla del Valle de Ansó* (Trabajo de Doctorado).
Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).
Fecha: 19 de diciembre de 1990.
Calificación: Sobresaliente por unanimidad.

3.
Autor: Javier GIRALT LATORRE.
Título: *Aspectos morfológicos del habla de San Estaban de Litera (Huesca)* (Memoria de Licenciatura).
Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).
Fecha: 29 de septiembre de 1992.
Calificación: Sobresaliente por unanimidad.

4.

Autor: Javier GIRALT LATORRE.

Título: *Las partes del discurso en el habla de San Esteban de Litera (Huesca)* (Trabajo de Doctorado).

Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).

Fecha: 27 de febrero de 1993.

Calificación: Sobresaliente por unanimidad.

5.

Autor: José Antonio SAURA RAMI.

Título: Aspectos fonético-fonológicos del habla de Benasque (Trabajo de investigación para los Estudios de Tercer Ciclo).

Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).

Fecha: 20 de diciembre de 1995.

Calificación: Sobresaliente por unanimidad.

6.

Co-dirección con la Dra. M.ª José CERVERA FRAS.

Autor: Beatriz ARCE SAN JUAN.

Título: *Estudio del léxico romance en un texto aljamiado-morisco: el compendio de Al-tulaytuly (manuscrito de Sabiñán)* (Trabajo de investigación para los Estudios de Tercer Ciclo).

Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).

Fecha: 17 de mayo de 2001.

Calificación: Sobresaliente por unanimidad.

7.

Autor: Ana Beatriz MOLINÉ JUSTE.

Título: *Léxico aragonés relativo a los oficios en documentación zaragozana del Siglo de Oro (1550-1650)* (Trabajo de investigación para los Estudios de Tercer Ciclo).

Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).

Fecha: 24 de mayo de 2001.

Calificación: Sobresaliente por unanimidad.

8.

Autor: María GONZÁLEZ RAMÍREZ.

Título: *Antroponimia medieval: denominaciones antroponímicas en documentación de La Almunia de Doña Godina (Zaragoza). Siglos XII-XIV* (Trabajo de Doctorado para el Diploma de Estudios Avanzados).
Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).
Fecha: 4 de junio de 2002.
Calificación: Sobresaliente por unanimidad.

9.
En colaboración con el Dr. Vicente Lagüéns.
Autor: Demelsa Ortiz Cruz.
Título: *Estudio lingüístico de documentación notarial zaragoza del siglo XVIII* (Máster de Estudios Hispánicos: Lengua y Literatura. Trabajo Fin de Másters).
Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).
Fecha: 25 de noviembre de 2010.
Calificación: Sobresaliente.

10.
Autor: Tim Kielemoes.
Título: *Estudio de los americanismos léxicos "El viejo que leía novelas de amor", de Luis Sepúlveda* (Máster de Estudios Hispánicos: Lengua y Literatura. Trabajo Fin de Másters).
Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).
Fecha: 28 de septiembre de 2011.
Calificación: Sobresaliente.

IV.2.5. Tesis doctorales dirigidas

1.
Autor: Miguel Ángel HERRERO SÁNCHEZ.
Título: *Estudio lingüístico de documentos turolenses de la segunda mitad del siglo XIII*.
Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).
Fecha: diciembre de 1993.
Calificación: Apto "cum laude" por unanimidad.

2.
Autor: Javier GIRALT LATORRE.
Título: *Contribución al estudio de las hablas de La Litera (Huesca)*.
Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).

Fecha: febrero de 1997.
Calificación: Apto "cum laude" por unanimidad.

3.
Autor: José Antonio SAURA RAMI.
Título: *El habla del Valle de Benasque. Aspectos fonéticos, morfo-sintácticos y léxicos*.
Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).
Fecha: 23 de junio de 1998.
Calificación: Apto "cum laude" por unanimidad.

4.
Autor: M.ª Pilar BENÍTEZ MARCO.
Título: *Contribución al estudio del habla del Valle de Ansó (Huesca)*.
Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).
Fecha: 2 de octubre de 1998.
Calificación: Apto "cum laude" por unanimidad.

5.
Co-dirección con el Dr. Antonio BRIZ.
Autor: José Manuel VILAR PACHECO.
Título: *El español hablado en la sierra de Albarración (Teruel). Más allá de la variedad geográfica*.
Centro: Facultad de Filología de la Universidad de Valencia (Departamento de Lengua Española).
Fecha: 4 de noviembre de 2005.
Calificación: Apto "cum laude" por unanimidad

6.
Co-dirección con la Dra. M.ª José CERVERA FRAS.
Autor: Beatriz ARCE SAN JUAN.
Título: *La lengua de los moriscos aragoneses del siglo XVI, según sus textos*.
Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).
Fecha: en fase de elaboración.
Calificación:

7.
Autor: Ana Beatriz MOLINÉ JUSTE.
Título: *Estudio lingüístico de la documentación notarial aragonesa de los siglos XVI y XVII*.
Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).
Fecha: en fase de elaboración.

Calificación:

8.

Autor: María GONZÁLEZ RAMÍREZ.

Título: *Aspectos morfosintácticos de la renovación lingüística del español preclásico y clásico (1450-1650)*.

Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).

Fecha: en fase de elaboración.

Calificación:

9.

Autor: Marcela Cabrera Pommiez

Título: *Uso creciente de compuestos y acrónimos en publicidad escrita*.

Centro: Pontificia Universidad Católica de Santiago de Chile-Universidad de Valladolid.

Fecha: en fase de elaboración.

Calificación:

10.

Co-dirección con el Dr. Vicente Lagüéns.

Autor: Demelsa Ortiz Cruz.

Título: *Estudio léxico de inventarios aragoneses de los siglos XVII y XVIII*.

Centro: Facultad de Filosofía y Letras (Departamento de Lingüística General e Hispánica).

Fecha: en fase de elaboración.

Calificación:

IV.2.6. Tribunales de Estudios de Tercer Ciclo (DEA).

1. Cursos 2000-2006: Vocal del tribunal para el *Diploma de Estudios Avanzados (DEA)* del Programa de Tercer Ciclo del Departamento de Lingüística General e Hispánica de la Universidad de Zaragoza.

2. Curso 2006-2014: Presidente del tribunal para el *Diploma de Estudios Avanzados (DEA)* del Programa de Tercer Ciclo del Departamento de Lingüística General e Hispánica de la Universidad de Zaragoza.

3. Curso 2009-2010: Presidente del tribunal para los trabajos Fin de Máster del Máster de Estudios Hispánicos de la Universidad de Zaragoza (vertientes lingüística y literaria).

33 Curso 2011-2012: Presidente del tribunal para los trabajos Fin de Máster del Máster de Estudios Hispánicos de la Universidad de Zaragoza (vertiente lingüística).

VI. ACTIVIDAD INVESTIGADORA DESEMPEÑADA

VI.1. MEMORIA DE LICENCIATURA

Título: *Perífrasis verbales con idea de obligación en el "Libro de Buen Amor"*.
Director: Dr. Tomás Buesa Oliver.
Institución: Universidad de Zaragoza.
Fecha de presentación: 1 de julio de 1975.
Calificación: Notable.

VI.2. TESIS DOCTORAL

Título: *La influencia americana en el léxico de la "Historia general y natural de las Indias", de Gonzalo Fernández de Oviedo*.
Director: Dr. Tomás Buesa Oliver.
Institución: Universidad de Zaragoza.
Fecha de presentación: 11 de febrero de 1980.
Calificación: Sobresaliente "cum laude".

VI.3. PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN SUBVENCIONADOS

Cf. apartado XI.

VI.4. TRAMOS DE INVESTIGACIÓN RECONOCIDOS POR LA COMISIÓN NACIONAL DE EVALUACIÓN CIENTÍFICA

1975-1980: NO.
1981-1986: SÍ.
1987-1992: SÍ.
1993-1998: SÍ.
1999-2004: SÍ.
2007-2012: SÍ

VII. PUBLICACIONES (libros)

1.

Título: *Prácticas de sintaxis (para profesores de 2.ª etapa de E.G.B.)*. Prólogo de Manuel Gargallo Sanjoaquín.

Año de publicación: 1984.

Editorial: Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza (Zaragoza).

2.

Título: *Las hablas de Hispanoamérica en el quehacer filológico de los aragoneses*. Prólogo de Mª Antonia Martín Zorraquino.

Año de publicación: 1990.

Editorial: Gobierno de Aragón (Zaragoza).

3.

En colaboración con Tomás BUESA OLIVER.

Título: *Léxico del español de América: su elemento patrimonial e indígena*.

Año de publicación: 1992. Nueva edición en CD-ROM, 1997.

Editorial: MAPFRE (Madrid).

4.

En colaboración con Milagros ALEZA IZQUIERDO.

Título: *Estudios lingüísticos de textos literarios hispanoamericanos*.

Año de publicación: 1999.

Editorial: Tirant lo Blanch Libros-Universidad de Valencia (Valencia).

5.

En colaboración con M.ª Antonia MARTÍN ZORRAQUINO.

Título: *Las lenguas de Aragón*.

Año de publicación: 2000.

Editorial: Caja de Ahorros de la Inmaculada de Aragón (Zaragoza).

6.

En colaboración con Milagros ALEZA IZQUIERDO.

Título: *El español de América: aproximación sincrónica*.

Año de publicación: 2002.

Editorial: Tirant lo Blanch Libros (Valencia).

7.

En colaboración con Javier GIRALT LATORRE (con la colaboración de M.ª Soledad Vicente Rosillo).

Título: *Índices del Archivo de Filología Aragonesa. Vols. I-L.* Dir. por M. Alvar.

Año de publicación: 2002 (en texto impreso y en CD-ROM).

Editorial: Institución "Fernando el Católico" (Zaragoza).

8.

Título: *Para la historia de los americanismos léxicos.*

Año de publicación: 2004.

Editorial: Peter Lang (Frankfurt am Main).

9.

En colaboración con M.ª Luisa ARNAL PURROY (coord.), Rosa M.ª CASTAÑER MARTÍN y Vicente LAGÜÉNS GRACIA.

Título: *Léxico disponible de Aragón.*

Año de publicación: 2004.

Editorial: Libros Pórtico (Zaragoza).

VIII. PUBLICACIONES (artículos)

1.

Título: "El fondo léxico patrimonial y la nueva realidad americana".

Publicado en: *Estudios Paraguayos* (Asunción del Paraguay).

Año de publicación: 1979 (VII).

Número de páginas: 11 (pp. 165-175).

2.

Título: "Indoamericanismos léxicos en el *Sumario de la natural historia de las Indias*".

Publicado en: *Anuario de Letras* (México).

Año de publicación: 1979 (XVII).

Número de páginas: 20 (pp. 285-304).

3.

Título: "Fernández de Oviedo ante el léxico indígena".

Publicado en: *Boletín de Filología de la Universidad de Chile. Homenaje a Ambrosio Rabanales* (Santiago de Chile).

Año de publicación: 1981 (XXXI).

Número de páginas: 8 (pp. 203-210).

4.

Título: *La influencia americana en el léxico de la "Historia general y natural de las Indias", de Gonzalo Fernández de Oviedo*. Resumen de tesis doctoral.

Publicado en: *Resumen de tesis doctorales* (Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Zaragoza).

Año de publicación: 1982.

Número de páginas: 11.

5.

Título: "El oro de las Indias. Datos léxicos en la *Historia general y natural de las Indias* de Fernández de Oviedo".

Publicado en: *América y la España del siglo XVI* (2 vols., Madrid, C.S.I.C.).

Año de publicación: 1982.

Número de páginas: 12 (vol. I, pp. 273-294).

6.

Título: "Sobre fronteras lingüísticas castellano-aragonesas".

Publicado en: *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza).
Año de publicación: 1982 (XXX-XXXI).
Número de páginas: 28 (pp. 113-141).

7.
Título: "Geografía lingüística de F- en las hablas altoaragonesas".
Publicado en*: Argensola* (Huesca).
Año de publicación: 1982 (93).
Número de páginas: 32 (pp. 81-112).

También en:
Publicado en: *Alazet* (Huesca).
Año de publicación: 1988 (0).
Número de páginas: 32 (pp. 191-222).

8.
Título: "La expresión de colectividad en un texto gauchesco".
Publicado en: *Lingüística Española Actual* (Madrid).
Año de publicación: 1983 (V).
Número de páginas: 17 (pp. 113-129).

9.
Título: "Notas sobre el léxico marinero en Fernández de Oviedo".
Publicado en: *Homenaje a Luis Flórez* (Bogotá, Instituto Caro y Cuervo).
Año de publicación: 1984.
Número de páginas: 15 (pp. 285-298).

10.
Título: "Notas sobre los diminutivos en el espacio geográfico aragonés".
Publicado en: *Archivo de Filología Aragonesa. Homenaje a Tomás Buesa Oliver* (Zaragoza).
Año de publicación: 1984 (XXXIV-XXXV).
Número de páginas: 22 (pp. 229-250).

11.
Título: "La importancia del léxico indígena en el español de América".
Publicado en: *Revista de Investigación. Colegio Universitario de Soria* (Soria).
Año de publicación: 1984 (VIII).
Número de páginas: 22 (pp. 41-62).

12.

Título: "Indoamericanismos léxicos en la *Historia de Chile*, de Góngora Marmolejo".

Publicado en: *Anales de la Universidad de Chile. Estudios dedicados a Rodolfo Oroz* (Santiago de Chile).

Año de publicación: 1984 (V).

Número de páginas: 25 (pp. 95-119).

13.

Título: "Perífrasis verbales con idea de obligación en el *Libro de Buen Amor*".

Publicado en: *Revista de Filología Española* (Madrid).

Año de publicación: 1985 (LXV).

Número de páginas: 23 (pp. 75-97).

14.

Título: "Datos lingüísticos sobre la provincia de Cueva en la *Historia general y natural de las Indias*".

Publicado en: *Revista de Indias* (Madrid).

Año de publicación: 1985 (XLV).

Número de páginas: 16 (pp. 405-420).

15.

Título: "Métodos de aproximación a los dialectos y a las hablas regionales en las clases de Lengua Española".

Publicado en: *Aspectos didácticos de Lengua Española. 1. Bachillerato* (Zaragoza, Instituto de Ciencias de la Educación).

Año de publicación: 1985.

Número de páginas: 17 (pp. 45-61).

16.

Título: "Rasgos dialectales aragoneses en las hablas de Teruel".

Publicado en: *Revista Teruel* (Teruel).

Año de publicación: 1985 (74).

Número de páginas: 41 (pp. 179-219).

17.

Título: "Algunas consideraciones fonéticas sobre las coplas de la jota aragonesa".

Publicado en: *Homenaje al Dr. Antonio Beltrán Martínez* (Zaragoza, Facultad de Filosofía y Letras).

Año de publicación: 1986.

Número de páginas: 18 (pp. 1.241-1.258).

18.

Título: "Fórmulas de tratamiento en *El Criticón*".

Publicado en: *Gracián y su época. Actas de la Primera Reunión de Filólogos Aragoneses* (Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").

Año de publicación: 1986.

Número de páginas: 22 (pp. 295-316).

19.

Título: "Pervivencia de F- inicial en las hablas aragonesas y otros fenómenos conexos".

Publicado en: *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza).

Año de publicación: 1987 (XXXIX).

Número de páginas: 45 (pp. 9-53).

20.

Título: "Sobre la evolución del fondo léxico patrimonial en el Nuevo Mundo".

Publicado en: *Lingüística Española Actual. Homenaje a Julio Fernández Sevilla* (Madrid).

Año de publicación: 1987 (IX).

Número de páginas: 13 (pp. 139-151).

21.

Título: "Peculiaridades léxicas en la novela hispanoamericana actual (a propósito de *¿Quién mató a Palomino Molero?*, de Mario Vargas Llosa)".

Publicado en: *Actas del I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (ed. por Manuel Ariza *et al*., 2 vols., Madrid, Arco / Libros).

Año de publicación: 1988.

Número de páginas: 22 (vol. I, pp. 785-806).

22.

Título: "Panorama lingüístico del Alto Argón".

Publicado en: *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza).

Año de publicación: 1988 (XLI).

Número de páginas: 17 (pp. 175-191).

23.

Título: "Factores determinantes en la formación del español de América".

Publicado en: *Cuadernos de Investigación Filológica* (Logroño).

Año de publicación: 1988 (XIV).

Número de páginas: 17 (pp. 57-73).

24.

Título: "El americanismo léxico en la *Peregrinación* de Bartolomé Lorenzo".

Publicado en: *Anuario de Lingüística Hispánica* (Valladolid).

Año de publicación: 1988 (IV).

Número de páginas: 19 (pp. 127-145).

25.

En colaboración con Vicente LAGÜÉNS GRACIA.

Título: "El dialecto aragonés a través de algunos documentos notariales del siglo XIII: una posible interpretación de variantes".

Publicado en: *Aragón en la Edad Media. Homenaje al Profesor Emérito Antonio Ubieto Arteta* (Zaragoza, Facultad de Filosofía y Letras).

Año de publicación: 1989 (VIII).

Número de páginas: 16 (pp. 383-398).

26.

Título: "Un vocabulario agrícola turiasonense de 1382".

Publicado en: *Turiaso* (Tarazona).

Año de publicación: 1989 (VIII).

Número de páginas: 40 (pp. 139-178).

27.

Título: "Actividades relacionadas con la construcción en documentos aragoneses del siglo XVI. Estudio léxico".

Publicado en: *Actas del I Congreso Hispanoamericano de Terminología de la Edificación* (Valladolid).

Año de publicación: 1989.

Número de páginas: 8 (pp. 15-22).

También en:

Publicado en: *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza).

Año de publicación: 1990 (XLIV-XLV).

Número de páginas: 19 (pp. 43-61).

28.

En colaboración con Rosa M.ª CASTAÑER MARTÍN.

Título: "Una década de estudios sobre el ALEANR".

Publicado en: *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza).
Año de publicación: 1989 (XLII).
Número de páginas: 17 (pp. 241-257).

29.
Título: "Aragonesismos en la escritura jarnesiana".
Publicado en: *Actas de las Jornadas Jarnesianas* (Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").
Año de publicación: 1990.
Número de páginas: 17 (pp. 47-63).

30.
Título: "Aragón en la Edad Media: un bosquejo lingüístico".
Publicado en: *I Curso sobre Lengua y Literatura en Aragón. Edad Media* (Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").
Año de publicación: 1991.
Número de páginas: 17 (pp. 49-65).

31.
Título: "Modalidades lingüísticas del interior de Aragón".
Publicado en: *Actas del Congreso de Lingüistas Aragoneses* (Zaragoza, Gobierno de Aragón).
Año de publicación:1991.
Número de páginas: 49 (pp. 103-151).

32.
Título: "Recepción de indigenismos en algunos textos cronísticos del siglo XVI".
Publicado en: *Actas del III Congreso Internacional de "El Español de América"* (ed. por César Hernández Alonso *et al*., 3 vols., Valladolid, Junta de Castilla y León).
Año de publicación: 1991.
Número de páginas: 14 (vol. I, pp. 199-212).

33.
Título: "Indoamericanismos léxicos en dos *Cartas annuas* del padre Acosta".
Publicado en: *Anuario de Letras* (México).
Año de publicación: 1991 (XXIX).
Número de páginas: 28 (pp. 105-132).

34.
Título: "Notas para una historia lingüística del área del Moncayo".
Publicado en: *Archivo de Filología aragonesa* (Zaragoza).

Año de publicación: 1991 (XLVI-XLVII).
Número de páginas: 31 (pp. 93-123).

También en:
Título: "Hacia una caracterización lingüística del área del Moncayo".
Publicado en: *Tvriaso. II Encuentro Nacional de Estudios sobre el Moncayo. Ciencias Sociales* (2 vols., Tarazona, Centro de Estudios Turiasonenses-Institución "Fernando el Católico").
Año de publicación: 1991 (X).
Número de páginas: 31 (vol. II, pp. 649-679).

35.
Título: "Las hablas de Zaragoza".
Publicado en: *I Curso de Geografía Lingüística de Aragón* (Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").
Año de publicación: 1991.
Número de páginas: 39 (pp. 201-239).

36.
En colaboración con Vicente LAGÜÉNS GRACIA.
Título: "Aspectos filológicos".
Publicado en: *Edición y estudios del "Ceremonial de coronación y consagración de los reyes de Aragón"* (2 vols., Zaragoza, Gobierno de Aragón).
Año de publicación: 1992.
Número de páginas: 28 (vol. II, pp. 57-84).

37.
Título: "Rasgos lingüísticos andaluces en las hablas de Hispanoamérica".
Publicado en: *Historia y presente del español de América* (coord. por César Hernandez Alonso, Valladolid, Junta de Castilla y León).
Año de publicación: 1992.
Número de páginas: 27 (pp. 85-111).

38.
Título: "Las lenguas indígenas en la evangelización del Perú a través de la obra del padre Acosta".
Publicado en: *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (ed. por Manuel Ariza *et al*., 2 vols., Sevilla, Pabellón de España S.A.).
Año de publicación: 1992.
Número de páginas: 12 (vol. II, pp. 343-354).

39.

Título: "Voces amerindias en las *Relaciones* de Hernán Cortés".

Publicado en: *Revista de Filología Española* (Madrid).

Año de publicación: 1992 (LXXII).

Número de páginas: 20 (pp. 379-398).

40.

Título: "Léxico marítimo del siglo XVI (I)".

Publicado en: *Estudios Filológicos en homenaje a Eugenio de Bustos Tovar* (ed. por José Antonio Bartol *et al*., 2 vols., Salamanca, Secretariado de Publicaciones de la Universidad).

Año de publicación: 1992.

Número de páginas: 14 (vol. I, pp. 255-268).

41.

Título: "Léxico aragonés en documentación zaragozana de los Siglos de Oro".

Publicado en: *II Curso sobre Lengua y Literatura en Aragón. Siglos de Oro* (Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").

Año de publicación: 1993.

Número de páginas: 28 (pp. 227-254).

42.

Título: "Indoamericanismos antillanos en algunos textos peruanos contemporáneos".

Publicado en: *Antiqva et Nova Romania. Estudios lingüísticos y filológicos en honor de José Mondéjar en su sexagesimoquinto aniversario* (2 vols., Granada, Secretariado de Publicaciones de la Universidad).

Año de publicación: 1993.

Número de páginas: 15 (vol. II, pp. 93-107).

43.

En colaboración con M.ª Luisa ARNAL PURROY.

Título: "Aragonés y castellano en el ocaso de la Edad Media".

Publicado en: *Aragón en la Edad Media. Homenaje a la Profesora Emérita M.ª Luisa Ledesma* (Zaragoza, Facultad de Filosofía y Letras).

Año de publicación: 1993 (X-XI).

Número de páginas: 33 (pp. 51-83).

44.

Título: "El aragonesismo lingüístico en Ramón J. Sender".

Publicado en: *III Curso sobre Lengua y Literatura en Aragón. Siglos XVIII-XX* (Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").
Año de publicación: 1994.
Número de páginas: 25 (pp. 191-215).

45.
Título: "Voces nahuas en la *Historia general y natural* de Gonzalo Fernández de Oviedo: testimonio histórico y pervivencia actual".
Publicado en: *II Encuentro de Lingüistas y Filólogos de España y México* (ed. por Alegría Alonso *et al*., Salamanca, Junta de Castilla y León-Ediciones Universidad).
Año de publicación: 1994.
Número de páginas: 19 (pp. 81-99).

46.
En colaboración con M.ª Luisa ARNAL PURROY.
Título: "Particularidades lingüísticas en textos notariales zaragozanos de finales del siglo XVII".
Publicado en: *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza).
Año de publicación: 1994 (L).
Número de páginas: 21 (pp. 43-63).

47.
Título: "El léxico indígena y la división del español americano en zonas dialectales".
Publicado en: *Actas del I Congreso de Historia de la Lengua Española en América y en España* (ed. por M.ª Teresa Echenique *et al*., Valencia, Tirant lo Blanch Libros).
Año de publicación: 1995.
Número de páginas: 18 (pp. 45-62).

48.
En colaboración con M.ª Luisa ARNAL PURROY.
Título: "La castellanización de Aragón a través de los textos de los siglos XV, XVI y XVII".
Publicado en: *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza).
Año de publicación: 1995 (LI).
Número de páginas: 45 (pp. 151-195).

49.
Título: "Indoamericanismos léxicos en el habla culta de Madrid: coincidencias y divergencias respecto a otras ciudades hispánicas".
Publicado en: *Actas del III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (ed. por Alegría Alonso *et al*., 2 vols., Madrid, Arco Libros).

Año de publicación: 1996.

Número de páginas: 14 (vol. I, pp. 1.253-1.266).

50.

En colaboración con M.ª Luisa ARNAL PURROY.

Título: "Llámala Aragón *ffenojo*".

Publicado en: *Fernando II de Aragón, el Rey Católico*. Pres. de E. Sarasa (Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").

Año de publicación: 1996.

Número de páginas: 17 (pp. 411-427).

51.

Título: "Indoamericanismos léxicos en algunos textos relativos a la conquista y colonización del Nuevo Mundo".

Publicado en: *Studia Neophilologica* (Uppsala).

Año de publicación: 1996 (68).

Número de páginas: 11 (pp. 233-243).

52.

Título: "*A una rosa mía*, de Rosario Ustáriz. Notas lingüísticas".

Publicado en: *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza).

Año de publicación: 1996-1997 (LII-LIII).

Número de páginas: 19 (pp. 235-253).

53.

Título: "Voces arahuacas en la *Historia general y natural de las Indias*, de Gonzalo Fernández de Oviedo".

Publicado en: *Anuario de Lingüística Hispánica*. *Studia Hispanica in honorem Germán de Granda* (Valladolid).

Año de publicación: 1996-1997 (XII-XIII).

Número de páginas: 20 (pp. 299-318).

54.

Título: "El español de América. Un comentario lingüístico".

Publicado en: *Comentario lingüístico de textos* (ed. por Manuel Crespillo, anejo VIII de *Analecta Malacitana*, Málaga).

Año de publicación: 1997.

Número de páginas: 16 pp. (pp. 107-122).

55.

Título: "Aproximación al léxico de *Cien años de soledad*".

Publicado en: *Quinientos años de soledad. Actas del Congreso "Gabriel García Márquez"* (ed. por Túa Blesa, Zaragoza, Anexos del Tropelías, Col. Trópica, 3).

Año de publicación: 1997.

Número de páginas: 16 (pp. 221-236).

56.

Título: "Notas lingüísticas sobre *Solanar y lucernario aragonés*".

Publicado en: *Ramón J. Sender. El lugar de Sender. I Congreso. Actas* (ed. por Juan Carlos Ara y Fermín Gil Encabo, Huesca, Instituto de Estudios Altoaragoneses-Institución "Fernando el Católico").

Año de publicación: 1997.

Número de páginas: 18 (pp. 655-672).

57.

Título: "Reflexiones sobre la realidad lingüística del Pirineo aragonés".

Publicado en: *Actas del I Encuentro "Villa de Benasque" sobre Lenguas y Culturas Pirenaicas* (ed. por M.ª Luisa Arnal y Javier Giralt, Zaragoza, Diputación General de Aragón).

Año de publicación: 1997.

Número de páginas: 17 (pp. 279-295).

58.

Título: Colaboración en Tomás Buesa Oliver, Vicente Lagüéns Gracia *et al*. (Centro *PatRom* de Aragón), "Síntesis regionales y documentación antroponímica del dominio lingüístico aragonés"

Publicado en: Dieter Kremer (coord.), *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane (PatRom). Présentation d'un projet*, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, ISBN 3-484-55509-2.

Año de publicación: 1997.

Número de páginas: 370.

59.

Título: "Americanismos léxicos y textos literarios".

Publicado en: *La Torre* (Universidad de Puerto Rico).

Año de publicación: 1998 (III, 7-8).

Número de páginas: 17 (pp. 381-397).

60.

Título: "La diferenciación léxica de Hispanoamérica en los textos coloniales del siglo XVI".

Publicado en: *Boletín de Filología. Homenaje a Ambrosio Rabanales* (Santiago de Chile).

Año de publicación: 1998-1999 (XXXVII).

Número de páginas: 19 (pp. 493-511).

61.

Título: "Estado actual de los estudios sobre el español de Aragón".

Publicado en: *Jornadas de Filología Aragonesa en el L aniversario del AFA* (2 vols., Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").

Año de publicación: 1999.

Número de páginas: 48 (pp. 319-366).

62.

Título: "Sobre la génesis de los americanismos léxicos".

Publicado en: *Estudios de Historia de la Lengua Española en América y en España* (ed. por Milagros Aleza, Valencia, Departamento de Filología Española-Universidad de Valencia).

Fecha de publicación: 1999.

Número de páginas: 12 (pp. 57-68).

63.

Título: "Notas léxicas sobre la *Relación* de Cristóbal de Molina".

Publicado en: *Estudios de Lingüística Hispánica. Homenaje a María Vaquero* (ed. por Amparo Morales *et al*., San Juan, Editorial de la Universidad de Puerto Rico).

Año de publicación: 1999.

Número de páginas: 25 (pp. 207-231).

64.

Título: "Localismo, costumbrismo y notas más generales en algunos textos del Valle de Echo (Huesca)".

Publicado en: *V Curso sobre Lengua y Literatura en Aragón. Localismo, costumbrismo y literatura popular en Aragón* (Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").

Año de publicación: 1999.

Número de páginas: 15 (pp. 268-282).

65.

Título: "Observaciones sobre el léxico del español cubano".

Publicado en: *España y Cuba: fin de siglo* (Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").

Año de publicación: 2000.

Número de páginas: 32 (pp. 125-156).

66.

Título: "Aragón: panorama lingüístico".

Publicado en: *El español y sus variedades* (coord. por Inés Carrasco, Málaga, Ayuntamiento de Málaga).

Año de publicación: 2000.

Número de páginas: 29 (pp. 95-123).

67.

Título: "Contacto de lenguas en el Aragón renacentista".

Publicado en: *Aragón en la Edad Media, XVI. Homenaje al Profesor Emérito Ángel San Vicente Pino* (Zaragoza, Universidad de Zaragoza).

Año de publicación: 2000 (XVI).

Número de páginas: 15 (pp. 273-287).

68.

Título: "Observaciones lingüísticas en torno a los textos gracianos".

Publicado en: *Baltasar Gracián. Estado de la cuestión y nuevas perspectivas* (ed. por Aurora Egido y M.ª Carmen Marín, Zaragoza, Gobierno de Aragón-Institución "Fernando el Católico").

Año de publicación: 2001.

Número de páginas: 19 (pp. 129-147).

69.

Título: "El indigenismo lingüístico en los textos literarios. Un caso de contacto intercultural".

Publicado en: *Contacto lingüístico e intercultural en el mundo hispánico. V Jornadas Internacionales de Lenguas y Culturas Amerindias* (ed. por Julio Calvo, 2 vols.,Valencia, Universidad de Valencia).

Año de publicación: 2001.

Número de páginas: 18 (vol. II, pp. 607-625).

70.

Título: "Voces guaraníes y otros americanismos léxicos en los relatos de las primeras expediciones españolas al Río de la Plata".

Publicado en: *Estudios sobre el Español de América. Actas del V Congreso Internacional de "El Español de América"* (ed. en CD-ROM por Hermógenes Perdiguero y Antonio Álvarez, Burgos, Universidad de Burgos).

Año de publicación: 2001.

Número de páginas: 19 (pp. 415-433).

71.

Título: “Lengua y sociedad en *La Casa Verde*”.

Publicado en: *Actas de las III Jornadas Internacionales sobre indigenismo americano* (ed. por Azucena Palacios, Valencia, Universidad de Valencia).

Año de publicación: 2002.

Número de páginas: 13 (pp. 7-19).

72.

En colaboración con Vicente LAGÜÉNS GRACIA.

Título: “Vestiduras y distintivos reales en el *Ceremonial de consagración y coronación de los reyes de Aragón*”.

Publicado en: *Moda y sociedad. La indumentaria: estética y poder* (ed. por María Isabel Montoya Ramírez, Granada, Universidad de Granada).

Año de publicación: 2002.

Número de páginas: 30 (pp. 207-236).

73.

En colaboración con Rosa M.ª CASTAÑER MARTÍN.

Título: “Lengua y regionalismo”.

Publicado en: *Entre dos siglos: literatura y aragonesismo* (Zaragoza, Institución “Fernando el Católico”.

Año de publicación: 2002.

Número de páginas: 36 (pp. 163-198).

74.

Título: “Variedades lingüísticas de Aragón”.

Publicado en: *Actas del II Encuentro "Villa de Benasque" sobre Lenguas y Culturas Pirenaicas* (ed. por M.ª Luisa Arnal y Javier Giralt, Zaragoza, Gobierno de Aragón).

Año de publicación: 2003.

Número de páginas: 36 (pp. 85-121).

75.

Título: “América en la vida y en la obra de Manuel Alvar”.

Publicado en: *Lingüística* (Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina).

Año de publicación: 2003-2004.

Número de páginas: 23 (vol. 14-15, pp. 277-299).

76.

Título: "La castellanización de Aragón a través de un documento zaragozano de finales del siglo XV".

Publicado en: *Jornadas sobre la variación lingüística en Aragón a través de los textos* (Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").

Año de publicación: 2004.

Número de páginas: 28 (pp. 71-98).

77.

Título: "Evolución lingüística en la Baja Edad Media. Aragonés. Navarro".

Publicado en: *Historia de la lengua española* (coord. por Rafael Cano Aguilar, Barcelona, Ariel Lingüística).

Año de publicación: 2004 (1.ª reimpr., 2005).

Número de páginas: 22 (571-592).

78.

En colaboración con Vicente LAGÜÉNS GRACIA.

Título: "En torno a los orígenes del romance aragonés".

Publicado en: *Aemilianense* (San Millán de la Cogolla, La Rioja).

Año de publicación: 2004.

Número de páginas: 29 (I, pp. 65-93).

79.

Título: Colaboración en Tomás Buesa Oliver, Vicente Lagüéns Gracia *et al*. (Centro *PatRom* de Aragón), "Síntesis regionales y documentación antroponímica del dominio lingüístico aragonés"

Publicado en: Ana M.ª Cano González, Jean Germain y Dieter Kremer (eds.), *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane (PatRom). Vol. II/1. L'homme et les parties du corps humain (première partie)*, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, ISBN 3-484-50702-0.

Año de publicación: 2004.

Número de páginas: 806.

80.

Título: "Grafémica y fonética en la *Relación* de Cristóbal de Molina (BNM, ms. 3169)".

Publicado en: *Memorias del XIV Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina* (Monterrey, México, 17-21 de octubre de 2005).

Año de publicación: 2005.

Número de páginas: 10 (CD-ROM, vol. I, pp. 201-210).

81.

Título: "Manuel Alvar en la Institución Fernando el Católico".

Publicado en: *Jornadas Internacionales en memoria de Manuel Alvar* (ed. por J. M. Enguita, con la colaboración de T. Buesa y M. A. Martín Zorraquino, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico).

Año de publicación: 2005.

Número de páginas: 12 (pp. 249-260) .

82.

En colaboración con Javier GIRALT LATORRE.

Título: "Una revista para la Filología de Aragón: el *AFA*".

Publicado en: *VI Curso sobre Lengua y Literatura en Aragón. Cien años de Filología en Aragón* (Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").

Año de publicación: en 2006.

Número de páginas: 25 (pp. 185-209).

83.

Título: "Voces quechuas en la *Historia general y natural de las Indias*, de Gonzalo Fernández de Oviedo".

Publicado en: Filología y Lingüística. Estudios ofrecidos a Antonio Quilis., 2 vols., Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas- Universidad Nacional de Educación a Distancia-Universidad de Valladolid).

Año de publicación: 2005.

Número de páginas: 21 (vol. II, pp. 1679-1699)..

84.

Título: "Aportación de las lenguas indígenas de América al léxico hispánico".

Publicado en: *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, 3 vols. (ed. por José Jesús de Bustos Tovar y José Luis Girón Alconchel*,* Madrid, Universidad Complutense de Madrid-Arco Libros-Asociación de Historia de la Lengua Española).

Año de publicación: 2006.

Número de páginas: 15 (vol III, pp. 2967-2981).

85.

Título: "Palabras que aprendí en La Habana".

Publicado en: *Boletín Hispánico Helvético*, 8.

Año de publicación: 2006.
Número de páginas: 19 (pp. 159-177).

86.
Título: "Una farmacia zaragozana de mediados del siglo XVI".
Publicado en: *Doctori Solsona Amicorum Liber* (Zaragoza, Ateneo de Zaragoza).
Año de publicación: 2007.
Número de páginas: 6 (229-234).

87.
Título: "La concordancia de género en la *Relación* de Cristóbal de Molina el Cuzqueño (BNM, ms. 3169)".
Publicado en: *Lingüística,* 19 (Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina)..
Año de publicación: 2007.
Número de páginas: 22 (30-51).

88.
Título: "El aragonés medieval".
Publicado en: *Manual de dialectología hispánica* (Programa patrocinado por el proyecto Liceus).
Año de publicación: 2008 (disponible en la red).
Número de páginas: 27.

89.
Título: "Variedades lingüísticas de Aragón en nuestros días".
Publicado en: *Manual de dialectología hispánica* (Programa patrocinado por el proyecto Liceus).
Año de publicación: 2008 (disponible en la red).
Número de páginas: 34.

90.
Título: "Indoamericanismos léxicos en la *Relación* de Cristóbal de Molina (BNM, ms. 3169)".
Publicado en: El español de América. *Actas del VI Congreso Internacional de "El Español de América*". Ed. por César Hernández Alonso y Leticia Castañeda (Valladolid, Diputación de Valladolid).
Año de publicación: 2008.
Número de páginas: 17 (163-179).

91.
Título: "Norma urbana y norma rural en el léxico disponible de los jóvenes aragoneses".

Publicado en: *Estudios sobre disponibilidad léxica en los jóvenes aragoneses* (ed. por M.ª Luisa Arnal Purroy, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").

Año de publicación: 2008.

Número de páginas: 27 (75-101).

92.

Título: "Sobre el aragonés medieval".

Publicado en: *Lenguas, reinos y dialectos en la Edad Media ibérica. La construcción de la identidad. Homenaje a Juan Ramón Lodares* (ed. por Javier Elvira *et al*., Madrid, Universidad Autónoma de Madrid).

Año de publicación: 2008.

Número de páginas: 23 (83-105).

93.

Título: "Spanish and historical dialect in Aragón".

Publicado en: *IJSL* (*International Journal of the Sociology of Language*, Nueva York), núm. 193/194.

Año de publicación: 2008.

Número de páginas: 11 (79-89).

94.

Título: "Alternancias vocálicas en la *Relación* de Cristóbal de Molina el Cuzqueño (BNM, ms. 3169)".

Publicado en: *Lengua viva. Estudios ofrecidos a César Hernández Alonso* (ed. por Antonio Álvarez Tejedor *et al*., Valladolid, Universidad de Valladolid).

Año de publicación: 2008.

Número de páginas: 19 (747-765).

95.

Título: "Manifestaciones romances en los territorios meridionales del Aragón medieval ".

Publicado en: Aragón *en la Edad Media. XX. Homenaje a la Profesora M.ª de los Desamparados Cabanes Pecourt*.

Año de publicación: 2008.

Número de páginas: 17 (pp. 249-165).

96.

Título: "Un *Diccionario* inédito de la lengua española en su variedad aragonesa".

Publicado en: *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza, Institución "Fenando el Católico").

Año de publicación: 2009 (vol. 65).
Número de páginas: 38 (pp. 75-112).

97.
Título: "Contacto de lenguas en la Relación de Cristóbal de Molina (BNM, ms. 3169)".
Publicado en: *La Lingüística como reto epistemológico y como acción social. Estudios dedicados al Profesor Ángel López García con ocasión de su sexagésimo aniversario* (2 vols., Madrid, Ed. Arco Libros).
Año de publicación: 2009.
Número de páginas: 12 (pp. 317-328).

98.
Título: "Variedades internas en el aragonés medieval".
Publicado en: *Baxar para subir. Colectánea de estudios en memoria de Tomás Buesa Oliver* (ed. por Vicente Lagüéns, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").
Año de publicación: 2009.
Número de páginas: 39 (pp. 111-149).

99.
Título: "Tomás Buesa Oliver en la Institución "Fernando el Católico".
Publicado en: *Baxar para subir. Colectánea de estudios en memoria de Tomás Buesa Oliver* (ed. por Vicente Lagüéns, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").
Año de publicación: 2009.
Número de páginas: 10 (pp. 51-60).

100.
Título: "El aragonés medieval en el área turolense y en los territorios valencianos colindantes".
Publicado en: *Els altres parlars valencians. I Jornada de parlars valencians de base castellano-aragonesa* (ed. por Emili Casanova, Valencia, Denes Editorial)
Año de publicación: 2010
Número de páginas: 23 (pp. 125-147).

101.
Título: "El dominio lingüístico aragonés en la obra del Centro de Estudios Históricos".

Publicado en: *El Centro de Estudios Históricos (1910) y sus vinculaciones aragonesas (con un homenaje a Rafael Lapesa)* (Ed. por José-Carlos Mainer, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").

Año de publicación: 2010.

Número de páginas: 37 (pp. 201-237).

102.

Título: "Indoamericanismos léxicos y estructuras discursivas en la *Relación* de Cristóbal de Molina".

Publicado en: Cristóbal de Molina, *Relación de las fábulas y ritos de los incas* (Edición crítica de Paloma Jiménez del Campo. Transcripción paleográfica de Paloma Cuenca Muñoz. Coordinación de Esperanza López Parada, Madrid-Frankfurtt-Orlando, Iberoamericana).

Año de publicación: 2010.

Número de páginas: 18 (pp. 199-216).

103.

En colaboración con Milagros Aleza

Título: "Introducción".

Publicado en: *La lengua española en América: normas y usos actuales* (coord. por Milagros Aleza Izquierdo y José M.º Enguita Utrilla, Valencia, Universitat de València, on line).

Año de publicación: 2010.

Número de páginas: 27 (pp. 23-49)

104.

En colaboración con Rosario Navarro Gala.

Título: "Variedades de contacto".

Publicado en: *La lengua española en América: normas y usos actuales (*coord. por Milagros Aleza Izquierdo y José M.ª Enguita Utrilla, Valencia, Universitat de València, on line).

Año de publicación: 2010 (ISBN 978-84-694-0302-0).

Número de páginas: 28 (pp. 375-402). En línea [www.uv-aleza].

105.

Título: "Léxico".

Publicado en: *La lengua española en América: normas y usos actuales* (coord. por Milagros Aleza Izquierdo y José M.º Enguita Utrilla, Valencia, Universitat de València, on line).

Año de publicación: 2010.

Número de páginas: 55 (pp. 261-315).

106.

Título: "A propósito de una reciente edición de las *Vidas* de Plutarco traducidas al aragonés medieval".

Publicado en: *Archivo de Filología Aragonesa*, 66 (Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").

Año de publicación: 2010.

Número de páginas: 9 (pp. 307-315).

107.

Título: "La concordancia de número nominal en la *Relación* de Cristóbal de Molina el Cuzqueño (BNE, ms. 3169)".

Publicado en: *Itinerarios. Revista de Estudios Lingüísticos, Literarios, Históricos y Antropológicos*, Varsovia, Instituto de Estudios Ibéricos e Iberoamericanos de la Universidad de Varsovia.

Año de publicación: 2011 (vol. 13).

Número de páginas: 18 (pp. 11-28).

108.

En colaboración con Vicente LAGÜÉNS GRACIA.

Título: "Los estudios de Geografía lingüística sobre Aragón".

Publicado en: *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza, Institución "Fernando el Católico").

Año de publicación: 2011 (vol. 67).

Número de páginas: 43 (pp. 265-307.

109.

Título: "Oralidad y escritura en la documentación aragonesa medieval".

Publicado en: *Diachronica hispánica. Oralidad y escritura en la Edad Media hispánica*. Ed. de Juan Pedro Sánchez Méndez (Université de Neuchâtel).

Año de publicación: 2012.

Número de páginas: 40 (pp. 87-126)

110.

Título: "Apuntes sobre la lengua española en la segunda mitad del siglo XIX".

Publicado en: *"Por seso e por maestría". Homenaje a la profesora Carmen Saralegui*. Ed. de Concepción Martínez Pasamar y Cristina Tabernero Sala, Universidad de Navarra, EUNSA.

Año de publicación: 2012 .

Número de páginas: 22 (pp. 127-148).

111.

Título: "Historia natural y léxico en la obra americanista de Félix de Azara".

Publicado en: *Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Santiago de Compostela, 14-18 de septiembre de 2009). Ed. de Emilio Montero Cartelle, 2 vols., Santiago de Compostela, Meubook).

Año de publicación: 2012.

Número de páginas: 29 (pp. 28-56).

112.

Título: "Trasfondo léxico rioplatense en la obra americana del naturalista aragonés Félix de Azara".

Publicado en: *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana* (vol. X-20/2).

Año de publicación: 2012.

Número de páginas: 19 (pp. 51-69).

113.

En colaboración con M.ª Luisa ARNAL, Rosa M.ª CASTAÑER y Vicente LAGÜÉNS.

Título: "La información diatópico en el *Diccionario diferencial del español de Aragón* (*DDEAR*)".

Publicado en: *Lexicografía hispánica del siglo XXI: nuevos proyectos y perspectivas. Homenaje al Profesor Cristóbal Corrales Zumbado*. Ed. de Dolores Corbella *et al*., Madrid, Arco/Libros-Ayuntamiento de San Cristóbal de La Laguna-Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria.

Año de publicación: 2012.

Número de páginas: 12.

114.

Título: "La concordancia de número verbal en la *Relación* de Cristóbal de Molina el Cuzqueño (BNE, ms. 3169)".

Publicado en: *Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas*

Año de publicación: 2013.

Número de páginas: 16 (pp. 81-96).

115.

Título: "Transcripción de la *Relación de las fábulas y ritos de los Ingas*, de Cristóbal de Molina".

Publicado en: *Corpus Diacrónico y Diatópico del Español de América (CORDIAM)*, coord. por Concepción Company y Virginia Bertolotti y publicado en línea por la Academia Mexicana de la Lengua.

Año de publicación: en preparación.

Número de páginas: 42 páginas + 3 páginas preliminares.

116.

Título: "La religiosidad y su representación popular. A propósito del dance de Mainar (Zaragoza)".

Publicado en: Thion, D., L. Beltrán Almería, S. Hibbs-Lissorgues y M. Sotelo Vázquez (eds.), *Tradición e interculturalidad. Las relaciones entre lo culto y lo popular (siglos XIX-XX)*, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico".

Año de publicación: 2013.

Número de páginas: 14 (pp. 167-180).

117.

[En colaboración con Marta Marín]

Título: "Los *Cuadernos* chesos de Díaz Rozas en el contexto lingüístico y cultural de mediados del siglo XX".

Publicado en: López Susín, J. I. (ed.), Manuel Díaz Rozas, *Apuntes de lengua chesa*, Zaragoza, Aladrada Ediciones.

Año de publicación: 2013.

Número de páginas: 36 (pp. 91-126).

118.

[En colaboración con Rosa M.ª Castañer Martín]

Título: "Notas lingüísticas".

Publicado en: Foz, Vicente, *Mis memorias*.

Año de publicación: 2013 (Zaragoza, Institución "Fernando el Católico".

Número de páginas: 15 páginas.

119.

Título: "Aragonés medieval".

Publicado en: Martin, G. (coord.), Diccionario de las lenguas iberorromances.

Año de publicación: en prensa.

Número de páginas: 5 páginas.

120.

[En colaboración con Vicente Lagüéns Gracia]

Título: "El aragonés medieval en la Grant Crónica de Espanya a través de algunas muestras fonéticas y morfosintácticas".

Publicado en: Franco Figueroa, Mariano et al. (eds.), Actas del IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (Cádiz, 7-11 de septiembre de 2009).

Año de publicación: en prensa.

Número de páginas: 21 páginas.

121.

Título: "Variación geográfica y social de la lengua [en la obra filológica de M.ª Antonia Martín Zorraquino" y reedición de su artículo "Actitudes lingüísticas en Aragón".

Publicado en: José Luis Aliaga *et al*., *María Antonia Martín Zorraquino. Filología, gramática, discurso [1976-2013]*, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico".

Año de publicación: 2014.

Número de páginas: 25 (pp. 129-132 y 133-154).

122.

Título: "Variación histórica de la lengua [en la obra filológica de M.ª Antonia Martín Zorraquino" y reedición de su artículo "Sobre el origen, sentido y trascendencia de la *Historia de la lengua española* [1942-1981] de Rafael Lapesa".

Publicado en: José Luis Aliaga *et al*., *María Antonia Martín Zorraquino. Filología, gramática, discurso [1976-2013]*, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico".

Año de publicación: 2014.

Número de páginas: 30 (pp. 175-178 y 179-2005).

123.

Título: "Goya: Aragón en la palabra".

Publicado en: *Catálogo de la Exposición "Goya. Zaragoza 1746-1775. Sus raíces aragonesas"* (26 de febrero-28 de junio de 2015), Zaragoza, Obra Social de Ibercaja-Fundación Goya en Aragón.

Año de publicación: 2015.

Número de páginas: 89-100 (12 páginas.

124.

Título: "Naturaleza y poesía en la obra de Rosario Ustáriz (Valle de Hecho, 1926-2009)".

Publicado en: Luis Beltrán y Lola Thion, *Seminario Internacional de Investigación. Tendencias Culturales Transpirenaicas* (Universidades de Pau, L'Adour, Toulouse, Zaragoza, Pamplona, Lleida y Tarragona).

Año de publicación: en prensa.

Número de páginas: 18 páginas.

125.

[En colaboración con Vicente Lagüéns]

Título: "Los inventarios aragoneses de los Siglos de Oro y su interés para la Lexicografía histórica aragonesa".

Publicado en: Sánchez Palomino, María Dolores (coord.), *Lexicografía iberorrománica*, A Coruña, Red de Lexicografía (RELEX).

Año de publicación: en prensa.

Número de páginas: 17 páginas.

126.

Título: "La geografía lingüística en la obra de Juan M. Lope Blanch".

Publicado en: *Jornadas in memoriam Juan M. Lope Blanch* (Zaragoza, Institución "Fernando el Católico).

Año de publicación: en prensa.

Número de páginas: 14 páginas.

127.

Título: "Visiones jacetanas en la obra literaria de José García Mercadal".

Publicado en: Luis Beltrán y Lola Thion, *Seminario Internacional de Investigación. Tendencias Culturales Transpirenaicas* (Universidades de Pau, L'Adour, Toulouse, Zaragoza, Pamplona, Lleida y Tarragona).

Año de publicación: en prensa.

Número de páginas: 17 páginas.

128.

Título: "Desde la otra orilla del Atlántico. Aragón a través del naturalista Félix de Azara".

Publicado en: Homenaje a María-Dolores Albiac (coord. por María Dolores Gimeno Puyol y Ernesto Viamonte).

Año de publicación: en prensa.

Número de páginas: 17 páginas.

129.

Título: "El aragonés".

Publicado en: Emilio Ridruejo (coord.), *Manual de Filología Románica*.
Año de publicación: 2015.
Número de páginas: 26 páginas.

XI. PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN SUBVENCIONADOS

1.

Título: *Patronymica Romanica* (*PATROM*). *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane*.

Financiación: Dirección General de Investigación Científica y Técnica (DGICYT), Ministerio de Educación y Ciencia.

Coordinador general del Proyecto: Dieter Kremer (Universidad de Tréveris).

Investigadores principales del equipo colaborador del Proyecto en Aragón: Tomás Buesa Oliver y Vicente Lagüéns Gracia.

Fecha de colaboración: 12 de noviembre de 1990-8 de junio de 1996.

2.

Título: *Diccionario histórico de la antroponimia aragonesa* (Proyecto complementario del anterior).

Financiación: Consejo Asesor de Investigación de la Diputación General de Aragón (CONAI), Consejo Superior de Investigación y Desarrollo de la Diputación General de Aragón (CONSI + D) e Institución "Fernando el Católico".

Investigadores principales del Proyecto: Tomás Buesa Oliver y Vicente Lagüéns Gracia.

Fecha de colaboración: 12 de julio de 1994-3 de diciembre de 2000.

3.

Título: *Edición y estudio lingüístico de textos notariales de la ciudad de Zaragoza correspondientes al siglo XVIII*.

Financiación: Programa de Apoyo a la Investigación de la Universidad de Zaragoza.

Investigador principal del Proyecto: José M.ª Enguita Utrilla.

Fecha de colaboración: 1 de enero de 1994-31 de diciembre de 1994.

4.

Título: *Estudio sociolingüístico de las hablas del Alto Aragón*.

Financiación: Consejería de Educación y Cultura de la Diputación General de Aragón.

Investigador principal del Proyecto: José M.ª Enguita Utrilla.

Fecha de colaboración: 8 de mayo de 1996 (ratificación oficial de 19 de diciembre de 1996)-9 de septiembre de 1997 (por dimisión).

5.

Título: *Disponibilidad léxica en Aragón* (BFF2000-1075).

Financiación: Subdirección General de Proyectos de Investigación (Ministerio de Ciencia y Tecnología).

Investigador principal del Proyecto: José M.ª Enguita Utrilla.

Fecha de colaboración: 19 de diciembre de 2000-31 de marzo de 2004.

6.

Título: *Diccionario diferencial del español de Aragón*.

Financiación: Ministerio de Educación y Ciencia (I+D).

Investigador principal del Proyecto: M.ª Luisa Arnal Purroy.

Fecha de colaboración: 1 de enero de 2010---.

7.

Título: Grupo emergente de investigación ARALEX (aprobado el 13 de abril de 2005 por el Dpto. de Ciencia, Tecnología y Universidad de la Diputación General de Aragón) y, desde abril de 2010, Grupo consolidado de investigación ARALEX.

Financiación inicial: Dpto. de Ciencia, Tecnología y Universidad de la Diputación General de Aragón y Fondo Social Europeo.

Investigador principal del Proyecto: José M.ª Enguita Utrilla.

Fecha de colaboración: 13 de abril de 2005---.

8.

Título: Grupo de investigación para la *Edición definitiva y el estudio lingüístico de la Grant Crónica de Espanya*, obra inconclusa de la Dra. Regina af Reijerstam

Financiación inicial: Donación de la Dra. Regina af Reijerstam.

Investigador principal del Proyecto: José M.ª Enguita Utrilla.

Fecha de colaboración: julio de 2012---.

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN,
CULTURA Y DEPORTE

SECRETARÍA DE ESTADO DE EDUCACIÓN
Y UNIVERSIDADES

DIRECCIÓN GENERAL
DE UNIVERSIDADES

Currículum vitae
Impreso normalizado

Número de hojas que contiene: 39

Nombre: Rosa María Espinosa Elorza

Fecha: 26 de enero de 2015

Firma:

El arriba firmante declara que son ciertos los datos que figuran en este currículum, asumiendo en caso contrario las responsabilidades que pudieran derivarse de las inexactitudes que consten en el mismo.

APELLIDOS: Espinosa Elorza
NOMBRE: Rosa María

DIRECCION PARTICULAR:
CIUDAD:CODIGO POSTAL: TELEFONO:
ESPECIALIZACION (Código UNESCO): 570201

FORMACION ACADEMICA

LICENCIATURA/INGENIERIA	*CENTRO*	*FECHA*
Licenciatura en Filología Hispánica	Fac. de Filosofía y Letras, Univ. Valladolid	1978

DOCTORADO

Doctorado en Filología Hispánica	Fac. de Filosofía y Letras, Univ. Valladolid	1980

DIRECTOR(ES) DE TESIS: Prof. Dr. D. Francisco Marcos Marín

SITUACION PROFESIONAL ACTUAL

*ORGANISMO:*Universidad de Valladolid
FACULTAD,ESCUELA o INSTITUTO: Facultad de Filosofía y Letras
DEPT./SECC./ UNIDAD ESTR.: Dpto. de Lengua Española
CATEGORIA PROFESIONAL Y FECHA DE INICIO: Catedrática de Universidad (27/10/2009)
*DIRECCION POSTAL:*Plaza del Campus, s/n, 47011 Valladolid
TELEFONO (indicar prefijo,número y extensión): 983-423000, ext. 4172

PLANTILLA	☒		
CONTRATADO	☐	*DEDICACION: A TIEMPO COMPLETO*	☒
BECARIO	☐	*A TIEMPO PARCIAL*	☐
INTERINO	☐		

ACTIVIDADES ANTERIORES DE CARACTER CIENTIFICO O PROFESIONAL

FECHAS	*PUESTO*	*INSTITUCION*
1/10/78-30/9/80	Ayudante (dedicación exclusiva)	Universidad de Valladolid
1/10/80-30/9/81	Adjunto interino (dedicación exclusiva)	Univ. de Valladolid
1/10/81-30/9/82	Ayudante (dedicación plena)	Universidad de Valladolid
1/10/82-31/12/84	Adjunto contratado (dedicación exclusiva)	Univ. de Valladolid
1/1/85-26/10/09	Titular de Universidad (tiempo completo)	Univ. de Valladolid
27/10/2009-en vigor	Catedrática de Universidad (tiempo completo)	Univ. de Vallad.

IDIOMAS DE INTERES CIENTIFICO (R=regular,B=bien,C=correctamente)

IDIOMA	*HABLA*	*LEE*	*ESCRIBE*
Inglés	B	C	C
Alemán	R	B	B
Francés		B	

PARTICIPACION EN PROYECTOS DE INVESTIGACION FINANCIADOS

Título del proyecto: Contribución al estudio del origen y de la evolución del español a través de la documentación notarial de la Edad Media en Castilla y León. Construcciones adverbiales.
Entidad financiadora: Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Valladolid en colaboración con la Caja de Ahorros de Salamanca.
Duración: 1990-1992.
Investigadora principal: Rosa María Espinosa Elorza.

Título del proyecto: El patrimonio documental de Castilla y León y su importancia para el estudio de la lengua medieval.
Entidad financiadora: Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Valladolid en colaboración con la Caja de Ahorros de Salamanca y Soria.
Duración: 1994-1996.
Investigadora principal: Rosa María Espinosa Elorza.

Título del proyecto: Espejos de príncipes y caballeros.
Entidad financiadora: Junta de Castilla y León.
Duración: 1994-1996.
Investigadora principal: Mª Jesús Díez Garretas.

Título del proyecto: La ordenación del espacio en el antiguo reino de León, siglos X-XIII: del análisis documental a la cartografía histórica.
Entidad financiadora: Junta de Castilla y León.
Duración: 1997-1999.
Investigador principal: Pascual Martínez Sopena.

Título del proyecto: La organización social del espacio en los antiguos reinos de Castilla y León (años 700-1230): el Reino de León.
Entidad financiadora: Subdirección General de Formación y Promoción del Conocimiento (Ministerio de Educación y Ciencia)
Duración: 1997-2000.

Investigador principal: Pascual Martínez Sopena.

Título del proyecto: Manual de sintaxis histórica del español. (Ayuda para la elaboración de Recursos de Apoyo a la Enseñanza Universitaria).
Entidad financiadora: Junta de Castilla y León.
Duración: 1998-2000.
Investigadora principal: Rosa María Espinosa Elorza.

Título del proyecto: Edición crítica de las Partidas III-V de Alfonso X el Sabio.
Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia y Tecnología. Proyectos I+D Programas Nacionales del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica.
Duración: 2002-2003.
Investigador principal: Antonio Pérez Martín

Título del proyecto: El léxico especializado del español: la minería en Murcia en el siglo XIX
Entidad financiadora: Fundación Séneca (Murcia)
Duración: 2003
Investigadora principal: Pilar Díez de Revenga Torres

Título del proyecto: Grupo de investigación GR56. Grupo interuniversitario para el estudio de la Historia de la Lengua Española (GIEHLE)
Entidad financiadora: Junta de Castilla y León
Duración: 2007 – en vigor.
Investigadora principal: Mª Jesús Mancho Duque

Título del proyecto: Diccionario de la Ciencia y de la Técnica del Renacimiento: fases avanzadas (HUM 2007-6070/FILO)
Entidad financiadora: Dirección General de Investigación del Ministerio de Educación y Ciencia (DGICYT)
Duración: 2007-2010.
Investigadora principal: Mª Jesús Mancho Duque

Título del proyecto: Análisis interlingüístico de los mecanismos de evolución de palabras gramaticales (VA008A08)
Entidad financiadora: Junta de Castilla y León.
Duración: 2008-2011.
Investigadora principal: Rosa María Espinosa Elorza

Título del proyecto: El Diccionario de la Ciencia y de la Técnica del Renacimiento: fases finales (FFI2010-16324)

Entidad financiadora: Dirección General de Investigación y Gestión del Plan Nacional de I+D+I
Duración: 2010-2013
Investigadora principal: Mª Jesús Mancho Duque

GRE GRADIA. Grup de recerca emergent "Gramàtica i Diacronia" (Expediente 2014SGR994), Modalidad: GRE
Centro: Universidad de Barcelona
Coordinadora: Mar Garachana Camarero
Nombre del grupo: Grup de gramática i diacronía (GRADIA)
Grups de Recerca Reconeguts per la Generalitat de Catalunya SGR 2014-2016.
Resolució de 7 de maig de 2014 –AGAUR: Agència d'Ajuts Universitari i de Recerca.

Nombre del Proyecto: Diccionario histórico de las perífrasis verbales del español. Gramática, pragmática y discurso.
Referencia: FFI2013-43092-P
Entidad financiadora: Convocatòria d'ajuts del Programa Estatal de Foment de la Investigació Científica i Tècnica d'Excel·lència. Subprograma Estatal de generació del coneixement. Modalitat Projectes d'R+D
Duración: 2013-2016
Coordinadora: Mar Garachana Camarero

Título del proyecto: El Diccionario de la Ciencia y de la Técnica del Renacimiento (DICTER): Implantación definitiva en la red (FFI2013-41386-P)
Entidad financiadora: PROYECTOS I+D. PROGRAMA ESTATAL DE FOMENTO DE LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA Y TÉCNICA DE EXCELENCIA. SUBPROGRAMA ESTATAL DE GENERACIÓN DE CONOCIMIENTO
Duración: 2013-2016
Investigadora principal: Mª Jesús Mancho Duque

PUBLICACIONES

Indicar volumen, páginas inicial y final (año) y clave.
CLAVE: L= libro completo,CL.= capítulo de libro, A= artículo, R= revista, E=editor

---

Autores: Rosa María Espinosa Elorza y Francisco Abad Nebot
Título del capítulo: "La sintaxis"
Libro: *Introducción a la lingüística*, ed. por Alicia Yllera *et al*., Madrid, Alhambra, 1982, pp. 154-184.
ISBN: 9788420509365

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Reseña de Francisco Marcos Marín, *Curso de gramática española*, Madrid, Cincel-Kapeluz, 1980
Revista: *Revista Española de Lingüística*, 12, 1, 1982, pp. 208-216.
ISSN: 0210-1874

Clave: Reseña

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Traducción: "El fin del fonema /z/ en español", de Diego Catalán (original en inglés).
Libro: *Introducción plural a la gramática histórica*, coord. por Francisco Marcos Marín, Madrid, Cincel, 1983, pp. 93-128.
ISBN: 84-7046-315-2

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Traducción: "De la historia del futuro y del perfecto de subjuntivo en latín", de H. Blase (original en alemán).
Libro: *Introducción plural a la gramática histórica*, coord. por Francisco Marcos Marín, Madrid, Cincel, 1983, pp. 147-169.
ISBN: 84-7046-315-2

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "*También* y *tampoco*: origen y evolución"
Revista: *Anuario de Estudios Filológicos*, 12, 1989, pp. 67-79.
ISSN: 0210-8178

Clave: A

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Posibles occidentalismos en castellano medieval: algunas expresiones de sentido colectivo o distributivo en la prosa jurídica y la lengua literaria"
Revista: *Verba*, 17, 1990, pp. 315-329.
ISSN: 0210-377X

Clave: A

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Soziolinguistik/Sociolingüística"
Libro: *Lexicon der Romanistischen Linguistik*, IV, Tübingen, Max Niemeyer, 1992, pp. 260-266.
ISBN: 3484502509

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Lo colectivo y lo distributivo en las construcciones medievales con *ambos*"
Libro: *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, I, ed, por Manuel Ariza, Rafael Cano, Josefa Mendoza y Antonio Narbona, Madrid, Pabellón de España, 1992, pp. 381-390.
ISBN: 84-604-4309-4

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Diacronía de un tipo de coordinación enfática"
Revista: *Iberoromania*, 40, 1994, pp. 44-63.
ISSN: 0019-0993

Clave: A

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "*Otrosí*: hipótesis sobre su origen y consideraciones acerca de su empleo en época medieval"
Libro: *Actas del I Congreso Nacional de Latín Medieval*, León, coord. por Mauricio Pérez González, León, Universidad de León, 1995, pp. 533-538.
ISBN: 8477194432

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Adverbios aditivos en la lengua medieval y clásica"
Revista: *Verba*, 22, 1995, pp. 585-594.
ISSN: 0210-377X

Clave: A

Autores: Luis Antonio Santos Domínguez y Rosa María Espinosa Elorza
Libro: *Manual de semántica histórica*, Madrid, Síntesis, 1996.
ISBN: 9788477383598

Clave: L

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "La bimembración en la documentación gallego-portuguesa entre los siglos XIII y XVI"
Libro: *Actas del Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera*, II, Cáceres, Universidad de Extremadura, 1996, pp. 33-46.
ISBN: 84-7723-237-7

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "La expresión de la disyunción en castellano medieval: coordinadores discontinuos"
Libro: *Actas del III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, II, ed. por Alegría Alonso, Luis Castro, Bertha Gutiérrez y José Antonio Pascual, Madrid, Arco Libros, 1996, pp. 269-279.
ISBN: 84-7635-180-1

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "La reacción de los hablantes ante algunos cambios lingüísticos"
Libro: *Estudios de Sociolingüística. Sincronía y diacronía*, I, Murcia, DM Librero-Editor, 1996, pp. 65-75.
ISBN: 9788495095596

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "El *lapsus calami* en textos medievales. Análisis descriptivo"
Revista: *Revista de Investigación Lingüística*, I, 1, 1997, pp. 59-74.
ISSN: 1139-1146

Clave: A

Editoras: Rosa María Espinosa Elorza y Julia Montenegro Valentín
Autores: Humberto Baquero Moreno, Agustín Bermúdez Aznar, Ana Mª Carabias Torres, Bertha M. Gutiérrez Rodilla, José Antonio Pascual Rodríguez, Santiago de los Mozos Mocha, Juan Riera Palmero, Luis S. Granjel, Adám Szászdi e István Szaszdi.
Título: *Castilla y Portugal en los albores de la Edad Moderna*, Valladolid, Junta de Castilla y León y Universidad de Valladolid, 1997.

ISBN: 84-7846-607-X

Clave: E

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "La dependencia del modelo latino en traducciones romances del siglo XIII. Estructuras con *como* y *según*"
Libro: *Actas del II Congreso Hispánico de Latín Medieval*, I, coord. por Mauricio Pérez González, León, Universidad de León, 1998, pp. 429-436.
ISBN: 84-7719-695-8

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Elación y superlación. Procedimientos sintagmáticos del español a lo largo de su historia"
Libro: *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, I, ed. por Claudio García Turza, Fabián González Bachiller y José Javier Mangado Martínez, Logroño, AHLE, Gobierno de La Rioja y Universidad de La Rioja, 1998, pp. 469-480.
ISBN: 84-88713-52-5

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Hacia una simplificación de los conceptos gramaticales. Nuevo enfoque sobre el problema entre adversativas y concesivas"
Libro: *Estudios de Sociolingüística*. *Sincronía y diacronía*, II, Murcia, DM Librero-Editor, 1999, pp. 123-139.
ISBN: 9788495095596

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Los sintagmas no progresivos en textos medievales y clásicos. Revisión crítica"
Libro: *Anuario de Lingüística Hispánica*. *Studia hispanica in honorem Germán de Granda*, I, Valladolid, Universidad de Valladolid, 1999, pp. 41-54.
ISSN: 0213-053X

Clave: A

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: Reseña de Pilar Díez de Revenga Torres, *Lengua y estructura textual de documentos notariales de la Edad Media*
Revista: *Iberoromania*, 53, 2001, pp. 163-165.
ISSN: 0019-0993

Clave: Reseña

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: Reseña de José Antonio Fernández Flórez y Marta Herrero de la Fuente, *Colección documental del Monasterio de Santa María de Otero de las Dueñas (854-1108)*
Revista: *Edad Media*, 4, 2001, pp. 241-242.
ISSN: 1138-9621

Clave: Reseña

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Gramaticalizaciones y desgramaticalizaciones en las expresiones adversativas"
Revista: *Anuari de Filologia, Secció F, Estudios de Lengua y Literatura Españolas*, XXIII-XXIV, 11- 12, 2001-2002, pp. 31-45.
ISSN: 1131-690X

Clave: A

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "¿Alguna vez triunfó el femenino? Revisión de los posesivos en castellano medieval"
Libro: *Historiografía lingüística y gramática histórica*. *Gramática y léxico*, ed. por Alexandre Veiga y Mercedes Suárez Fernández, Madrid, Iberoamericana / Frankfurt am Main, Vervuert, 2002, pp. 9-18.
ISBN: 9788484890515

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "*Cuanto*/*mientras*/*contra más*... *mejor*. Reflexiones sobre la historia de las correlaciones proporcionales"
Libro: *Actas del V Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, I, ed. por Mª Teresa Echenique y Juan Sánchez Méndez, Madrid, Gredos, 2002, pp. 609-619.
ISBN: 84-249-2315-4

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Evolución de *-toi* en topónimos presentes en la documentacion notarial leonesa de los siglos X al XIII"
Libro: *Noua et uetera: Nuevos horizontes en la Filología latina*, I, ed. por Ana María Aldama, Mª Felisa del Barrio y Antonio Espigares, Madrid, Sociedad de Estudios Latinos, 2002, pp. 451-461.
ISBN: 84-930825-3-8

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: “Cambios léxicos en los romances peninsulares medievales. Introducción y difusión de vocablos ultrapinenaicos a través del Camino de Santiago”
Revista: *Iacobus. Revista de Estudios Jacobeos y Medievales*, 19-20, 2005, pp. 59-74.
ISSN: 1137-2397

Clave: A

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Relativos e interrogativos en traducciones romances del siglo XIII"
Libro: *La filología latina. Mil años más*, ed. por Pedro Pablo Conde Parrado e Isabel Velázquez, Madrid, Sociedad de Estudios Latinos, 2005, pp. 1042-1055.
ISBN: 9788493638399

Clave: CL

Autores: Rosa María Espinosa Elorza, Carlos E. Sánchez Lancis
Título: “*Adrede*/*acaso*: historia de una antonimia”
Libro: *Actas del XXXV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística*, ed. por Milka Villayandre, León, Universidad de León, 2006, pp. 464-485
ISBN: 84-690-3383-2

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Consideraciones sobre la historia de *cada*"
Libro: *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, I, ed. por José Jesús de Bustos Tovar y José Luis Girón Alconchel, Madrid, UCM, Arco/Libros y AHLE, 2006, pp. 655-666.
ISBN: 84-7635-635-8

Clave: CL

Autores: Rosa María Espinosa Elorza y Carlos Sánchez Lancis
Título: "Cuantificadores indefinidos en la *General Estoria (Tercera Parte)*"
Revista: *Revista Española de Lingüística*, 36.1, 2006, pp. 127-156.
ISSN: 0210-1874

Clave: A

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: “De cómo profundizar en el *Quijote* a través de su gramática”
Libro: *La razón de la sinrazón que a la razón se hace. Lecturas actuales del Quijote, II,* ed. por J. M. Oca Lozano, Burgos, Junta de Castilla y León e Instituto Castellano Leonés de la Lengua, 2006, pp. 481-488.
ISBN: 9788493383794

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: Reseña de Concepción Company Company (dir.), *Sintaxis histórica de la lengua española*. *Primera parte: la frase verbal*, México, Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 2006, 2 vols.
Revista: *Revista de Filología Española*, LXXXVI, 2, 2006, pp. 435-442
ISSN: 0210-9174

Clave: Reseña

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Aspectos generales de la evolución de las expresiones adversativas: cambios en cadena"
Revista: *Medievalia*, 39, 2007, pp. 1-30.
ISSN: 0188-6657

Clave: A

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Propuesta de una nueva hipótesis sobre el origen del adverbio gallego-portugués *ainda*"
Revista: *Jacobus*. *Revista de Estudios Jacobeos y Medievales*, 23-24, 2008, pp. 87-98.
ISSN: 1137-2397

Clave: A

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Los conflictos de homónimos en el ámbito gramatical del español. Descripción de algunos casos y resoluciones en las épocas medieval y clásica"
Libro: *Actas del VII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, II, e. por Concepción Company y José G. Moreno de Alba, Madrid, Fundación Banco de Santander, Arco/Libros y Asociación de Historia de la Lengua Española, 2008, pp. 1243-1261
ISBN: 978-84-7635-733-0

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Sobre el origen de algunos términos relacionados con la dirección. Un viaje por tierra, cielo y mar"
Revista: *Cuadernos del Instituto de Historia de la Lengua*, 1, 2008, pp. 19-43.
ISSN: 1889-0709

Clave: A

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Una expresión restringida que indica grado sumo: *a carta cabal*. *(Un hombre de bien/honrado a carta cabal)*"
Libro: *Nomen exempli et exemplum vitae: studia in honorem sapientissimi Iohannis*

Didaci Atauriensis, ed. por José Antonio Pascual, Madrid, Sesgo Ediciones, 2008, pp. 91-99.
ISBN: 978-84-612-6432-2

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "La semántica en los procesos de cambio categorial: las palabras gramaticales en un diccionario histórico"
Libro: *Diccionario histórico y nuevas perspectivas lingüísticas*, coord. por María Pilar Garcés, Madrid/Frankfurt, Iberoamericana/Vervuert, 2008, pp. 115-147.
ISBN: 8484894126 / 13: 9788484894124

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Factores que afectan a los reajustes de los sistemas de adverbios del español"
Revista: *Cahiers d'études hispaniques médiévales*, 32, 2009, pp. 117-134.
ISSN: 1779-4684

Clave: A

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "El cambio semántico"
Libro: *Panorama de la Lexicología*, ed. por Elena de Miguel, Barcelona, Ariel, 2009, pp. 159-188.
ISBN: 978-84-344-8279-1

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Reseña de Johannes Kabatek (ed.), *Sintaxis histórica del español y cambio lingüístico: Nuevas perspectivas desde las Tradiciones Discursivas*, Madrid/Frankfurt, Iberoamericana/Vervuert, 2008.
Revista: *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, VII, nº 2 (14), 2009, pp. 225-230.
ISSN: 1579-9425

Clave: Reseña

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Reseña de Elena de Miguel, Santiago U. Sánchez Jiménez, Ana Serradilla Castaño, Romana-Ana Radulescu y Olga Batiukova (eds.), *Fronteras de un diccionario: Las palabras en movimiento*, San Millán de la Cogolla, Cilengua, 2009.
Revista: *Iberoromania*, 67, 1, 2009, pp. 91-95.
ISSN: 0019-0993

Clave: Reseña

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: “El sentido literal”
Libro: *Ars Longa*. *Diez años de AJIHLE*, ed. por Mª T. Encinas Manterola, M. González Manzano, M. Gutiérrez Maté, L. Romero Aguilera, M. Torres Martínez e I. Vicente Miguel, Buenos Aires, Voces del Sur, 2010, pp. 251-261.
ISBN: 9789872510169

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "*Amén de*, ¿neologismo de Cervantes?”
Revista: *Aspectos de la neología en el Siglo de Oro*. *Lengua general y lenguajes especializados*, número monográfico de la revista *Foro Hispánico*. *Revista Hispánica de Flandes y Holanda*, 41, editado por Robert Verdonk y María Jesús Mancho, Amsterdam/New York, Rodopi, 2010, pp. 239-254.
ISSN: 0925-8620
ISBN: 978-90-420-3117-3

Clave: A / CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: *Procesos de formación y cambio en las llamadas “palabras gramaticales”*, San Millán de la Cogolla, Cilengua, 2010.
ISBN: 978-84-937654-1-5

Clave: L

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: “*Scandit super aethera summum*. Emblemas comentados en textos españoles”
Libro: *Estudios sobre florilegios y emblemas*. *Manet semper uirtus odosque rosae*, ed. por Beatriz Antón Martínez y Mª José Muñoz Jiménez, Valladolid, Universidad de Valladolid y Fundación Ana María Aldama Roy, 2011, pp. 141-145.
ISBN: 978-84-8448-652-7

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: “Tiempo y espacio en las expresiones distributivas del español. Análisis diacrónico”.
Libro: *Tiempo, espacio y relaciones espacio-temporales desde la perspectiva de la lingüística histórica*, ed. por Carsten Sinner, José Luis Ramírez Luengo y María Jesús Torrens, San Millán de la Cogolla, Cilengua, 2011, pp. 63-88.
ISBN: 978-84-938395-9-8

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Novedades del siglo XVIII en aspectos relacionados con los cambios gramaticales"
Libro: *El español del siglo XVIII*. *Cambios lingüísticos en el primer español moderno*, ed. por Mª Teresa García-Godoy, Bern, Berlin, Bruxeles, Frankfurt am Main, New York, Oxford, Wien. Peter Lang, 2012, pp. 85-109.
ISBN: 978-3-0343-1058-1

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Cambios sintácticos en el siglo XIX"
Libro: *Por sendas ignoradas*. *Estudios sobre el español del siglo XIX*, ed. por José Luis Ramírez Luengo, Lugo, Axac, 2012, 216 págs. pp. 61-74.
ISBN: 978-84-92658-18-3

Clave: CL

Autores: María del Mar Espejo Muriel y Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Quiçab, quiçá, quizá"
Libro: *Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española,* I, ed. por Emilio Montero Cartelle, Santiago de Compostela, Meubook, 2012, pp. 749-760.
ISBN: 978-84-940469-2-6

Clave: CL

Autor: Rosa Maria Espinosa Elorza
Título: "Adverbios de cantidad, foco, polaridad y modalidad"
Libro: Company, Concepción (dir.). *Sintaxis histórica de la lengua española*. *Tercera parte: Adverbios*, *preposiciones y conjunciones*. *Relaciones interoracionales*, 3 vols., México: Universidad Nacional Autónoma de México-Fondo de Cultura Económica, 2014, 4280 + cclxxii pp.
ISBN: 978-607-02-5457-4

Clave: CL

Autor: Rosa Maria Espinosa Elorza
Título: "Coordinación y subordinación. Panorama general, relaciones diacrônicas básicas y nexos"
Libro: Company, Concepción (dir.). *Sintaxis histórica de la lengua española*. *Tercera parte: Adverbios*, *preposiciones y conjunciones*. *Relaciones interoracionales*, 3 vols., México: Universidad Nacional Autónoma de México-Fondo de Cultura Económica, 2014, 4280 + cclxxii pp.
ISBN: 978-607-02-5457-4

Clave: CL

Autor: Rosa Maria Espinosa Elorza
Título: "Adverbios, preposiciones y conjunciones. Caracterización, relaciones y problemas de delimitación categorial"
Libro: Company, Concepción (dir.). *Sintaxis histórica de la lengua española*. *Tercera parte: Adverbios, preposiciones y conjunciones*. *Relaciones interoracionales*, 3 vols., México: Universidad Nacional Autónoma de México-Fondo de Cultura Económica, 2014, 4280 + cclxxii pp.
ISBN: 978-607-02-5457-4

Clave: CL

Autoras: Concepción Company Company y Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Adverbios demonstrativos de lugar"
Libro: Company, Concepción (dir.). *Sintaxis histórica de la lengua española*. *Tercera parte: Adverbios, preposiciones y conjunciones*. *Relaciones interoracionales*, 3 vols., México: Universidad Nacional Autónoma de México-Fondo de Cultura Económica, 2014, 4280 + cclxxii pp.
ISBN: 978-607-02-5457-4

Clave: CL

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Título: "Indagaciones filológicas sobre la *Primera Crónica anónima de Sahagún*"
Revista: *e-Spania*. *Revue interdisciplinaire d'études hispaniques medievales et modernes* [en ligne], 19 | octobre 2014, mis en ligne le 13 octobre 2014. URL : http://e-spania.revues.org/23843; DOI : 10.4000/e-spania.23843.
ISSN electrónico: 1951-6169

Clave: A

Autor: Rosa María Espinosa Elorza
Reseña: *Adriano Junio*. *Emblemas*. Estudio introductorio de Beatriz Antón; traducción, notas e índices de Beatriz Antón y Antonio Espigares, Zaragoza, Libros Pórtico, 2013, en *Evphrosyne* (Universidad de Lisboa), 41, 2013, pp. 530-532.
ISSN: 0870-0133

Clave: Reseña

Autores: Rosa María Espinosa Elorza y Carlos E. Sánchez Lancis
Título: "Determinantes, personales e indefinidos en los *Cartularios de Valpuesta*"
Libro: *Los Cartularios de Valpuesta*. *Estudios*, ed. por José A. Bartol Hernández, Antonio Álvarez Tejedor y José Ramón Morala, Salamanca, Luso-Española de Ediciones, Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y Universidad de Salamanca, 2014, pp. 245-282.
ISBN: 978-84-15712-14-5

Clave: CL

PARTICIPACION EN CONTRATOS DE INVESTIGACION DE ESPECIAL RELEVANCIA CON EMPRESAS Y/O ADMINISTRACIONES

TITULO DEL CONTRATO:

EMPRESA/ADMINISTRACIÓN FINANCIADORA:
DURACIÓN DESDE: HASTA:
INVESTIGADOR RESPONSABLE:

PATENTES Y MODELOS DE UTILIDAD
(referido a los últimos 10 años)

INVENTORES (p.o. de firma):
TITULO:

Nº DE SOLICITUD: PAÍS DE PRIORIDAD: FECHA DE PRIORIDAD:
ENTIDAD TITULAR:
PAISES A LOS QUE SE HA EXTENDIDO:
EMPRESA/S QUE LA ESTA/N EXPLOTANDO:

ESTANCIAS EN CENTROS EXTRANJEROS

Clave D=doctorado, P=postdoctoral. Y= invitado, C=contratado, O=otras (especificar)

CENTRO: Facultad de Artes y Ciencias Sociales de la Universidad de Sussex (Reino Unido)
LOCALIDAD: Falmer *PAIS:* Reino Unido *AÑO:* 1981-1982
DURACIÓN: 9 meses
TEMA: Investigación postdoctoral con el Prof. Dr. John Lyons (Beca de investigación del British Council)

CLAVE: P

CENTRO: U. F. R. Letras, Langues et Sciences Humaines, Université Blaise Pascal
LOCALIDAD: Clermont-Ferrand *PAIS:* Francia *AÑO:* 2005
DURACIÓN: 2 meses
TEMA: Profesora invitada a impartir clases de Gramática Histórica del Español y de Historia de la Lengua Española

CLAVE: Y

CENTRO: Universidad Nacional Autónoma de México
LOCALIDAD: México D. F. *PAIS:* México *AÑO:* 2006
DURACIÓN: 1 semana
TEMA: Profesora invitada a impartir el curso de postgrado "Cambio lingüístico y subordinación. Del latín al español. (El desarrollo del sistema de nexos subordinantes)"

CLAVE: Y

CENTRO: Universidad Nacional Autónoma de México
LOCALIDAD: México D. F. *PAIS:* México *AÑO:* 2007
DURACIÓN: 1 semana
TEMA: Profesora invitada a impartir el curso de postgrado "Cambio semántico y su relación con la sintaxis"

CLAVE: Y

CENTRO: Universidad Nacional Autónoma de México
LOCALIDAD: México D. F. *PAIS:* México *AÑO:* 2011
DURACIÓN: 1 semana
TEMA: Profesora invitada a impartir el curso de postgrado "La documentación jurídica medieval en el estudio diacrónico de los romances peninsulares"

CLAVE: Y

CONGRESOS

Tipo de participación*:* comunicación
Título: "Problemas que plantean las formas coincidentes del pretérito perfecto de subjuntivo y del futuro perfecto de indicativo latinos"
Congreso: IX Simposio de la Sociedad Española de Lingüística
Lugar de celebración: Valladolid
Año: 1979
Carácter: Nacional

Tipo de participación*:* comunicación
Título: "Lo colectivo y lo distributivo en las construcciones medievales con *ambos*"
Congreso: II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española
Publicación: *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española,* I, Madrid, Pabellón de España, 1992, pp. 381-390.
Lugar de celebración: Sevilla
Año: 1990
Carácter: Internacional

Tipo de participación*:* comunicación
Título: "Diacronía de un tipo de coordinación enfática"
Congreso: XXI Simposio de la Sociedad Española de Lingüística
Publicación: *Iberoromania*, 40, 1994, pp. 44-63.
Lugar de celebración: Granada
Año: 1991
Carácter: Nacional

Tipo de participación: comunicación
Título: "*Otrosí*: hipótesis sobre su origen y consideraciones acerca de su empleo en época medieval"
Congreso: I Congreso Nacional de Latín Medieval
Publicación: *Actas del I Congreso Nacional de Latín Medieval*, León, Universidad de León, 1995, pp. 533-538.
Lugar de celebración: León
Año: 1993
Carácter: Nacional

Tipo de participación: presidencia de sesión y comunicación
Título: "La expresión de la disyunción en castellano medieval: coordinadores discontinuos"
Congreso: III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española
Publicación: *Actas del III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*., I, Madrid, Arco Libros, 1996, pp. 269-279
Lugar de celebración: Salamanca

Año: 1993
Carácter: Internacional

Tipo de participación: comunicación
Título: "La bimembración en la documentación gallego-portuguesa entre los siglos XIII y XVI"
Congreso: Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera
Publicación: *Actas del Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera*, II, Cáceres, Universidad de Extremadura, 1996, pp. 33-46
Lugar de celebración: Cáceres
Año: 1994
Carácter: Internacional

Tipo de participación: comunicación
Título: "Elación y superlación. Procedimientos sintagmáticos del español a lo largo de su historia"
Congreso: IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española
Publicación: *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*., Logroño, AHLE, Gobierno de La Rioja y Univ. de La Rioja, 1998, pp. 469-480.
Lugar de celebración: Logroño
Año: 1997
Carácter: Internacional

Tipo de participación: comunicación
Título: "La dependencia del modelo latino en traducciones romances del siglo XIII. Estructuras con *como* y *según*"
Congreso: II Congreso Hispánico de Latín Medieval
Publicación: *Actas del II Congreso Hispánico de Latín Medieval*, I, León, Universidad de León, 1998, pp. 429-436.
Lugar de celebración: León
Año: 1997
Carácter: Nacional

Tipo de participación: presidencia de sesión y comunicación
Título: "*Cuanto*/*mientras*/*contra más*... *mejor*. Reflexiones sobre la historia de las correlaciones proporcionales"
Congreso: V Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española
Publicación: *Actas del V Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*., I, Madrid, Gredos, 2002, pp. 609-619.
Lugar de celebración: Valencia
Año: 2000
Carácter: Internacional

Tipo de participación: comunicación
Título: "Evolución de *-toi* en topónimos presentes en la documentación notarial leonesa de los siglos X al XIII"
Congreso: III Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos
Publicación: *Noua et uetera: Nuevos horizontes en la Filología latina*, I, Madrid, Sociedad de Estudios Latinos, 2002, pp. 451-461.
Lugar de celebración: Lugo y Santiago de Compostela
Año: 2000
Carácter: Nacional

Tipo de participación: presidencia de sesión y comunicación
Título: "¿Alguna vez triunfó el femenino? Revisión de los posesivos en castellano medieval"
Congreso: Congreso Internacional de Lingüística "Léxico y Gramática"
Publicación: *Historiografía lingüística y gramática histórica*. *Gramática y léxico*, Madrid, Iberoamericana / Frankfurt, Vervuert, 2002, pp. 9-18.
Lugar de celebración: Lugo
Año: 2000
Carácter: Internacional

Tipo de participación: comunicación
Título: "Relativos e interrogativos en traducciones romances del siglo XIII"
Congreso: IV Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos
Publicación: *La filología latina*. *Mil años más,* Madrid, Sociedad de Estudios Latinos, 2005, pp. 1042-1055.
Lugar de celebración: Medina del Campo (Valladolid)
Año: 2003
Carácter: Nacional

Tipo de participación: presidencia de sesión y comunicación
Título: "Consideraciones sobre la historia de *cada*"
Congreso: VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española
Publicación: *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, I, Madrid, UCM, Arco Libros y AHLE, 2006, pp. 655-666.
Lugar de celebración: Madrid
Año: 2003
Carácter: Internacional

Tipo de participación (coautor: Carlos E. Sánchez Lancis): comunicación
Título: "Los indefinidos en la *General Estoria (Tercera Parte)*, de Alfonso X el Sabio"
Congreso: XXXIII Simposio de la Sociedad Española de Lingüística
Publicación: *Revista Española de Lingüística*, 36.1, 2006, pp. 127-156.
Lugar de celebración: Gerona
Año: 2003
Carácter: Nacional

Tipo de participación (coautor: Carlos E. Sánchez Lancis): comunicación
Título: "Una nueva reflexión sobre el origen de las formas verbales del español *soy, estoy, doy y voy*"
Congreso: XXXIV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística
Lugar de celebración: Madrid
Año: 2004
Carácter: Nacional

Tipo de participación (coautor: Carlos E. Sánchez Lancis): comunicación y presidencia de sesión
Título: "*Adrede*/*acaso*: historia de una antonimia"
Congreso: XXXV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística
Publicación: *Actas del XXXV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística*, León, Universidad de León, 2006, pp. 464-485.
Lugar de celebración: León
Año: 2005
Carácter: Internacional

Tipo de participación: comunicación y presidencia de sesión
Título: "Los conflictos de homónimos en el ámbito gramatical del español. Descripción de algunos casos y resoluciones en las épocas medieval y clásica"
Congreso: VII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española
Publicación: *Actas del VII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, II, Madrid, Fundación Banco de Santander, Arco Libros y AHLE, 2008, pp. 1243-1261.
Lugar de celebración: Mérida, Yucatán (México)
Año: 2006
Carácter: Internacional

Tipo de participación: coordinación de mesa redonda
Título: "The Sintaxis histórica de la lengua española"
Congreso: XVIIIth International Conference on Historical Linguistics – Workshop on Historical Grammar and Spanish Dialectology
Lugar de celebración: Université du Québec, Montréal (Canadá)
Año: 2007
Carácter: Internacional

Tipo de participación: interviniente en la mesa de trabajo de la ponencia de Mª Jesús Mancho Duque y José Ramón Morala Rodríguez
Título: "Diacronía del español: diacronía y variedades del español. Su lugar en las nuevas titulaciones del futuro sistema universitario español"
Congreso: II Simposio Lingüístico de las Universidades de Castilla y León
Lugar de celebración: Real Monasterio de San Agustín (Burgos)
Año: 2007
Carácter: Regional

Tipo de participación: comunicación (con otros profesores de las Universidades de Salamanca, León y Burgos)
Título: “Las nuevas investigaciones lingüísticas en Castilla y León”
Acto en el que se presentó: III Simposio Lingüístico de las Universidades de Castilla y León (8-10 de octubre de 2008)
Lugar de celebración: Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Valladolid
Año: 2008
Carácter: Regional

Tipo de participación: comunicación (junto a Mª del Mar Espejo Muriel)
Título: "Quiçab, quiça, quizá(s)”
Congreso: VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española
Publicación: *Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, I, Santiago de Compostela, Meubook, 2012, pp. 749-760.
Lugar de celebración: Santiago de Compostela
Año: 2009
Carácter: Internacional

Tipo de participación: comunicación
Título: "Tiempo y espacio en las expresiones distributivas del español. Análisis diacrónico”
Congreso: VII Congreso Internacional de Lingüística Hispánica
Publicación: *Tiempo, espacio y relaciones espacio-temporales desde la perspectiva de la lingüística histórica*, San Millán de la Cogolla, Cilengua, 2011, pp. 63-88.
Lugar de celebración: Leipzig (Alemania)
Año: 2009
Carácter: Internacional

Tipo de participación: ponencia
Título: “Los adverbios focalizadores”
Congreso: III Congreso Internacional de Sintaxis Histórica de la Lengua Española
Lugar de celebración: Morelia, Michoacán (México)
Año: 2009
Carácter: Internacional

Tipo de participación: ponencia
Título: “Novedades del siglo XVIII en aspectos relacionados con los cambios gramaticales”
Seminario: Seminario Internacional “El español del siglo XVIII”
Publicación: *El español en el siglo XVIII. Cambios lingüísticos en el primer español moderno*, Bern, Berlin, Bruxeles, Frankfurt am Main, New York, Oxford, Wien, Peter Lang, 2012, pp. 85-109.
Lugar de celebración: Universidad de Granada y Palacio de Carlos V de la Alhambra
Año: 2010
Carácter: Internacional

Tipo de participación: ponencia
Título: “Reflexiones semánticas aplicadas a los textos científicos del Renacimiento”
Seminario: Seminario de Lexicografía
Lugar de celebración: CILUS de la Universidad de Salamanca
Año: 2010
Carácter: Nacional

Miembro del Comité director del XXVI Congrés de Lingüística i Filologia Romànica Valencia 2010),co-presidente de la sección “Description historique et/ou synchronique des langues romanes: sémantique”, presidida por Peter Blumenthal.
Carácter: Internacional.

Tipo de participación: mesa redonda (con José Ramón Morala y María Jesús Mancho, coordinada por Janick Le Men)
Título: “Aportaciones de las universidades de Castilla y León al Nuevo Diccionario Histórico (NDH)”.
Simposio: V Simposio Lingüístico de las Universidades públicas de Castilla y León
Lugar de celebración: Fundación Sierra Pambley, León
Año: 2010
Carácter: Regional

Tipo de participación: comunicación
Título: “Expresiones restrictivas en textos científicos del Renacimiento”
Coloquio: XIII Coloquio Internacional de Lingüística Iberorrománica
Lugar de celebración: Universidad de Lovaina (Bélgica)
Año: 2011
Carácter: Internacional

Tipo de participación: ponencia
Título: “Hacia la resolución de algunos misterios en sintaxis histórica”
Congreso: XXVI Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Lingüistas
Lugar de celebración: Universidad de Salamanca
Año: 2011
Carácter: Internacional

Tipo de participación: conferencia invitada
Título: “La sintaxis en la época de la Constitución de Cádiz (1750-1850)”
Congreso: IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (10-14 sept. de 2012)
Lugar de celebración: Universidad de Cádiz
Año: 2012
Carácter: Internacional

Tipo de participación: ponencia invitada
Título: “Indagaciones filológicas sobre la *Primera Crónica Anónima de Sahagún*”
Congreso: Coloquio Internacional Escritura y reescritura de una crónica monástica hispánica: la *Primera Crónica Anónima de Sahagún* (16-17 de mayo de 2013)
Lugar de celebración: Universidad de Valladolid
Año: 2013
Carácter: Internacional

Tipo de participación: ponencia invitada
Título: “La semántica en la gramática histórica”
Congreso: Seminario Internacional “Semántica y pragmática históricas. Nuevas perspectivas” (16-18 de diciembre de 2013). 17 de diciembre de 2013.
Lugar de celebración: Instituto Universitario Seminario Menéndez Pidal. Universidad Complutense de Madrid, Salón de Grados de Filología, Edificio A, Madrid.
Año: 2013.
Carácter: Internacional.

Tipo de participación: comunicación y presidencia de sesión
Título: “Sobre la lengua de *Los veinte y un libros de los ingenios y máquinas de Juanelo*”
Congreso: X Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro (14-18 de julio de 2014). 17 de julio de 2014
Lugar de celebración: Università Ca’Foscari, Venecia, Italia.
Año: 2014.
Carácter: Internacional

TESIS DOCTORALES DIRIGIDAS

Título: *Estudio histórico de la reestructuración de los sistemas de adverbios a través de la documentación notarial castellana*
Doctorando: Arturo Martín Criado
Facultad: Filosofía y Letras
Universidad: Valladolid
Año: 1993
Calificación: Apto *cum laude*

Título: *Sistemas de adverbios relativos de lugar en la lengua medieval*
Doctorando: Cristina Medina García
Facultad: Filosofía y Letras
Universidad: Valladolid
Año: 1993
Calificación: Apto cum laude

Título: *La expresión de la excepción en castellano medieval*
Doctorando: María Fe Muñoz de la Fuente
Facultad: Filosofía y Letras
Universidad: Valladolid
Año: 1995
Calificación: Apto *cum laude*

Título: *La evolución de los adverbios de lugar y tiempo a través de la documentación notarial leonesa*
Doctorando: Mª Jesús Martín González
Facultad: Filosofía y Letras
Universidad: Valladolid
Año: 1996
Calificación: Apto *cum laude*

Título: *La lengua de los siglos XVI y XVII a través de los textos jurídicos*. *(Los pleitos civiles de la Escribanía de Alonso Rodríguez)*
Doctorando: María de los Ángeles Martínez Ortega
Facultad: Filosofía y Letras
Universidad: Valladolid
Año: 1998
Calificación: Apto *cum laude*

Título: *Interconexión de sistemas y procesos de cambio en la lengua medieval*
Doctorando: Isabel Gallego de la Puente
Facultad: Filosofía y Letras
Universidad: Valladolid
Año: 2010
Calificación: Sobresaliente *cum laude*

GRANDES EQUIPOS QUE UTILIZA O HA UTILIZADO

CLAVE : R= responsable, UA = usuario asiduo, UO = usuario ocasional

EQUIPO	*FECHA:*	*CLAVE:*

OTROS MÉRITOS O ACLARACIONES QUE SE DESEE HACER CONSTAR

MEMORIAS DE LICENCIATURA DIRIGIDAS:

Título*: Estudio morfosintáctico de documentos del siglo XIV de la Colección Diplomática de Tordesillas*
Graduando: Cristina Medina García
Facultad: Filosofía y Letras
Universidad: Valladolid
Año: 1987
Calificación: Sobresaliente

Título: *Las expresiones con valor excluyente en la lengua medieval*
Graduando: Mª Fe Muñoz de la Fuente
Facultad: Filosofía y Letras
Universidad: Valladolid
Año: 1992
Calificación: Sobresaliente

Título: *Estudio morfosintáctico de las fórmulas de la "notificatio" en la documentación privada del Monasterio de las Huelgas de Burgos*
Graduando: Mª Teresa García Urizarna
Facultad: Filosofía y Letras
Universidad: Valladolid
Año: 1992
Calificación: Sobresaliente

Título: *Estudio histórico de los adverbios a través de la documentación de la Catedral de León*
Graduando: Ángela Mozo Llorente
Facultad: Filosofía y Letras
Universidad: Valladolid
Año: 1993
Calificación: Sobresaliente

Título: *Estudio lingüístico de documentos notariales de Cantabria*
Graduando: Ana Fernández-Oruña Agüero
Facultad: Filosofía y Letras
Universidad: Valladolid
Año: 1994
Calificación: Sobresaliente

Título: *La lengua de los pleitos civiles de la Escribanía de Alonso Rodríguez (siglo XVI)*
Graduando: Mª de los Ángeles Martínez Ortega
Facultad: Filosofía y Letras
Universidad: Valladolid
Año: 1996
Calificación: Sobresaliente

TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN TUTELADOS:

Título: *Los posesivos en los documentos medievales del Archivo Parroquial de Villalpando (Zamora)*
Graduanda: Isabel Gallego de la Puente
Facultad: Filosofía y Letras
Universidad: Valladolid
Año: 2003
Calificación: Sobresaliente

Título: *Expresiones negativas en el Quijote*
Graduanda: Sara Cristina Coterillo Díaz
Facultad: Filosofía y Letras
Universidad: Valladolid
Año: 2005
Calificación: Sobresaliente

Título: *Del espacio al tiempo y del tiempo a la precisión*. *(El adverbio* luego *en los textos medievales)*
Graduanda: Manuela García Rodríguez
Facultad: Filosofía y Letras
Universidad: Valladolid
Año: 2006
Calificación: Sobresaliente

Título: *Evolución de las expresiones adverbiales consecutivas en español*. *(*Entonces *en la lengua medieval)*
Graduanda: Ana Belén Extremo Fernández
Facultad: Filosofía y Letras
Universidad: Valladolid
Año: 2006
Calificación: Sobresaliente

TRABAJOS FIN DE MÁSTER:

Título: *Los documentos del monasterio de Santa María de Otero de Dueñas y su importancia para la historia del español: aspectos fonéticos, morfológicos y sintácticos*. *A propósito de* mientras
Alumno: Javier Mora García
Facultad: Filosofía y Letras
Universidad: Valladolid
Año: 2011
Calificación: Sobresaliente (10-Matrícula de Honor)

CONFERENCIAS:

Título: "La coordinación de sinónimos en diferentes tipos de textos"
Acto en el que se presentó: Segundas Jornadas de Sociolingüística del Español
Lugar: Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Murcia
Fecha: 14/11/1994

Título: "Los documentos notariales y la gramática histórica"
Acto en el que se presentó: Ciclo de Conferencias dirigidas a los alumnos de Filología Hispánica
Lugar: Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Extremadura
Fecha: 1/12/1994

Título: "La reacción de los hablantes ante algunos cambios lingüísticos"
Acto en el que se presentó: Terceras Jornadas de Sociolingüística del Español
Lugar: Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Murcia
Fecha: 20/11/1995

Título: "El *lapsus calami* en textos medievales. Análisis descriptivo"
Acto en el que se presentó: IV Jornadas de Sociolingüística del Español
Lugar: Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Murcia
Fecha: 4/11/1996

Título: "Hacia una simplificación de los conceptos gramaticales. Nuevo enfoque del problema entre adversativas y concesivas"
Acto en el que se presentó: V Curso de Sociolingüística del Español
Lugar: Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Murcia
Fecha: 17/11/97

Título: "El leísmo en el espacio y en el tiempo"
Lugar: Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Murcia
Fecha: 30/11/1998

Título: "El cambio sintáctico"
Lugar: Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Murcia
Fecha: 21/12/1999

Título: "Reestructuraciones en el léxico: el caso de las preposiciones"
Lugar: Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Murcia
Fecha: 4/12/2000

Título: "Últimas tendencias en la explicación del cambio sintáctico"
Lugar: U.F.R. Lettres, Langues et Sciences Humanies, Université Blaise Pascal (Clermont-Ferrand, Francia)
Fecha: 8/03/2005

Título: "Las reformas gráficas del español"
Lugar: U.F.R. Lettres, Langues et Sciences Humanies, Université Blaise Pascal (Clermont-Ferrand, Francia)
Fecha: 29/03/2005

Título: "La semántica en la gramática: los deslizamientos intercategoriales"
Lugar: Facultad de Filología de la Universidad de Salamanca
Fecha: 17/05/2007

Título: "Procesos de formación de palabras gramaticales"
Acto en el que se presentó: II Seminario de Historia de la Lengua Española
Lugar: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de Almería
Fecha: 4/02/2008

Título: “La gramática en el Diccionario Histórico”
Lugar: Facultad de Letras de la Universidad del País Vasco (Vitoria
Fecha: 25/04/2008

Título: “Los mecanismos del cambio lingüístico aplicados al español”
Lugar: Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Extremadura (Cáceres)
Fecha: 3/11/2008

Título: “Los tesoros que esconde un Diccionario Histórico”
Lugar: Aula de Cultura de la Facultad de Medicina de la Universidad de Valladolid
Fecha: 1/12/2008

Título: “Reflexiones semánticas aplicadas a los textos científicos del Renacimiento”
Lugar: CILUS, Universidad de Salamanca
Fecha: 7/5/2010

Título: “Un aspecto de la sintaxis histórica del español: el cambio de categoría”
Lugar: Universidad de Alcalá de Henares
Fecha: 18/3/2011

Título: “Los préstamos y la gramática histórica del español”, incluida en la programación del Seminario sobre problemas de investigación diacrónica y variación del español, que forma parte del Máster de Lengua Española. Investigación y Prácticas profesionales.
Lugar: Universidad Autónoma de Madrid
Fecha: 26/3/2014

CURSOS Y SEMINARIOS IMPARTIDOS:

Centro: Universidad de Valladolid (Palacio de Congresos "Conde Ansúrez")
Organismo: Universidad de Valladolid
Localidad: Valladolid
Curso: 1998-1999 (12/07/1999)
Acto en el que se presentó: Curso de Filología Hispánica
Materia: "Sobre la gramática de *La Celestina*"
Clave: Profesora invitada.

Centro: Universidad de Valladolid (Palacio de Congresos "Conde Ansúrez")
Organismo: Universidad de Valladolid
Curso 1999-2000 (5/07/2000)
Acto en el que se presentó: Curso "Raíces y tendencias de la cultura occidental"
Materias: "Cuestiones diacrónicas de la lengua española" y "La historia de la lengua en relación con México"
Clave: Profesora invitada.

Centro: Fundación Duques de Soria
Localidad: Soria
Comentarista en el Seminario "El cambio lingüístico en la historia del español. Nuevas perspectivas" (7-11 julio de 2003), dirigido por José Luis Girón Alconchel.
Y coordinadora de la mesa redonda sobre "El cambio semántico" (8/07/2003)
Clave: profesora invitada.

Centro: Fundación Duques de Soria
Localidad: Soria
Comentarista en el Seminario "Lengua y lingüística en la época del Quijote" (5-9 julio de 2005), dirigido por José Luis Girón Alconchel.
Y coordinadora de la mesa redonda sobre "Aspectos lingüísticos de un mundo nuevo en el *Quijote*" (7/07/2005)
Clave: profesora invitada.

Centro: Fundación Duques de Soria
Localidad: Soria
Ponente en el Seminario "La semántica en un diccionario histórico" (24-28 julio de 2006), dirigido por José Antonio Pascual Rodríguez. Título de la ponencia: "La metáfora: controvertido mecanismo en los procesos de cambio lingüístico"
Y coordinadora de la mesa redonda sobre "El sentido figurado" (24/07/2006)
Clave: profesora invitada.

Centro: Universidad Carlos III
Localidad: Madrid
Ponente en el Seminario Internacional "Léxico, gramática y diccionario histórico".
Título de la ponencia: "La semántica en los procesos de cambio categorial: las palabras gramaticales en un diccionario histórico" (25/10/2007)
Clave: profesora invitada

Centro: CILUS de la Universidad de Salamanca
Localidad: Salamanca
Ponente en el Seminario de Lexicografía. Título de la ponencia: "Cambio semántico léxico/cambio semántico gramatical" (17/102/2007)
Clave: profesora invitada

Centro: Facultad de Letras
Organismo: Universidad Autónoma de Madrid
Localidad: Cantoblanco (Madrid)
Fecha: 31/03/2008
Materia: "Reflexiones sobre la unidireccionalidad en el cambio sintáctico"
Acto en el que se presentó: Seminario de Historia de la Lengua Española (Máster en Lengua Española: Investigación y Prácticas Profesionales)
Clave: Profesora invitada.

Centro: Facultad de Letras
Organismo: Universidad del País Vasco
Localidad: Vitoria
Fecha: 25/04/2008
Materia del Seminario: "Aspectos generales del cambio gramatical y semántico"
Clave: Profesora invitada.

Centro: Asociación de Academias de la Lengua Española. Escuela de Lexicografía.
Organismo: Real Academia Española
Localidad: Madrid.
Fecha: 11/06/2008
Materia: Clases prácticas en el Taller del curso "El Nuevo Diccionario Histórico de la Lengua Española", dirigido por José Antonio Pascual Rodríguez.
Clave: Profesora invitada.

Centro: Facultad de Filología
Organismo: Seminario de Filología Románica, Universidad de Tübingen
Localidad: Tübingen (Alemania)
Fecha: 13/06/2008
Materia: "Observaciones sobre algunos aspectos poco tratados de los pronombres", en el Simposio Internacional "Variación sintáctica del español. Historia-estructuras-normatividad", dirigido por Johannes Kabatek y Álvaro Octavio de Toledo y Huerta.
Clave: Profesora invitada

Centro: Fundación Duques de Soria
Localidad: Soria
Fecha: 24/07/2008
Materia: Clase práctica, junto con José Ramón Morala (Universidad de León), sobre "Documentos, inventarios, testamentos…", en el Seminario de Historia de la Lengua Española. Problemas de grafemática y fonética históricas, dirigido por José Antonio Pascual Rodríguez.
Clave: Profesora invitada.

Centro: Casa de Cultura de Miranda de Ebro
Organismo: Instituto Castellano y Leonés de la Lengua
Localidad: Miranda de Ebro (Burgos)
Fecha: 16/10/2008
Materia: "Aspectos morfosintácticas en los Becerros de Valpuesta", junto a Antonio Álvarez Tejedor, César Hernández Alonso, José Antonio Bartol Hernández y Carlos E. Sánchez Lancis, en el Congreso "Valpuesta en los orígenes del castellano"
Clave: Profesora invitada

Centro: Facultad Humanidades, Documentación y Comunicación
Organismo: Universidad Carlos III
Localidad: Getafe (Madrid)
Fecha: 24/10/2008
Materia: "Pautas en la dirección de los cambios gramaticales y problemas de definición", en el Seminario Internacional "Gramática, semántica y pragmática: una aplicación lexicográfica"
Clave: Profesora invitada

Centro: Facultad de Filosofía y Letras
Organismo: Universidad de Cádiz
Localidad: Cádiz
Fecha: 22/11/2008
Materia: "Factores que afectan a los reajustes de los sistemas de adverbios del español", en el Coloquio Internacional "La transformación del castellano medieval: sistemas, formas de transmisión y entorno social", coordinado por Mónica Castillo Lluch y José María García Martín.
Clave: Profesora invitada

Centro: Facultad de Letras
Organismo: Universidad Autónoma de Madrid
Localidad: Cantoblanco (Madrid)
Fecha: 25/05/2009

Materia: “Revisión de las clasificaciones y subclasificaciones en las unidades léxicas menores (pruebas sintáctico-semánticas)”, en el Seminario de Historia de la Lengua Española (Máster en Lengua Española: Investigación y Prácticas Profesionales)
Clave: Profesora invitada

Centro: Real Academia Española – Escuela de Lexicografía
Organismo: Real Academia Española
Localidad: Madrid
Fechas: 1-5 de marzo de 2010 (20 horas)
Materia: Semántica cognitiva – Semántica histórica
Lugar: Sede de las Academias, C/ Serrano, 185-187
Clave: Profesora invitada

Centro: Instituto Universitario Seminario Menéndez Pidal
Organismo: Universidad Complutense de Madrid
Localidad: Madrid
Fechas: 17/12/2013 (2 horas)
Materia: La semántica en la gramática histórica (Seminario Internacional “Semántica y Pragmática históricas. Nuevas perspectivas”)
Lugar: Salón de Grados de la Facultad de Filología – Edificio A, Universidad Complutense de Madrid, Ciudad Universitaria, 28040 Madrid
Clave: Profesora invitada

Centro: Facultad de Filología
Organismo: Universidad de Barcelona
Localidad: Barcelona
Fechas: 12 de mayo de 2014 (90 min.)
Materia: “La influencia del occitano y del catalán en la gramática del español”
Lugar: Facultad de Filología
Clave: Profesora invitada

COORDINACIÓN DE CICLOS DE CONFERENCIAS (en colaboración con otros profesores):

Título: Primeras Jornadas de Filología Española ("Humanismo y siglo XV")
Lugar de celebración: Universidad de Valladolid
Año: 1992

Título: Terceras Jornadas de Filología Española "("El cuento medieval")
Lugar de celebración: Universidad de Valladolid
Año: 1994

Título: Las ciencias humanas y sus fuentes: los fondos documentales medievales
Lugar de celebración: Universidad de Valladolid
Año: 1994

Título: Castilla y Portugal en los albores de la Edad Moderna. Ciencia, lengua y sociedad
Lugar de celebración: Universidad de Valladolid
Año: 1995

Título: El tratamiento del medio ambiente en los textos jurídicos
Lugar de celebración: Universidad de Valladolid
Año: 1996

Título: El patrimonio documental y la filología
Lugar de celebración: Universidad de Valladolid
Año: 2001

OTROS MÉRITOS:

---

4 sexenios. El último: 2007-2012.

Colaboradora en procesos de evaluación de la Agencia Nacional de Evaluación Prospectiva (ANEP) desde 1996.

Colaboradora en la organización y dirección del equipo que en la Universidad de Valladolid se ha ocupado de la preparación, corrección y marcación de los textos para el *CORDE* (*Corpus Diacrónico del Español*) atribuidos por la Real Academia a esta institución durante el año 2004.

Investigadora Colaboradora en el Centro de Investigaciones Lingüísticas de la Universidad de Salamanca desde 2007.

Coordinadora del Proyecto "Las palabras gramaticales en el Nuevo Diccionario Histórico del Español", dirigido por el Prof. Dr. D. José Antonio Pascual Rodríguez en la Fundación Instituto de Investigación "Rafael Lapesa" de la Real Academia Española, en 2007-2008.

Miembro del Comité Científico de la *Revista de Investigación Lingüística*, de la Universidad de Murcia, desde 1999.

Miembro del Consejo Asesor de *Iacobvs*. *Revista de Estudios Jacobeos y Medievales*, del Centro de Estudios del Camino de Santiago (Sahagún, León), desde 2005.

Miembro del Consejo Asesor Externo del *Anuario de Estudios Filológicos*, de la Universidad de Extremadura, desde 2008.

Miembro del Consejo de Redacción del *Anuario de Lingüística Hispánica*, de la Universidad de Valladolid, desde 2009.

Miembro de la Comisión Científica de *Cuadernos* del Instituto de Historia de la Lengua Española (Cilengua), San Millán de la Cogolla (La Rioja), desde 2009.

Miembros del Consejo Asesor de la *Revista de Historia de la Lengua Española*, desde 2012.

Dictaminadora externa de trabajos de la Memoria del IX Encuentro Internacional de Lingüística del Noroeste, editados por la Universidad de Sonora (México), en 2007.

Dictaminadora del *Anuario de Letras*, de México, en 2007.

Revisora externa del *Anuari de Filologia* de la Unviersitat de Barcelona en 2012.

Coordinadora de la Comisión de Evaluación de la Actividad Investigadora del PDI de la UVa (Campo 11: Filosofía, Filología y Lingüística), desde 2012.

Avalista de la línea de investigación "Lengua española y lenguas y culturas norteafricanas" en el programa de doctorado de Artes y Humanidades de la Universidad de Cádiz.

Evaluadora externa de la *Revista de Filología Española* (marzo de 2013).

Evaluadora externa de la *Signo & Seña,* Revista del Instituto de Lingüística Facultad de Filosofía y Letras Universidad de Buenos Aires (marzo de 2013).

Miembro del comité científico de la Revista *Estudios de Lingüística del Español* (*ELiEs*) (abril de 2013)

Evaluadora externa de *Onomázein*, Revista Semestral de Lingüística, Filología y Traducción de la Facultad de Letras de la Pontificia Universidad Católica de Chile (abril de 2013).

Miembro del Comité científico de la Editorial Axac en la Colección Iberia (2013).

Miembro del Instituto Universitario de Estudios Medievales y Renacentistas (IEMYR) de la Universidad de Salamanca (15 de julio de 2013).

Presidenta de la Comisión de Doctorado de la Universidad de Valladolid (desde el 1 de abril de 2014).

Miembro del Consejo de Redacción de la *Revista de Filología Española* (31 de marzo de 2014)

Miembro de la Junta de Facultad y del Claustro de la Universidad de Valladolid.

CURRÍCULUM VÍTAE NORMALIZADO

José Ramón Morala Rodríguez

Fecha del documento: 10/02/2014

v 1.3.0

287570c1a638522e391b24ec459a354b

Este fichero electrónico (PDF) contiene incrustada la tecnología CVN (CVN-XML). La tecnología CVN de este fichero permite exportar e importar los datos curriculares desde y hacia cualquier base de datos compatible. Listado de Bases de Datos adaptadas disponible en http://cvn.fecyt.es/

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE ECONOMÍA Y COMPETITIVIDAD

FECYT FUNDACIÓN ESPAÑOLA PARA LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA

José Ramón Morala Rodríguez

Apellidos:	**Morala Rodríguez**
Nombre:	**José Ramón**
DNI:	
Fecha de nacimiento:	
Sexo:	
Nacionalidad:	**España**
País de nacimiento:	**España**
C. Autón./Reg. de nacimiento:	**Castilla y León**
Ciudad de nacimiento:	
Dirección de contacto:	**Dpto de Filología Hispánica y Clásica**
Resto de dirección contacto:	**Universidad de León**
Código postal:	**24071**
País de contacto:	**España**
C. Autón./Reg. de contacto:	**Castilla y León**
Ciudad de contacto:	**León**
Teléfono fijo:	
Correo electrónico:	**jr.morala@unileon.es**
Teléfono móvil:	
Página web personal:	**www3.unileon.es/dp/dfh/jmr/**

Situación profesional actual

Nombre de la entidad: Universidad de León
Departamento, servicio, etc.: Departamento de Filología Hispánica y Clásica, Facultad de Filosofía y Letras
Categoría/puesto o cargo: Catedrático de Universidad
Fecha de inicio: 10/11/2000
Modalidad del contrato: Funcionario/a **Tipo de dedicación:** Tiempo completo
Primaria (Cód. Unesco): 570000 - Lingüística

Cargos y actividades desempeñados con anterioridad

	Nombre de la entidad	Categoría/puesto o cargo	Fecha de inicio
1	Universidad de León	Profesor Titular de Universidad	06/07/1988
2	Universidad de León	Ayudante de Uiversidad	01/10/1987
3	Universidad de León	Profesor Encargado de Curso Nivel D	01/10/1981

1 **Nombre de la entidad:** Universidad de León
Categoría/puesto o cargo: Profesor Titular de Universidad
Fecha de inicio: 06/07/1988, 2 años - 3 meses - 3 días

2 **Nombre de la entidad:** Universidad de León
Categoría/puesto o cargo: Ayudante de Uiversidad
Fecha de inicio: 01/10/1987, 9 meses - 6 días

3 **Nombre de la entidad:** Universidad de León
Categoría/puesto o cargo: Profesor Encargado de Curso Nivel D
Fecha de inicio: 01/10/1981, 6 años

Formación académica recibida

Titulación universitaria

Diplomaturas, licenciaturas e ingenierías, grados y másteres

Titulación oficial: Titulado Superior
Nombre del título: Filosofía y Letras (Filología Hispánica)
Entidad que expide el título: Universidad de Oviedo **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha de titulación: 1979

Doctorados

Programa de doctorado: Filosofía y Letras (Filología Española)
Universidad que titula: Universidad de Oviedo **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha de la titulación: 1987
Título de la tesis: Toponimia de la comarca de Los Oteros (León)
Director/a de tesis: Emilio Alarcos Llorach
Calificación: Sobresaliente cum laude

Cursos y seminarios recibidos de perfeccionamiento, innovación y mejora docente, nuevas tecnologías, etc., cuyo objetivo sea la mejora de la docencia

Título del curso/seminario: Herramientas colaborativas en la web 2.0
Entidad organizadora: Centro de Educación Avanzada e Innovación Educativa (CFAIE) de la ULeón
Fecha de fin: 2007, 12 horas

Conocimiento de idiomas

Idioma	Habla	Lee	Escribe
Inglés	Regular	Regular	Suficiente
Italiano	Regular	Bien	Regular
Francés	Bien	Bien	Regular

Actividad docente

Docencia impartida

1 **Nombre asignatura/curso:** Complementos de formación disciplinar II
Titulación: Máster Universitario en Formación de Profesorado
Fecha inicio: 2013
Fecha de última vez: 2014
Entidad de realización: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad
Facultad, instituto, centro: Facultad de Educación

2 **Nombre asignatura/curso:** Historia del Español I
Titulación: Grado en Lengua española y su Literatura
Fecha de última vez: 2014
Entidad de realización: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad

3 **Nombre asignatura/curso:** Recursos informáticos para Filología española
Titulación: Grado en Lengua española y su Literatura
Fecha de última vez: 2014
Entidad de realización: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad

4 **Nombre asignatura/curso:** Historia del Español II
Titulación: Licenciatura en Filología Hispánica
Fecha de última vez: 2013
Entidad de realización: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad

5 **Nombre asignatura/curso:** Recursos informáticos para Filología española
Titulación: Licenciatura en Filología Hispánica
Fecha de última vez: 2013
Entidad de realización: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad

6 **Nombre asignatura/curso:** Historia del Español I
Titulación: Licenciatura en Filología Hispánica
Fecha de última vez: 2012
Entidad de realización: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad

7 **Nombre asignatura/curso:** Comentario diacrónico de textos
Titulación: Licenciatura en Filología Hispánica
Fecha de última vez: 2010
Entidad de realización: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad

Dirección de tesis doctorales y/o proyectos fin de carrera

1 **Título del trabajo:** Lenguas y dialectos hispánicos en los villancicos del Siglo de Oro. Edición de villancicos españoles del siglo XVII (1621-1700)
Codirector/a tesis: Ramón Mariño Paz
Universidad que titula: Universidad de Salamanca **Tipo de entidad:** Universidad
Doctorando-a/alumno-a: Generosa Rey Sánchez
Fecha de lectura: 2010

2 **Título del trabajo:** Análisis lingüístico-dialectal y sociolingüístico del Valle de Laciana
Universidad que titula: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad
Doctorando-a/alumno-a: Ana Villar González
Fecha de lectura: 2004

3 **Título del trabajo:** Compendio léxico leonés
Universidad que titula: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad
Doctorando-a/alumno-a: Jeannick Le Men Loyer
Fecha de lectura: 1996

4 **Título del trabajo:** Toponimia de tres parroquias asturianas: Puertu, Caces y San Xuan de Prioriu
Universidad que titula: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad
Doctorando-a/alumno-a: Obdulia Terradillos Rodríguez
Fecha de lectura: 1990

5 **Título del trabajo:** Estudio fonético y fonológico de la Colección Diplomática del Moansterio de Carrizo
Universidad que titula: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad
Doctorando-a/alumno-a: María Soledad Díez Suárez
Fecha de lectura: 1989

Cursos y seminarios impartidos orientados a la formación docente universitaria

1 **Tipo de evento:** Curso
Denominación del evento: XI Escuela de Lexicografía Hispánica
Entidad organizadora: Real Academia Española / Fundación Carolina
Horas impartidas: 8
Fecha en que se impartió: 2013

2 **Tipo de evento:** Curso
Denominación del evento: IX Escuela de Lexicografía Hispánica
Entidad organizadora: Real Academia Española / Fundación Carolina
Horas impartidas: 2
Fecha en que se impartió: 2011

3 **Tipo de evento:** Seminario
Denominación del evento: Fuentes documentales para el Nuevo Diccionario Histórico
Entidad organizadora: Fundación Duques de Soria
Horas impartidas: 4
Fecha en que se impartió: 2010

4 **Tipo de evento:** Curso
Denominación del evento: VIII Escuela de Lexicografía Hispánica
Entidad organizadora: Real Academia Española / Fundación Carolina
Horas impartidas: 4
Fecha en que se impartió: 2010

5 **Tipo de evento:** curso de verano
Denominación del evento: Cursu d'aniciu a la investigación dialeutal, toponímica y de tradición oral
Entidad organizadora: Academia de la Llingua Asturiana **Tipo de entidad:** Academia

Horas impartidas: 2
Fecha en que se impartió: 2010

6 **Tipo de evento:** Seminario
Denominación del evento: Al principio fue la palabra. Sobre lenguas antiguas y perdidas
Entidad organizadora: Universidad de las Palmas de Gran Canaria **Tipo de entidad:** Universidad
Horas impartidas: 2
Fecha en que se impartió: 2009

7 **Denominación del evento:** III Jornadas de lenguas y culturas iberorrománicas
Ciudad: Zadar, Croacia
Entidad organizadora: Departamento de Iberorrománicas de la Universidad de Zadar
Perfil de destinatarios/as: Estudianes y profesores de español
Horas impartidas: 2
Fecha en que se impartió: 2009
Tipo de participación: Ponencia invitada

8 **Tipo de evento:** Seminario
Denominación del evento: Problemas de grafemática y fonética históricas
Entidad organizadora: Fundación Duques de Soria
Horas impartidas: 4
Fecha en que se impartió: 2008

9 **Tipo de evento:** Seminario
Denominación del evento: Seminario de Lexicografía
Entidad organizadora: CILUS / Universidad de Salamanca
Horas impartidas: 2
Fecha en que se impartió: 2008

10 **Tipo de evento:** Jornada
Denominación del evento: Historia de la Lengua Española: presente y futuro
Entidad organizadora: Universidad de Santiago de Compostela **Tipo de entidad:** Universidad
Horas impartidas: 2
Fecha en que se impartió: 2007

11 **Tipo de evento:** Seminario
Denominación del evento: Homenaje al Dr. Mitja Skubic
Ciudad: Liubljana, Eslovenia
Entidad organizadora: Aula del Instituto Cervantes en Liubliana / Seminario de Romanística de Liubliana
Perfil de destinatarios/as: Estudiantes y profesores de español
Horas impartidas: 2
Fecha en que se impartió: 2006
Tipo de participación: Ponencia invitada

12 **Tipo de evento:** Seminario
Denominación del evento: Internet en el aula: una ventana abierta
Entidad organizadora: Dirección Provincial de Educación de León
Horas impartidas: 3
Fecha en que se impartió: 2003

13 **Tipo de evento:** Seminario
Denominación del evento: La enseñanza del español en los Estados Unidos y en España: retos y oportunidades
Ciudad: Nueva York, Estados Unidos de América
Entidad organizadora: CUNY / Junta de Castilla y León
Perfil de destinatarios/as: Profesores de E/LE
Horas impartidas: 3
Fecha en que se impartió: 2002
Tipo de participación: Ponencia invitada

14 **Tipo de evento:** Seminario
Denominación del evento: La lengua de Salamanca en la Edad Media
Entidad organizadora: Fundación Duques de Soria
Horas impartidas: 2
Fecha en que se impartió: 2002

15 **Tipo de evento:** curso
Denominación del evento: Las TICs en la enseñanza de la Lengua
Entidad organizadora: Dirección Provincial de Educación de León
Horas impartidas: 23
Fecha en que se impartió: 2002

16 **Tipo de evento:** curso de verano
Denominación del evento: Lingüística actual y enseñanza de la lengua
Entidad organizadora: Universidad Complutense de Madrid **Tipo de entidad:** Universidad
Horas impartidas: 2
Fecha en que se impartió: 2001

17 **Tipo de evento:** curso
Denominación del evento: Curso de lengua española
Ciudad: Amberes, Bélgica
Entidad organizadora: Instituto de Estudios Hispánicos de Antwerpen / Universidad de León
Perfil de destinatarios/as: Profesores de E/LE
Horas impartidas: 2
Fecha en que se impartió: 2000

18 **Tipo de evento:** curso
Denominación del evento: Lingüística e informática: humanidades, filología, informática
Entidad organizadora: Universidad de Salamanca **Tipo de entidad:** Universidad
Horas impartidas: 4
Fecha en que se impartió: 1999

19 **Tipo de evento:** curso
Denominación del evento: Curso de lengua española
Ciudad: Amberes, Bélgica
Entidad organizadora: Instituto de Estudios Hispánicos de Antwerpen / Universidad de León
Perfil de destinatarios/as: Profesores de E/LE
Horas impartidas: 3
Fecha en que se impartió: 1998

20 **Tipo de evento:** curso
Denominación del evento: Curso de lengua española
Ciudad: Amberes, Bélgica
Entidad organizadora: Instituto de Estudios Hispánicos de Antwerpen / Universidad de León
Perfil de destinatarios/as: Profesores de E/LE
Horas impartidas: 3
Fecha en que se impartió: 1997

Publicaciones docentes o de carácter pedagógico, libros, artículos, etc.

Español@Internet / Página de los diccionarios. *www3.unileon.es/dp/dfh/jmr.*
Denominación del material: Recursos en la web para el estudio de la variación léxica
Fecha de la elaboración: 2000
Tipo de soporte: página web

Participación en proyectos de innovación docente

1 **Título del proyecto:** Variantes del español en la Red
Tipo de participación: Coordinador
Tipo de duración: Por tiempo determinado
Entidad financiadora: Junta de Castilla y León **Tipo de entidad:** Gobierno autonómico
Fecha fin de la participación: 2003, 2 años

2 **Título del proyecto:** Utilización de las nuevas tecnologías en las aulas de Lengua española
Tipo de participación: Coordinador
Tipo de duración: Por tiempo determinado
Entidad financiadora: Junta de Castilla y León **Tipo de entidad:** Gobierno autonómico
Fecha fin de la participación: 2001, 2 años

Actividad en el campo de la sanidad

Otras actividades/méritos no incluidos en la relación anterior

1 **Otras actividades relevantes:** Vocal del Comité PEP-Humanidades
Entidad de realización: Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación **Tipo de entidad:** Agencia Nacional
Fecha de fin de la experiencia: 22/02/2013 **Fecha de concesión:** 18/10/2008

2 **Otras actividades relevantes:** Director del Departamento de Filología Hispánica
Entidad de realización: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha de fin de la experiencia: 2006

3 **Otras actividades relevantes:** Vicerrector de Estudiantes
Entidad de realización: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha de fin de la experiencia: 1999

4 **Otras actividades relevantes:** Director del Secretariado de Actividades Culturales
Entidad de realización: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha de fin de la experiencia: 1994

5 **Otras actividades relevantes:** Secretario del Departamento de Filología Hispánica
Entidad de realización: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha de fin de la experiencia: 1990

6 **Otras actividades relevantes:** Vocal de la Comisión de Garantías y Programas
Entidad de realización: Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación **Tipo de entidad:** ANECA
Fecha de concesión: 21/03/2013

Experiencia científica y tecnológica

Participación en grupos/equipos de investigación, desarrollo o innovación

Nombre del grupo: Grupo Interuniversitario para el estudio de la Historia de la Lengua Española (GIEHLE)
Objeto del grupo: Léxico del Siglo de Oro
Clase de colaboración: Coautoría de proyectos y de su desarrollo
Entidad a que pertenece: Junta de Castilla y León **Tipo de entidad:** Consejería de Educación
Fecha de inicio: 2006, 4 años

Actividad científica o tecnológica

Participación en proyectos de I+D+i financiados en convocatorias competitivas de Administraciones o entidades públicas y privadas

1 **Denominación del proyecto:** Corpus Léxico de Inventarios del Siglo de Oro (refª.: FFI2012-31884)
Entidad de realización: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad
Investigador/es responsable/es: José Ramón Morala Rodríguez
Número de investigadores/as: 6
Entidad/es financiadora/s:
Ministerio de Ciencia e Innovación **Tipo de entidad:** MICIN
Ciudad: Madrid, Comunidad de Madrid, España

Fecha de inicio: 2013, 3 años
Fecha fin: 2015
Cuantía total: 22.000

2 **Denominación del proyecto:** Corpus Léxico en relaciones de bienes de los siglos XVI-XVIII (CorLexIn) (refª.: FFI2009-10494)
Entidad de realización: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad
Investigador/es responsable/es: José Ramón Morala Rodríguez
Entidad/es financiadora/s:
Ministerio de Ciencia e Innovación **Tipo de entidad:** MICIN
Ciudad: Madrid, Comunidad de Madrid, España

Fecha de inicio: 2010, 3 años
Fecha fin: 2012
Cuantía total: 32.000

3 **Denominación del proyecto:** Diccionario del español de los Siglos de Oro. Sus bases filológicas y lingüísticas. Bases textuales marcadas. (Hum2006-11883-C0, proyecto coordinado)
Entidad de realización: Univ. de León, UC3M, CSIC
Investigador/es responsable/es: José Ramón Morala Rodríguez
Entidad/es financiadora/s:
MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA
Ciudad: España

Fecha de inicio: 2006, 2 años

4 **Denominación del proyecto:** Historia del Español en zonas de América no investigadas: transcripción y estudio lingüístico de documentación inédita procedente del oriente boliviano (siglos XVII-XVIII)
Entidad de realización: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad
Investigador/es responsable/es: Mª Cristina Egido Fernández
Entidad/es financiadora/s:
Junta de Castilla y León **Tipo de entidad:** Consejería de Educación
Ciudad: Valladolid, Castilla y León, España

Fecha de inicio: 2004

5 **Denominación del proyecto:** Léxico de la documentación medieval loenesa (BFF2002-0267)
Entidad de realización: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad
Investigador/es responsable/es: José Ramón Morala Rodríguez
Entidad/es financiadora/s:
Ministerio de Ciencia y Tecnología

Fecha de inicio: 2003, 2 años

6 **Denominación del proyecto:** Metalexicografía y lexicografía de un diccionario dialectal: un modelo de diccionario dialectal leonés
Entidad de realización: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad
Investigador/es responsable/es: Bonifacio Rodríguez Díez
Entidad/es financiadora/s:
Junta de Castilla y León **Tipo de entidad:** Consejería de Educación
Ciudad: Valladolid, Castilla y León, España

Fecha de inicio: 2002

7 **Denominación del proyecto:** Toponimia mayor de las provincias de León y Zamora
Entidad de realización: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad
Investigador/es responsable/es: José Ramón Morala Rodríguez
Entidad/es financiadora/s:
Junta de Castilla y León **Tipo de entidad:** Consejería de Educación
Ciudad: Valladolid, Castilla y León, España

Fecha de inicio: 2000

8 **Denominación del proyecto:** Informatización y actualización del Diccionario Crítico Etimológico Castellano e Hispánico de J. Corominas y J. A. Pascual
Entidad de realización: UAB, UGirona, ULeón **Tipo de entidad:** Universidad

Investigador/es responsable/es: Gloria Clavería Nadal
Entidad/es financiadora/s:
MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA
Ciudad: España

Fecha de inicio: 1999

9 **Denominación del proyecto:** Informatización del Diccionario Crítico Etimológico Castellano e Hispánico de J. Corominas y J. A. Pascual
Entidad de realización: UAB, UGirona, ULeón **Tipo de entidad:** Universidad
Investigador/es responsable/es: Gloria Clavería Nadal
Entidad/es financiadora/s:
MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA
Ciudad: España

Fecha de inicio: 1996

Actividades científicas y tecnológicas

Producción científica

Publicaciones, documentos científicos y técnicos

1 Alternancias en el vocalismo átono en textos notariales del siglo XVII. Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. 1, pp. 555 - 564. Meubook, 2012. ISBN 978-84-940469-2-6
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

2 José R. Morala. Datos sobre interferencias entre los sufijos -dor y -dero en un corpus del Siglo de Oro. «Assí como es de suso dicho»: Estudios de morfología y léxico en homenaje a Jesús Pena. pp. 237 - 254. San Millán de la CogollaCilengua, 2012. ISBN 978-84-939292-7-5
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

3 José R. Morala. El Proyecto CorLexIn. Lexicografía hispánica del siglo XXI: nuevos proyectos y perspectivas. Homenaje al Profesor Cristóbal Corrales Zumbado. pp. 421 - 439. MadridArco/Libros, 2012. ISBN 978-84-7635-855-9
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

4 José R. Morala. La lexicografía en el dominio asturleonés. Avances en la lexicografía hispánica. I, pp. 61 - 65. TarragonaPublicaciones URV, 2012. ISBN 978-84-8424-201-7
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

5 José R. Morala. Léxico e inventarios de bienes en los siglos de oro. Historia del léxico: perspectivas de investigación. pp. 199 - 218. Iberoamericana Vervuert, 2012. ISBN 978-84-8489-610-4
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

6 José R. Morala. Arabismos en textos del siglo XVII escasamente documentados. Revista de Investigación Lingüística (RIL). 15, pp. 77 - 102. Universidad de Murcia, 2012. ISSN 1139-1146
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

7 José R. Morala. Relaciones de bienes y geografía lingüística del siglo XVII. Cuadernos del Instituto Historia de la Lengua. 7, pp. 297 - 328. Centro Internacional de la Lengua (CILENGUA), 2012. ISSN 1889-0709
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

8 José R. Morala. La frontera entre el asturleonés y el castellano. Lengua, ciencia y fronteras. pp. 89 - 119. Ediciones Trabe, 2011. ISBN 978-84-8053-641-7
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Resultados destacados: Reseña: Gotzon Aurrekoetxea, Revista de Filoloxía Asturiana, nº 11-12 (2011-2012), pp. 257-261.
Reseñas en revistas: 1

9 José R. Morala. Romance y latín en los documentos reales del siglo XII. Documentos de la Monarquía Leonesa II. De Urraca a Alfonso IX. Estudio y edición. pp. 173 - 193. LeónColección Fuentes y Estudios de Historia Leonesa - Testimonio Compañía editorial, 2011. ISBN 978-84-92708-10-9
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

10 José R. Morala. Zamora y Salamanca. Toponimia hispánica. Origen y evolución de nuestros topónimos más importantes. pp. 207 - 224. Denes editorial, 2011. ISBN 978-84-92768-75-2
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Resultados destacados: Reseña: Patxi Salaberri Zaratiegi, “El elemento vasco en la obra Toponimia Hispánica. Origen y evolución de nuestros topónimos más importantes”, Fontes Linguae Vasconum, nº 114 (2012), pp. 159-167.
Reseñas en revistas: 1

11 José R. Morala. El léxico de Nebrija y la geografía lingüística. Lexicographie et métalexicographie en Langue espagnole, Recherches Valenciennois. pp. 15 - 34. (Francia): Presses Universitaires de Valenciennes, 2011. ISBN 978-2-905725-33-2
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

12 José R. Morala. Geografía lingüística y lexicografía histórica. Sobre leonés y castellano. Toponimia e cartografía. pp. 103 - 128. Consello da Cultura Galega / Instituto da Lingua Galega, 2010. ISBN 978-84-92923-08-3
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

13 José R. Morala. Inventarios de bienes y lexicografía histórica. Los diccionarios a través de la historia. pp. 433 - 454. Universidad de Málaga, 2010. ISBN 978-84-9747-294-4
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

14 José R. Morala. Léxico con 'denominaciones de origen' en inventarios del Siglo de Oro. Lengua, traducción, recepción. En honor de Julio César Santoyo // Language, Translation, Reception. To Honor Julio César Santoyo. pp. 385 - 417. Universidad de León, 2010. ISBN 978-84-9773-529-2
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

15 José R. Morala. Mesqueros, mejigueros y otros nombres de oficios en ordenanzas locales. Maestra en mucho. Estudios filológicos en homenaje a Carmen Isasi Martínez. pp. 195 - 206. (Argentina): Voces del Sur, 2010. ISBN 978-987-1746-03-3
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

16 José R. Morala. Notas de lexicografía histórica leonesa: léxico de la ganadería. Homenaxe al Profesor Xosé Lluis García Arias. pp. 257 - 277. Anejo de Lletres Asturianes, 2010. ISBN 978-84-8168-509-1
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

17 José R. Morala. Variantes formales en hiatos y diptongos en textos notariales del siglo XVII. De moneda nunca usada. Estudios dedicados a J.Mª Enguita Utrilla. pp. 447 - 459. Institución Fernando el Católico, 2010. ISBN 978-84-9911-059-2
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

18 José R. Morala; Mª C. Egido. A vueltas con una norma para el leonés. El Leónés en el siglo XXI. Un romance milenario ante el reto de su normalización. pp. 209 - 241. Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, 2009. ISBN 978-84-936383-8-2
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
En calidad de: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro

19 José R. Morala. Cronología del leonés medieval. Cien años de Filoloxía Asturiana. 1906-2006. pp. 101 - 125. Alvízoras & Trabe, 2009. ISBN 978-84-8053-530-X
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

20 Mª Cristina Egido; José R. Morala. El verbo: morfología. Estudios lingüísticos del español hablado en América. II, pp. 13 - 177. Visor Libros, 2009. ISBN 978-84-9895-026-7
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Resultados destacados: Reseña en Normas, Revista de Estudios Lingüísticos Hispánicos, nº 1 (2011) pp. 159-163 (Eduardo España Palop) URL: http://www.uv.es/normas/2011/10._resexa_Espaxa_sobre_Herndez.pdf
Reseñas en revistas: 1

21 José R. Morala. Toponimia e isoglosas históricas. Leonés y castellano. La investigación dialectológica en la actualidad. pp. 151 - 171. Agencia Canaria de Investigación, Innovación y Sociedad de la Información, 2009. ISBN 978-84-606-5000-3
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
Resultados destacados: Reseñas: J. L. García Arias (2010): Lletres Asturianes, nº103, pp. 162-163. Elsa Mora Gallardo (2011), Rili (Revista Iberoamericana de Lingüística), Volumen IX, nº 1 (17), pp.256-260.
Reseñas en revistas: 2

22 José R. Morala. El proceso de castellanización al sur de la cordillera en el siglo XVII. Lletres Asturianes. 101, pp. 7 - 22. Academia de la Llingua Asturiana, 2009. ISSN 0212-0534
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

23 José R. Morala; Emilio Gancedo. El habla de León. pp. 1 - 118. Edilesa, 2009. ISBN 978-84-8012-682-3
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro

24 José R. Morala. El Leónés en el siglo XXI. Un romance milenario ante el reto de su normalización. pp. 1 - 286. Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, 2009. ISBN 978-84-936383-8-2
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
En calidad de: Editor/a o coeditor/a

25 José R. Morala. Isoglosas en el romance primitivo. El primitivo romance hispánico. pp. 209 - 221. Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, 2008. ISBN 978-84-935774-3-8
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

26 José R. Morala. La lengua del cartulario de Lorvão en el marco de los romances del noroeste hispánico. Liber Testamentorum Coenobii Laurbanensis. Centro de Estudios e Investigación San Isidoro", 2008. ISBN 978-84-87667-99-2
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

Resultados destacados: Reseñas: Stéphane Boissellier, Cahiers de civilisation médiévale, 216 (2011) 427-429, ISSN : 0007-9731 54, José Mattoso, Medievalista (Instituto de Estudos Medievais), número 7 (2009), ISSN 1646-740X. http://www2.fcsh.unl.pt/iem/medievalista/MEDIEVALISTA7/INDEX.htm)
Reseñas en revistas: 2

27 José R. Morala. Leonés y castellano a finales de la Edad Media. Lenguas, reinos y dialectos en la Edad Media ibérica. La construcción de la identidad. Homenaje a Juan Ramón Lodares. Iberoamericana / Vervuert, 2008. ISBN 978-84-848930-5-9
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

28 José R. Morala. Léxico en cartas de examen del siglo XVII. Lengua viva. Estudios ofrecidos a César Hernández Alonso. pp. 575 - 590. Universidad de Valladolid-Diputación de Valladolid, 2008. ISBN 978-84-8448-472-1
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

29 José R. Morala. Sobre la Nodicia de kesos, de hacia el 980. Actas del VII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. II, pp. 2019 - 2032. Arco Libros, 2008. ISBN 978-84-7635-735-4
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

30 José R. Morala. Documentación leonesa y léxico hispánico: postizo, bacillar, guapo y yera. Ex admiratione et amicitia. Homenaje a Ramón Santiago. II, pp. 811 - 823. Ediciones del Orto, 2007. ISBN 84-7923-396-6
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

31 José R. Morala. El bosque oculto en la palabra. Atlas Forestal de Castilla y León. I, pp. 287 - 308. Junta de Castilla y León. Consejería de Medio Ambiente, 2007. ISBN 978-84-9178-442-7
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

32 José R. Morala. Léxico de la vida cotidiana. El trabajo en el campo. Monarquía y sociedad en el Reino de León. De Alfonso III a Alfonso VII. I, pp. 377 - 444. Centro de Estudios e Investigación San Isidoro", 2007. ISBN 978-84-87667-91-6
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

33 José R. Morala; J. Le Men. Sobre algunos occidentalismos en el español de América. El español de América. Actas del VI Congreso Internacional de El español de América". pp. 641 - 650. Diputación de Valladolid, 2007.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

34 José R. Morala. Sobre la génesis del concepto de leonés en Filología. R. Menéndez Pidal y El dialecto leonés" (1906-2006). pp. 83 - 108. Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, 2007. ISBN 978-84-935774-5-2
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro
En calidad de: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro

35 José R. Morala. R. Menéndez Pidal y El dialecto leonés" (1906-2006). Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, 2007. ISBN 978-84-935774-5-2
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
En calidad de: Editor/a o coeditor/a

36 José R. Morala. Datos para la cronología del plural 'quienes'. Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. pp. 923 - 936. Arco Libros, 2006. ISBN 84-7635-636-6
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

37 José R. Morala. Internet ¿reto o filón para el lingüista?. El porvenir del español en la sociedad del conocimiento. pp. 141 - 149. Fundación Caja de Burgos, 2006. ISBN 84-96421-40-6
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

38 José R. Morala. La documentación del romance primitivo. Reino de León. Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. pp. 3021 - 3030. Arco Libros, 2006. ISBN 84-7635-638-2
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

39 José R. Morala. Un mercado medieval: Sahagún, año 1300. Las letras y las ciencias en el Medievo hispánico. Editorial de la Universidad de Granada, 2006. ISBN 84-338-3958-6
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

40 José R. Morala. El leonés y el castellano en Zamora: de la Edad Media a nuestros días. Anuario del Instituto de Estudios Zamoranos Florián de Ocampo. 23, pp. 347 - 365. 2006. ISSN 0213-8212
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

41 J.M. Fernández Catón; M.C. Díaz y Díaz; J.M. Ruiz Asencio; J.R. Morala Rodríguez; J.A. Fernández Flórez; J.M. Díaz de Bustamante. Documentos de la Monarquía Leonesa. De Alfonso III a Alfonso VI. Edición y estudio. pp. 1 - 284. Fundación MonteLeón; Testimonio Compañía Editorial; Col. Fuentes y Estudios de Historia Leonesa, 2006. ISBN 84-87667-83-X
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
En calidad de: Autor/a o coautor/a de libro completo

42 José R. Morala. Los ríos y los paisajes del Duero en la toponimia. Actas del Congreso Internacional Homenaje al Douro/Duero y sus ríos. Memoria, cultura y porvenir". 2006. Disponible en Internet en: <http://www.unizar.es/fnca/duero/docu/p306.pdf>.
Tipo de producción: publicación digital **Tipo de soporte:** Libro

43 José R. Morala. La nodicia de kesos de hacia 980. Los orígenes del español (tres documentos). pp. 17 - 24. Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, 2005. ISBN 84-934365-3-4
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

44 José R. Morala. Del leonés al castellano. Historia de la lengua española. pp. 555 - 569. Ariel, 2004. ISBN 84-344-8261-4
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

45 José R. Morala. Documentación leonesa y léxico hispánico. Escritos dedicados a José María Fernández Catón. II, pp. 1019 - 1039. Centro de Estudios e Investigación San Isidoro", 2004. ISBN 84-87667-69-4
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

46 José R. Morala. Grafías reales, lecturas imposibles. Orígenes de las lenguas romances en el Reino de León. Siglos IX-XII. I, pp. 579 - 636. Centro de Estudios e Investigación San Isidoro", 2004. ISBN 84-87667-65-1
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

47 José R. Morala. Variantes del español en la Red. Medios de comunicación y enseñanza del español como lengua extranjera. Actas del XIV Congreso Internacional de ASELE. pp. 73 - 87. Universidad de Burgos, 2004. ISBN 84-96394-02-4
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

48 José R. Morala. Norma y usos gráficos en la documentación leonesa. Aemilianense. 1, pp. 405 - 429. 2004. ISSN 1698-7497
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

49 José R. Morala. Isoglosas y usos gráficos. Lengua romance en textos latinos de la Edad Media. Sobre los orígenes del castellano escrito. pp. 193 - 204. Univ. de Burgos e Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, 2003. ISBN 84-95211-81-5

Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

50 José R. Morala. Actitudes lingüísticas y modelos de lengua en la Red. Recherches Valenciennoises (Norme Linguistique et Société). 12, pp. 237 - 261. (Francia): CRESLE / Presses Universitaires de Valenciennes, 2003. ISSN 0760-5641
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

51 J.M. Fernández Catón; M.C. Díaz y Díaz; J.A. Pascual Rodríguez; J.M. Ruiz Asencio; J.R. Morala Rodríguez; J.A. Fernández Flórez; J.M. Díaz de Bustamante. Documentos selectos para el estudio del romance en el Reino de León. Edición facsímil. pp. 1 - 119. Fundación MonteLeón; Testimonio Compañía Editorial; Col. Fuentes y Estudios de Historia Leonesa, 2003. ISBN 84-87667-59-7
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro
En calidad de: Autor/a o coautor/a de libro completo

52 José R. Morala. De la complejidad interna del castellano en Castilla (y León). Pulchre, bene, recte. Estudios en homenaje al Prof. Fernando González Ollé. pp. 955 - 969. Eunsa, 2002. ISBN 84-313-1944-5
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

53 José R. Morala. Nuevas tecnologías y recursos lexicográficos: fuereño. Filología en Internet, Cuadernos de Filología 4. pp. 45 - 53. Universitat Autònoma de Barcelona, 2002. ISBN 84-490-2272-X
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

54 José R. Morala. Originales y copias. El proceso de castellanización en el área leonesa. Actas del V Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. I, pp. 1335 - 1345. Editorial Gredos, 2002. ISBN 84-249-2316-2
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

55 José R. Morala. Entre arrobas, eñes y emoticones. II Congreso Internacional de la Lengua Española (Ed. digital en el CVC). Centro Virtual Cervantes, 2001. Disponible en Internet en: <http://cvc.cervantes.es/obref/congresos/valladolid/ponencias/nuevas_fronteras_del_espanol/4_lengua_y_escritura/morala_j.htm>.
Tipo de producción: publicación en línea **Tipo de soporte:** Libro

56 José R. Morala; M. Iglesias Bango. El León de España, de 1586, y la norma culta ante los reajustes de los siglos XVI-XVII. Trilcedumbre. Homenaje al profesor Francisco Martínez García. pp. 351 - 360. Universidad de León, 1999. ISBN 84-7719-761-X
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

57 José R. Morala. Las bases de datos en la investigación diacrónica y dialectal. Filología e informática. Nuevas tecnologías en los estudios filológicos. pp. 391 - 413. Seminario de Filología e Informática / UAB, 1999. ISBN 84-89790-41-8
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

58 José R. Morala. Símbolos culturales e iconos de idioma en Internet. Actas del VI Simposio Internacional de Comunicación Social. II, pp. 942 - 949. (Cuba): Centro de Lingüística Aplicada, 1999. ISBN 959-11-0253-4
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

59 JM Blecua; G. Clavería; M. Prat; C. Sánchez; J. Torruella; José R. Morala; C. Egido; J. Le Men; M. Batllori; I. Pujol. El proyecto de informatización del DCECH: aplicaciones y resultados. Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. II, pp. 33 - 42. AHLE, Gobierno de La Rioja, Univ. de La Rioja, 1998. ISBN 84-88713-92-4
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

60 José R. Morala. Los cambios en toponimia: evolución y arcaísmo según un apeo leonés del s. XIII. Toponimia. Más allá de las fronteras lingüísticas. pp. 101 - 122. Universitat de Lleida / Quaderns de Sintagma, 1998. ISBN 84-89727-86-4
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

61 José R. Morala. Norma gráfica y variedades orales en el leonés medieval. Estudios de grafemática en el dominio hispánico. pp. 169 - 188. Ediciones Univ. de Salamanca- Instituto Caro y Cuervo, 1998. ISBN 84-7481-890-7
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

62 José R. Morala. Comentarios a un documento afrancesado de la Catedral de León (s. XIII). Moenia. Revista lucense de lingüística y literatura. 3, pp. 459 - 470. 1997. ISSN 1137-2346
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

63 José R. Morala. Rasgos occitanos en un escriba medieval del Monasterio de Carrizo leonesa. Actas del III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. I, pp. 797 - 808. AHLE / Arco Libros /Fundación Duques de Soria, 1996. ISBN 84-7635-180-1
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

64 José R. Morala; J, Le Men. Un inventario medieval del Monasterio de Carrizo (León). Scripta Philologica in memoriam Manuel Taboada Cid. II, pp. 553 - 568. Universidade da Coruña, 1996. ISBN 84-88301-24-3
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

65 José R. Morala. Objetivos y métodos en el estudio de la toponimia. Toponimia de Castilla y León. Actas de la Reunión Científica sobre Toponimia de Castilla y León. pp. 57 - 80. Universidad de Burgos, 1994. ISBN 84-605-2034-X
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

66 José R. Morala. Consideraciones en torno al léxico de origen árabe en la documentación medieval leonesa. Proyección histórica de España en sus tres culturas. II, pp. 149 - 156. Junta de Castilla y León, 1993. ISBN 84-7846-192-2
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

67 José R. Morala. El leonés medieval: Lengua escrita y lengua hablada. Actes du XXe Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes. II, pp. 519 - 530. 1993.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

68 José R. Morala. Las sibilantes en la documentación medieval leonesa. Actas do XIX Congreso Internacional de Lingüística e Filoloxía Románicas. IV, pp. 99 - 119. Fundación "Pedro Barrié de la Maza", 1993.
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

69 José R. Morala. Los fonemas /ž, y/ en la documentación medieval leonesa leonesa. Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. II, pp. 210 - 217. Pabellón de España, 1992. ISBN 84-604-4308-6
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

70 José R. Morala. Toponimia de la Comarca de Los Oteros (León). pp. 1 - 664. Diputación Provincial de León, 1990. ISBN 84-87081-28-2
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro

71 José R. Morala. Resultados de Pl-, Kl- y Fl- en la documentación medieval leonesa. Actas del I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. I, pp. 165 - 175. Arco Libros, 1988. ISBN 84-7635-037-6
Tipo de producción: Capítulos de libros **Tipo de soporte:** Libro

72 José R. Morala. La isoglosa histórica de /pl-/ en León. Archivum. XXXVII-XXXVIII, pp. 183 - 193. Universidad de Oviedo, 1988. ISSN 0570-7218
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

73 José R. Morala. Resultados tras consonante de /pl/, /k'l/ y grupos similares. Estudios Humanísticos. 10, pp. 61 - 76. Universidad de León, 1988. ISSN 0213-1382
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

74 José R. Morala. De toponimia leonesa (el Alto Esla). Contextos. V - 9, pp. 163 - 180. Universidad de León, 1987. ISSN 0212-6192
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

75 José R. Morala. El nombre propio ¿Objeto de estudio interdisciplinar?. Contextos. IV - 8, pp. 49 - 61. Universidad de León, 1986. ISSN 0212-6192
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

76 José R. Morala. Toponimia y diacronía: los sufijos diminutivos en León. Lletres Asturianes. 19, pp. 65 - 82. Academia de la Llingua, 1986. ISSN 0212-0534
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

77 José R. Morala. La Toponimia de una zona del Esla. Universidad de León, 1984. ISBN 84-600-3790-8
Tipo de producción: Libro **Tipo de soporte:** Libro

78 José R. Morala. Sobre los topónimos tipo Gordón. Lletres Asturianes. 7, pp. 35 - 38. Academia de la Llingua, 1983. ISSN 0212-0534
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

79 José R. Morala. Toponimia y vías de comunicación en una zona de la Vega del Esla. Estudios Humanísticos. 5, pp. 171 - 180. Universidad de León, 1983. ISSN 0213-1382
Tipo de producción: Artículo **Tipo de soporte:** Revista

Trabajos presentados en congresos nacionales o internacionales

1 **Título:** El proyecto Corpus Léxico de Inventarios. Aportaciones a la lexicografía histórica.
Nombre del congreso: Tercer Congreso Internacional Tradición e innovación: nuevas perspectivas para la edición y el estudio de documentos antiguos
Tipo evento: Congreso
Tipo de participación: Otros **Intervención por:** Revisión previa a la aceptación
Ciudad de realización: Salamanca, Castilla y León, España
Fecha de realización: 2013
Entidad organizadora: Universidad de Salamanca-Charta
José R. Morala; Cristina Egido; Hermógenes Perdiguero.

2 **Título:** Caracterización y dominio del leonés medieval
Nombre del congreso: Iº Coloquio Lingüística Histórica
Tipo evento: Seminario
Tipo de participación: Ponencia **Intervención por:** Por invitación
Ciudad de realización: Santiago de Compostela, Galicia, España
Fecha de realización: 2013
Tipo de entidad: Universidad

Entidad organizadora: Universidad de Santiago de Compostela
José R. Morala.

3 **Título:** La explotación interdisciplinar del Corpus Léxico de Inventarios (CorLexIn)
Nombre del congreso: Libros, imágenes y objetos foráneos ¿Expresión cultural o signos de poder?
Tipo evento: Seminario
Tipo de participación: Ponencia **Intervención por:** Por invitación
Ciudad de realización: León, Castilla y León, España
Fecha de realización: 2013
Entidad organizadora: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad
José R. Morala.

4 **Título:** Derivados en -dor y -dero en la documentación del Siglo de Oro. Voces escasamente documentadas
Nombre del congreso: IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española
Ciudad de realización: Cádiz, Andalucía, España
Fecha de realización: 2012
Entidad organizadora: Universidad de Cádiz - AIHLE
José R. Morala.

5 **Título:** Léxico referido a la calidad en inventarios del Siglo de Oro
Nombre del congreso: V Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica
Ciudad de realización: Getafe, Comunidad de Madrid, España
Fecha de realización: 2012
Entidad organizadora: Universidad Carlos III de Madrid **Tipo de entidad:** Universidad
José R. Morala.

6 **Título:** Construcciones anómalas en documentos notariales del Siglo de Oro
Nombre del congreso: Hápax sintácticos y gramática histórica
Ciudad de realización: Tubinga, Alemania
Fecha de realización: 2011
Entidad organizadora: Eberhard Karls Universität Tübingen **Tipo de entidad:** Universidad
José R. Morala.

7 **Título:** Relaciones de bienes y geografía lingüística histórica
Nombre del congreso: Documentación histórica y variación léxica
Ciudad de realización: San Millán de la Cogolla, La Rioja, España
Fecha de realización: 2011
Entidad organizadora: Centro Internacional de la Lengua (CILENGUA)
José R. Morala.

8 **Título:** Fuentes documentales de Castilla y León (Lengua)
Nombre del congreso: Los orígenes del español (sección)
Ciudad de realización: Guadalajara, México
Fecha de realización: 2010
Entidad organizadora: Feria Internacional del Libro de Guadalajara
Ciudad: Guadalajara, México
José R. Morala.

9 **Título:** La frontera entre el asturleonés y el castellano
Nombre del congreso: Ciencia, lengua y fronteras
Ciudad de realización: Oviedo, Principado de Asturias, España
Fecha de realización: 2010
Entidad organizadora: Universidad de Oviedo **Tipo de entidad:** Universidad
José R. Morala.

10 **Título:** La lexicografía en el ámbito asturleonés
Nombre del congreso: IV Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica
Ciudad de realización: Tarragona, Cataluña, España
Fecha de realización: 2010
Entidad organizadora: Sociedad Internacional de Lexicografía Española
José R. Morala.

11 **Título:** Orígenes del español de todos, la "nodicia de kesos"
Nombre del congreso: Castilla y León, cuna del español de todos (sección)
Ciudad de realización: Guadalajara, México
Fecha de realización: 2010
Entidad organizadora: Feria Internacional del Libro de Guadalajara
Ciudad: Guadalajara, México
José R. Morala.

12 **Título:** Alternancias en el vocalismo átono en textos notariales del siglo XVII
Nombre del congreso: VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española
Ciudad de realización: Santiago de Compostela, Galicia, España
Fecha de realización: 2009
Entidad organizadora: Asociación Internacional de Historia de la Lengua Española **Tipo de entidad:** Asociaciones y Agrupaciones
José R. Morala.

13 **Título:** Léxico e inventarios de bienes en los siglos de oro
Nombre del congreso: Historia del léxico: perspectivas de investigación
Ciudad de realización: Barcelona, Cataluña, España
Fecha de realización: 2009
Entidad organizadora: Seminario de Filología e Informática de la UAB
José R. Morala.

14 **Título:** A vueltas con una norma para el leonés
Nombre del congreso: Instituto Castellano y Leonés de la Lengua
Ciudad de realización: León, Castilla y León, España
Fecha de realización: 2008
Entidad organizadora: Instituto Castellano y Leonés de la Lengua
José R. Morala; Mª Cristina Egido.

15 **Título:** El Becerro de Valpuesta. Aspectos gráfico-fonéticos. El vocalismo
Nombre del congreso: Valpuesta en los orígenes del castellano
Ciudad de realización: Miranda de Ebro, Castilla y León, España
Fecha de realización: 2008
Entidad organizadora: Instituto Castellano y Leonés de la Lengua
José R. Morala.

16 **Título:** El proceso de castellanización al sur de la cordillera
Nombre del congreso: I Conceyu Internacional de la Llingua Asturiana. Más de mil años d'historia d'una llingua nel país de los ástures
Ciudad de realización: Oviedo, Principado de Asturias, España
Fecha de realización: 2008
Entidad organizadora: Academia de la Llingua Asturiana **Tipo de entidad:** Academia
José R. Morala.

17 **Título:** Geografía lingüística y lexicografía histórica. Sobre leonés y castellano
Nombre del congreso: Toponimia e cartografía
Ciudad de realización: Santiago de Compostela, Galicia, España
Fecha de realización: 2008
Entidad organizadora: Instituto da da Lingua Galega
José R. Morala.

18 **Título:** Inventarios de bienes y lexicografía histórica
Nombre del congreso: III Congreso Internacional de Lexicografía
Ciudad de realización: Málaga, Andalucía, España
Fecha de realización: 2008
Entidad organizadora: Universidad de Málaga **Tipo de entidad:** Universidad
José R. Morala.

19 **Título:** Toponimia e isoglosas históricas: leonés y castellano
Nombre del congreso: II Jornadas Interncacionales de Dialectología
Ciudad de realización: La Laguna, Canarias, España
Fecha de realización: 2008
Entidad organizadora: Instituto de Estudios Canarios
José R. Morala.

20 **Título:** Dorsopalatales y predorsodentales
Nombre del congreso: Grafías y fonemas en la escritura visigótica de León y de Castilla
Ciudad de realización: Valladolid, Castilla y León, España
Fecha de realización: 2007
Entidad organizadora: Instituto Castellano y Leonés de la Lengua
José R. Morala.

21 **Título:** El Léxico de Nebrija y la geografía lingüística
Nombre del congreso: Lexicographie et metalexicographie en langue espagnole: du dictionaire aux bases de données
Ciudad de realización: Valenciennes, Francia
Fecha de realización: 2007
Entidad organizadora: CRESLE-Université de Valenciennes **Tipo de entidad:** Universidad
José R. Morala.

22 **Título:** Léxico general y léxico dialectal
Nombre del congreso: Léxico, semántica y diccionario histórico
Ciudad de realización: Getafe, Comunidad de Madrid, España
Fecha de realización: 2007

Entidad organizadora: Universidad Carlos III de Madrid **Tipo de entidad:** Universidad
José R. Morala.

23 **Título:** El leonés medieval
Nombre del congreso: Cien años de Filoloxía Asturiana
Ciudad de realización: Oviedo, Principado de Asturias, España
Fecha de realización: 2006
Entidad organizadora: Universidad de Oviedo **Tipo de entidad:** Universidad
José R. Morala.

24 **Título:** Leonés y castellano en Zamora: de la Edad Media a nuestros días
Nombre del congreso: Cien años de dialectología en Zamora (1906-2006)
Ciudad de realización: Zamora,
Fecha de realización: 2006
Entidad organizadora: Instituto de estudios Florian de Ocampo
José R. Morala.

25 **Título:** Leonés y castellano en la Baja Edad Media
Nombre del congreso: Lenguas, reinos y dialectos en la Edad Media ibérica. La construcción de la identidad
Ciudad de realización: Madrid, Comunidad de Madrid, España
Fecha de realización: 2006
Entidad organizadora: Universidad Autónoma de Madrid **Tipo de entidad:** Universidad
José R. Morala.

26 **Título:** Los ríos y los paisajes del Duero en la toponimia
Nombre del congreso: Homenaje al Douro/Duero y sus ríos
Fecha de realización: 2006
Ciudad: Zamora,
José R. Morala.

27 **Título:** Léxico de la vida cotidiana. El trabajo en el campo
Nombre del congreso: Monarquía y sociedad en el Reino de León. De Alfonso III a Alfonso VII
Ciudad de realización: León, Castilla y León, España
Fecha de realización: 2006
Entidad organizadora: Centro de Estudios e Investigación "San Isidoro"
José R. Morala.

28 **Título:** Sobre la Nodicia de kesos, de hacia el 980
Nombre del congreso: VII Congreso Internacional de Historia de la Lengua española
Ciudad de realización: Mérida, México
Fecha de realización: 2006
Entidad organizadora: Asociación Internacional de Historia de la Lengua Española
José R. Morala.

29 **Título:** Sobre la génesis del concepto de 'leonés' en Filología
Nombre del congreso: R. Menéndez Pidal y El dialecto leonés (1906-2006)
Ciudad de realización: León,
Fecha de realización: 2006

Entidad organizadora: Instituto Castellano y Leonés de la Lengua
José R. Morala.

30 **Título:** Sobre la génesis del concepto de leonés en Filología
Nombre del congreso: Simposio Menéndez Pidal y El dialecto leonés (1906-2006)
Ciudad de realización: León,
Fecha de realización: 2006
Entidad organizadora: Instituto Castellano y Leonés de la Lengua
José R. Morala.

31 **Título:** Sobre algunos occidentalismos en el español de América
Nombre del congreso: VI Congreso Internacional El Español de América
Ciudad de realización: Tordesillas, Castilla y León, España
Fecha de realización: 2005
Entidad organizadora: Universidad de Valladolid **Tipo de entidad:** Universidad
José R. Morala Rodríguez; Jeannick Le Men Loyer.

32 **Título:** Un mercado medieval: Sahagún, año 1300
Nombre del congreso: Las letras y las ciencias en el medievo hispánico
Fecha de realización: 2005
Entidad organizadora: Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad
José R. Morala.

33 **Título:** Isoglosas en el romance primitivo
Nombre del congreso: Congreso Internacional Orígenes del Español”
Ciudad de realización: Burgo de Osma,
Fecha de realización: 2004
Entidad organizadora: Instituto Castellano y Leonés d ela Lengua
José R. Morala.

34 **Título:** Caracterización del protorromance de la documentación medieval leonesa
Nombre del congreso: Congreso Internacional Las Lenguas Romances en su Origen”
Ciudad de realización: San Millán de la Cogolla,
Fecha de realización: 2003
Entidad organizadora: Cilengua

35 **Título:** Datos para la cronología del plural 'quienes'
Nombre del congreso: VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española
Ciudad de realización: Madrid, Comunidad de Madrid, España
Fecha de realización: 2003
Entidad organizadora: Asociación Internacional de Historia de la Lengua Española **Tipo de entidad:** Asociaciones y Agrupaciones
José R. Morala.

36 **Título:** Grafías reales, lecturas imposibles
Nombre del congreso: Orígenes de las lenguas romances en el reino de León. Siglos IX-XII
Ciudad de realización: León, Castilla y León, España
Fecha de realización: 2003
Entidad organizadora: Centro de Estudios e Investigación "San Isidoro"
José R. Morala.

37 **Título:** La documentación del romance primitivo: la documentación leonesa
Nombre del congreso: VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española
Ciudad de realización: Madrid, Comunidad de Madrid, España
Fecha de realización: 2003
Entidad organizadora: Asociación Internacional de Historia de la Lengua Española **Tipo de entidad:** Asociaciones y Agrupaciones
José R. Morala.

38 **Título:** Variedades del español en la Red
Nombre del congreso: XIV Congreso Internacional de ASELE
Fecha de realización: 2003
Entidad organizadora: ASELE / Universidad de Burgos

39 **Título:** Isoglosas y usos gráficos
Nombre del congreso: Simposio internacional sobre los orígenes del Castellano. Lengua romance en textos latinos de la Edad Media
Ciudad de realización: Burgos,
Fecha de realización: 2001
Entidad organizadora: Universidad de Burgos **Tipo de entidad:** Universidad

40 **Título:** Leonés y mirandés. Sobre el leonés medieval
Nombre del congreso: I Simpósio da Língua, Literatura e Cultura Mirandesas
Ciudad de realización: Vila Real, Portugal
Fecha de realización: 2000
Entidad organizadora: Universidade de Tras-os-Montes e Alto Douro (UTAD)
José R. Morala.

41 **Título:** Originales y copias. El proceso de castellanización en el área leonesa
Nombre del congreso: V Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española
Ciudad de realización: Valencia, Comunidad Valenciana, España
Fecha de realización: 2000
Entidad organizadora: Asociación Internacional de Historia de la Lengua Española **Tipo de entidad:** Asociaciones y Agrupaciones
José R. Morala.

42 **Título:** Actitudes lingüísticas y modelos de lengua en la Red
Nombre del congreso: Colloque International Norme Linguistique et Société
Ciudad de realización: Valenciennes, Francia
Fecha de realización: 1999
Entidad organizadora: Université de Valenciennes et du Hainaut Cambrésis
José R. Morala.

43 **Título:** Símbolos culturales e iconos de idioma en Internet
Nombre del congreso: VI Simposio Internacional de Comunicación Social
Ciudad de realización: Santiago de Cuba, Cuba
Fecha de realización: 1999
Entidad organizadora: Centro de Lingüística Aplicada
José R. Morala.

44 **Título:** El proyecto de informatización del DCECH: aplicaciones y resultados
Nombre del congreso: VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española
Ciudad de realización: Logroño, La Rioja, España
Fecha de realización: 1997
Entidad organizadora: Asociación Internacional de Historia de la Lengua Española **Tipo de entidad:** Asociaciones y Agrupaciones
JM Blecua; G. Clavería; M. Prat; C. Sánchez; J. Torruella; José R. Morala; C. Egido; J. Le Men; M. Batllori; I. Pujol.

45 **Título:** Los estudios de toponimia en Castilla y León
Nombre del congreso: Toponímia: més enllà de les fronteres lingüístiques
Ciudad de realización: Lleida,
Fecha de realización: 1996
Entidad organizadora: Universitat de Lleida **Tipo de entidad:** Universidad
José R. Morala.

46 **Título:** Rasgos occitanos en un escriba medieval del Monasterio de Carrizo
Nombre del congreso: III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española
Ciudad de realización: Salamanca, Castilla y León, España
Fecha de realización: 1993
Entidad organizadora: Asociación Internacional de Historia de la Lengua Española **Tipo de entidad:** Asociaciones y Agrupaciones
José R. Morala.

47 **Título:** El leonés medieval: Lengua hablada y lengua escrita
Nombre del congreso: XX Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes
Ciudad de realización: Zürich, Suiza
Fecha de realización: 1992
Entidad organizadora: Societé International de Linguistique et Philologie Romanes
José R. Morala.

48 **Título:** Léxico de origen árabe en la documentación medieval leonesa
Nombre del congreso: Proyección histórica de España en sus tres culturas
Ciudad de realización: Medina del Campo, Castilla y León, España
Fecha de realización: 1991
Entidad organizadora: Junta de Castilla y León **Tipo de entidad:** Consejería de Cultura
José R. Morala.

49 **Título:** Los fonemas /ž, y/ en la documentación medieval leonesa
Nombre del congreso: II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española
Ciudad de realización: Sevilla, Andalucía, España
Fecha de realización: 1990
Entidad organizadora: Asociación Internacional de Historia de la Lengua Española **Tipo de entidad:** Asociaciones y Agrupaciones
José R. Morala.

50 **Título:** Objetivos y métodos en el estudio de la toponimia
Nombre del congreso: I Reunión científica sobre toponimia de Castilla y León
Ciudad de realización: Burgos,
Fecha de realización: 1990
Entidad organizadora: Universidad de Burgos **Tipo de entidad:** Universidad

José R. Morala.

51 **Título:** Las sibilantes en la documentación medieval leonesa
Nombre del congreso: XIX Congreso Internacional de Lingüística e Filoloxía Románicas
Ciudad de realización: Santiago de Compostela, Galicia, España
Fecha de realización: 1989
Entidad organizadora: Societé International de Linguistique et Philologie Romanes
José R. Morala.

52 **Título:** El León de España, de 1586, a la luz de los reajustes fonológicos de los siglos XVI al XVII
Nombre del congreso: XVIII Simposio de la Sociedad Española de Lingüística
Ciudad de realización: Madrid, Comunidad de Madrid, España
Fecha de realización: 1988
Entidad organizadora: SOCIEDAD ESPAÑOLA DE LINGUISTICA
José R. Morala; Manuel Iglesias Bango.

53 **Título:** Resultados de Pl-, Kl- y Fl- en la documentación medieval leonesa
Nombre del congreso: I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española
Ciudad de realización: Cáceres, Extremadura, España
Fecha de realización: 1987
Entidad organizadora: Asociación Internacional de Historia de la Lengua Española **Tipo de entidad:** Asociaciones y Agrupaciones
José R. Morala.

54 **Título:** Resultados tras consonante de PL, K´L y grupos similares
Nombre del congreso: XVII Simposio de la Sociedad Española de Lingüística
Ciudad de realización: Murcia, Región de Murcia, España
Fecha de realización: 1987
Entidad organizadora: SOCIEDAD ESPAÑOLA DE LINGUISTICA
José R. Morala.

55 **Título:** Toponimia y diacronía: los sufijos diminutivos en León
Nombre del congreso: Xornaes de la Academia de la Llingua Asturiana
Ciudad de realización: Oviedo, Principado de Asturias, España
Fecha de realización: 1985
Entidad organizadora: Academia de la Llingua Asturiana **Tipo de entidad:** Academia
José R. Morala.

56 **Título:** Sobre los topónimos del tipo gordón en León
Nombre del congreso: Xornaes de la Academia de la Llingua Asturiana
Ciudad de realización: Oviedo, Principado de Asturias, España
Fecha de realización: 1982
Entidad organizadora: Academia de la Llingua Asturiana **Tipo de entidad:** Academia
José R. Morala.

Experiencias en gestión de I+D+i y participación en comités científicos

Comités científicos asesores, sociedades científicas

1 **Título del comité:** Miembro del comité científico del Congreso Internacional Politiques linguistiques et langues autochtones d'enseignement dans l'Europe des 27
Entidad de la que depende: Universidad Paris-Diderot
Ciudad: París,
Fecha de inicio: 2012

2 **Título del comité:** Coordinador del simposio El leonés del siglo XXI
Entidad de la que depende: Instituto Castellano y Leonés de la Lengua
Ciudad: León,
Fecha de inicio: 2008

3 **Título del comité:** Miembro del Comité Organizador del simposio Valpuesta en los orígenes del castellano
Entidad de la que depende: Instituto Castellano y Leonés de la Lengua
Ciudad: Burgos,
Fecha de inicio: 2008

4 **Título del comité:** Miembro del comité científico del Encuentro de hispanistas checos con Castilla y León
Entidad de la que depende: Instituto Castellano y Leonés de la Lengua
Fecha de inicio: 2008

5 **Título del comité:** Miembro del Comité Científico del Coloquio Internacional de Lingüística Funcional
Entidad de la que depende: Societé International de Linguistique Fonctionelle
Ciudad: Lugo,
Fecha de inicio: 2007

6 **Título del comité:** Miembro del comité organizador del II Simposio lingüístico de las universidades de Castilla y León
Entidad de la que depende: Universidad de Burgos **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad: Burgos,
Fecha de inicio: 2007

7 **Título del comité:** Coordinador del simposio Ramón Menéndez Pidal y "El Dialecto leonés" 1906-2006
Entidad de la que depende: Instituto Castellano y Leonés de la Lengua
Ciudad: León,
Fecha de inicio: 2006

8 **Título del comité:** Miembro del comité científico del Congreso Internacional Monarquía y Sociedad en el Reino de León. De Alfonso III a Alfonso VII
Ciudad: León,
Fecha de inicio: 2006

9 **Título del comité:** Miembro del comité organizador del VI Congreso Internacional El Español de América"
Ciudad: Valladolid,
Fecha de inicio: 2005

10 **Título del comité:** Miembro del comité organizador del Congreso Orígenes del Español
Entidad de la que depende: Instituto Castellano y Leonés de la Lengua
Fecha de inicio: 2004

11 **Título del comité:** Miembro del comité científico del Congreso Internacional Orígenes de las lenguas romances en el reino de León. Siglos IX-XII.
Ciudad: León,
Fecha de inicio: 2003

Experiencia en evaluación y revisión de proyectos y artículos de I+D+i

1 **Responsabilidad desempeñada:** Secretario del Consejo de Redacción
Entidad organizadora: Contextos (Universidad de León) **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad: León,
Fecha de inicio: 1983, 1993

2 **Denominación actividad:** Evaluación de artículos
Responsabilidad desempeñada: Evaluador
Entidad organizadora: Lingüística Española Actual (LEA)
Ciudad: España
Fecha de inicio: 2013

3 **Denominación actividad:** Evaluación de artículos
Responsabilidad desempeñada: Evaluador
Entidad organizadora: Revista de Filología Española (CSIC)
Ciudad: España
Fecha de inicio: 2012

4 **Denominación actividad:** Evaluación de artículos
Responsabilidad desempeñada: Evaluador
Entidad organizadora: Revista Internacional de Lexicografía (Universidade da Coruña)
Fecha de inicio: 2011

5 **Denominación actividad:** Evaluación y revisión de artículos
Responsabilidad desempeñada: Evaluador
Entidad organizadora: Oihenart (Sociedad de Estudios Vascos / Eusko Ikaskuntza)
Fecha de inicio: 2011

6 **Responsabilidad desempeñada:** Miembro del Comité Asesor
Entidad organizadora: Normas, Revista de Estudios Lingüísticos Hispánicos (Univ. de Valencia) **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad: Valencia,
Fecha de inicio: 2011

7 **Responsabilidad desempeñada:** Miembro del Consejo Asesor
Entidad organizadora: Philologica Canariensia (ULPGC)
Ciudad: Las Palmas de Gran Canaria,
Fecha de inicio: 2011

8 **Denominación actividad:** Revisión y evaluación de artículos
Responsabilidad desempeñada: Miembro del Consejo de Redacción
Entidad organizadora: Verba (Universidad de Santiago de Compostela) **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad: Santiago de Compostela,
Fecha de inicio: 2011

9 **Responsabilidad desempeñada:** Miembro del Consejo de Redacción
Entidad organizadora: Academia de la Llingua Asturiana **Tipo de entidad:** Academia
Ciudad: Oviedo,
Fecha de inicio: 2011

10 **Responsabilidad desempeñada:** Miembro del Comité Científico
Entidad organizadora: Revista de Filoloxía Asturiana
Ciudad: Oviedo,
Fecha de inicio: 2009

11 **Denominación actividad:** Evaluación de proyectos de investigación
Responsabilidad desempeñada: Evaluador
Entidad organizadora: ANEP **Tipo de entidad:** Agencia Estatal
Fecha de inicio: 2006

12 **Responsabilidad desempeñada:** Miembro del Comité Científico
Entidad organizadora: Aemilianense (Universidad de la Rioja) **Tipo de entidad:** Universidad
Fecha de inicio: 2004

13 **Responsabilidad desempeñada:** Vocal del Consejo de Redacción
Entidad organizadora: Contextos (Universidad de León) **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad: León,
Fecha de inicio: 1994

14 **Responsabilidad desempeñada:** Miembro del Consejo Científico
Entidad organizadora: Tierra de Miranda. Revista do Centro de Estudos António Maria Mourinho
Ciudad: Miranda do Douro, Portugal

15 **Responsabilidad desempeñada:** Miembro del Consejo de Redacción
Entidad organizadora: Hieronymus. Revista electrónica de lingüística y literatura de lenguas románicas, filología clásica y onomástica (Universitas Studiorum Jadertina) **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad: Zadar, Croacia

Otros méritos

Menciones, distinciones y premios obtenidos en el desarrollo del ejercicio profesional

Descripción: Académico de Honor de la Academia de la Llingua Asturiana
Entidad que concede: Academia de la Llingua Asturiana **Tipo de entidad:** Academia
Fecha de concesión: 07/05/2011